



HT-HPW-70B

PRESSURE WASHER

BEDIENUNGSANLEITUNG

USER MANUAL

INSTRUKCJA OBSŁUGI

NÁVOD K POUŽITÍ

MANUEL D'UTILISATION

ISTRUZIONI PER L'USO

MANUAL DE INSTRUCCIONES

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

BRUGSANVISNING

KÄYTTÖOHJE

GEBRUIKSAANWIJZING

BRUKSANVISNING

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

DE	Produktname	Hochdruckreiniger
EN	Product name	Pressure Washer
PL	Nazwa produktu	Myjka ciśnieniowa
CZ	Název výrobku	Vysokotlaký čistič
FR	Nom du produit	Nettoyeur haute pression
IT	Nome del prodotto	Idropulitrice
ES	Nombre del producto	Máquina de lavado a presión
HU	Termék neve	Magasnyomású mosó
DA	Produktnavn	Højtryksrenser
FI	Tuotteen nimi	Painepesuri
NL	Productnaam	Hogedrukreiniger
NO	Produktnavn	Høytrykkspyler
SE	Produktnamn	Högtrycksrengörare
PT	Nome do produto	Lavadora de alta pressão
SK	Názov produktu	Tlakový čistič
DE	Modell	HT-HPW-70B
EN	Product model	
PL	Model produktu	
CZ	Model výrobku	
FR	Modèle	
IT	Modello	
ES	Modelo	
HU	Modell	
DA	Model	
FI	Tuotteen malli	
NL	Productmodel	
NO	Produktmodell	
SE	Produktmodell	
PT	Modelo do produto	
SK	Model	
DE	Hersteller	expondo Polska sp. z o.o. sp. k.
EN	Manufacturer	
PL	Producent	
CZ	Výrobce	
FR	Fabricant	
IT	Produttore	
ES	Fabricante	
HU	Termelő	
DA	Producent	
FI	Valmistaja	
NL	Producent	
NO	Produsent	
SE	Tillverkare	
PT	Fabricante	
SK	Výrobca	
DE	Anschrift des Herstellers	ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7, 66-002 Zielona Góra Poland, EU
EN	Manufacturer Address	
PL	Adres producenta	
CZ	Adresa výrobce	
FR	Adresse du fabricant	
IT	Indirizzo del produttore	
ES	Dirección del fabricante	
HU	A gyártó címe	
DA	Producentens adresse	
FI	Valmistajan osoite	
NL	Adres producent	
NO	Produsentens adresse	
SE	Tillverkarens adress	
PT	Endereço do fabricante	
SK	Adresa výrobcu	



Diese Bedienungsanleitung wurde für Sie maschinell übersetzt. Wir arbeiten kontinuierlich daran, eine akkurate Übersetzung zu liefern. Allerdings ist keine maschinelle Übersetzung perfekt. Die offizielle Bedienungsanleitung ist die englische Version. Etwaige Abweichungen oder Unterschiede in der Übersetzung sind weder bindend noch haben sie eine rechtliche Wirkung für die Einhaltung oder Durchsetzung von Vorschriften. Sollten Fragen zur Genauigkeit der Informationen in der Bedienungsanleitung aufkommen, beziehen Sie sich bitte auf die englische Version dieser Inhalte. Sie ist die offizielle Version.

Technische Daten

Beschreibung des Parameters	Parameterwert
Produktname	Hochdruckreiniger
Modell	HT-HPW-70B
Nennspannung [V~] / Frequenz [Hz]	203/50
Nennleistung [W]	1400
Nenndruck [MPa]	7
Zulässiger Druck [MPa]	10,5
Nenndurchfluss [l/min]	5,5
Maximale Durchflussmenge [l/min]	6,8
Abmessungen (Breite x Tiefe x Höhe) [mm]	260 x 270 x 420
Gewicht [kg]	5,6

1. Allgemeine Beschreibung

Das Benutzerhandbuch soll Ihnen helfen, das Gerät sicher und störungsfrei zu benutzen. Das Produkt wird nach strengen technischen Richtlinien unter Verwendung modernster Technologien und Komponenten entwickelt und hergestellt. Darüber hinaus wird es unter Einhaltung der strengsten Qualitätsstandards hergestellt.

VERWENDEN SIE DAS GERÄT NUR, WENN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG GELESEN UND VERSTANDEN HABEN.

Um die Lebensdauer des Geräts zu verlängern und einen störungsfreien Betrieb zu gewährleisten, verwenden Sie es gemäß dieser Bedienungsanleitung und führen Sie regelmäßig Wartungsarbeiten durch. Die technischen Daten und Spezifikationen in diesem Benutzerhandbuch sind auf dem neuesten Stand. Der Hersteller behält sich das Recht vor, im Rahmen der Qualitätsverbesserung Änderungen vorzunehmen. Das Gerät ist so konzipiert, dass die Risiken von Lärmemissionen auf ein Minimum reduziert werden, wobei der technische Fortschritt und die Möglichkeiten zur Lärminderung berücksichtigt werden.

Legende

	Das Produkt entspricht den Anforderungen der einschlägigen Sicherheitsnormen.
	Vor dem Gebrauch die Gebrauchsanweisung sorgfältig lesen.
	Recyclbares Produkt.
	ACHTUNG! oder WARNUNG! oder BEACHTEN! zur Beschreibung der jeweils eingetretenen Situation (allgemeines Warnzeichen).
	Schutzbrille tragen.

	Verwendung einer Staubschutzmaske (Schutz der Atemwege).
	Das Gerät ist nicht für den Anschluss an das Trinkwassernetz ausgelegt.
	Der unter Druck stehende Flüssigkeitsstrahl darf nicht auf Personen, Tiere, Geräte oder elektrische Leitungen gerichtet werden.
	Die Verwendung des Geräts in feuchter oder nasser Umgebung und die Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften kann dazu führen, dass ein Stromschlag erlitten wird.
	Der unter Druck stehende Flüssigkeitsstrahl kann Verletzungen verursachen.
	Rückschlaggefahr Halten Sie die Spritzpistole mit beiden Händen fest, während Sie das Gerät bedienen.
	Gerät der Schutzklasse II.



HINWEIS! Die Zeichnungen in diesem Handbuch dienen nur zur Veranschaulichung und können in einigen Details vom tatsächlichen Produkt abweichen.

2. Sicherheit bei der Verwendung



ACHTUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und alle Anweisungen. Die Nichtbeachtung der Warnhinweise und Anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen.

Die in den Warnhinweisen und Anleitungen verwendeten Begriffe "Gerät" oder "Produkt" beziehen sich auf: Hochdruckreiniger

2.1. Elektrische Sicherheit

- Der Netzstecker des Geräts muss für die benutzte Netzsteckdose ausgelegt sein. Nehmen Sie am Stecker keinerlei Modifikationen vor. Originalstecker und passende Steckdosen vermindern das Risiko eines Stromschlags.
- Der Kontakt zu geerdeten oder masseführenden Elementen, wie Rohre, Heizkörper, Herde und Kühlschränke, muss vermieden werden. Es besteht ein erhöhtes Stromschlagrisiko, wenn der Körper geerdet ist und dem Gerät in Kontakt kommt, das Regen, nassen Oberflächen und Arbeiten in einer feuchten Umgebung direkt ausgesetzt ist. Das Eindringen von Wasser in das Gerät erhöht das Risiko einer Beschädigung des Geräts und eines Stromschlags.
- Das Netzkabel darf nicht zweckentfremdet verwendet werden. Benutzen Sie das Kabel niemals, um das Gerät zu transportieren oder den Stecker herauszuziehen. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten und beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.
- Es ist verboten, das Gerät zu verwenden, wenn das Netzkabel beschädigt ist oder offensichtliche Gebrauchsspuren aufweist. Ein beschädigtes Netzkabel sollte von einem qualifizierten Elektriker oder vom Kundendienst des Herstellers ersetzt werden.
- Tauchen Sie Kabel, Stecker bzw. das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um einen Stromschlag zu vermeiden. Verwenden Sie das Gerät nicht auf nassen Oberflächen.
- Die elektrische Installation dieses Geräts sollte von einem qualifizierten Elektriker vorgenommen und mit einem Fehlerstromschutzschalter ausgestattet werden, der die Stromversorgung unterbricht, wenn der Leckstrom 30 Millisekunden lang 30 mA überschreitet.
- Vor der ersten Inbetriebnahme muss überprüft werden, ob Stromart und Netzspannung mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen.

- h) ACHTUNG - LEBENSGEFAHR! Tauchen Sie beim Reinigen oder Benutzen des Geräts niemals das Kabel, den Stecker oder das Gerät selbst in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Das Gerät darf niemals unter laufendes Wasser gehalten oder mit anderen Flüssigkeiten begossen werden.
- i) Das Gerät darf niemals verwendet werden, während der Nutzer in Wasser steht.
- j) Das Gerät darf niemals mit nassen Händen berührt werden, noch darf zugelassen werden, dass die Stromanschlüsse nass werden.
- k) Wenn das Gerät im Freien verwendet werden soll, muss ein Verlängerungskabel, das für die Nutzung im Freien bestimmt ist und mit einer Erdungsleitung ausgestattet ist, verwendet werden.
- l) Wenn ein Verlängerungskabel verwendet werden soll, müssen sowohl der Stecker als auch die Buchse wasserdicht sein.
- m) Es wird empfohlen, dass sich die Versorgungsbuchse mindestens 60 cm über dem Boden befindet.
- n) Um die Gefahr eines Stromschlags zu reduzieren, müssen alle elektrischen Kabel trocken sein und sich über dem Boden befinden. Den Stecker nicht mit nassen Händen berühren.

2.2. Sicherheit am Arbeitsplatz

- a) Den Arbeitsbereich aufgeräumt und gut beleuchtet halten. Unordnung oder schlechte Beleuchtung kann zu Unfällen führen. Beim Gebrauch des Gerätes seien Sie vorausschauend, passen Sie darauf, was Sie tun, und nutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand.
- b) Falls Beschädigungen an dem Gerät festgestellt werden oder Unregelmäßigkeiten bei dem Betrieb, muss das Gerät umgehend ausgeschaltet werden und dieser Umstand muss einer autorisierten Person mitgeteilt werden.
- c) Bei Zweifeln an der Funktionstüchtigkeit des Geräts wenden Sie sich bitte an den Kundendienst des Herstellers.
- d) Reparaturen am Gerät dürfen nur vom Kundendienst des Herstellers durchgeführt werden. Führen Sie Reparaturen nicht selbst durch!
- e) Im Falle eines Brandes oder einer Brandentzündung dürfen nur Pulver- oder Schaumlöscher (CO₂) verwendet werden, um die unter Spannung stehenden Geräte zu löschen.
- f) Kinder und unbefugte Personen dürfen sich nicht im Arbeitsbereich aufhalten. (Unachtsamkeit kann zum Verlust der Kontrolle über das Gerät führen.)
- g) Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. Soll das Gerät an Dritte weitergegeben werden, muss auch die Gebrauchsanweisung mit übergeben werden.
- h) Halten Sie das Gerät von Kindern und Tieren fern.
- i) Bei der Verwendung dieses Geräts mit anderen Geräten beachten Sie auch an andere Gebrauchsanweisungen.
- j) Die Bedingungen am Arbeitsplatz müssen berücksichtigt werden. Das Gerät darf keinem Regen ausgesetzt werden. Das Gerät darf nicht in feuchter oder nasser Umgebung verwendet werden.
- k) Das Gerät darf nicht in der Nähe von leicht brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen verwendet werden. Das Gerät erzeugt sowohl beim Betrieb als auch beim Ein-/Ausschalten Funken. Das Gerät darf nicht an gefährlichen Orten, in der Nähe von Lacken, Farben, Benzin, Lösungsmitteln, Gasen, Klebstoffen und anderen brennbaren oder explosiven Materialien verwendet werden.
- l) Der Arbeitsplatz muss eine Oberfläche mit einer ausreichenden Haftung bieten, um ein Abrutschen zu verhindern.
- m) Es ist besonders darauf zu achten, dass sich in der Nähe befindliche Personen nicht im direkten Wirkungsbereich des Gerätes aufhalten.



Hinweis! Es muss darauf geachtet werden, dass Kinder und andere Unbeteiligte bei der Arbeit mit dem Gerät geschützt werden müssen.

2.3. Eigenschutz

- a) Die Bedienung des Geräts bei Müdigkeit oder Krankheit sowie unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten, die zu einer erheblichen Einschränkung der Fähigkeit der Bedienung des Geräts führen, ist untersagt.
- b) Das Produkt ist nicht dazu bestimmt, von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten psychischen, sensorischen und geistigen Funktionen oder ohne ausreichende Erfahrung und/oder Kenntnisse verwendet zu werden, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit

verantwortlichen Person beaufsichtigt oder wurden von dieser eingewiesen, wie dieses Gerät zu bedienen ist.

- c) Seien Sie vorsichtig und benutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn Sie mit dem Gerät arbeiten. Eine kurze Unachtsamkeit bei der Arbeit kann zu schweren Verletzungen führen.
- d) Verwenden Sie bei der Arbeit mit dem Gerät die erforderliche persönliche Schutzausrüstung, wie in Abschnitt 1 der Symbolerklärung angegeben.
Die Verwendung geeigneter, zugelassener persönlicher Schutzausrüstung verringert das Verletzungsrisiko.
- e) Um ein versehentliches Einschalten des Gerätes zu vermeiden, achten Sie darauf, dass sich der Betriebsschalter in der Position „Aus“ befindet, bevor Sie den Netzstecker an die Stromquelle anschalten
- f) Überschätzen Sie Ihre Fähigkeiten nicht. Achten Sie darauf, bei der Arbeit stets das Gleichgewicht und die Stabilität zu halten. Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle des Geräts in unerwarteten Situationen.
- g) Bei dem Gerät handelt es sich nicht um ein Spielzeug. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- h) Bei einem Unfall oder einer Störung des Geräts muss immer die Maschine ausgeschaltet werden, der Stecker muss aus der Steckdose gezogen werden und die Wasserzufuhr muss abgetrennt werden.
- i) Der Benutzer muss wissen, wie das Produkt schnell abschaltet und der Druck reduziert werden kann. Der Benutzer muss sich sorgfältig mit den Bedienelementen vertraut machen.

2.4. Sichere Verwendung des Geräts

- a) Das Gerät darf nicht überlastet werden. Verwenden Sie Werkzeuge, die für die Anwendung geeignet sind. Ein richtig gewähltes Gerät erfüllt die Aufgabe, für die es entwickelt wurde, besser und sicherer.
- b) Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der EIN/AUS-Schalter nicht korrekt funktioniert (sich nicht ein- und ausschalten lässt). Geräte, die nicht über einen Schalter gesteuert werden können, sind unsicher, dürfen nicht betrieben werden und müssen repariert werden.
- c) Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie Einstellungen, Reinigungs- und Wartungsarbeiten vornehmen. Eine solche Vorbeugungsmaßnahme verringert das Risiko eines versehentlichen Einschaltens.
- d) Unbenutzte Geräte außerhalb der Reichweite von Kindern und Personen, die nicht mit dem Gerät oder dieser Anleitung vertraut sind, aufbewahren. Dieses Gerät stellt in den Händen von unerfahrenen Benutzern eine Gefahr dar.
- e) Halten Sie das Gerät in gutem Betriebszustand.
- f) Die Reparatur und Wartung der Geräte ist von qualifiziertem Personal unter ausschließlicher Verwendung von Originalersatzteilen durchzuführen. Dies gewährleistet eine sichere Verwendung.
- g) Um die Funktionstüchtigkeit zu gewährleisten, dürfen die werkseitig installierten Abdeckungen nicht entfernt und die Schrauben nicht gelöst werden.
- h) Bei dem Gerät handelt es sich nicht um ein Spielzeug. Die Reinigung und Wartung darf ohne Aufsicht von Erwachsenen nicht von Kindern durchgeführt werden.
- i) Es ist untersagt die Konstruktion des Produkts zu verändern, um die Parameter oder Bauweise des Geräts zu modifizieren.
- j) Das Gerät muss von Feuer- und Wärmequellen ferngehalten werden.
- k) Die Hochdruckdüse darf niemals auf Personen, Tiere, Elektrogeräte oder Stromkabel gerichtet werden. Dies kann zu Verletzungen oder Stromschlägen führen.
- l) Während das Gerät in Betrieb ist dürfen niemals Hände oder Finger in die Sprühdüse gehalten werden.
- m) Lecks dürfen niemals mit einem Körperteil gestoppt werden.
- n) Bei der Verwendung der Hochdruckreinigerpistole muss auf den Rückschlag geachtet werden. Die Hochdruckpistole und Düse müssen immer mit beiden Händen gehalten werden. Mit einer Hand muss die die Pistole samt Abzug festgehalten werden und mit der anderen Hand die Düse.
- o) Das Gerät niemals ohne angeschlossene Wasserleitung und ohne eingeschalteten Wasserfluss einschalten. Hierdurch können irreparable Schäden am Gerät verursacht werden.
- p) Das Gerät darf niemals mit heißem Wasser verwendet werden.
- q) Das Gerät wurde für die Verwendung mit einem vom Hersteller gelieferten oder empfohlenen Reinigungsmittel entwickelt. Die Verwendung anderer Reinigungsmittel kann den sicheren Betrieb des Geräts beeinträchtigen.

- r) Während der Durchführung von Einstellarbeiten oder Wartungsarbeiten an diesem Gerät muss der Stecker aus der Steckdose gezogen werden.
- s) Ein versehentliches Einschalten muss vermieden werden. Der Finger darf nicht auf dem Auslöser gehalten werden, wenn das Gerät getragen wird, während es eingeschaltet ist. Es muss sichergestellt werden, dass der Schalter sich auf der Position „aus“ befindet, wenn das Stromkabel an die Stromquelle angeschlossen wird.
- t) Das Gerät darf nicht durch das Ziehen an dem Hochdruckschlauch verstellt werden. Der Griff auf der Oberseite des Geräts muss verwendet werden.
- u) Um die Funktionstüchtigkeit zu gewährleisten, dürfen die werkseitig installierten Abdeckungen nicht entfernt und die Schrauben nicht gelöst werden.
- v) Kunststoffteile dürfen nicht mit Lösungsmitteln abgewischt werden. Lösungsmittel wie Benzin, Verdünner, Benzol, Alkohol, Ammoniak oder Öl können zu einer Beschädigung von Kunststoffteilen führen. Diese Teile müssen mit einem weichen, mit Seifenwasser angefeuchteten Tuch gereinigt werden.
- w) Um die sichere Nutzung des Geräts zu gewährleisten, dürfen nur Original-Ersatzteile verwendet werden.
- x) Wenn eine Komponente des Gerätes, z.B. Gehäuse, Hochdruckschläuche oder Düse, beschädigt ist, muss die Verwendung des Geräts eingestellt werden.
- y) Bevor das Gerät wiederverwendet werden kann, müssen das Gehäuse oder die anderen Teile, die beschädigt werden konnten, sorgfältig überprüft werden, um sicherzustellen, dass sie ordnungsgemäß funktionieren und ihre Funktionen erfüllen. Die Ausrichtung der beweglichen Teile, ihr Sitz sowie alle anderen Bedingungen, die den Betrieb des Geräts beeinträchtigen könnten, müssen überprüft werden. Die Abdeckung oder andere Teile, die beschädigt sind, sollten von einem autorisierten Kundendienst repariert oder ersetzt werden, sofern in diesem Handbuch nichts anderes angegeben ist. Beschädigte Schalter müssen von einer autorisierten Kundendienststelle ersetzt werden. Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn es mit dem Schalter nicht ein- und ausgeschaltet werden kann.
- z) Das laufende Gerät darf nicht unbeaufsichtigt bleiben.
- aa) Das Gerät muss entsprechend gepflegt werden. Das Gerät sollte für einen besseren und sichereren Betrieb sauber gelagert werden. Bei dem Auswechseln des Zubehörs muss in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung vorgegangen werden. Verlängerungskabel müssen regelmäßig überprüft und bei Beschädigung ersetzt werden. Die Griffe müssen trocken, sauber und frei von Verschmutzungen aus Öl oder Schmiermitteln sein.
- bb) Der Hochdruckschlauch muss fern von scharfen Gegenständen gehalten werden. Ein beschädigter Hochdruckschlauch kann Verletzungen verursachen. Der Schlauch muss regelmäßig überprüft und bei Beschädigungen ausgewechselt werden. Die Reparatur von beschädigten Schläuchen ist verboten. Beschädigte Hochdruckschläuche dürfen nicht verwendet werden.
- cc) Das Gerät darf nicht an eine Wasserquelle angeschlossen werden, deren Druck den für das Gerät auf dem Typenschild angegebenen maximalen Eingangsdruck überschreitet.
- dd) Das Gerät ist für den Gebrauch im Freien bestimmt.
- ee) Einige Reinigungsmittel sind können beim Einatmen oder Verschlucken gesundheitsschädlich sein. Es muss eine geeignete Atemschutzmaske verwendet werden, wenn die Gefahr besteht, dass gefährliche Substanzen eingeatmet werden können.
- ff) Wenn die Maschine bei niedrigen Umgebungstemperaturen eingesetzt werden soll, müssen alle Teile der Maschine überprüft werden und muss sichergestellt werden, dass sich kein Eis gebildet hat. Lagern Sie das Gerät nicht bei Temperaturen unter 0°C. Das Gerät ist für den Einsatz bei Temperaturen über 0°C ausgelegt.
- gg) Der Hochdruckschlauch darf nicht von dem Gerät und der Spritzpistole getrennt werden, da das Gerät unter Druck steht. Hierdurch können Verletzungen verursacht werden.
- hh) Es muss sichergestellt werden, dass das für die Hochdruckreinigung verwendete Wasser frei von jeglichen Verschmutzungen, Sand oder ätzenden chemischen Stoffen ist. Die Lebensdauer des Geräts kann hierdurch negativ beeinflusst werden.
- ii) Achtung! Die gewaschene Oberfläche kann bei unsachgemäßer Verwendung durch den Hochdruckwasserstrahl beschädigt werden. Der Wasserstrahl muss immer zuerst auf einer freien Fläche und am besten auf einer anderen Oberfläche, deren Struktur der des zu waschenden Gegenstandes entspricht, getestet werden.
- jj) Es dürfen keine brennbaren Reinigungsmittel verwendet werden, da Explosionsgefahr besteht.

- kk) Das Gerät ist nicht für den Anschluss an das Wassernetz geeignet. Wenn das Gerät an das Wassernetz angeschlossen werden soll, muss eine Rücklaufsicherung in die Zulaufleitung eingebaut werden, um zu verhindern, dass verschmutztes Wasser in das Trinkwassersystem zurückfließt.
- ll) **ACHTUNG!** Wasser, das durch das Rückschlagventil oder durch die Maschine geflossen ist, ist nicht mehr zum Trinken geeignet.
- mm) Der Hochdruckreiniger darf nicht ohne Einlaufwasserfilter eingeschaltet werden.
- nn) Der Wasserzufluss muss **IMMER** eingeschaltet werden, bevor der Hochdruckreiniger eingeschaltet wird. Ein Trockenlaufen der Pumpe führt zu schwerwiegenden Schäden am Gerät.
- oo) Das Gerät darf **NIEMALS** länger als 1 Minute laufen, ohne Wasser versprüht wird. Die entstandene gesammelte Wärme führt zu einer Beschädigung der Pumpe.
- pp) Niemals den Abzugsmechanismus der Waffe dauerhaft betätigen. Das Gerät ist nur für den Gebrauch im Freien bestimmt.

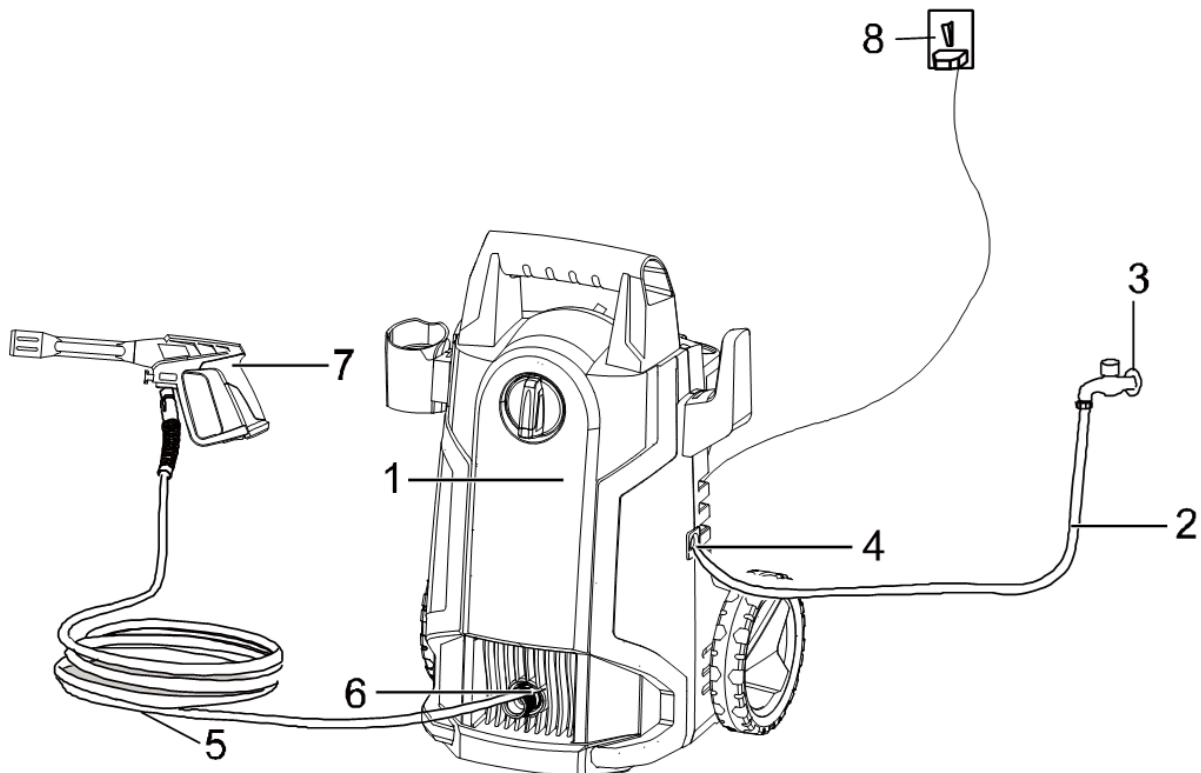


ACHTUNG! Trotz der sicheren Konstruktion des Geräts und seiner Schutzvorrichtungen sowie trotz der Verwendung zusätzlicher Elemente zum Schutz des Bedieners besteht bei der Verwendung des Geräts ein geringes Unfall- oder Verletzungsrisiko. Bleiben Sie wachsam und nutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn Sie das Gerät benutzen.

3. Leitlinien verwenden

Das Gerät ist für die Reinigung verschiedener Oberflächen mit einem Hochdruck-Flüssigkeitsstrahl ausgelegt. **Der Benutzer haftet für alle Schäden, die durch eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Geräts entstehen.**

3.1. Beschreibung des Geräts

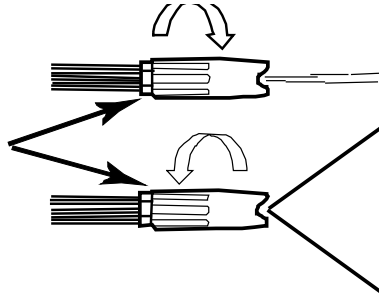


- 1 - Hochdruckreiniger
- 2 - Wasserversorgungsschlauch
- 3 - Wasseranschluss
- 4 - Wasserzulauf
- 5 - Hochdruckschlauch
- 6 - Wasserauslass

- 7 - Spritzpistole
8 - Stromversorgung

3.2. Vorbereitung für den Einsatz

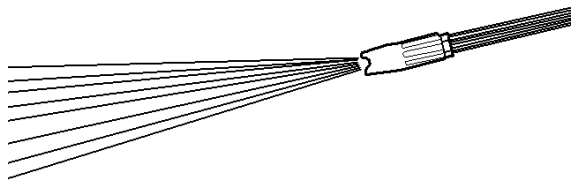
Der Winkel des aus der Lanze austretenden Sprühstrahls kann bei einigen Lanzen durch Drehen der Düse eingestellt werden. Dadurch wird das Sprühmuster von einem schmalen 0°-Strahl mit hohem Aufprall bis zu einem 60°-Fächersprühstrahl variiert.



Ein schmaler Strahl hat eine hohe Aufprallkraft auf die zu reinigende Oberfläche und führt zu einer maximalen Tiefenreinigung in einem konzentrierten Bereich. Dieses schmale, hochwirksame Spray muss jedoch mit Vorsicht verwendet werden, da es einige Oberflächen beschädigen kann.



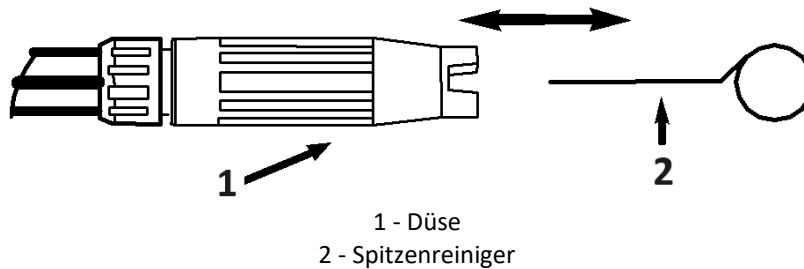
Ein breites Fächermuster verteilt die Wirkung des Wassers über einen größeren Bereich, was zu einer ausgezeichneten Reinigungswirkung mit einem geringeren Risiko von Oberflächenbeschädigungen führt; große Oberflächenbereiche können mit einem breiten Muster schneller gereinigt werden.



ANLEITUNG ZUR DÜSENREINIGUNG

Eine verstopfte oder teilweise verstopfte Düse kann zu einer erheblichen Verringerung der Wassermenge führen, die aus der Düse austritt, und dazu, dass das Gerät beim Sprühen pulsiert. Zum Reinigen der Düse:

- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.
- Stellen Sie die Wasserversorgung ab. Entlasten Sie den im Schlauch eingeschlossenen Druck, indem Sie den Abzug 2-3 Mal drücken.
- Trennen Sie die Lanze von der Waffe.
- Drehen Sie die Düse auf die Einstellung für den schmalen Strahl. Dadurch werden die Lüfterflügel geöffnet.
- Führen Sie den Draht mit dem beiliegenden Düsenreiniger oder einer ungefalteten Büroklammer in das Düsenloch ein und bewegen Sie ihn hin und her, bis sich die Verunreinigungen gelöst haben.

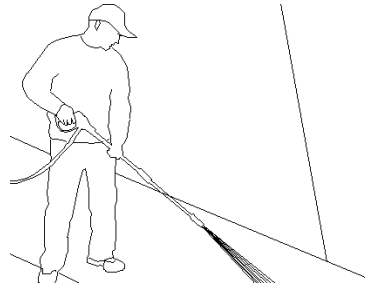


Entfernen Sie zusätzliche Verschmutzungen durch Rückspülen mit Wasser durch die Düse. Halten Sie dazu das Ende eines Gartenschlauchs (bei laufendem Wasser) für 30-60 Sekunden an das Ende der Düse.

WINKEL ZUR REINIGUNGSFLÄCHE

Wenn Wasser auf eine Oberfläche gesprüht wird, ist die Wirkung am größten, wenn das Wasser "frontal" auf die Oberfläche trifft. Diese Art des Aufpralls führt jedoch dazu, dass sich Schmutzpartikel in der Oberfläche festsetzen und somit die gewünschte Reinigungswirkung verhindert wird.

Der optimale Winkel für das Aufsprühen von Wasser auf eine zu reinigende Fläche beträgt 45 Grad.



Wenn das Wasser in diesem Winkel auf die Oberfläche gesprüht wird, ist die Aufprallkraft am größten und gleichzeitig wird der Schmutz effizient von der Oberfläche entfernt.

ABSTAND ZUR REINIGUNGSFLÄCHE

Ein weiterer Faktor, der die Aufprallkraft des Wassers bestimmt, ist der Abstand zwischen der Sprühdüse und der zu reinigenden Oberfläche. Die Aufprallkraft des Wassers erhöht sich, je näher die Düse an die Oberfläche gebracht wird.

VERMEIDUNG VON OBERFLÄCHENBESCHÄDIGUNGEN

Schäden an den zu reinigenden Oberflächen entstehen, weil die Aufprallkraft des Wassers die Haltbarkeit der Oberfläche übersteigt. Die Aufprallkraft kann durch Kontrolle der drei zuvor genannten Punkte variiert werden. Verwenden Sie niemals einen schmalen Strahl mit hohem Aufprall oder eine Turbo-/Rotationsdüse auf einer Oberfläche, die anfällig für Beschädigungen ist. Vermeiden Sie es, die Fenster mit einem schmalen Strahl oder einer Turbodüse zu besprühen, da dies zu Brüchen führen kann.

Die sicherste Methode zur Vermeidung von Oberflächenbeschädigungen ist die Befolgung dieser Schritte:

1. Vor dem Auslösen der Pistole die Düse auf ein breites Fächermuster einstellen.
2. Platzieren Sie die Düse in einem Abstand von ca. 4-5 Fuß und einem Winkel von 45 Grad zur zu reinigenden Oberfläche und lösen Sie die Pistole aus.
3. Variieren Sie den Sprühwinkel des Gebläses und den Abstand zur zu reinigenden Oberfläche, bis eine optimale Reinigungswirkung erzielt wird, ohne die Oberfläche zu beschädigen.

TURBODÜSE (BEI DIESEM MODELL NICHT ENTHALTEN)

Eine Turbodüse, manchmal auch als Rotationsdüse bezeichnet, ist ein sehr effektives Werkzeug, das die Reinigungszeit erheblich verkürzen kann. Die Turbodüse kombiniert die Kraft eines schmalen, hoch auftreffenden Strahls mit der Effizienz eines 25-Grad-Fächerusters. Dadurch wird der schmale, hochwirksame Strahl in eine Kegelform geworfen, die einen größeren Bereich reinigt.

ACHTUNG: Da eine Turbodüse einen schmalen, hoch auftreffenden Strahl verwendet, sollte sie nur dort eingesetzt werden, wo die zu reinigende Oberfläche durch den schmalen, hoch auftreffenden Strahl nicht beschädigt werden kann. Außerdem ist die Turbodüse NICHT einstellbar und kann nicht zum Auftragen von Reinigungsmitteln verwendet werden.

DETERGENTS

Die Verwendung von Reinigungsmitteln kann die Reinigungszeit drastisch verkürzen und bei der Entfernung schwieriger Flecken helfen. Einige Reinigungsmittel wurden speziell für den Einsatz von Hochdruckreinigern für bestimmte Reinigungsaufgaben entwickelt. Diese Detergenzien sind ungefähr so dick wie Wasser. Die Verwendung von dickeren Reinigungsmitteln, wie z. B. Spülmittel, verstopft das chemische Einspritzsystem und verhindert die Anwendung des Reinigungsmittels.

Die Reinigungskraft von Detergenzien beruht darauf, dass sie auf eine Oberfläche aufgetragen werden und die Chemikalien Zeit haben, den Schmutz und den Dreck zu zersetzen. Reinigungsmittel wirken am besten, wenn sie mit geringem Druck angewendet werden. Die Kombination aus chemischer Wirkung und Hochdruckspülung ist sehr effektiv. Bei senkrechten Flächen tragen Sie das Reinigungsmittel von unten nach oben auf. Dadurch wird verhindert, dass das Waschmittel herunterrutscht und Schlieren verursacht. Die Hochdruckspülung sollte ebenfalls von unten nach oben erfolgen. Bei besonders hartnäckigen Flecken kann es erforderlich sein, eine Bürste in Kombination mit Reinigungsmitteln und Hochdruckspülung zu verwenden.

3.3. Verwendung des Geräts

Das folgende Reinigungsverfahren wird Ihnen helfen, Ihre Reinigungsaufgabe zu organisieren und sicherzustellen, dass Sie in kürzester Zeit die besten Ergebnisse erzielen.

Denken Sie daran, die zuvor aufgeführten Sprüh-/Reinigungsverfahren anzuwenden.

1. Vorbereitung der Oberfläche

Bevor Sie mit der Hochdruckreinigung beginnen, ist es wichtig, die zu reinigende Oberfläche vorzubereiten. Dazu wird der Raum von Möbeln gesäubert, und es wird sichergestellt, dass alle Fenster und Türen fest verschlossen sind. Außerdem sollten Sie darauf achten, dass alle Pflanzen und Bäume, die an den Reinigungsbereich angrenzen, durch ein Tuch geschützt sind. So wird sichergestellt, dass die Pflanzen nicht von den Reinigungsmitteln besprüht werden.

2. Erste Hochdruckspülung

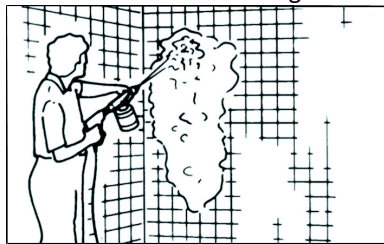
Als Nächstes wird die zu reinigende Fläche mit Wasser besprüht, um Schmutz und Ablagerungen zu entfernen, die sich auf der Oberfläche angesammelt haben könnten. So kann das Reinigungsmittel den tief sitzenden Schmutz angreifen, der sich in die Reinigungsoberfläche eingearbeitet hat. Stellen Sie die Düse vor dem Auslösen der Pistole auf ein breites Fächermuster ein und justieren Sie sie langsam auf das gewünschte Spritzbild. So vermeiden Sie, dass Sie zu viel konzentriertes Spray auf die Oberfläche auftragen, was zu Schäden führen könnte.

3. Anwendung von Reinigungsmitteln

VERWENDEN SIE DIE FÜR DAS GEKAUFTE MODELL GEEIGNETE ANLEITUNG

HINWEIS: Verwenden Sie nur Reinigungsmittel, die für Hochdruckreiniger formuliert sind.

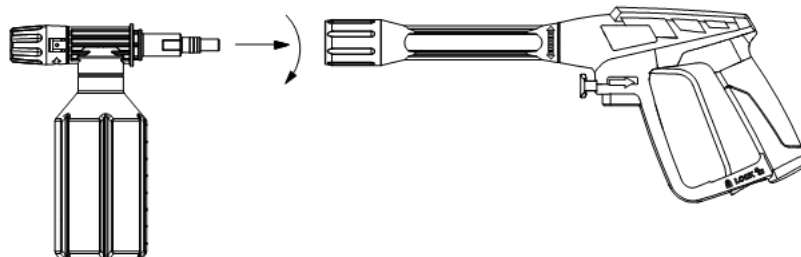
HINWEIS: Testen Sie das Reinigungsmittel vor der Verwendung an einer unauffälligen Stelle.



Geräte mit Reinigungsmittelapplikator im Lieferumfang

Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Etikett des Herstellers, um die richtige Konzentration von Reinigungsmittel und Wasser zu mischen. Das Verhältnis durch den Hochdruckreiniger beträgt ungefähr 5,4% (1 zu 19).

- Schrauben Sie den Reinigungsmittelapplikator oben auf und füllen Sie ihn mit Reinigungsmittel.
- Setzen Sie den Deckel wieder auf den Applikator.
- Lanze aus der Waffe entfernen.
- Bringen Sie den Reinigungsmittelapplikator an der Pistole an.



- Tragen Sie das Reinigungsmittel so auf, dass es die zu reinigende Fläche gründlich bedeckt. Von unten nach oben auftragen, um zu verhindern, dass das Reinigungsmittel herunterrutscht und Schlieren bildet.
- Lassen Sie das Reinigungsmittel ein paar Minuten auf der Oberfläche einwirken. Dies ist ein guter Zeitpunkt, um stark verschmutzte Stellen mit einer Bürste leicht zu schrubben. Lassen Sie das Reinigungsmittel niemals auf der zu reinigenden Fläche trocknen.

- g) Entfernen Sie den Reinigungsmittelapplikator von der Pistole und ersetzen Sie ihn durch die Lanze, oder entfernen Sie den Applikator vom Ende der Lanze.
 - h) Spülen Sie das Reinigungsmittel von der Oberfläche ab.
- HINWEIS: Spülen Sie den Reinigungsmittelapplikator nach jedem Gebrauch mit klarem Wasser aus.

4. Letzte Spülung

Beginnen Sie die letzte Spülung unten und arbeiten Sie nach oben. Vergewissern Sie sich, dass Sie die Oberfläche gründlich abspülen und dass alle Reinigungsmittel entfernt wurden.

5. Abschalten

- a) Stellen Sie sicher, dass das gesamte Reinigungsmittel aus dem System gespült wurde.
- b) Schalten Sie den Motor aus.
- c) Stellen Sie die Wasserversorgung ab.
- d) Nachdem der Motor und die Wasserversorgung abgestellt sind, die Pistole abziehen, um den Druck im System abzubauen.

VORSICHT: Schalten Sie NIEMALS die Wasserversorgung ab, bevor Sie den Motor abschalten. Dies kann zu schweren Schäden an der Pumpe und/oder dem Motor führen.

WARNUNG: Trennen Sie NIEMALS den Hochdruckablassschlauch von der Maschine, während das System unter Druck steht. Um den Druck abzulassen, schalten Sie den Motor aus, schalten Sie die Wasserversorgung ab und drücken Sie den Abzug der Pistole 2-3 Mal.

- e) Wischen Sie nach jedem Gebrauch alle Oberflächen des Hochdruckreinigers mit einem sauberen, feuchten Tuch ab.

6. Lagerung

Lagern Sie den Hochdruckreiniger nicht im Freien.

Lagern Sie den Hochdruckreiniger nicht dort, wo er einfrieren könnte.

TIPPS ZUR VERLÄNGERUNG DER LEBENSDAUER IHRES HOCHDRUCKREINIGERS

- 1. Das Gerät niemals ohne Wasser betreiben.
- 2. Der Hochdruckreiniger ist nicht zum Pumpen von heißem Wasser gedacht. Schließen Sie die Pumpe niemals an die Warmwasserversorgung an - dies verkürzt die Lebensdauer der Pumpe erheblich.
- 3. Die Verwendung von Reinigungsmitteln anderer Hersteller kann zu Schäden an den Pumpenkomponenten (O-Ringe usw.) führen. Dies gilt auch für Chemikalien wie Bleichmittel, Spülmittel usw.
- 4. Betreiben Sie das Gerät niemals länger als eine (1) Minute, ohne Wasser zu spritzen. Der dadurch entstehende Hitzestau beschädigt die Pumpe.
- 5. Vor der Einstellung des Düsendrucks (von hoch nach niedrig oder von niedrig nach hoch) den Abzug loslassen. Andernfalls wird die Lebensdauer der O-Ringe in der Lanze verkürzt.

3.4. Reinigung und Wartung

- a) Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie das Gerät reinigen oder weglegen.
- b) Verwenden Sie zur Reinigung der Oberfläche nur nicht ätzende Reinigungsmittel.
- c) Nach der Reinigung des Geräts sollten alle Teile vollständig getrocknet sein, bevor Sie es wieder benutzen.
- d) Lagern Sie das Gerät an einem trockenen, kühlen Ort, frei von Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung.
- e) Spritzen Sie das Gerät nicht mit einem Wasserstrahl ab und tauchen Sie es nicht in Wasser ein.
- f) Reinigen Sie die Lüftungsöffnungen mit einer Bürste und Druckluft.
- g) Das Gerät muss regelmäßig inspiziert werden, um seine technische Leistungsfähigkeit zu überprüfen und eventuelle Schäden festzustellen.
- h) Verwenden Sie zur Reinigung ein weiches, feuchtes Tuch.
- i) Verwenden Sie zur Reinigung keine scharfen und/oder metallischen Gegenstände (z. B. eine Drahtbürste oder einen Metallspatel), da diese das Oberflächenmaterial des Geräts beschädigen können.
- j) Reinigen Sie das Gerät nicht mit säurehaltigen Substanzen, Mitteln für medizinische Zwecke, Verdünnern, Kraftstoffen, Ölen oder anderen chemischen Substanzen, da dies das Gerät beschädigen kann.

DIE ENTSORGUNG VON ALTGERÄTEN:

Entsorgen Sie dieses Gerät nicht über den Hausmüll. Geben Sie es bei einer Recycling- und Sammelstelle für Elektro- und Elektronikgeräte ab. Überprüfen Sie das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanweisung und der Verpackung. Die zur Herstellung des Geräts verwendeten Kunststoffe können entsprechend ihrer Kennzeichnung recycelt werden. Indem Sie sich für das Recycling entscheiden, leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

Wenden Sie sich an die örtlichen Behörden, um Informationen über Ihre örtliche Recyclinganlage zu erhalten.



This User Manual has been translated for your convenience using machine translation. Reasonable efforts have been made to provide an accurate translation; however, no automated translation is perfect nor is it intended to replace human translators. The official User Manual is the English version. Any discrepancies or differences created in the translation are not binding and have no legal effect for compliance or enforcement purposes. If any questions arise related to the accuracy of the information contained in the User Manual, please refer to the English version of those contents which is the official version.

Technical data

Parameter description	Parameter value
Product name	Pressure Washer
Model	HT-HPW-70B
Rated voltage [V~] / frequency [Hz]	203/50
Rated power [W]	1400
Rated Pressure [MPa]	7
Allowable Pressure [MPa]	10.5
Rated Flow [l/min]	5.5
Max Flow Rate [l/min]	6.8
Dimensions [width x depth x height; mm]	260 x 270 x 420
Weight [kg]	5.6

1. General description

The user manual is designed to assist in the safe and trouble-free use of the device. The product is designed and manufactured in accordance with strict technical guidelines, using state-of-the-art technologies and components. Additionally, it is produced in compliance with the most stringent quality standards.

DO NOT USE THE DEVICE UNLESS YOU HAVE THOROUGHLY READ AND UNDERSTOOD THIS USER MANUAL.

To increase the product life of the device and to ensure trouble-free operation, use it in accordance with this user manual and regularly perform maintenance tasks. The technical data and specifications in this user manual are up to date. The manufacturer reserves the right to make changes associated with quality improvement. The device is designed to reduce noise emission risks to a minimum, taking into account technological progress and noise reduction opportunities.

Legend

	The product complies with applicable safety standards.
	Please read the instructions before use.
	Recyclable product.
	CAUTION! or WARNING! or REMINDER! describing a situation. (general warning sign).
	Wear protective goggles.
	Wear a dust mask (protecting the respiratory tract).

	The machine is not intended to be connected to a potable water supply.
	Do not direct pressurized liquid spray toward people, animals, appliances or electrical wiring.
	Using the machine in a damp or wet environment and not observing the safety precautions may cause electrical shock.
	The pressurized liquid stream may cause injury.
	Risk of kickback Hold the spray gun steady with both hands while operating the unit.
	Safety class II device.



PLEASE NOTE! Drawings in this manual are for illustration purposes only and in some details may differ from the actual product.

2. Usage safety



ATTENTION! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury or even death.

The terms "device" or "product" are used in the warnings and instructions to refer to:

Pressure washer

2.1. Electrical safety

- The plug of this unit must fit into the outlet. Do not modify the plug in any way. Original plugs and matching outlets reduce the risk of electric shock.
- Avoid touching grounded parts, such as pipes, heaters, ovens, and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is grounded and touches the unit exposed to direct rain, wet pavement, and operation in a humid environment. If water enters the unit, there is an increased risk of damage to the unit and electric shock.
- Do not use the cord in an unintended manner. Never use it to carry the unit or to pull the plug out of the socket. Keep the cord away from heat sources, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or tangled cords increase the risk of electric shock.
- Do not use the unit if the power cord is damaged or shows signs of wear. A damaged power cord should be replaced by a qualified electrician or the manufacturer's service department.
- To avoid electric shock, do not immerse the cable, plug, or unit itself in water or other liquid. Do not use the unit on wet surfaces.
- The electrical installation supplying this unit should be performed by a qualified electrician and equipped with a residual current circuit breaker that will cut off the supply if the leakage current exceeds 30 mA for 30 ms.
- Before the initial use, please check whether the type of current and mains voltage corresponds to those indicated on the rating plate.
- CAUTION - THREAT TO LIFE!** When cleaning or using the device, never immerse the cable, plug or the device itself in water or other liquids. Never hold the device under running water or pour other liquids on it.
- Never use the unit while standing in water.
- Never touch the unit with wet hands or allow the electrical connections to become wet.
- If you intend to use the unit outdoors, use an extension cord designed for outdoor use and equipped with a grounding cable.
- If you intend to use an extension cord, the plug and socket must be watertight.
- It is recommended that the outlet of the extension cord be at least 60 cm above the ground.

- n) To reduce the risk of electric shock, all electrical connections should be dry and above ground. Do not touch the plug with wet hands.

2.2. Safety in the workplace

- a) Keep the work area tidy and well lit. Disorder or poor lighting can lead to accidents. Be foresighted, watch what you are doing and use common sense when using the unit.
- b) If you find any damage or irregularities in the operation of the unit, immediately turn it off and report it to an authorized person.
- c) If you have any doubts as to whether the unit is working properly or if it is damaged, contact the manufacturer's service department.
- d) Only the manufacturer's service department can repair the unit. Do not carry out repairs yourself!
- e) In case of open flames or fire, use only dry powder or snow (CO₂) fire extinguishers to extinguish the live equipment.
- f) No children or unauthorized persons are allowed in the work area. (Inattention may result in loss of control of the unit.)
- g) Keep these instructions for use for future reference. If the unit is to be passed on to a third party, the operating instructions must also be handed over together with the unit.
- h) Keep the unit away from children and animals.
- i) When using this unit together with other units, also follow the other instructions for use.
- j) Be aware of the workplace conditions. Do not expose the machine to rain. Do not use the machine in damp or wet locations.
- k) Do not use the machine near flammable liquids or gases. The tool generates sparks during operation and when turned on/off. Do not use the machine in hazardous locations near lacquers, paints, gasoline, solvents, gases, adhesives or other materials that are flammable or explosive.
- l) The work area should provide a surface that is sufficiently adhesive that there is no possibility of slipping.
- m) Particular care must be taken to ensure that persons in the vicinity do not fall within the direct operating zone of the machine.



Please note! Keep children and other bystanders safe while operating the unit.

2.3. Personal safety

- a) Do not operate this unit if you are tired, ill or under the influence of alcohol, drugs or medication that could impair your ability to operate the unit.
- b) The unit is not intended to be used by persons (including children) with reduced mental, sensory or intellectual functions or persons who lack experience and/or knowledge unless they are supervised or have been instructed by a person responsible for their safety on how to operate the unit.
- c) Use caution and common sense when operating this unit. A moment's inattention during operation may result in serious personal injury.
- d) Use personal protective equipment as required when operating the unit as specified in Section 1 of the explanation of symbols.
The use of appropriate, approved personal protective equipment reduces the risk of injury.
- e) To prevent accidental start-up, make sure the switch is in the off position before connecting to a power source.
- f) Do not overestimate your capabilities. Maintain body balance and equilibrium at all times during operation. This allows for better control of the machine in unexpected situations.
- g) The unit is not a toy. Children should be watched to ensure that they do not play with the unit.
- h) In the event of an accident or malfunction, always turn off the machine, pull the plug from the outlet and disconnect the water supply.
- i) The user must know how to quickly shut down the product and relieve pressure. Become thoroughly familiar with the controls.

2.4. Safe use of the unit

- a) Do not overload the unit. Use tools that are suitable for the application. A correctly selected unit will do a better and safer job for which it was designed.
- b) Do not use the unit if the ON/OFF switch does not function properly (does not turn on and off). Units that cannot be controlled by the switch are unsafe, cannot operate, and must be repaired.
- c) Disconnect the unit from the power supply before adjusting, cleaning, or servicing. This precaution reduces the risk of accidental start-up.
- d) Keep unused equipment out of the reach of children and out of the reach of anyone unfamiliar with the unit or this instruction manual. These units are dangerous in the hands of inexperienced users.
- e) Keep the unit in good working condition.
- f) Repairs and maintenance should be carried out by qualified personnel using only original spare parts. This will ensure the safety of use.
- g) To ensure the designed operational integrity of the unit, do not remove factory-installed covers or loosen screws.
- h) The unit is not a toy. Cleaning and maintenance must not be performed by children without adult supervision.
- i) Do not tamper with the unit to alter its performance or design.
- j) Keep the unit away from sources of fire and heat.
- k) Never aim the high-pressure nozzle at people, animals, electrical equipment or electrical wires. Doing so may cause personal injury or electrical shock.
- l) Never insert hands or fingers into the spray nozzle while operating the unit.
- m) Never block sprays with any part of your body.
- n) Beware of the recoil phenomenon when using the high pressure washer gun. Always hold the high-pressure gun and nozzle with both hands. Hold the gun and trigger with one hand and the nozzle with the other.
- o) Never operate the unit without the water line connected and the water flow turned on. This may cause irreparable damage to the unit.
- p) Never use the unit with hot water.
- q) The appliance is designed to be used with the cleaning agent supplied or recommended by the manufacturer. The use of other cleaning agents may adversely affect the safe use of the device.
- r) Disconnect the plug from the outlet during any adjustments or maintenance work performed on this device.
- s) Avoid accidental switching on. Do not move the unit while connected to power with your finger on the switch. Make sure that the appliance switch is in the "off" position when connecting the cord to the power supply.
- t) Do not move the unit by pulling on the high-pressure hose. Use the handle located on top of the unit.
- u) To ensure the designed operational integrity of the unit, do not remove factory-installed covers or loosen screws.
- v) Do not wipe plastic parts with solvents. Solvents such as gasoline, thinner, benzene, alcohol, ammonia, or oil can damage plastic components. Clean these parts with a soft cloth moistened with soap and water.
- w) Use only original spare parts for safe operation.
- x) If any of the tool's components are damaged, e.g. the housing, high-pressure hoses or nozzle, do not use the tool.
- y) Before using the tool again, carefully inspect the casing or other parts that may be damaged to determine if they will function properly and perform their functions. Check the alignment of moving parts, mounting, and any other conditions that may affect the operation of the tool. The cover or other parts that are damaged should be repaired or replaced by an authorized service centre unless otherwise noted in this manual. Damaged switches must be replaced by an authorized service centre. Do not operate the tool if the switch cannot turn it on and off.
- z) Do not leave the tool running unattended.
- aa) Take good care of the tools. Keep the tools clean for better and safer operation. Follow instructions for replacement of accessories. Extension cords should be checked continuously and replaced if damaged. Keep handles dry, clean and free of oil and grease.

- bb) Keep the pressure hose away from sharp objects. A damaged pressure hose can cause injury. Inspect the hose regularly and replace it if it is damaged. Do not attempt to repair a damaged hose. Do not use damaged pressure hoses.
- cc) Do not supply the unit with water at a pressure that exceeds the maximum input pressure indicated on the nameplate.
- dd) This equipment is intended for outdoor use.
- ee) Some cleaning agents may be harmful if inhaled or ingested. Use a suitable air filter mask when there is a risk of inhaling hazardous substances.
- ff) If the unit is to be used in cold ambient temperatures, check all parts of the unit and make sure that ice has not formed. Do not store the unit at temperatures below 0°C. The unit is designed for use at temperatures above 0 degrees.
- gg) Do not disconnect the high-pressure hose from the unit and the spray gun while the unit is under pressure. Doing so may cause injury.
- hh) Make sure that the water used for pressure cleaning is free of any dirt, sand or corrosive chemicals. This can adversely affect the life of the pressure washer.
- ii) Caution! A high-pressure water jet can damage the surface being cleaned if the method of use is not correct. Always test the water jet first in an open area, and preferably on another surface that matches the structure of the one you intend to wash.
- jj) Do not use flammable cleaning agents as there is a risk of explosion.
- kk) The machine is not suitable for connection to the water supply system. If the machine were to be connected to the mains water supply, install a backflow preventer in the inlet pipe to prevent dirty water from flowing back into the drinking water system.
- ll) CAUTION! Water that has flowed through the backflow preventer or through the machine is considered unfit for drinking.
- mm) Do not operate the pressure washer with the inlet water filter removed.
- nn) ALWAYS turn on the water supply before turning on the pressure washer. Running the pump dry will cause serious damage to the machine.
- oo) NEVER allow the unit to run for more than 1 minute without splashing water. The resulting heat buildup will damage the pump.
- pp) Never permanently engage the trigger mechanism of the gun. The device is intended for outdoor use only.



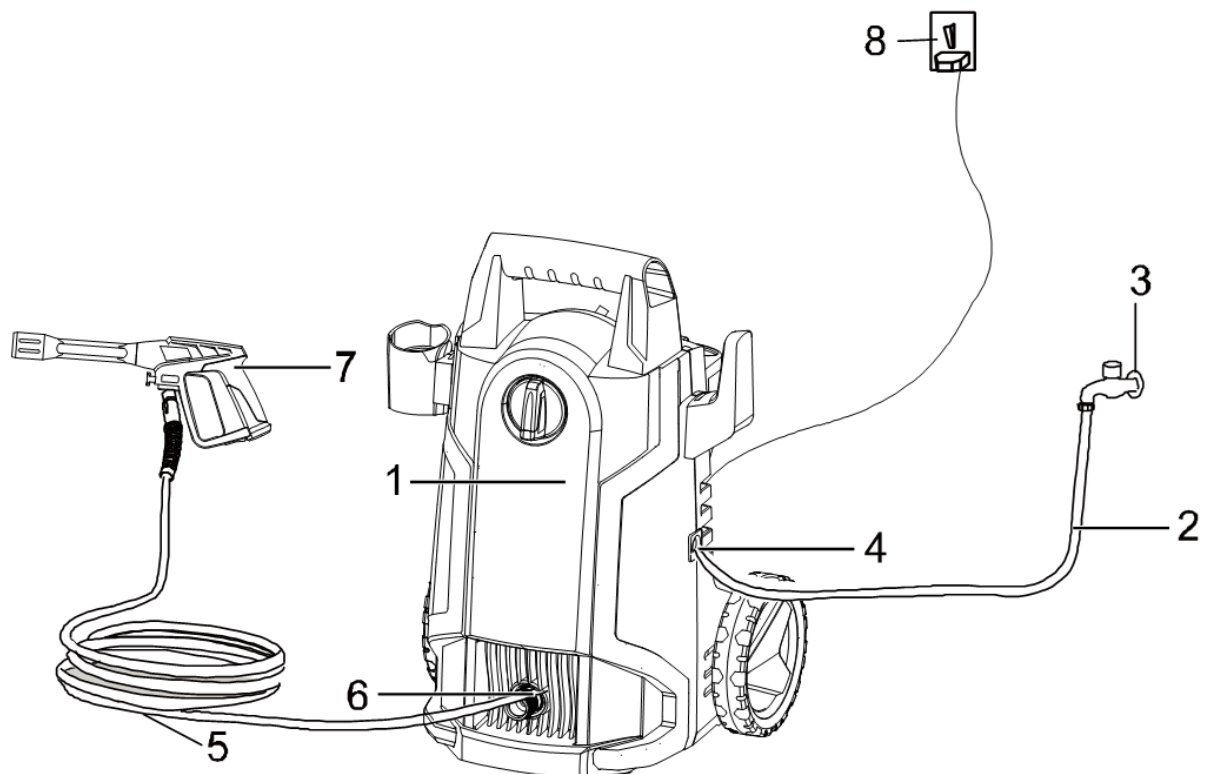
ATTENTION! Despite the safe design of the device and its protective features, and despite the use of additional elements protecting the operator, there is still a slight risk of accident or injury when using the device. Stay alert and use common sense when using the device.

3. Use guidelines

The device is designed to wash various surfaces using a high-pressure stream of liquids.

The user is liable for any damage resulting from unintended use of the device.

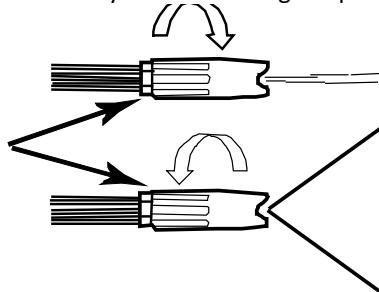
3.1. Device description



- 1 – Pressure washer
- 2 – Water supply hose
- 3 – Water connection
- 4 – Water inlet
- 5 – High pressure hose
- 6 – Water outlet
- 7 – Spray gun
- 8 – Power supply

3.2. Preparing for use

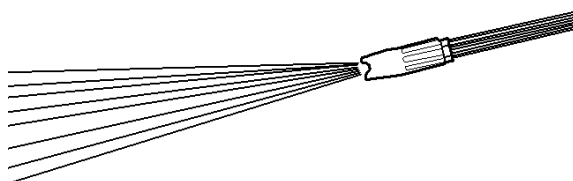
The angle of spray coming out of the lance may be adjusted on some lances by rotating the nozzle. This will vary the spray pattern from approximately a 0° narrow high impact stream to a 60° wide fan spray.



A narrow stream has high impact force on the cleaning surface and results in maximum deep cleaning in a concentrated area. However, this narrow high impact spray must be used cautiously, as it may damage some surfaces.



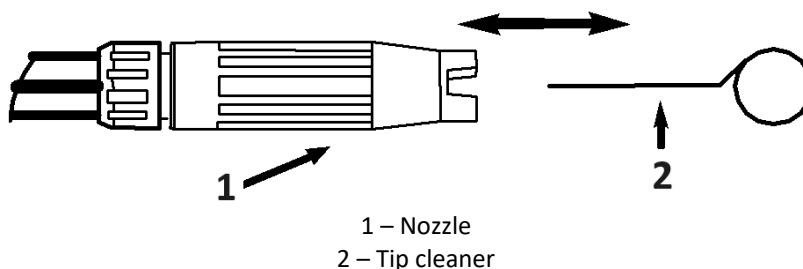
A wide fan pattern will distribute the impact of the water over a larger area, resulting in excellent cleaning action with a reduced risk of surface damage, large surface areas can be cleaned more quickly using a wide pattern.



NOZZLE CLEANING INSTRUCTIONS

A clogged or partially clogged nozzle can cause a significant reduction of water coming out of the nozzle and cause the unit to pulsate while spraying. To clean out the nozzle:

- Turn off and unplug unit.
- Turn off water supply. Relieve any pressure trapped in the hose by squeezing trigger 2-3 times.
- Separate lance from gun.
- Rotate nozzle to the narrow stream setting. This opens the fan blades.
- Using included tip cleaner, or an unfolded paper clip, insert wire into the nozzle hole and move back and forth until debris is dislodged.



Remove additional debris by back-flushing water through the nozzle. To do this, place end of a garden hose (with water running) to end of nozzle for 30-60 seconds.

ANGLE TO THE CLEANING SURFACE

When spraying water against a surface, maximum impact is generated when the water strikes the surface "head on." However, this type of impact tends to cause dirt particles to imbed in the surface, thereby preventing the desired cleaning action.

The optimum angle for spraying water against a cleaning surface is 45 degrees.



Spraying water against a surface at this angle provides for the most beneficial impact force combined with efficient removal of debris from the surface.

DISTANCE FROM CLEANING SURFACE

Another factor that determines the impact force of the water is the distance from the spray nozzle to the cleaning surface. The impact force of the water is increased as the nozzle is moved closer to the surface.

HOW TO AVOID DAMAGING SURFACES

Damage to cleaning surfaces occurs because the impact force of the water exceeds the durability of the surface. The impact force can be varied by controlling the three previously noted items. Never use a narrow high impact stream or a turbo/rotary nozzle on a surface that is susceptible to damage. Avoid spraying windows with a narrow high impact stream or turbo nozzle as this may cause breakage.

The surest way to avoid damaging surfaces is to follow these steps:

1. Before triggering the gun, adjust the nozzle to a wide fan pattern.
2. Place the nozzle approximately 4-5 feet from and 45 degrees to the cleaning surface and trigger the gun.
3. Vary the fan pattern spray angle and the distance to the cleaning surface until optimum cleaning efficiency is achieved without damaging the surface.

TURBO NOZZLE (NOT INCLUDED WITH THIS MODEL)

A turbo nozzle, sometimes referred to as a rotary nozzle, is a very effective tool that can significantly reduce cleaning time. The turbo nozzle combines the power of a narrow high impact stream and the efficiency of a 25-degree fan pattern. This swirls the narrow high impact stream into a cone shape that cleans a larger area.

CAUTION: Since a turbo nozzle uses a narrow high impact stream, only use it in applications where the cleaning surface cannot be damaged by narrow high impact spray. Additionally, the turbo nozzle is NOT adjustable and cannot be used to apply detergent.

DETERGENTS

The use of detergents can dramatically reduce cleaning time and assist in the removal of difficult stains. Some detergents have been customized for pressure washer use on specific cleaning tasks. These detergents are approximately as thick as water. The use of thicker detergents, such as dish soap, will clog the chemical injection system and prevent the application of the detergent.

The cleaning power of detergents comes from applying them to a surface and giving the chemicals time to break down the dirt and grime. Detergents work best when applied at low pressure. The combination of chemical action and high-pressure rinsing is very effective. On vertical surfaces, apply the detergent starting at the bottom and work your way upward. This will prevent the detergent from sliding down and causing streaks. High pressure rinsing should also progress from the bottom to top. On particularly tough stains, it may be necessary to use a brush in combination with detergents and high pressure rinsing.

3.3. Device use

The following cleaning procedure will help you to organize your cleaning task, and ensure that you achieve the most beneficial results in the shortest amount of time.

Remember to use the spraying/cleaning techniques previously listed.

1. Surface preparation

Before starting a pressure wash cleaning job, it is important to prepare the surface that is to be cleaned. This is done by cleaning the area of furniture, and making sure that all windows and doors are closed tight. In addition, you should make sure that all plants and trees adjacent to the cleaning area are protected by a drop cloth. This will ensure that your plants won't be sprayed by the detergents.

2. Initial High-Pressure Rinse

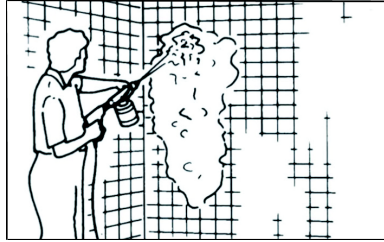
The next step is to spray the cleaning surface with water to clear off any dirt or grime that may have collected on the surface. This will allow your detergent to attack the deep-down dirt that has worked its way into the cleaning surface. Before triggering the gun, adjust the nozzle to a wide fan pattern and slowly adjust to the desired spray pattern. This will help you avoid applying too much concentrated spray to the surface which could cause damage.

3. Detergent Application

USE THE INSTRUCTIONS APPROPRIATE FOR MODEL PURCHASED

NOTE: Use only detergents formulated for pressure washes.

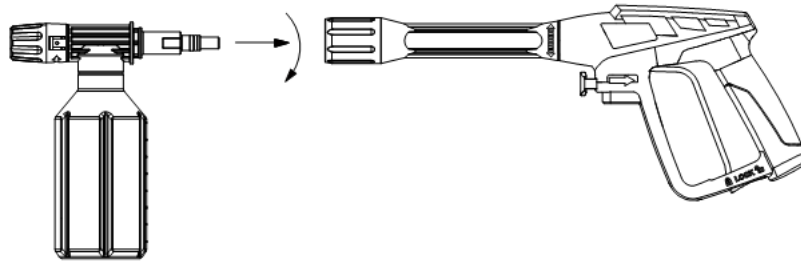
NOTE: Test detergent in an inconspicuous area before use



Units with Detergent Applicator Included

Follow manufacturer's label directions for mixing correct concentrations of detergent to water ratio through the pressure washer is approximately 5.4% (1 to 19).

- a) Unscrew to top of detergent applicator and fill applicator with detergent.
- b) Replace top on applicator.
- c) Remove lance from gun.
- d) Attach detergent applicator to gun.



- e) Apply detergent so it thoroughly covers cleaning surface. Apply from bottom to top to prevent detergent from sliding down and streaking.
- f) Allow detergent to remain on the surface for a few minutes. This is a good time to use a brush to lightly scrub heavily soiled areas. Never allow detergent to dry on the cleaning surface.
- g) Remove detergent applicator from gun and replace with the lance, or remove applicator from end of lance.
- h) Rinse detergent from surface.

NOTE: Flush detergent applicator with clear water following each use.

4. Final Rinse

Start final rinse at bottom and work upward. Make sure you thoroughly rinse the surface and that all detergent has been removed.

5. Shut down

- a) Be sure all detergent is flushed from system.
 - b) Turn off motor.
 - c) Turn off water supply.
 - d) After motor and water supply are turned off, trigger gun to depressurize system.
- CAUTION: NEVER turn water supply off before turning motor off. Serious damage could occur to the pump and or motor.
- WARNING! NEVER disconnect high pressure discharge hose from machine while system is pressurized. To depressurize, turn motor off, turn water supply off and squeeze gun trigger 2-3 times.
- e) After each use, wipe all surfaces of the pressure washer with a clean, damp cloth.

6. Storage

Do not store pressure washer outdoors.

Do not store pressure washer where it might freeze.

TIPS FOR EXTENDING THE LIFE OF YOUR PRESSURE WASHER

1. Never operate unit without water.
2. Pressure washer is not meant to pump hot water. Never connect to hot water supply – this will significantly reduce life of the pump.
3. Using detergent other than others brand may cause damage to pump components (O-rings, etc.). This also applies to chemicals such as bleach, dish soap, etc.
4. Never operate unit for more than one (1) minute without spraying water. Resulting heat buildup will damage pump.
5. Before adjusting nozzle's pressure (high-to-low or low-to-high) release trigger. Failure to do so will reduce life of O-rings in lance.

3.4. Cleaning and maintenance

- a) Always unplug the device before cleaning or putting it away.
- b) Use only non-corrosive cleaners to clean the surface.
- c) After cleaning the device, all parts should be dried completely before using it again.
- d) Store the unit in a dry, cool place, free from moisture and direct exposure to sunlight.
- e) Do not spray the device with a water jet or submerge it in water.
- f) Clean the vents with a brush and compressed air.
- g) The device must be regularly inspected to check its technical efficiency and spot any damage.
- h) Use a soft, damp cloth for cleaning.
- i) Do not use sharp and/or metal objects for cleaning (e.g. a wire brush or a metal spatula) because they may damage the surface material of the appliance.
- j) Do not clean the device with an acidic substance, agents of medical purposes, thinners, fuel, oils or other chemical substances because it may damage the device.

DISPOSING OF USED DEVICES:

Do not dispose of this device in municipal waste systems. Hand it over to an electric and electrical device recycling and collection point. Check the symbol on the product, instruction manual and packaging. The plastics used to construct the device can be recycled in accordance with their markings. By choosing to recycle you are making a significant contribution to the protection of our environment.

Contact local authorities for information on your local recycling facility.



Niniejsza instrukcja obsługi została przetłumaczona dla wygody użytkownika przy użyciu tłumaczenia maszynowego. Podjęto rozsądne wysiłki, aby zapewnić dokładne tłumaczenie; jednak żadne automatyczne tłumaczenie nie jest doskonałe, ani nie ma na celu zastąpienia ludzkich tłumaczy. Oficjalną instrukcją obsługi jest wersja angielska. Wszelkie rozbieżności lub różnice powstałe w tłumaczeniu nie są wiążące i nie mają skutków prawnych dla celów zgodności lub egzekwowania przepisów. Jeśli pojawią się jakiegokolwiek pytania związane z dokładnością informacji zawartych w instrukcji obsługi, należy zapoznać się z angielską wersją tych treści, która jest wersją oficjalną.

Dane techniczne

Opis parametru	Wartość parametru
Nazwa produktu	Myjka ciśnieniowa
Model	HT-HPW-70B
Napięcie zasilania [V~] / częstotliwość [Hz]	203/50
Moc znamionowa [W]	1400
Ciśnienie znamionowe [MPa]	7
Ciśnienie dopuszczalne [MPa]	10.5
Przepływ znamionowy [l/min]	5.5
Maksymalny przepływ [l/min]	6.8
Wymiary [szerokość x głębokość x wysokość; mm]	260 x 270 x 420
Ciężar [kg]	5.6

1. Ogólny opis

Instrukcja przeznaczona jest do pomocy w bezpiecznym i niezawodnym użytkowaniu. Produkt jest zaprojektowany i wykonany ściśle według wskazań technicznych przy użyciu najnowszych technologii i komponentów oraz przy zachowaniu najwyższych standardów jakości.

PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO PRACY NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ I ZROZUMIEĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ.

Dla zapewnienia długiej i niezawodnej pracy urządzenia należy dbać o jego prawidłową obsługę oraz konserwację zgodnie ze wskazówkami zawartymi w tej instrukcji. Dane techniczne i specyfikacje zawarte w tej instrukcji obsługi są aktualne. Producent zastrzega sobie prawo dokonywania zmian związanych z podwyższeniem jakości. Uwzględniając postęp techniczny i możliwość ograniczenia hałasu, urządzenie zaprojektowano i zbudowano tak, aby ryzyko jakie wynika z emisji hałasu ograniczyć do najniższego poziomu.

Objaśnienie symboli

	Produkt spełnia wymagania odpowiednich norm bezpieczeństwa.
	Przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją.
	Produkt podlegający recyklingowi.
	UWAGA! lub OSTRZEŻENIE! lub PAMIĘTAJ! opisująca daną sytuację (ogólny znak ostrzegawczy).
	Założyć okulary ochronne.
	Stosować maskę przeciwpyłową (ochrona dróg oddechowych).

	Maszyna nie jest przeznaczona do podłączenia do sieci wody pitnej.
	Nie należy kierować strumienia cieczy pod ciśnieniem w stronę ludzi, zwierząt, urządzeń lub przewodów elektrycznych.
	Stosowanie urządzenia w wilgotnym lub mokrym otoczeniu oraz nieprzestrzeganie zasad bezpieczeństwa może spowodować porażenie elektryczne.
	Strumień cieczy pod ciśnieniem może spowodować obrażenia.
	Ryzyko odrzutu. W trakcie pracy urządzenia należy trzymać pistolet natryskowy stabilnie, obiema rękami.
	Urządzenie II klasy ochronności.



UWAGA! Ilustracje w niniejszej instrukcji obsługi mają charakter poglądowy i w niektórych szczegółach mogą różnić się od rzeczywistego wyglądu produktu.

2. Bezpieczeństwo użytkowania



UWAGA! Przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz wszystkie instrukcje. Niezastosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała lub śmierć.

Termin „urządzenie” lub „produkt” w ostrzeżeniach i w opisie instrukcji odnosi się do:

Myjka ciśnieniowa

2.1. Bezpieczeństwo elektryczne

- Wtyczka urządzenia musi pasować do gniazda. Nie modyfikować wtyczki w jakikolwiek sposób. Oryginalne wtyczki i pasujące gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- Unikać dotykania uziemionych elementów, takich jak rury, grzejniki, piece i lodówki. Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem, jeśli ciało jest uziemione i dotyka urządzenia narażonego na bezpośrednie działanie deszczu, mokrej nawierzchni i pracy w wilgotnym otoczeniu. Przedostanie się wody do urządzenia zwiększa ryzyko jego uszkodzenia oraz porażenia prądem.
- Nie należy używać przewodu w sposób niewłaściwy. Nigdy nie używać go do przenoszenia urządzenia lub do wyciągania wtyczki z gniazda. Trzymać przewód z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części. Uszkodzone lub poplątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- Zabrania się używania urządzenia, jeśli przewód zasilający jest uszkodzony lub nosi wyraźne oznaki zużycia. Uszkodzony przewód zasilający powinien być wymieniony przez wykwalifikowanego elektryka lub serwis producenta
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy zanurzać kabla, wtyczki ani samego urządzenia w wodzie lub innym płynie. Nie wolno używać urządzenia na mokrych powierzchniach.
- Instalacja elektryczna zasilająca to urządzenie powinna być wykonana przez wykwalifikowanego elektryka oraz wyposażona w wyłącznik różnicowo-prądowy, który odetnie zasilanie, jeśli prąd upływu przekroczy 30 mA przez 30 ms.
- Przed pierwszym użyciem prosimy sprawdzić, czy rodzaj prądu i napięcie sieciowe odpowiadają danym wskazanym na tabliczce znamionowej.
- UWAGA – ZAGROŻENIE ŻYCIA!** Podczas czyszczenia lub użytkowania urządzenia nigdy nie zanurzać kabla, wtyczki ani samego urządzenia w wodzie lub innych cieczach. Urządzenia nigdy nie należy trzymać pod bieżącą wodą lub polewać innymi cieczami.
- Nigdy nie używać urządzenia stojąc w wodzie.
- Nigdy nie należy dotykać urządzenia mokrymi rękami lub dopuścić, aby połączenia elektryczne zamokły.
- W przypadku zamiaru użycia urządzenia na zewnątrz pomieszczeń należy użyć przedłużacza przeznaczonego do użytku na zewnątrz wyposażonego w przewód uziemiający.

- l) W przypadku zamiaru użycia przedłużacza, wtyczka oraz gniazdo muszą być wodoszczelne.
- m) Zaleca się, aby gniazdo przedłużacza znajdowało się co najmniej 60 cm nad ziemią.
- n) Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, wszystkie połączenia elektryczne powinny być suche i znajdować się ponad ziemią. Nie dotykać wtyczki mokrymi rękami.

2.2. Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- a) Utrzymywać porządek w miejscu pracy i dobre oświetlenie. Nieporządek lub złe oświetlenie może prowadzić do wypadków. Należy być przewidującym, obserwować co się robi i zachowywać rozsądek podczas używania urządzenia.
- b) W razie stwierdzenia uszkodzenia lub nieprawidłowości w pracy urządzenia należy je bezzwłocznie wyłączyć i zgłosić to do osoby uprawnionej.
- c) W razie wątpliwości czy urządzenie działa poprawnie, należy skontaktować się z serwisem producenta.
- d) Naprawy urządzenia może wykonać wyłącznie serwis producenta. Nie wolno dokonywać napraw samodzielnie!
- e) W przypadku zaproszenia ognia lub pożaru, do gaszenia urządzenia pod napięciem należy używać wyłącznie gaśnic proszkowych lub śniegowych (CO₂).
- f) Na stanowisku pracy nie mogą przebywać dzieci ani osoby nieupoważnione. (Nieuwaga może spowodować utratę kontroli nad urządzeniem.)
- g) Zachować instrukcję użytkowania w celu jej późniejszego użycia. W razie, gdyby urządzenie miało zostać przekazane osobom trzecim, to wraz z nim należy przekazać również instrukcję użytkowania.
- h) Urządzenie trzymać z dala od dzieci i zwierząt.
- i) W trakcie użytkowania tego urządzenia wraz z innymi urządzeniami należy zastosować się również do pozostałych instrukcji użytkowania.
- j) Należy mieć na uwadze warunki miejsca pracy. Nie należy wystawiać maszyny na działanie deszczu. Nie należy używać maszyny w miejscach wilgotnych lub mokrych.
- k) Nie należy używać maszyny w pobliżu łatwopalnych cieczy lub gazów. Narzędzie w trakcie pracy jak również w trakcie włączania / wyłączania wytwarza iskry. Nie wolno używać maszyny w miejscach niebezpiecznych, w pobliżu lakierów, farb, benzyny, rozpuszczalników, gazów, środków klejących i innych materiałów, które są łatwopalne lub wybuchowe.
- l) Miejsce pracy powinno zapewniać powierzchnię wystarczająco przyczepną, aby nie występowała możliwość poślizgnięcia.
- m) Należy zwrócić szczególną uwagę, aby osoby przebywające w pobliżu nie znalazły się w strefie bezpośredniego działania urządzenia.



Pamiętać! należy chronić dzieci i inne osoby postronne podczas pracy urządzeniem.

2.3. Bezpieczeństwo osobiste

- a) Niedozwolone jest obsługa urządzenia w stanie zmęczenia, choroby, pod wpływem alkoholu, narkotyków lub leków, które ograniczają w istotnym stopniu zdolności obsługi urządzenia.
- b) Urządzenie nie jest przeznaczone do tego, by było użytkowane przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych funkcjach psychicznych, sensorycznych i umysłowych lub nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, chyba że są one nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo lub otrzymały od niej wskazówki dotyczące tego, jak należy obsługiwać urządzenie.
- c) Należy być uważnym, kierować się zdrowym rozsądkiem podczas pracy urządzeniem. Chwila nieuwagi podczas pracy, może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.
- d) Należy używać środków ochrony osobistej wymaganych przy pracy urządzeniem wyszczególnionych w punkcie 1 objaśnienia symboli.
Stosowanie odpowiednich, atestowanych środków ochrony osobistej zmniejsza ryzyko doznania urazu.
- e) Aby zapobiegać przypadkowemu uruchomieniu upewnij się, że przełącznik jest w pozycji wyłączonej przed podłączeniem do źródła zasilania.
- f) Nie należy przeceniać swoich możliwości. Utrzymywać balans i równowagę ciała przez cały czas pracy. Umożliwia to lepszą kontrolę nad urządzeniem w nieoczekiwanych sytuacjach.
- g) Urządzenie nie jest zabawką. Dzieci powinny być pilnowane, aby nie bawiły się urządzeniem.
- h) W razie wypadku lub awarii należy zawsze wyłączyć maszynę, wyciągnąć wtyczkę z gniazdka oraz odłączyć dopływ wody.

- i) Użytkownik musi wiedzieć jak szybko wyłączyć produkt i zmniejszyć ciśnienie. Należy dokładnie zapoznać się z elementami sterującymi.

2.4. Bezpieczne stosowanie urządzenia

- a) Nie należy przeciążać urządzenia. Używać narzędzi odpowiednich do danego zastosowania. Prawidłowo dobrane urządzenie wykona lepiej i bezpieczniej pracę dla którego zostało zaprojektowane.
- b) Nie należy używać urządzenia, jeśli przełącznik ON/OFF nie działa sprawnie (nie załącza i nie wyłącza się). Urządzenia, które nie mogą być kontrolowane za pomocą przełącznika są niebezpieczne, nie mogą pracować i muszą zostać naprawione.
- c) Przed przystąpieniem do regulacji, czyszczenia i konserwacji urządzenie należy odłączyć od zasilania. Taki środek zapobiegawczy zmniejsza ryzyko przypadkowego uruchomienia.
- d) Nieużywane urządzenia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci oraz osób nieznających urządzenia lub tej instrukcji obsługi. Urządzenia są niebezpieczne w rękach niedoświadczonych użytkowników.
- e) Utrzymywać urządzenie w dobrym stanie technicznym.
- f) Naprawa oraz konserwacja urządzeń powinna być wykonywana przez wykwalifikowane osoby przy użyciu wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Zapewni to bezpieczeństwo użytkowania.
- g) Aby zapewnić zaprojektowaną integralność operacyjną urządzenia, nie należy usuwać zainstalowanych fabrycznie osłon lub odkręcać śrub.
- h) Urządzenie nie jest zabawką. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru osoby dorosłej.
- i) Zabrania się ingerowania w konstrukcję urządzenia celem zmiany jego parametrów lub budowy.
- j) Trzymać urządzenia z dala od źródeł ognia i ciepła.
- k) Nigdy nie celować dyszą wysokociśnieniową w ludzi, zwierzęta, urządzenia elektryczne lub przewody elektryczne. Może to spowodować obrażenia ciała lub porażenie elektryczne.
- l) Nigdy nie wkładać dłoni ani palców w dyszę natryskową podczas obsługi urządzenia.
- m) Nigdy nie tamować wycieków żadną częścią ciała.
- n) Należy uważać na zjawisko odrzutu podczas używania pistoletu myjki wysokociśnieniowej. Należy zawsze trzymać pistolet wysokociśnieniowy i dyszę obiema rękami. Jedną ręką należy trzymać pistolet i spust, a drugą dyszę.
- o) Nigdy nie używać urządzenia bez podłączonego przewodu z wodą oraz bez włączonego przepływu wody. Może to spowodować nieodwracalne uszkodzenie urządzenia.
- p) Nigdy nie używać urządzenia z gorącą wodą.
- q) Urządzenie zostało zaprojektowane, aby było używane wraz z środkiem czyszczącym dostarczonym lub poleconym przez producenta. Użycie innych środków czyszczących może mieć niekorzystne działanie na bezpieczne użytkowanie urządzenia.
- r) Należy odłączyć wtyczkę z gniazda w trakcie wprowadzania wszelkich korekt lub prac konserwacyjnych przeprowadzanych na tym urządzeniu.
- s) Należy unikać przypadkowego włączenia. Nie należy przenosić urządzenia podłączonego do zasilania z palcem na przełączniku. Należy upewnić się, że wyłącznik urządzenia jest w pozycji „wyłączone” w momencie podłączania przewodu do zasilania.
- t) Nie należy przesuwac urządzenia ciągnąc za wąż wysokociśnieniowy. Należy używać uchwytu znajdującego się na górze urządzenia.
- u) Aby zapewnić zaprojektowaną integralność operacyjną urządzenia, nie należy usuwać zainstalowanych fabrycznie osłon lub odkręcać śrub.
- v) Nie należy wycierać elementów z tworzyw sztucznych rozpuszczalnikami. Rozpuszczalniki takie jak benzyna, rozcieńczalnik, benzen, alkohol, amoniak czy olej mogą zniszczyć elementy z tworzyw sztucznych. Elementy te czyścić przy użyciu miękkiej ściereczki zwilżonej wodą z mydłem.
- w) Aby zapewnić bezpieczne użytkowanie urządzenia należy używać tylko i wyłącznie oryginalnych części zamiennych.
- x) Jeśli któryś z elementów urządzenia np. obudowa, przewody wysokociśnieniowe lub dysza są uszkodzone to należy zaprzestać użytkowania urządzenia.
- y) Przed ponownym użyciem narzędzia należy dokładnie sprawdzić osłonę lub inne części, które mogą ulec uszkodzeniu, aby określić, czy będą poprawnie działać i wykonywać swoje funkcje. Należy sprawdzać ustawienie ruchomych części, montażu oraz wszelkie inne warunki, które mogą mieć wpływ na działanie urządzenia. Osłona lub inne części, które są uszkodzone, powinny być naprawione lub wymienione przez

autoryzowany serwis, chyba że zaznaczono inaczej w tej instrukcji obsługi. Uszkodzone przełączniki winny być wymienione przez autoryzowany serwis. Nie wolno używać urządzenia, jeżeli włącznik nie może go włączyć i wyłączyć.

- z) Nie wolno zostawiać uruchomionego narzędzia bez nadzoru.
- aa) Należy dbać o narzędzia. Narzędzia powinny być przechowywane czyste dla lepszego i bezpieczniejszego działania. Należy postępować zgodnie z instrukcjami dla wymiany akcesoriów. Przewody przedłużające powinny być stale sprawdzane i należy je wymienić w razie uszkodzenia. Uchwyty powinny być suche, czyste i wolne od oleju i smaru.
- bb) Trzymać wąż ciśnieniowy z dala od ostrych przedmiotów. Uszkodzony wąż ciśnieniowy może spowodować obrażenia. Regularnie sprawdzać wąż i wymieniać go, jeśli jest uszkodzony. Nie próbować naprawiać uszkodzonego węża. Nie używać uszkodzonych węży ciśnieniowych.
- cc) Nie zasilать urządzenia wodą o ciśnieniu przekraczającym wartość maksymalnego ciśnienia wejściowego podanego na tabliczce znamionowej.
- dd) Urządzenie jest przeznaczone do użytku na zewnątrz budynków.
- ee) Niektóre środki czyszczące mogą być szkodliwe w przypadku wdychania lub spożycia. Należy używać odpowiedniej maski filtrującej powietrze, gdy istnieje ryzyko wdychania niebezpiecznych substancji.
- ff) Jeśli urządzenie ma zostać użyte w niskiej temperaturze otoczenia, należy sprawdzić wszystkie części urządzenia i upewnić się, czy nie uformował się lód. Nie należy przechowywać urządzenia w temperaturze poniżej 0°C. Urządzenie przeznaczone jest do użytkowania w temperaturze powyżej 0 stopni.
- gg) Nie należy odłączać węża wysokociśnieniowego od urządzenia i pistoletu natryskowego, gdy urządzenie jest pod ciśnieniem. Może to spowodować obrażenia.
- hh) Należy upewnić się, że woda używana do czyszczenia ciśnieniowego jest wolna od wszelkich zanieczyszczeń, piasku lub żrących środków chemicznych. Może to negatywnie wpłynąć na żywotność myjki ciśnieniowej.
- ii) Uwaga! Strumień wody pod wysokim ciśnieniem może uszkodzić mytą powierzchnię, jeśli sposób użycia nie jest prawidłowy. Należy zawsze najpierw przetestować strumień wody na otwartej przestrzeni, a najlepiej na innej powierzchni, która odpowiada strukturą tej, którą użytkownik ma zamiar umyć.
- jj) Nie należy używać palnych środków czyszczących, ponieważ grozi to wybuchem.
- kk) Maszyna nie nadaje się do podłączenia do sieci wodociągowej. Jeśli maszyna miałaby być podłączona do sieci wodociągowej, należy zainstalować zabezpieczenie przed przepływem wstecznym w rurze dopływowej, aby zapobiec przepływowi brudnej wody z powrotem do systemu wody pitnej.
- ll) UWAGA! Woda, która przepłynęła przez zabezpieczenie przed przepływem zwrotnym lub przez maszynę, jest uważana za niezdatną do picia.
- mm) Nie uruchamiać myjki ciśnieniowej ze zdjętym filtrem wody wlotowej.
- nn) ZAWSZE włączać dopływ wody przed włączeniem myjki ciśnieniowej. Praca pompy na sucho powoduje poważne uszkodzenia urządzenia.
- oo) NIGDY nie pozwalać, aby urządzenie pracowało dłużej niż 1 minutę bez pryskania wodą. Powstałe nagromadzenie ciepła spowoduje uszkodzenie pompy.
- pp) Nigdy nie włączać na stałe mechanizmu spustowego pistoletu.



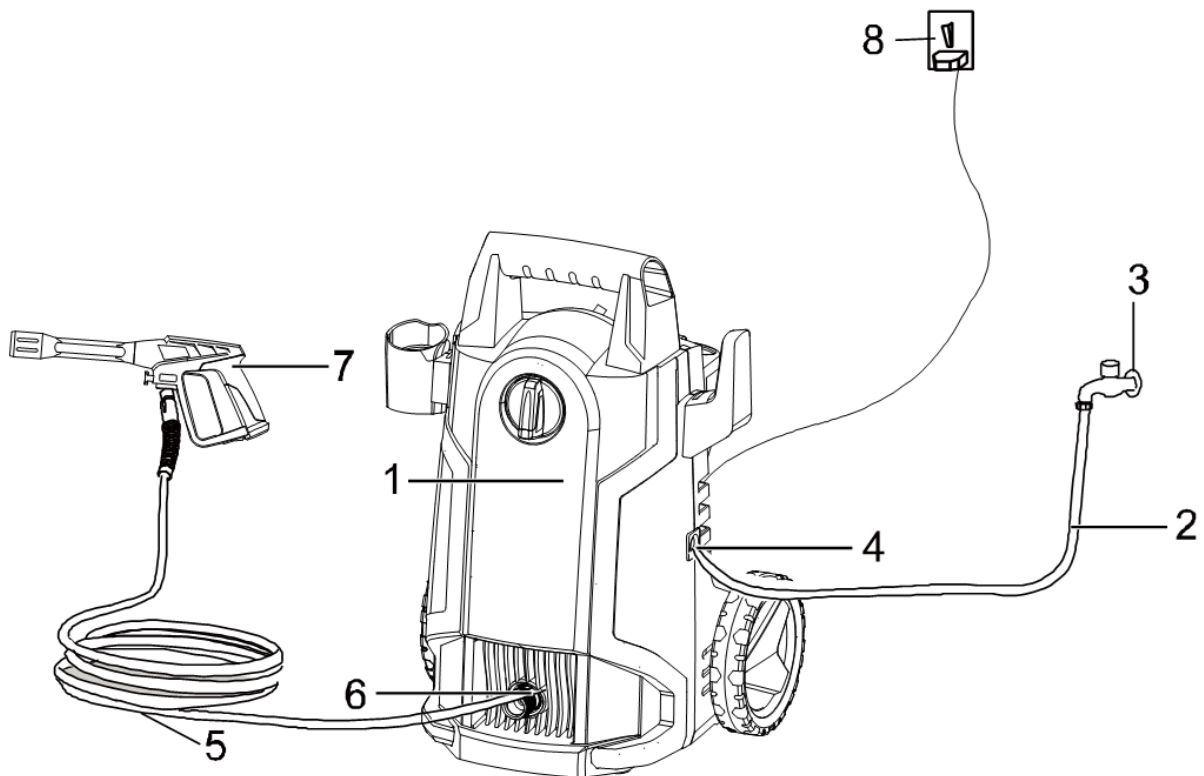
UWAGA! Pomimo, iż urządzenie zostało zaprojektowane tak, aby było bezpieczne, posiadało odpowiednie środki ochrony oraz pomimo użycia dodatkowych elementów zabezpieczających użytkownika, nadal istnieje niewielkie ryzyko wypadku lub odniesienia obrażeń w trakcie pracy z urządzeniem. Zaleca się zachowanie ostrożności i rozsądku podczas jego użytkowania.

3. Zasady użytkowania

Urządzenie jest przeznaczone do mycia różnych powierzchni za pomocą strumienia cieczy pod wysokim ciśnieniem.

Odpowiedzialność za wszelkie szkody powstałe w wyniku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem ponosi użytkownik.

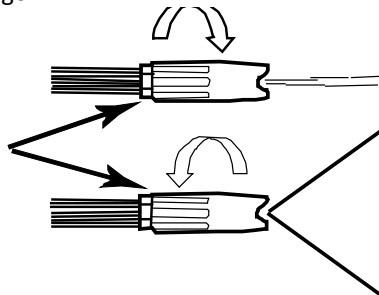
3.1. Opis urządzenia



- 1 - Myjka ciśnieniowa
- 2 - Wąż doprowadzający wodę
- 3 - Przyłącze wody
- 4 - Wlot wody
- 5 - Wąż wysokociśnieniowy
- 6 - Wylot wody
- 7 - Pistolet natryskowy
- 8 - Zasilanie

3.2. Przygotowanie do pracy

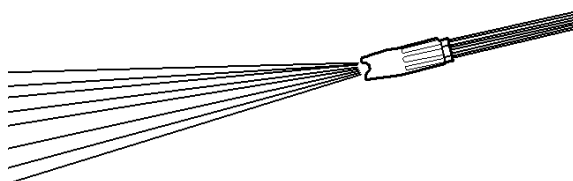
Kąt strumienia wychodzącego z lancy można regulować w niektórych lancy poprzez obracanie dyszy. Spowoduje to zmianę strumienia natrysku od około 0° wąskiego strumienia o dużej sile uderzenia do 60° szerokiego strumienia wachlarzowego.



Wąski strumień ma dużą siłę uderzenia w czyszczoną powierzchnię i zapewnia maksymalnie głębokie czyszczenie na skoncentrowanym obszarze. Z wąskiego strumienia o dużej sile uderzenia należy jednak korzystać ostrożnie, ponieważ może on uszkodzić niektóre powierzchnie.



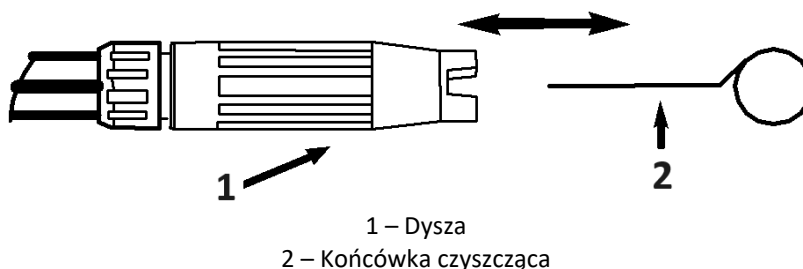
Szeroki wachlarz rozprowadza strumień wody na większej powierzchni, co zapewnia doskonałe czyszczenie przy zmniejszonym ryzyku uszkodzenia powierzchni, a duże powierzchnie mogą być czyszczone szybciej przy użyciu szerokiego wachlarza.



INSTRUKCJE CZYSZCZENIA DYSZY

Zatkana lub częściowo zatkana dysza może spowodować znaczne zmniejszenie ilości wody wypływającej z dyszy i powodować pulsowanie urządzenia podczas natryskiwania. Aby wyczyścić dyszę:

- Wyłączyć urządzenie i odłączyć je od zasilania.
- Odciąć dopływ wody. Zmniejszyć ciśnienie uwięzione w wężu, naciskając spust 2-3 razy.
- Odłączyć lancę od pistoletu.
- Obrócić dyszę do ustawienia wąskiego strumienia. Spowoduje to otwarcie łopatek dyszy.
- Używając dołączonej końcówki do czyszczenia lub rozłożonego spinacza do papieru, włożyć drut do otworu dyszy i poruszać nim w przód i w tył, aż do usunięcia zanieczyszczeń.



Usunąć dodatkowe zanieczyszczenia, przepłukując dyszę wodą. W tym celu należy przyłożyć końcówkę węża ogrodowego (z bieżącą wodą) do końcówki dyszy na 30-60 sekund.

KĄT WZGLĘDEM CZYSZCZONEJ POWIERZCHNI

Podczas natryskiwania wody na powierzchnię, maksymalne uderzenie jest generowane, gdy woda uderza w powierzchnię "czołowo". Jednak ten rodzaj uderzenia ma tendencję do powodowania osadzania się cząstek brudu na powierzchni, uniemożliwiając w ten sposób pożądane działanie czyszczące.

Optymalny kąt natrysku wody na czyszczoną powierzchnię wynosi 45 stopni.



Natryskiwanie wody na powierzchnię pod tym kątem zapewnia najkorzystniejszą siłę uderzenia w połączeniu z wydajnym usuwaniem zanieczyszczeń z powierzchni.

ODLEGŁOŚĆ OD CZYSZCZONEJ POWIERZCHNI

Kolejnym czynnikiem decydującym o sile uderzenia wody jest odległość dyszy rozpylającej od czyszczonej powierzchni. Siła uderzenia wody zwiększa się wraz z przybliżaniem dyszy do powierzchni.

JAK UNIKNĄĆ USZKODZENIA POWIERZCHNI

Uszkodzenia czyszczonych powierzchni powstają, ponieważ siła uderzenia wody przekracza wytrzymałość powierzchni. Siłę uderzenia można zmieniać, kontrolując trzy wcześniej wymienione elementy. Nigdy nie używać wąskiego strumienia o dużej sile uderzenia lub dyszy turbo/rotacyjnej na powierzchni, która jest podatna na uszkodzenia. Należy unikać spryskiwania okien wąskim strumieniem o dużej sile uderzenia lub dyszą turbo, ponieważ może to spowodować ich pęknięcie.

Najpewniejszym sposobem uniknięcia uszkodzenia powierzchni jest wykonanie następujących czynności:

1. Przed uruchomieniem pistoletu ustawić dyszę na szeroki strumień.
2. Umieścić dyszę w odległości około 4-5 stóp od czyszczonej powierzchni i pod kątem 45 stopni do niej, a następnie uruchomić pistolet.
3. Zmieniać kąt strumienia wachlarzowego i odległość od czyszczonej powierzchni, aż do uzyskania optymalnej skuteczności czyszczenia bez uszkodzenia powierzchni.

DYSZA TURBO (NIEDOŁĄCZONA DO TEGO MODELU)

Dysza turbo, czasami nazywana dyszą rotacyjną, jest bardzo skutecznym narzędziem, które może znacznie skrócić czas czyszczenia. Dysza turbo łączy w sobie moc wąskiego strumienia o dużej sile uderzenia i wydajność 25-stopniowego wzoru wentylatora. Powoduje to zawirowanie wąskiego strumienia o silnym uderzeniu w kształt stożka, który czyści większy obszar.

UWAGA: Ponieważ dysza turbo wykorzystuje wąski strumień o silnym uderzeniu, należy jej używać tylko w zastosowaniach, w których powierzchnia czyszcząca nie może zostać uszkodzona przez wąski strumień o silnym uderzeniu. Ponadto dysza turbo NIE jest regulowana i nie może być używana do nakładania detergentu.

DETERGENTY

Stosowanie detergentów może znacznie skrócić czas czyszczenia i pomóc w usuwaniu trudnych plam.

Niektóre detergenty zostały dostosowane do użycia w myjkach ciśnieniowych do określonych zadań czyszczenia. Detergenty te są w przybliżeniu tak gęste jak woda. Użycie gęstszych detergentów, takich jak płyn do naczyń, spowoduje zatkanie układu wtrysku chemikaliów i uniemożliwi zastosowanie detergentu. Moc czyszcząca detergentów wynika z nałożenia ich na powierzchnię i zapewnienia chemikaliom czasu na rozbicie brudu i zanieczyszczeń. Detergenty działają najlepiej, gdy są stosowane pod niskim ciśnieniem.

Połączenie działania chemicznego i płukania pod wysokim ciśnieniem jest bardzo skuteczne. Na powierzchniach pionowych detergent należy nakładać zaczynając od dołu i kierując się w górę. Zapobiegnie to ześlizgiwaniu się detergentu i powstawaniu smug. Płukanie pod wysokim ciśnieniem powinno również przebiegać od dołu do góry. W przypadku szczególnie trudnych plam może być konieczne użycie szczotki w połączeniu z detergentami i płukaniem pod wysokim ciśnieniem.

3.3. Praca z urządzeniem

Poniższa procedura czyszczenia pomoże zorganizować zadanie czyszczenia i zapewni osiągnięcie najkorzystniejszych wyników w jak najkrótszym czasie.

Należy pamiętać o stosowaniu wcześniej wymienionych technik spryskiwania/czyszczenia.

1. Przygotowanie powierzchni

Przed rozpoczęciem mycia ciśnieniowego ważne jest przygotowanie powierzchni, która ma być czyszczona. Odbywa się to poprzez oczyszczenie obszaru z mebli i upewnienie się, że wszystkie okna i drzwi są szczelnie zamknięte. Ponadto należy upewnić się, że wszystkie rośliny i drzewa sąsiadujące z obszarem czyszczenia są chronione przez ściereczkę. Zapewni to, że rośliny nie zostaną spryskane detergentami.

2. Wstępne płukanie pod wysokim ciśnieniem

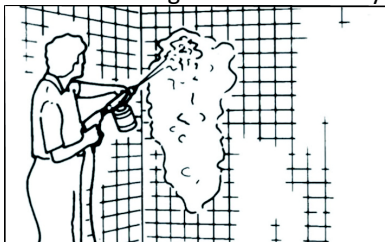
Następnym krokiem jest spryskanie czyszczonej powierzchni wodą, aby usunąć wszelkie zabrudzenia, które mogły się na niej zebrać. Pozwoli to detergentowi zaatakować głęboko osadzony brud, który przedostał się na czyszczoną powierzchnię. Przed uruchomieniem pistoletu ustawić dyszę na szeroki strumień i powoli ustawić żądany strumień. Pomoże to uniknąć zbyt skoncentrowanego natrysku na powierzchnię, co może spowodować jej uszkodzenie.

3. Aplikacja detergentu

STOSOWAĆ INSTRUKCJE ODPOWIEDNIE DLA ZAKUPIONEGO MODELU

UWAGA: Należy używać wyłącznie detergentów przeznaczonych do myjek ciśnieniowych.

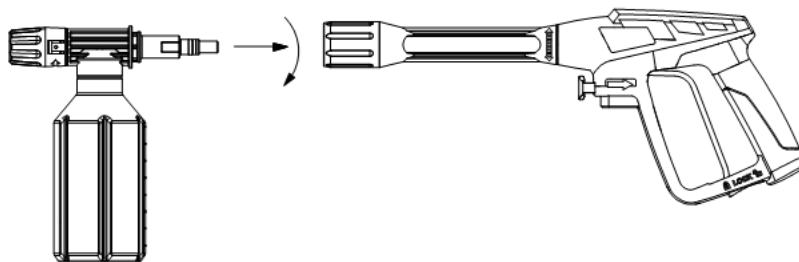
UWAGA: Przed użyciem należy przetestować detergent w niewidocznym miejscu.



Jednostki z aplikatorem detergentu w zestawie

Należy postępować zgodnie ze wskazówkami na etykiecie producenta, aby wymieszać prawidłowe stężenie detergentu z wodą, której stosunek w myjce ciśnieniowej wynosi około 5,4% (1 do 19).

- Odkręcić górną część aplikatora detergentu i napełnić aplikator detergentem.
- Założyć górną część aplikatora.
- Zdjąć lancę z pistoletu.
- Podłączyć aplikator detergentu do pistoletu.



- Nanieść detergent tak, aby dokładnie pokrył czyszczoną powierzchnię. Nakładać od dołu do góry, aby zapobiec ześlizgiwaniu się detergentu i powstawaniu smug.
- Odczekać kilka minut, aż detergent pozostanie na powierzchni. Jest to dobry moment na użycie szczotki do lekkiego szorowania mocno zabrudzonych miejsc. Nigdy nie należy dopuszczać do wyschnięcia detergentu na czyszczonej powierzchni.
- Wyjąć aplikator detergentu z pistoletu i zastąpić go lancą lub zdjąć aplikator z końca lancy.
- Splukać detergent z powierzchni.

UWAGA: Po każdym użyciu przepłukać aplikator detergentu czystą wodą.

4. Płukanie końcowe

Rozpocząć końcowe płukanie od dołu i kierować się w górę. Upewnić się, że powierzchnia została dokładnie splukana, a cały detergent usunięty.

5. Wyłączenie

- Upewnić się, że cały detergent został wypłukany z systemu.
- Wyłączyć silnik.
- Zakręcić dopływ wody.
- Po wyłączeniu silnika i dopływu wody należy uruchomić pistolet, aby rozhermetyzować układ.

UWAGA: NIGDY nie wyłączać dopływu wody przed wyłączeniem silnika. Może to spowodować poważne uszkodzenie pompy lub silnika.

OSTRZEŻENIE! NIGDY nie należy odłączać wysokociśnieniowego węża wylotowego od urządzenia, gdy system jest pod ciśnieniem. Aby rozhermetyzować układ, należy wyłączyć silnik, wyłączyć dopływ wody i nacisnąć spust pistoletu 2-3 razy.

- e) Po każdym użyciu należy przetrzeć wszystkie powierzchnie myjki ciśnieniowej czystą, wilgotną szmatką.

6. Przechowywanie

Nie przechowywać myjki ciśnieniowej na zewnątrz.

Nie przechowywać myjki ciśnieniowej w miejscu, w którym może zamarznąć.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE PRZEDŁUŻENIA ŻYWOTNOŚCI MYJKI CIŚNIENIOWEJ

1. Nigdy nie używać urządzenia bez wody.
2. Myjka ciśnieniowa nie jest przeznaczona do pompowania gorącej wody. Nigdy nie podłączać do źródła gorącej wody - znacznie skróci to żywotność pompy.
3. Używanie detergentów innych marek może spowodować uszkodzenie elementów pompy (o-ringów itp.). Dotyczy to również środków chemicznych, takich jak wybielacz, płyn do naczyń itp.
4. Nigdy nie używać urządzenia dłużej niż jedną (1) minutę bez spryskiwania wodą. Nagromadzenie ciepła spowoduje uszkodzenie pompy.
5. Przed regulacją ciśnienia dyszy (od wysokiego do niskiego lub od niskiego do wysokiego) należy zwolnić spust. Niezastosowanie się do tego zalecenia skróci żywotność o-ringów w lancy.

3.4. Czyszczenie i konserwacja

- a) Przed każdym czyszczeniem, a także jeżeli urządzenie nie jest używane, należy wyciągnąć wtyczkę sieciową.
- b) Do czyszczenia powierzchni należy stosować wyłącznie środki niezawierające substancji żrących.
- c) Po każdym czyszczeniu wszystkie elementy należy dobrze wysuszyć zanim urządzenie zostanie ponownie użyte.
- d) Urządzenie należy przechowywać w suchym i chłodnym miejscu chronionym przed wilgocią i bezpośrednim promieniowaniem słonecznym.
- e) Zabrania się spryskiwania urządzenia strumieniem wody lub zanurzania urządzenia w wodzie.
- f) Otwory wentylacyjne należy czyścić pędzelkiem i sprężonym powietrzem.
- g) Należy wykonywać regularne przeglądy urządzenia pod kątem jego sprawności technicznej oraz wszelkich uszkodzeń.
- h) Do czyszczenia należy używać miękkiej, wilgotnej ściereczki.
- i) Do czyszczenia nie wolno używać ostrych i/lub metalowych przedmiotów (np. drucianej szczotki lub metalowej łopatki), ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię materiału, z którego wykonane jest urządzenie.
- j) Nie czyścić urządzenia substancjami o odczynie kwasowym, środkami przeznaczenia medycznego, rozcieńczalnikami, paliwem, olejami lub innymi substancjami chemicznymi. Może to spowodować uszkodzenie urządzenia.

USUWANIE ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ:

Po zakończeniu okresu użytkowania nie wolno usuwać niniejszego produktu poprzez normalne odpady komunalne, lecz należy go oddać do punktu zbiórki i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Informuje o tym symbol, umieszczony na produkcie, instrukcji obsługi lub opakowaniu. Zastosowane w urządzeniu tworzywa nadają się do powtórnego użycia zgodnie z ich oznaczeniem. Dzięki powtórnemu użyciu, wykorzystaniu materiałów lub innym formom wykorzystania zużytych urządzeń wnoszą Państwo istotny wkład w ochronę naszego środowiska.

Informacji o właściwym punkcie usuwania zużytych urządzeń udzieli Państwu lokalna administracja.



Tento návod k použití byl přeložen strojově. Vždy se snažíme o poskytnutí přesného překladu. Žádný strojový překlad však není dokonalý. Rovněž neslouží k nahrazení překladu lidskou osobou. Oficiální návod k použití je dostupný v anglické verzi. Případné nesrovnalosti nebo rozdíly v překladu nejsou závazné a nemají žádný právní účinek pro účely dodržování předpisů nebo jejich vymáhání. V případě jakýchkoli otázek ohledně správnosti informací uvedených v návodu k použití se řiďte anglickou verzí tohoto obsahu. Jedná se o oficiální verzi.

Technické údaje

Popis parametru	Hodnota parametru
Název výrobku	Vysokotlaký čistič
Model	HT-HPW-70B
Jmenovité napětí [V~] / frekvence [Hz]	203/50
Jmenovitý výkon[W]	1400
Jmenovitý tlak [MPa]	7
Přípustný tlak [MPa]	10,5
Jmenovitý průtok [l/min]	5,5
Maximální průtok [l/min]	6,8
Rozměry (šířka x hloubka x výška) [mm]	260 x 270 x 420
Hmotnost [kg]	5,6

1. Obecný popis

Uživatelská příručka je navržena tak, aby pomohla bezpečnému a bezproblémovému používání zařízení. Výrobek je navržen a vyroben v souladu s přísnými technickými směrnici, za použití nejmodernějších technologií a komponentů. Navíc se vyrábí v souladu s nejpřísnějšími standardy kvality.

NEPOUŽÍVEJTE ZAŘÍZENÍ, POKUD JSTE DŮKLADNĚ PŘEČETLI A POROZUMĚLI TUTO UŽIVATELSKOU PŘÍRUČKU.

Chcete-li zvýšit životnost zařízení a zajistit bezporuchový provoz, používejte jej v souladu s tímto návodem k použití a pravidelně provádějte údržbu. Technické údaje a specifikace v této uživatelské příručce jsou aktuální. Výrobce si vyhrazuje právo na změny spojené se zlepšováním kvality. Zařízení je navrženo tak, aby snižovalo rizika emisí hluku na minimum, s ohledem na technologický pokrok a možnosti snížení hluku.

Legenda

	Výrobek splňuje požadavky příslušných bezpečnostních norem.
	Před použitím se seznamte s pokyny.
	Recyklovatelný výrobek.
	POZOR! nebo VAROVÁNÍ! nebo PŘIPOMÍNKA! popisující situaci. (všeobecná výstražná značka).
	Používejte ochranné brýle.
	Používejte prachovou masku (ochrana dýchacích cest).
	Stroj není určen k připojení k síti pitné vody.

	Nesměřujte proud stlačené kapaliny směrem k lidem, zvířatům, zařízením nebo elektrickému vedení.
	Používání zařízení ve vlhkém nebo mokřém prostředí a nedodržování bezpečnostních pravidel může vést k úrazu elektrickým proudem.
	Proud tekutiny pod tlakem může způsobit zranění.
	Nebezpečí zpětného rázu Při obsluze jednotky držte stříkáci pistoli pevně oběma rukama.
	Zařízení II. třídy ochrany.



NEZAPOMEŇTE! Výkresy v tomto návodu jsou pouze pro ilustrační účely a v některých detailech se mohou lišit od skutečného produktu.

2. Bezpečnost používání



POZORNOST! Přečte si všechny výstrahy, které se týkají bezpečnosti, a také všechny návody. Nedodržení varování a pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážné zranění nebo dokonce smrt.

Výraz „zařízení“ nebo „výrobek“ se v upozorněních a v popisu příručky vztahuje na následující zboží:
Vysokotlaký čistič

2.1. Elektrická bezpečnost

- Zástrčka zařízení musí odpovídat zásuvce. Zástrčku v žádném případě nijak neupravujte. Originální zástrčky a zásuvky snižují riziko zasažení elektrickým proudem.
- Nedotýkejte se uzemněných částí, jako jsou trubky, ohříváče, kamna a chladničky. Hrozí zvýšené riziko zasažení elektrickým proudem, je-li tělo uzemněno a dotýká se zařízení vystaveného přímému dešti, mokrému povrchu a práci ve vlhkém prostředí. Vniknutí vody do zařízení zvyšuje riziko jeho poškození a zasažení elektrickým proudem.
- Kabel používejte podle pokynů. Nikdy ho nepoužívejte k přenášení zařízení nebo k vytahování zástrčky ze zásuvky. Chraňte kabel před zdroji tepla, olejem, ostrými hranami nebo pohyblivými částmi. Poškozené nebo spletené kabely zvyšují riziko zasažení elektrickým proudem.
- Zařízení je zakázáno používat, je-li napájecí kabel poškozený nebo opotřebovaný. Poškozený napájecí vodič musí být vyměněn kvalifikovaným elektrotechnikem nebo servisem výrobce.
- Pro zabránění zasažení elektrickým proudem nekládejte kabel, zástrčku ani samotné zařízení do vody ani jiné kapaliny. Je zakázáno používat zařízení na mokrých površích.
- Elektrická instalace napájející toto zařízení by měla být provedena kvalifikovaným elektrikářem a vybavena proudovým chráničem, který přeruší napájení, pokud svodový proud překročí 30 mA po dobu 30 ms.
- Před prvním použitím zkontrolujte, zda typ proudu a síťové napětí odpovídají údajům uvedeným na povinném štítku.
- POZOR – OHROŽENÍ ŽIVOTA!** Při čištění nebo používání zařízení nikdy neponořujte kabel, zástrčku ani samotné zařízení do vody nebo jiných kapalin. Zařízení by nikdy nemělo být pod tekoucí vodou nebo jinými kapalinami.
- Nikdy nepoužívejte zařízení, když stojíte ve vodě.
- Nikdy se nedotýkejte zařízení mokřými rukama a nedovolte, aby se elektrické spoje namočily.
- Pokud hodláte zařízení používat venku, použijte prodlužovací kabel určený pro venkovní použití, vybavený zemnicím vodičem.
- Pokud chcete použít prodlužovací kabel, musí být zástrčka i zásuvka vodotěsné.
- Doporučuje se, aby zásuvka prodlužovacího kabelu byla alespoň 60 cm nad zemí.
- Aby se snížilo riziko úrazu elektrickým proudem, všechna elektrická připojení by měla být suchá a nad zemí. Nedotýkejte se zástrčky mokřými rukama.

2.2. Bezpečnost na pracovišti

- a) Na pracovišti udržujte pořádek a zajistěte dostatečné osvětlení. Nepořádek nebo nedostatečné osvětlení může vést k nehodám a úrazům. Při používání zařízení předcházejte nebezpečným situacím, pozorujte, co se děje, a chovejte se rozumně.
- b) Zjistíte-li poškození nebo závady týkající se fungování výrobku, zařízení okamžitě vypněte a oznamte to oprávněné osobě.
- c) V případě pochybností, zda zařízení funguje správně, kontaktujte servis výrobce.
- d) Opravy zařízení smí provádět výhradně servis výrobce. Výrobek nikdy neopravujte sami!
- e) Při vznícení nebo požáru používejte na hašení zařízení pod napětím výhradně práškové nebo sněhové hasicí přístroje (CO₂).
- f) Do pracovního prostoru nesmějí děti ani nepovolané osoby. (Nepozornost může vést ke ztrátě kontroly nad jednotkou.)
- g) Pokyny k používání si uložte pro pozdější použití. Pokud má být zařízení předáno třetím osobám, předejte současně s ním rovněž pokyny k používání.
- h) Zařízení uložte mimo dosah dětí a zvířat.
- i) Používáte-li toto zařízení spolu s jinými zařízeními, dodržujte rovněž ostatní pokyny k používání.
- j) Je třeba mít na paměti podmínky na pracovišti. Nevystavujte stroj dešti. Nepoužívejte stroj na vlhkých nebo mokřích místech.
- k) Nepoužívejte stroj v blízkosti hořlavých kapalin nebo plynů. Během provozu i při zapínání/vypínání vytváří nářadí jiskry. Nepoužívejte stroj na nebezpečných místech, v blízkosti laků, barev, benzínu, rozpouštědel, plynů, lepidel a jiných materiálů, které jsou hořlavé nebo výbušné.
- l) Pracoviště by mělo poskytovat dostatečně přílnavý povrch, aby nedocházelo k uklouznutí.
- m) Zvláštní pozornost by měla být věnována tomu, aby osoby, které se nacházejí v blízkosti, se nevyskytly v oblasti přímého provozu zařízení.



Nezapomeňte! Při provozu zařízení zajistěte bezpečnost dětí a jiných třetích osob.

2.3. Osobní bezpečnost

- a) Obsluha zařízení v případě únavy, nemoci, konzumace alkoholu, omamných látek nebo léků, které do značné míry omezují schopnosti pracovníka obsluhujícího zařízení, je zakázána.
- b) Zařízení není určeno k tomu, aby bylo používáno osobami (včetně dětí) se sníženými psychickými, smyslovými a mentálními funkcemi nebo osobami bez příslušných zkušeností a/nebo znalostí, nejsou-li pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo nebyly-li touto osobou poučeny o obsluze zařízení.
- c) Při používání zařízení dávejte pozor a řiďte se zdravým rozumem. Chvilé nepozornosti při práci může vést k vážnému zranění.
- d) Používejte osobní ochranné prostředky vyžadované při práci se zařízením a uvedené v bodu 1 vysvětlivek symbolů.
Používání vhodných a atestovaných osobních ochranných prostředků snižuje riziko úrazu.
- e) Pro zabránění náhodnému uvedení zařízení do provozu zkontrolujte před připojením ke zdroji napájení, zda je přepínač v poloze „vypnuto“.
- f) Nepřeceňujte své možnosti. Po celou dobu práce udržujte rovnováhu. Ta umožňuje lepší kontrolu nad zařízením v neočekávaných situacích.
- g) Zařízení není hračka. Zabraňte dětem, aby si se zařízením hrály.
- h) V případě nehody nebo poruchy vždy stroj vypněte, vytáhněte zástrčku ze zásuvky a uzavřete přívod vody.
- i) Uživatel musí vědět, jak rychle vypnout produkt a uvolnit tlak. Pečlivě se seznamte s ovládacími prvky.

2.4. Bezpečné používání zařízení

- a) Výrobek nepřetěžujte. Používejte nářadí určené k danému účelu. Správně vybrané zařízení vykoná práci, pro kterou bylo navrženo, lépe a bezpečněji.
- b) Zařízení nepoužívejte, nefunguje-li přepínač ON/OFF (nezapíná ani nevypíná zařízení). Zařízení, která nemohou být kontrolována pomocí přepínače, jsou nebezpečná, nesmějí se používat a musejí být opravena.

- c) Zařízení před nastavením, čištěním a údržbou odpojte od napájení. Takové preventivní opatření snižuje riziko náhodného uvedení do provozu.
- d) Nepoužívané zařízení uložte mimo dosah dětí a osob neznajících zařízení nebo tyto pokyny k obsluze. Zařízení jsou nebezpečná v rukou nezkušených uživatelů.
- e) Zařízení udržujte v dobrém technickém stavu.
- f) Opravu a údržbu zařízení musí provádět kvalifikovaní pracovníci pomocí výhradně originálních náhradních dílů. Bude tak zajištěno bezpečné používání.
- g) Aby byla zajištěna provozní integrita výrobku tak, jak byla navržena, neodstraňujte kryty instalované výrobcem ani šrouby.
- h) Zařízení není hračka. Čištění a údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru dospělé osoby.
- i) Je zakázáno zasahovat do konstrukce výrobku a provádět změny jeho parametrů nebo konstrukce.
- j) Zařízení nepoužívejte ani neukládejte v blízkosti zdrojů ohně a tepla.
- k) Nikdy nemiřte vysokotlakou tryskou na lidi, zvířata, elektrické spotřebiče nebo elektrické kabely. Mohlo by dojít ke zranění nebo úrazu elektrickým proudem.
- l) Nikdy nestrkejte ruku nebo prsty do rozprašovací trysky během provozu stroje.
- m) Nikdy nezastavujte úniky žádnou částí těla.
- n) Při používání vysokotlaké čisticí pistole dávejte pozor na zpětný ráz. Vysokotlakou pistoli a trysku vždy držte oběma rukama. Jednou rukou držte pistoli a spoušť a druhou trysku.
- o) Nikdy nepoužívejte zařízení bez připojeného vodovodního potrubí a bez zapnutého průtoku vody. Toto může způsobit neopravitelné poškození zařízení.
- p) Nikdy nepoužívejte zařízení s horkou vodou
- q) Zařízení bylo navrženo pro použití s čisticím prostředkem dodaným nebo doporučeným výrobcem. Použití jiných čisticích prostředků může nepříznivě ovlivnit bezpečný provoz zařízení.
- r) Při provádění jakýchkoli úprav nebo údržby tohoto zařízení vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- s) Je třeba se vyhnout náhodnému zapnutí. Nenoste zařízení připojené k napájení s prstem na vypínači. Při připojování napájecího kabelu k napájecímu zdroji se ujistěte, že je vypínač zařízení v poloze „vypnuto“.
- t) Nepřesouvejte stroj taháním za vysokotlakou hadici. Použijte rukojeť na horní straně zařízení.
- u) Aby byla zajištěna provozní integrita výrobku tak, jak byla navržena, neodstraňujte kryty instalované výrobcem ani šrouby.
- v) Plastové díly neotírejte rozpouštědly. Rozpouštědla jako benzín, ředidlo, benzen, alkohol, čpavek nebo olej mohou poškodit plastové díly. Tyto prvky čistěte měkkým hadříkem navlhčeným v mýdlové vodě.
- w) Abyste zajistili bezpečné používání zařízení, používejte pouze originální náhradní díly.
- x) Pokud jsou některé součásti zařízení, například pouzdro, vysokotlaké hadice nebo tryska poškozeny, přestaňte zařízení používat.
- y) Před opětovným použitím nástroje pečlivě zkontrolujte kryt nebo jakékoli jiné potenciálně poškozené díly, abyste zjistili, zda budou správně fungovat a plnit své funkce. Zkontrolujte umístění pohyblivých částí, montáže a další podmínky, které by mohly ovlivnit provoz zařízení. Kryt nebo jiné poškozené díly by měly být opraveny nebo vyměněny v autorizovaném servisním středisku, pokud není v tomto návodu uvedeno jinak. Poškozené spínače musí vyměnit autorizované servisní středisko. Zařízení nepoužívejte, pokud jej vypínač nelze zapnout a vypnout.
- z) Nenechávejte běžící stroj bez dozoru.
- aa) O nářadí je třeba se starat. Nářadí by měla být udržována v čistotě pro lepší a bezpečnější provoz. Pro výměnu příslušenství postupujte podle pokynů. Prodlužovací kabely je třeba neustále kontrolovat a v případě poškození je vyměnit. Udržujte rukojeti suché, čisté a bez oleje a maziva.
- bb) Udržujte tlakovou hadici daleko od ostrých předmětů. Poškozená tlaková hadice může způsobit zranění. Hadici pravidelně kontrolujte a v případě poškození ji vyměňte. Nepokoušejte se opravit poškozenou hadici. Nepoužívejte poškozené tlakové hadice.
- cc) Nenapájejte zařízení vodou o tlaku vyšším, než je maximální vstupní tlak uvedený na typovém štítku.
- dd) Zařízení je určeno pro venkovní použití.
- ee) Některé čisticí prostředky mohou být škodlivé při vdechování nebo požití. V případě nebezpečí vdechnutí nebezpečných látek používejte vhodnou vzduchovou filtrační masku.
- ff) Pokud má být zařízení používáno při nízkých okolních teplotách, zkontrolujte všechny části stroje a ujistěte se, že se nevytvořil led. Neskladujte jednotku při teplotách pod 0°C. Jednotka je určena pro použití při teplotách nad 0 stupňů.
- gg) Neodpojujte vysokotlakou hadici od zařízení a stříkací pistole, pokud je zařízení pod tlakem. Toto může způsobit zranění.

- hh) Ujistěte se, že voda použitá pro tlakové čištění neobsahuje žádné nečistoty, písek nebo žíravé chemikálie. To může nepříznivě ovlivnit životnost vaší tlakové myčky.
- ii) Upozornění! Při nesprávném způsobu použití může vysokotlaký proud vody poškodit mytý povrch. Proud vody vždy nejprve vyzkoušejte na otevřeném prostranství, nejlépe na jiném povrchu, který odpovídá struktuře toho, který hodláte čistit.
- jj) Nepoužívejte hořlavé čisticí prostředky, protože hrozí nebezpečí výbuchu.
- kk) Stroj není určen k připojení k vodovodní síti. Pokud má být stroj připojen k vodovodnímu síti, musí být v přívodním potrubí instalována ochrana proti zpětnému toku, která zabrání průtoku špinavé vody do systému pitné vody.
- ll) **UPOZORNĚNÍ!** Voda, která protekla zpětným ventilem nebo strojem, se považuje za nevhodnou k pití.
- mm) Nespouštějte tlakovou myčku s odstraněným vstupním vodním filtrem.
- nn) Před zapnutím tlakové myčky **VŽDY** zapněte přívod vody. Chod čerpadla nasucho vážně poškodí zařízení.
- oo) **NIKDY** nenechávejte zařízení běžet déle než 1 minutu bez postřikání vodou. Výsledné nahromadění tepla poškodí čerpadlo.
- pp) Nikdy trvale nezapínejte spoušťový mechanismus pistole. Zařízení je určeno výhradně pro venkovní použití.



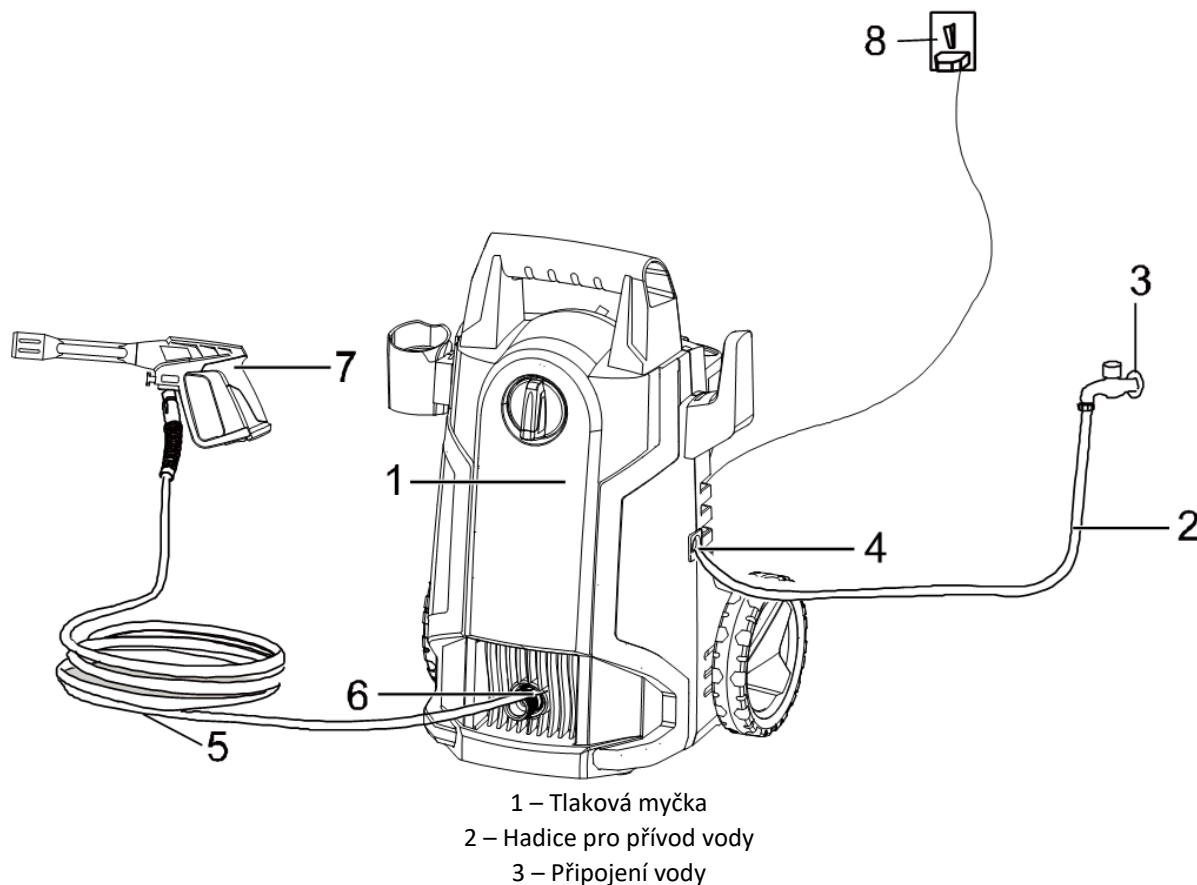
POZORNOST! I přes bezpečnou konstrukci zařízení a jeho ochranné vlastnosti a přes použití přídatných prvků chránících obsluhu stále existuje mírné riziko nehody nebo zranění při používání zařízení. Při používání zařízení buďte ve střehu a používejte zdravý rozum.

3. Použijte pokyny

Zařízení je určeno k mytí různých povrchů pomocí vysokotlakého proudu kapalin.

Uživatel je odpovědný za jakékoli škody způsobené neúmyslným použitím zařízení.

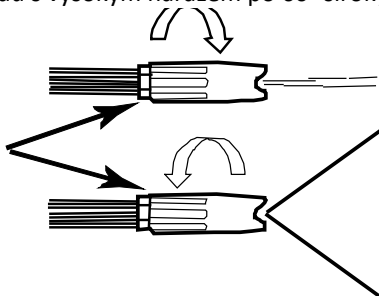
3.1. Popis zařízení



- 4 – Přívod vody
- 5 – Vysokotlaká hadice
- 6 – Vývod vody
- 7 – Stříkácí pistole
- 8 – Napájení

3.2. Příprava k použití

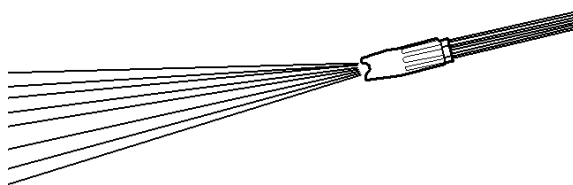
Úhel postřiku vycházejícího z trysky lze u některých trysek upravit otáčením trysky. Tím se změní vzor stříkání od přibližně 0° úzkého proudu s vysokým nárazem po 60° široký vějířový nástřik.



Úzký proud má vysokou rázovou sílu na čisticí povrch a má za následek maximální hloubkové čištění v koncentrované oblasti. Tento úzký vysoce nárazový sprej je však třeba používat opatrně, protože může poškodit některé povrchy.



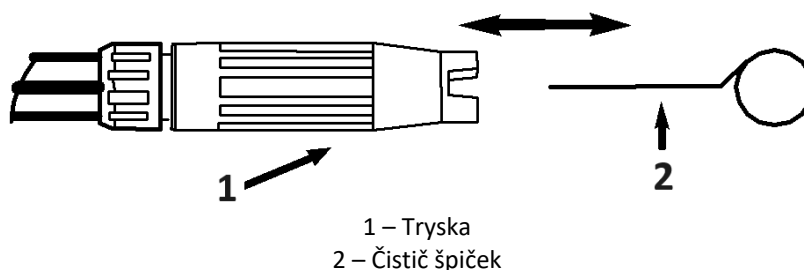
Široký vějířový vzor rozloží dopad vody na větší plochu, což má za následek vynikající čisticí účinek se sníženým rizikem poškození povrchu, velké plochy lze čistit rychleji pomocí širokého vzoru.



NÁVOD K ČIŠTĚNÍ TRYSKY

Ucpaná nebo částečně ucpaná tryska může způsobit výrazné snížení vody vytékající z trysky a způsobit pulsování jednotky při stříkání. Chcete-li vyčistit trysku:

- Vypněte a odpojte jednotku.
- Vypněte přívod vody. Uvolněte veškerý tlak zachycený v hadici stisknutím spouště 2-3krát.
- Oddělte přívodní trubku od pistole.
- Otočte trysku na nastavení úzkého proudu. Tím se otevrou lopatky ventilátoru.
- Pomocí přiloženého čističe špiček nebo rozložené kancelářské sponky vložte drát do otvoru trysky a pohybujte tam a zpět, dokud se nečistoty neuvolní.



Odstraňte další nečistoty zpětným propláchnutím vody tryskou. Chcete-li to provést, umístěte konec zahradní hadice (s tekoucí vodou) ke konci trysky na 30-60 sekund.

ÚHEL K ČISTÍCÍ POVRCHU

Při stříkání vody proti povrchu vzniká maximální náraz, když voda narazí na povrch „hlavou“. Tento typ nárazu má však tendenci způsobit, že částice nečistot se zanoří do povrchu, čímž zabrání požadovanému čištění.

Optimální úhel pro stříkání vody proti čisticímu povrchu je 45 stupňů.



Stříkání vody na povrch pod tímto úhlem poskytuje nejpriznivější sílu nárazu v kombinaci s účinným odstraněním nečistot z povrchu.

VZDÁLENOST OD ČISTÍCÍ POVRCHY

Dalším faktorem, který určuje sílu nárazu vody, je vzdálenost od rozprašovací trysky k čisticí ploše.

Nárazová síla vody se zvyšuje, když se tryska přibližuje k povrchu.

JAK SE VYHNOUT POŠKOZENÍ POVRCHU

K poškození čisticích povrchů dochází, protože rázová síla vody překračuje trvanlivost povrchu. Sílu nárazu lze měnit ovládním tří výše uvedených položek. Nikdy nepoužívejte úzký proud s vysokým nárazem nebo turbo/rotační trysku na povrchu, který je náchylný k poškození. Vyhněte se stříkání oken úzkým proudem s vysokým nárazem nebo turbo tryskou, protože to může způsobit rozbití.

Nejjistější způsob, jak se vyhnout poškození povrchů, je dodržovat tyto kroky:

1. Před spuštěním pistole nastavte trysku na široký vzor vějíře.
2. Umístěte trysku přibližně 4-5 stop od a 45 stupňů od čisticího povrchu a spusťte pistoli.
3. Měňte úhel rozstříku vějíře a vzdálenost od čisticího povrchu, dokud nebude dosaženo optimální účinnosti čištění bez poškození povrchu.

TURBO TRYSKA (NENÍ SOUČÁSTÍ TOHOTO MODELU)

Turbohubice, někdy označovaná jako rotační hubice, je velmi účinný nástroj, který dokáže výrazně zkrátit dobu čištění. Turbohubice kombinuje sílu úzkého proudu s vysokým dopadem a účinnost 25stupňového vzoru ventilátoru. Tím se víří úzký vysoký nárazový proud do tvaru kužele, který čistí větší plochu.

POZOR: Vzhledem k tomu, že turbohubice používá úzký proud s vysokým nárazem, používejte ji pouze v aplikacích, kde nemůže být povrch čištění poškozen úzkým proudem silného nárazu. Turbo tryska navíc NENÍ nastavitelná a nelze ji použít k aplikaci čisticího prostředku.

ČISTÍCÍ PROSTŘEDKY

Použití čisticích prostředků může výrazně zkrátit dobu čištění a pomoci při odstraňování obtížných skvrn.

Některé čisticí prostředky byly přizpůsobeny pro použití tlakových myček na specifické čisticí úkoly. Tyto čisticí prostředky jsou přibližně stejně husté jako voda. Použití hustších čisticích prostředků, jako je saponát na nádobí, ucpe systém chemického vstřikování a zabráni aplikaci čisticího prostředku.

Čisticí síla detergentů pochází z jejich nanášení na povrch a tím, že dávají chemikáliím čas, aby rozložily špínu a špínu. Detergenty fungují nejlépe při nízkém tlaku. Kombinace chemického působení a vysokotlakého oplachu je velmi účinná. Na svislé povrchy nanášejte čisticí prostředek počínaje spodní částí a postupujte směrem nahoru. Tím zabráníte tomu, aby prací prostředek sklouzl dolů a způsobil šmouhy. Vysokotlaké oplachování by také mělo postupovat zdola nahoru. Na zvláště odolné skvrny může být nutné použít kartáč v kombinaci s čisticími prostředky a vysokotlakým oplachem.

3.3. Použití zařízení

Následující postup čištění vám pomůže zorganizovat váš úklidový úkol a zajistí, že dosáhnete nejprínosnějších výsledků v co nejkratším čase.

Nezapomeňte použít výše uvedené techniky stříkání/čištění.

1. Příprava povrchu

Před zahájením čištění tlakovým mytím je důležité připravit povrch, který má být čištěn. To se provádí čištěním oblasti nábytku a ujištěním, že všechna okna a dveře jsou těsně uzavřeny. Kromě toho byste se měli ujistit, že všechny rostliny a stromy sousedící s čisticím prostorem jsou chráněny utěrkou. To zajistí, že vaše rostliny nebudou postříkány čisticími prostředky.

2. Počáteční vysokotlaký oplach

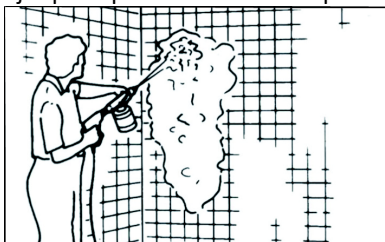
Dalším krokem je postříkání čisticího povrchu vodou, aby se odstranily veškeré nečistoty nebo nečistoty, které se na povrchu mohly nashromáždit. To umožní vašemu čisticímu prostředku napadnout hlubokou nečistotu, která se dostala do čisticího povrchu. Před spuštěním pistole nastavte trysku na široký vzor vějíře a pomalu upravte na požadovaný vzor stříkání. To vám pomůže vyhnout se aplikaci příliš koncentrovaného spreje na povrch, který by mohl způsobit poškození.

3. Aplikace detergentu

POUŽÍVEJTE POKYNY VHODNÉ PRO ZAKOUPENÝ MODEL

POZNÁMKA: Používejte pouze čisticí prostředky určené pro tlakové mytí.

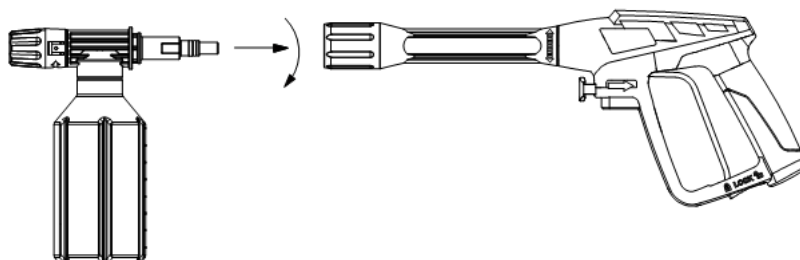
POZNÁMKA: Před použitím vyzkoušejte prací prostředek na nenápadném místě



Včetně jednotek s aplikátorem detergentu

Postupujte podle pokynů na štítku výrobce pro smíchání správných koncentrací detergentu a vody v tlakové myčce je přibližně 5,4 % (1 až 19).

- Odšroubujte horní část aplikátoru čisticího prostředku a naplňte aplikátor čisticím prostředkem.
- Vyměňte horní část aplikátoru.
- Odstraňte kopí z pistole.
- Nasadte aplikátor čisticího prostředku na pistoli.



- Naneste čisticí prostředek tak, aby důkladně pokryl čisticí povrch. Nanášejte odspodu nahoru, aby prací prostředek nesklouzl dolů a netvořil šmouhy.
- Nechte čisticí prostředek na povrchu několik minut. To je vhodná doba, kdy pomocí kartáče lehce vydrhnout silně znečištěná místa. Nikdy nenechávejte čisticí prostředek na čištěném povrchu zaschnout.
- Vyjměte aplikátor čisticího prostředku z pistole a nahradte jej tryskou nebo sejměte aplikátor z konce trysky.
- Opláchněte čisticí prostředek z povrchu.

POZNÁMKA: Po každém použití propláchněte aplikátor čisticího prostředku čistou vodou.

4. Závěrečné opláchnutí

začnete závěrečné oplachování zdola a směrem nahoru. Ujistěte se, že jste povrch důkladně opláchli a odstranili veškerý čisticí prostředek.

5. Vypněte

- Ujistěte se, že je ze systému vypláchnut veškerý čisticí prostředek.
- Vypněte motor.
- Vypněte přívod vody.
- Po vypnutí motoru a přívodu vody spusťte pistoli pro odtlakování systému.

POZOR: NIKDY nevypínejte přívod vody před vypnutím motoru. Mohlo by dojít k vážnému poškození čerpadla nebo motoru.

VAROVÁNÍ: NIKDY neodpojujte vysokotlakou vypouštěcí hadici od stroje, pokud je systém pod tlakem. Chcete-li odtakovat, vypněte motor, vypněte přívod vody a 2-3krát stiskněte spoušť pistole.

- Po každém použití otřete všechny povrchy vysokotlakého čističe čistým vlhkým hadříkem.

6. Skladování

Neskladujte tlakovou myčku venku.

Neskladujte tlakovou myčku tam, kde by mohla zmraznout.

TIPY PRO PRODLOUŽENÍ ŽIVOTNOSTI VAŠE TLAKOVÉ MYČKY

1. Nikdy neprovozujte jednotku bez vody.
2. Tlaková myčka není určena k čerpání horké vody. Nikdy nepřipojujte k přívodu teplé vody – výrazně tím snížíte životnost čerpadla.
3. Použití čistícího prostředku jiné značky může způsobit poškození součástí čerpadla (O-kroužky atd.). To platí i pro chemikálie, jako jsou bělidla, mýdlo na nádobí atd.
4. Nikdy neprovozujte jednotku déle než jednu (1) minutu bez stříkání vody. Následné nahromadění tepla poškodí čerpadlo.
5. Před nastavením tlaku trysky (z vysoké na nízkou nebo z nízké na vysokou) uvolněte spoušť. Pokud tak neučiníte, sníží se životnost O-kroužků v přívodní trubce.

3.4. ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA

- a) Před čištěním nebo odkládáním zařízení vždy odpojte ze sítě.
- b) K čištění povrchu používejte pouze nekorozivní čistící prostředky.
- c) Po vyčištění zařízení by měly být všechny části před dalším použitím zcela vysušeny.
- d) Skladujte jednotku na suchém, chladném místě, bez vlhkosti a přímého slunečního záření.
- e) Zařízení nestříkejte proudem vody ani jej neponořujte do vody.
- f) Vyčistěte větrací otvory kartáčem a stlačeným vzduchem.
- g) Zařízení musí být pravidelně kontrolováno, aby byla kontrolována jeho technická účinnost a zjištěno případné poškození.
- h) Na čištění používejte měkký a vlhký hadřík.
- i) K čištění nepoužívejte ostré a/nebo kovové předměty (např. drátěný kartáč nebo kovovou špachtli), protože by mohly poškodit povrchový materiál spotřebiče.
- j) Zařízení nečistěte kyselými látkami, prostředky pro lékařské účely, ředidly, palivy, oleji nebo jinými chemickými látkami, protože by mohly zařízení poškodit.

LIKVIDACE POUŽITÉ ZAŘÍZENÍ:

Nevyhazujte toto zařízení do komunálního odpadu. Předejte jej na sběrné a recyklační místo elektrických a elektrických zařízení. Zkontrolujte symbol na produktu, návodu k použití a balení. Plasty použité ke konstrukci zařízení lze recyklovat v souladu s jejich označením. Výběrem recyklace významně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí.

Informace o místním recyklačním zařízení získáte od místních úřadů.



Ce manuel d'utilisation a été traduit à l'aide d'une traduction automatique pour votre confort. Des efforts raisonnables ont été faits pour vous fournir une traduction précise ; cependant, aucune traduction automatique n'est parfaite et ne pourra jamais remplacer les traducteurs humains. La version anglaise est la version officielle de nos manuels d'utilisation. Toute divergence ou différence créée par la traduction n'est pas contraignante et n'a aucun effet juridique à des fins de conformité ou d'application. En cas de questions relatives à l'exactitude des informations contenues dans le manuel d'utilisation, veuillez-vous référer à la version anglaise de ces contenus en tant que version officielle.

Caractéristiques techniques

Description du paramètre	Valeur du paramètre
Nom de produit	Nettoyeur haute pression
Modèle	HT-HPW-70B
Tension nominale [V~] / fréquence [Hz]	203/50
Puissance nominale [W]	1400
Pression nominale [MPa]	7
Pression admissible [MPa]	10,5
Débit nominal [l/min]	5,5
Débit maximum [l/min]	6,8
Dimensions (largeur x profondeur x hauteur) [mm]	260 x 270 x 420
Poids [kg]	5,6

1. Description générale

Le manuel d'utilisation est conçu pour vous aider à utiliser l'appareil en toute sécurité et sans problème. Le produit est conçu et fabriqué conformément à des directives techniques strictes, en utilisant des technologies et des composants de pointe. De plus, il est produit dans le respect des normes de qualité les plus strictes.

N'UTILISEZ PAS L'APPAREIL À MOINS D'AVOIR ATTENTIVEMENT LU ET COMPRIS CE MANUEL D'UTILISATION.

Pour augmenter la durée de vie de l'appareil et garantir un fonctionnement sans problème, utilisez-le conformément à ce manuel d'utilisation et effectuez régulièrement des tâches de maintenance. Les données techniques et les spécifications contenues dans ce manuel d'utilisation sont à jour. Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications liées à l'amélioration de la qualité. Le dispositif est conçu pour réduire au minimum les risques d'émission sonore, en tenant compte des progrès technologiques et des opportunités de réduction du bruit.

Légende

	Le produit répond aux exigences des normes de sécurité applicables.
	Avant toute utilisation, lisez attentivement le mode d'emploi.
	Produit recyclable.
	MISE EN GARDE! ou ATTENTION ! ou RAPPEL ! décrivant une situation. (icône d'avertissement générale)
	Portez des lunettes de sécurité.

	Utilisez un masque anti-poussière (protection respiratoire).
	La machine ne doit pas être raccordée au réseau d'eau potable.
	Ne dirigez pas le jet de liquide sous pression en direction de personnes, d'animaux, d'appareils ou de câbles électriques.
	L'utilisation de l'appareil dans un environnement humide ou mouillé et le non-respect des consignes de sécurité peut entraîner un choc électrique.
	Un jet de liquide sous pression peut provoquer des blessures.
	Risque de rebond Tenez fermement le pistolet pulvérisateur avec les deux mains pendant l'utilisation de l'appareil.
	Appareil de classe de protection II.



N'OUBLIEZ PAS ! Les dessins de ce manuel sont uniquement à des fins d'illustration et dans certains détails peuvent différer du produit réel.

2. Sécurité d'utilisation



ATTENTION! Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves, voire la mort.

Le terme "dispositif" ou "produit" dans les avertissements et dans la description du manuel fait référence à l'intitulé suivant:

Nettoyeur haute pression

2.1. Sécurité électrique

- La fiche de l'appareil doit être compatible avec la prise de courant. Ne pas modifier la fiche de quelque manière que ce soit. Les fiches d'origine et les prises correspondantes réduisent le risque d'électrocution.
- Évitez tout contact avec des pièces mises à la terre telles que des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières et des réfrigérateurs. Il existe un risque accru d'électrisation si le corps est mis à la terre en touchant l'appareil qui est exposé à l'action directe de la pluie, d'un sol humide ou qui est mis en marche dans un environnement humide. La pénétration d'eau dans l'appareil augmente le risque de son endommagement et d'électrisation.
- Ne pas utiliser le câble de manière non conforme. Ne l'utilisez jamais pour déplacer l'appareil ou pour retirer la fiche de la prise. Gardez le câble à l'écart des sources de chaleur, de l'huile, des arêtes tranchantes et des pièces mobiles. Les fils endommagés ou emmêlés augmentent le risque d'électrisation.
- Il est interdit d'utiliser l'appareil si le câble d'alimentation est endommagé ou présente des signes évidents d'usure. Seul un électricien qualifié ou le service après-vente du fabricant peuvent remplacer le câble d'alimentation endommagé.
- Pour éviter l'électrisation, n'immergez pas le câble, la fiche ou l'appareil lui-même dans l'eau ou tout autre liquide. N'utilisez pas l'appareil sur des surfaces mouillées.
- L'installation électrique alimentant cet appareil doit être réalisée par un électricien qualifié et équipée d'un disjoncteur à courant différentiel-résiduel qui coupera l'alimentation si le courant de fuite dépasse 30 mA pendant 30 ms.
- Avant la première utilisation, veuillez vérifier que la tension électrique ainsi que le type de courant utilisé correspondent à ceux présentes sur la plaque signalétique.

- h) ATTENTION - DANGER DE MORT ! Lors du nettoyage ou de l'utilisation de l'appareil, ne plongez jamais le câble, la fiche ou l'appareil lui-même dans l'eau ou d'autres liquides. Ne mettez pas l'appareil sous l'eau courante ou dans d'autres liquides.
- i) Ne vous servez jamais de l'appareil si vous vous trouvez dans l'eau.
- j) Ne touchez jamais l'appareil avec des mains mouillées et ne laissez pas les connexions électriques prendre l'eau.
- k) Si vous prévoyez d'utiliser l'appareil à l'extérieur, utilisez une rallonge conçue pour l'extérieur et équipée d'un câble de mise à la terre.
- l) Si vous prévoyez d'utiliser une rallonge, sa fiche et sa prise doivent être étanches à l'eau.
- m) Il est recommandé de placer la prise de la rallonge à au moins 60 cm au-dessus du sol.
- n) Pour minimiser le risque de choc électrique, toutes les connexions électriques doivent être sèches et situées au-dessus du sol. Ne touchez pas la fiche avec des mains mouillées.

2.2. Sécurité au travail

- a) Veillez à ce que le lieu de travail soit bien rangé et bien éclairé. Tout désordre ou mauvais éclairage risquent d'entraîner des accidents. Soyez prévoyant et raisonnable, faites attention à ce que vous faites lors de l'utilisation de l'appareil.
- b) En cas de dommages ou d'anomalies dans le fonctionnement de l'appareil, il faut l'arrêter immédiatement et en informer une personne autorisée.
- c) En cas de doute quant au bon fonctionnement de l'appareil, contactez le service après-vente du fabricant.
- d) Le produit ne peut être réparé que par le service après-vente du fabricant. N'effectuez pas les réparations vous-même !
- e) En cas d'incendie ou de départ de feu, n'utilisez que les extincteurs à poudre ou à neige (CO2) pour éteindre l'appareil sous tension.
- f) Aucun enfant ou personne non autorisée n'est autorisé dans la zone de travail. (L'inattention peut entraîner une perte de contrôle de l'appareil.)
- g) Conservez ce mode d'emploi pour tout usage ultérieur. Si l'appareil doit être transmis à un tiers, ce mode d'emploi sera livré avec l'appareil.
- h) Gardez l'appareil hors de portée des enfants et des animaux.
- i) En utilisant cet appareil avec d'autres appareils, les instructions d'utilisation de ces derniers doivent également être respectées.
- j) Portez attention aux conditions de travail. N'exposez pas la machine à la pluie. N'utilisez pas la machine dans des emplacements humides ou mouillés.
- k) N'utilisez pas la machine à proximité de liquides ou de gaz inflammables. L'outil génère des étincelles pendant le fonctionnement ainsi que lors de la mise en marche et de l'arrêt. N'utilisez pas la machine dans des zones dangereuses, à proximité de vernis, peintures, essence, solvants, gaz, adhésifs ou autres matériaux inflammables ou explosifs.
- l) La zone de travail doit offrir une surface suffisamment adhésive pour éviter toute possibilité de glissement.
- m) Il faut s'assurer que les personnes se trouvant à proximité ne peuvent pas pénétrer dans la zone immédiate de la machine.



N'oubliez pas ! Protégez les enfants et les autres personnes extérieures lors de l'utilisation de l'appareil.

2.3. Sécurité personnelle

- a) N'utilisez pas l'appareil si vous êtes fatigué, malade ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments qui limitent considérablement votre capacité à l'utiliser.
- b) L'appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) aux capacités mentales, sensorielles ou intellectuelles réduites ou qui manquent d'expérience et/ou de connaissances appropriées, à moins qu'elles ne soient surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient reçu des instructions de celle-ci sur la manière d'utiliser l'appareil.
- c) Soyez vigilant et raisonnable lorsque vous utilisez l'appareil. Tout moment d'inattention lors de son utilisation peut entraîner des dommages corporels graves.

- d) Lors de l'utilisation de l'appareil, utilisez les équipements de protection individuelle nécessaires énumérés au point 1 de la signification des symboles.
L'utilisation d'équipements de protection individuelle appropriés et agréés réduit le risque de blessure.
- e) Pour éviter tout démarrage accidentel, assurez-vous que l'interrupteur est en position arrêt avant toute connexion à la source d'alimentation.
- f) Ne surestimez pas vos capacités. Maintenez l'équilibre du corps à tout moment du travail. Cela permet de mieux contrôler l'appareil dans des situations inattendues.
- g) Cet appareil n'est pas un jouet. Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- h) En cas d'accident ou de panne, éteignez toujours la machine, retirez la fiche de la prise de courant et coupez l'alimentation en eau.
- i) L'utilisateur doit être capable d'éteindre le produit et de relâcher rapidement la pression. L'utilisateur doit être parfaitement familiarisé avec les dispositifs de commande.

2.4. Utilisation de l'appareil en sécurité

- a) Évitez de surcharger le produit. Utilisez des outils adaptés à l'usage concerné. Un appareil correctement sélectionné accomplira mieux et plus en sécurité les tâches pour lesquelles il a été conçu.
- b) N'utilisez pas l'appareil si l'interrupteur ON/OFF ne fonctionne pas correctement (ne se met pas en marche ou ne s'arrête pas). Tout appareil qui ne peut pas être contrôlé par un interrupteur est dangereux, ne doit pas être utilisé et doit être réparé.
- c) L'appareil doit être débranché de l'alimentation électrique avant tout réglage, nettoyage ou entretien. Cela réduit le risque de démarrage accidentel.
- d) Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, tenez-le hors de portée des enfants et de toute personne ne connaissant pas l'appareil ou ce mode d'emploi. Tout appareil est dangereux s'il est manipulé par un utilisateur inexpérimenté.
- e) Maintenez l'appareil en bon état de marche.
- f) Les travaux de réparation ou d'entretien ne doivent être effectués que par un personnel qualifié avec des pièces de rechange originales. Cela garantira la sécurité d'utilisation.
- g) Pour assurer l'intégrité opérationnelle de l'appareil, ne retirez pas les protections installées en usine ni ne desserrez les vis.
- h) Cet appareil n'est pas un jouet. Il est interdit aux enfants sans supervision d'une personne adulte d'effectuer les travaux d'entretien et de maintenance.
- i) Il est interdit d'apporter une quelconque modification à la construction du produit afin de changer ses paramètres ou sa construction.
- j) Tenez l'appareil à l'écart des sources de chaleur et de feu.
- k) Ne dirigez jamais la buse haute pression en direction de personnes, d'animaux, d'appareils ou de câbles électriques. Risque de blessure ou de choc électrique.
- l) N'introduisez jamais les mains ou les doigts dans la buse de pulvérisation lorsque vous utilisez l'appareil.
- m) Ne bloquez jamais les fuites avec une partie de votre corps.
- n) Faites attention au phénomène de rebond lorsque vous utilisez le pistolet de nettoyeur haute pression. Tenez toujours le pistolet haute pression et la buse avec les deux mains. Tenez le pistolet et la gâchette d'une main et la buse de l'autre.
- o) N'utilisez jamais l'appareil sans que le flexible d'eau soit connecté et que le débit d'eau soit activé. Cela peut endommager irrémédiablement l'appareil.
- p) N'utilisez jamais l'appareil avec de l'eau chaude.
- q) L'appareil a été conçu pour être utilisé avec le nettoyant fourni ou recommandé par le fabricant. L'utilisation d'autres produits de nettoyage peut compromettre la sécurité d'utilisation de l'appareil.
- r) Débranchez la fiche de la prise de courant pendant les ajustements ou les travaux d'entretien effectués sur cet appareil.
- s) Évitez de mettre l'appareil en marche accidentellement. Ne transportez pas l'appareil connecté à l'alimentation électrique en laissant votre doigt sur l'interrupteur. Assurez-vous que l'interrupteur de l'appareil est en position « arrêt » lorsque vous branchez le cordon à l'alimentation électrique.

- t) Ne déplacez pas l'appareil en tirant sur le flexible haute pression. Utilisez à cet effet la poignée située sur le dessus de l'appareil.
- u) Pour assurer l'intégrité opérationnelle de l'appareil, ne retirez pas les protections installées en usine ni ne desserrez les vis.
- v) N'essuyez pas les pièces en plastique avec des solvants. Les solvants tels que l'essence, le dissolvant, le benzène, l'alcool, l'ammoniac ou l'huile peuvent endommager les pièces en plastique. Pour nettoyer ces pièces, utilisez un chiffon doux imbibé d'eau savonneuse.
- w) Pour assurer un fonctionnement fiable, n'utilisez que des pièces de rechange d'origine.
- x) En cas d'endommagement d'une partie quelconque de l'outil, par exemple du boîtier, des tuyaux haute pression ou de la buse, cessez d'utiliser l'outil.
- y) Avant de réutiliser l'outil, vérifiez soigneusement le boîtier ou les autres pièces qui pourraient être endommagées pour déterminer si elles pourront fonctionner correctement et remplir leurs fonctions. Vérifiez le positionnement des pièces mobiles, le montage et toute autre condition qui pourrait affecter le fonctionnement de l'appareil. Le couvercle ou les autres pièces endommagées doivent être réparés ou remplacés par un centre de service agréé, sauf indication contraire dans ce manuel. Les interrupteurs endommagés doivent être remplacés par un centre de service agréé. N'utilisez pas l'appareil si l'interrupteur ne parvient pas à le mettre en marche et à l'arrêter.
- z) Ne laissez pas l'outil en marche sans surveillance.
- aa) Prenez soin des outils. Il convient de garder les outils propres pour assurer un fonctionnement plus efficace et plus sûr. Suivez les consignes de remplacement des accessoires. Les câbles d'extension doivent être vérifiés en permanence et remplacés en cas de détérioration. Gardez les poignées sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.
- bb) Gardez le flexible de pression à l'écart des objets tranchants. Un flexible de pression abîmé peut provoquer des blessures. Vérifiez régulièrement le flexible et remplacez-le s'il est endommagé. N'essayez pas de réparer vous-même un flexible endommagé. N'utilisez pas de flexibles de pression endommagés.
- cc) N'alimentez pas l'appareil en eau à une pression supérieure à la pression d'entrée maximale indiquée sur la plaque signalétique.
- dd) L'appareil est destiné à être utilisé uniquement à l'extérieur.
- ee) Certains produits de nettoyage sont nocifs s'ils sont inhalés ou ingérés. Utilisez un masque à filtre à air approprié si vous risquez d'inhaler des substances dangereuses.
- ff) Si l'appareil doit être utilisé à des températures ambiantes basses, examinez toutes les parties de l'appareil pour vous assurer qu'il n'y a pas de formation de glace. Ne stockez pas l'appareil à des températures inférieures à 0°C. L'appareil est conçu pour être utilisé à des températures supérieures à 0 degré.
- gg) Ne détachez pas le flexible haute pression de l'appareil et du pistolet pulvérisateur lorsque l'appareil est sous pression. Risque des blessures.
- hh) Assurez-vous que l'eau utilisée pour le nettoyage sous pression est exempte de toute impureté, de sable ou de produits chimiques corrosifs. Cela pourrait affecter négativement la durée de vie du nettoyeur haute pression.
- ii) Attention ! Un jet d'eau à haute pression peut détériorer la surface à nettoyer s'il n'est pas utilisé correctement. Commencez toujours par tester le jet d'eau dans un espace ouvert, et de préférence sur une autre surface dont la texture correspond à celle que vous souhaitez laver.
- jj) N'utilisez pas de produits de nettoyage inflammables, au risque d'explosion.
- kk) La machine ne doit pas être raccordée au réseau de distribution d'eau. Si la machine devait être raccordée au réseau de distribution d'eau, un dispositif anti-refoulement doit être installé sur le tuyau d'entrée pour empêcher l'eau sale de retourner dans le réseau d'eau potable.
- ll) ATTENTION ! L'eau qui a passé par un dispositif anti-refoulement ou par la machine est considérée comme non potable.
- mm) Ne mettez pas le nettoyeur haute pression en marche si le filtre à eau d'entrée est retiré.
- nn) Ouvrez TOUJOURS l'alimentation en eau avant de mettre le nettoyeur haute pression en marche. Faire fonctionner la pompe à sec provoquera des dégâts importants de l'appareil.
- oo) Ne laissez JAMAIS l'appareil fonctionner pendant plus d'une minute sans projection d'eau.
L'accumulation de chaleur qui en résulte endommagera la pompe
- pp) N'engagez jamais de manière permanente le mécanisme de déclenchement du pistolet. L'appareil est destiné à être utilisé uniquement à l'extérieur.



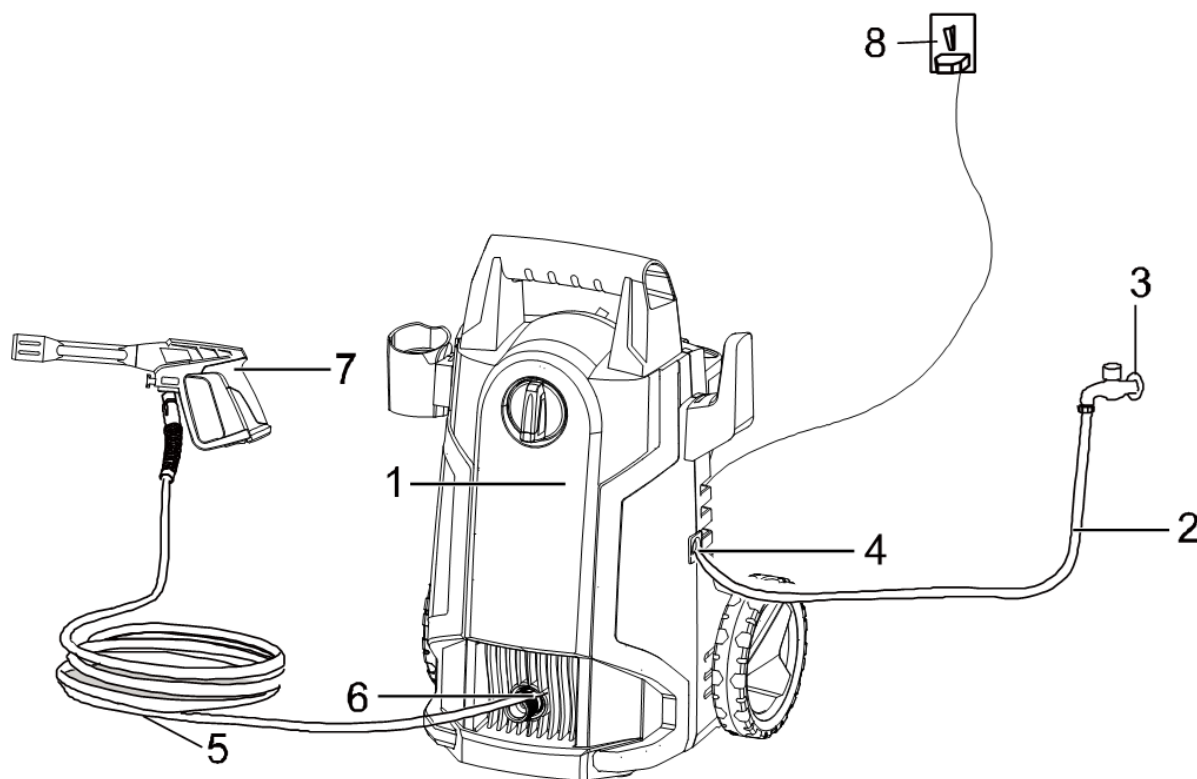
ATTENTION! Malgré la conception sûre de l'appareil et ses caractéristiques de protection, et malgré l'utilisation d'éléments supplémentaires protégeant l'opérateur, il existe toujours un léger risque d'accident ou de blessure lors de l'utilisation de l'appareil. Restez vigilant et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez l'appareil.

3. Utiliser les lignes directrices

L'appareil est conçu pour laver diverses surfaces à l'aide d'un jet de liquides à haute pression.

L'utilisateur est responsable de tout dommage résultant d'une utilisation non conforme de l'appareil.

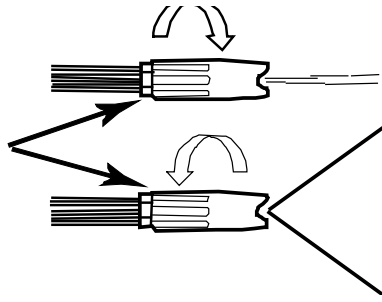
3.1. Description de l'appareil



- 1 – Nettoyeur haute pression
- 2 – Tuyau d'arrivée d'eau
- 3 – Raccordement eau
- 4 – Arrivée d'eau
- 5 – Tuyau haute pression
- 6 – Sortie d'eau
- 7 – Pistolet pulvérisateur
- 8 – Alimentation

3.2. Préparation à l'utilisation

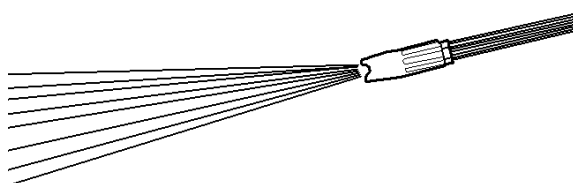
L'angle de pulvérisation sortant de la lance peut être réglé sur certaines lances en tournant la buse. Cela fera varier le motif de pulvérisation d'environ un jet étroit à fort impact de 0° à un jet large en éventail de 60°.



Un jet étroit a une force d'impact élevée sur la surface de nettoyage et permet un nettoyage en profondeur maximal dans une zone concentrée. Cependant, ce spray étroit à fort impact doit être utilisé avec prudence, car il peut endommager certaines surfaces.



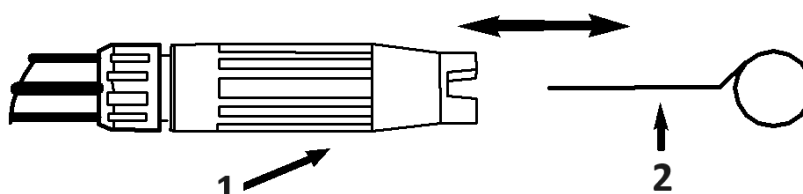
Un large jet répartit l'impact de l'eau sur une plus grande surface, ce qui entraîne une excellente action de nettoyage avec un risque réduit de dommages à la surface. De grandes surfaces peuvent être nettoyées plus rapidement en utilisant un large jet.



INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE DE LA BUSE

Une buse bouchée ou partiellement bouchée peut entraîner une réduction significative de l'eau sortant de la buse et provoquer des pulsations de l'appareil pendant la pulvérisation. Pour nettoyer la buse :

- Éteignez et débranchez l'appareil.
- Coupez l'alimentation en eau. Soulagez toute pression emprisonnée dans le tuyau en appuyant sur la gâchette 2 à 3 fois.
- Séparez la lance du pistolet.
- Tournez la buse sur le réglage de jet étroit. Cela ouvre les pales du ventilateur.
- À l'aide du nettoyeur de pointe inclus ou d'un trombone déplié, insérez le fil dans le trou de la buse et déplacez-le d'avant en arrière jusqu'à ce que les débris soient délogés.



1 – Buse
2 – Nettoyant pour pointes

Retirez les débris supplémentaires en rinçant l'eau à contre-courant à travers la buse. Pour ce faire, placez l'extrémité d'un tuyau d'arrosage (avec de l'eau courante) à l'extrémité de la buse pendant 30 à 60 secondes.

ANGLE PAR RAPPORT À LA SURFACE DE NETTOYAGE

Lors de la pulvérisation d'eau contre une surface, l'impact maximum est généré lorsque l'eau frappe la surface « de plein fouet ». Cependant, ce type d'impact a tendance à faire en sorte que les particules de saleté s'incrustent dans la surface, empêchant ainsi l'action de nettoyage souhaitée.

L'angle optimal pour pulvériser de l'eau sur une surface de nettoyage est de 45 degrés.



Pulvériser de l'eau sur une surface selon cet angle permet d'obtenir la force d'impact la plus bénéfique combinée à une élimination efficace des débris de la surface.

DISTANCE DE LA SURFACE DE NETTOYAGE

Un autre facteur qui détermine la force d'impact de l'eau est la distance entre la buse de pulvérisation et la surface à nettoyer. La force d'impact de l'eau augmente à mesure que la buse se rapproche de la surface.

COMMENT ÉVITER LES SURFACES ENDOMMAGÉES

Les dommages aux surfaces nettoyées se produisent parce que la force d'impact de l'eau dépasse la durabilité de la surface. La force d'impact peut varier en contrôlant les trois éléments mentionnés précédemment. N'utilisez jamais un jet étroit à fort impact ou une buse turbo/rotative sur une surface susceptible d'être endommagée. Évitez de pulvériser les fenêtres avec un jet étroit à fort impact ou une buse turbo car cela pourrait provoquer des bris.

Le moyen le plus sûr d'éviter d'endommager les surfaces est de suivre ces étapes :

1. Avant de déclencher le pistolet, réglez la buse sur un large jet.
2. Placez la buse à environ 4 à 5 pieds et à 45 degrés de la surface de nettoyage et déclenchez le pistolet.
3. Variez l'angle de pulvérisation du jet et la distance par rapport à la surface de nettoyage jusqu'à ce qu'une efficacité de nettoyage optimale soit obtenue sans endommager la surface.

BUSE TURBO (NON INCLUSE AVEC CE MODÈLE)

Une buse turbo, parfois appelée buse rotative, est un outil très efficace qui peut réduire considérablement le temps de nettoyage. La buse turbo combine la puissance d'un jet étroit à fort impact et l'efficacité d'un jet en éventail à 25 degrés. Cela fait tourbillonner le jet étroit à fort impact en une forme conique qui nettoie une plus grande surface.

ATTENTION : étant donné qu'une buse turbo utilise un jet étroit à fort impact, utilisez-la uniquement dans les applications où la surface de nettoyage ne peut pas être endommagée par un jet étroit à fort impact. De plus, la buse turbo n'est PAS réglable et ne peut pas être utilisée pour appliquer du détergent.

DÉTERGENTS

L'utilisation de détergents peut réduire considérablement le temps de nettoyage et aider à éliminer les taches difficiles. Certains détergents ont été personnalisés pour être utilisés avec un nettoyeur haute pression lors de tâches de nettoyage spécifiques. Ces détergents sont à peu près aussi épais que l'eau. L'utilisation de détergents plus épais, comme du savon à vaisselle, obstruera le système d'injection de produits chimiques et empêchera l'application du détergent.

Le pouvoir nettoyant des détergents vient du fait de les appliquer sur une surface et de laisser aux produits chimiques le temps de décomposer la saleté et la crasse. Les détergents fonctionnent mieux lorsqu'ils sont appliqués à basse pression. La combinaison de l'action chimique et du rinçage haute pression est très efficace. Sur les surfaces verticales, appliquez le détergent en commençant par le bas et en progressant vers le haut. Cela empêchera le détergent de glisser et de laisser des traces. Le rinçage à haute pression doit également progresser du bas vers le haut. Sur les taches particulièrement tenaces, il peut être nécessaire d'utiliser une brosse en combinaison avec des détergents et un rinçage haute pression.

3.3. Utilisation de l'appareil

La procédure de nettoyage suivante vous aidera à organiser votre tâche de nettoyage et garantira que vous obteniez les résultats les plus bénéfiques dans les plus brefs délais.

N'oubliez pas d'utiliser les techniques de pulvérisation/nettoyage énumérées précédemment.

1. Préparation des surfaces

Avant de commencer un travail de nettoyage par lavage sous pression, il est important de préparer la surface à nettoyer. Cela se fait en nettoyant la zone des meubles et en s'assurant que toutes les fenêtres et portes sont bien fermées. De plus, vous devez vous assurer que toutes les plantes et arbres adjacents à la zone de nettoyage sont protégés par une toile de protection. Cela garantira que vos plantes ne seront pas pulvérisées par les détergents.

2. Rinçage initial à haute pression

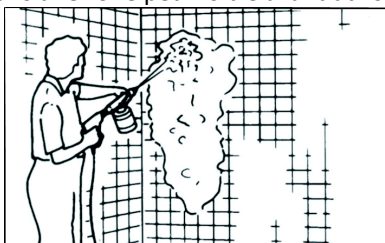
L'étape suivante consiste à vaporiser de l'eau sur la surface de nettoyage pour éliminer toute saleté ou crasse qui aurait pu s'accumuler sur la surface. Cela permettra à votre détergent d'attaquer la saleté en profondeur qui s'est infiltrée dans la surface à nettoyer. Avant de déclencher le pistolet, réglez la buse sur un large jet et ajustez lentement le jet souhaité. Cela vous aidera à éviter d'appliquer trop de pulvérisation concentrée sur la surface, ce qui pourrait l'endommager.

3. Application du détergent

UTILISEZ LES INSTRUCTIONS APPROPRIÉES AU MODÈLE ACHETÉ

REMARQUE : Utilisez uniquement des détergents formulés pour les lavages sous pression.

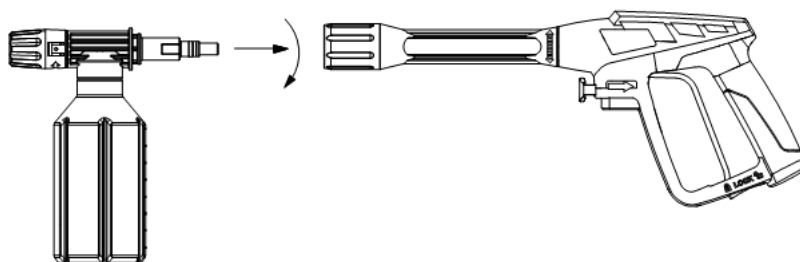
REMARQUE : Testez le détergent dans une zone peu visible avant utilisation.



Unités avec applicateur de détergent inclus

Suivez les instructions de l'étiquette du fabricant pour mélanger les concentrations correctes de détergent et le rapport eau dans le nettoyeur haute pression est d'environ 5,4 % (1 à 19).

- Dévissez le haut de l'applicateur de détergent et remplissez l'applicateur de détergent.
- Remettez le dessus sur l'applicateur.
- Retirez la lance du pistolet.
- Fixez l'applicateur de détergent au pistolet.



- Appliquez le détergent de manière à ce qu'il recouvre complètement la surface à nettoyer. Appliquez de bas en haut pour éviter que le détergent ne glisse et ne laisse des traces.
- Laissez le détergent rester sur la surface pendant quelques minutes. C'est le bon moment pour utiliser une brosse pour frotter légèrement les zones très sales. Ne laissez jamais le détergent sécher sur la surface à nettoyer.
- Retirez l'applicateur de détergent du pistolet et remplacez-le par la lance, ou retirez l'applicateur de l'extrémité de la lance.
- Rincer le détergent de la surface.

REMARQUE : Rincer l'applicateur de détergent à l'eau claire après chaque utilisation.

4. Rinçage final

commencez le rinçage final en bas et travaillez vers le haut. Assurez-vous de bien rincer la surface et que tout le détergent a été éliminé.

5. Arrêter

- a) Assurez-vous que tout le détergent est évacué du système.
- b) Éteignez le moteur.
- c) Coupez l'alimentation en eau.
- d) Une fois le moteur et l'alimentation en eau coupés, actionnez le pistolet pour dépressuriser le système.

ATTENTION : NE JAMAIS couper l'alimentation en eau avant d'éteindre le moteur. De graves dommages pourraient survenir à la pompe et/ou au moteur.

AVERTISSEMENT : NE JAMAIS débrancher le tuyau de refoulement haute pression de la machine lorsque le système est sous pression. Pour dépressuriser, éteignez le moteur, coupez l'alimentation en eau et appuyez sur la gâchette du pistolet 2 à 3 fois.

- e) Après chaque utilisation, essuyez toutes les surfaces du nettoyeur haute pression avec un chiffon propre et humide.

6. Stockage

Ne rangez pas le nettoyeur haute pression à l'extérieur.

Ne rangez pas le nettoyeur haute pression dans un endroit où il pourrait geler.

CONSEILS POUR PROLONGER LA DURÉE DE VIE DE VOTRE NETTOYEUR À PRESSION

1. Ne faites jamais fonctionner l'appareil sans eau.
2. Le nettoyeur haute pression n'est pas destiné à pomper de l'eau chaude. Ne connectez jamais à l'alimentation en eau chaude – cela réduirait considérablement la durée de vie de la pompe.
3. L'utilisation d'un détergent d'une autre marque peut endommager les composants de la pompe (joints toriques, etc.). Cela s'applique également aux produits chimiques tels que l'eau de Javel, le savon à vaisselle, etc.
4. Ne faites jamais fonctionner l'appareil pendant plus d'une (1) minute sans pulvériser de l'eau. L'accumulation de chaleur qui en résulte endommagera la pompe.
5. Avant de régler la pression de la buse (de haut en bas ou de bas en haut), relâchez la gâchette. Ne pas le faire réduira la durée de vie des joints toriques de la lance.

3.4. Nettoyage et entretien

- a) Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer ou de le ranger.
- b) Utilisez uniquement des nettoyeurs non corrosifs pour nettoyer la surface.
- c) Après avoir nettoyé l'appareil, toutes les pièces doivent être complètement séchées avant de le réutiliser.
- d) Rangez l'appareil dans un endroit sec et frais, à l'abri de l'humidité et de l'exposition directe au soleil.
- e) Ne vaporisez pas l'appareil avec un jet d'eau et ne le plongez pas dans l'eau.
- f) Nettoyez les bouches d'aération avec une brosse et de l'air comprimé.
- g) L'appareil doit être régulièrement inspecté pour vérifier son efficacité technique et détecter tout dommage.
- h) Nettoyez avec un chiffon doux et légèrement humide.
- i) N'utilisez pas d'objets pointus et/ou métalliques pour le nettoyage (par exemple une brosse métallique ou une spatule métallique) car ils pourraient endommager le matériau de surface de l'appareil.
- j) Ne nettoyez pas l'appareil avec une substance acide, des agents à usage médical, des diluants, du carburant, des huiles ou d'autres substances chimiques car cela pourrait endommager l'appareil.

ÉLIMINATION DES APPAREILS UTILISÉS :

Ne jetez pas cet appareil dans les systèmes de déchets municipaux. Remettez-le à un point de recyclage et de collecte des appareils électriques et électroniques. Vérifiez le symbole sur le produit, le manuel d'instructions et l'emballage. Les plastiques utilisés pour construire l'appareil peuvent être recyclés conformément à leurs marquages. En choisissant de recycler, vous apportez une contribution significative à la protection de notre environnement.

Contactez les autorités locales pour obtenir des informations sur votre installation de recyclage locale.



Questo manuale di istruzioni è stato tradotto con la traduzione automatica. Ci sforziamo costantemente di fornire una traduzione accurata. Tuttavia, nessuna traduzione automatica è perfetta, né intende sostituire la traduzione umana. Il manuale di istruzioni ufficiale è nella versione inglese. Eventuali discrepanze o differenze create dalla traduzione non sono vincolanti e non hanno alcun effetto legale ai fini della conformità o dell'esecuzione. In caso di domande relative all'accuratezza delle informazioni contenute nel manuale di istruzioni, consultare la versione inglese dei contenuti, in quanto questa è la versione ufficiale.

Dati tecnici

Descrizione del parametro	Valore del parametro
Nome del prodotto	Idropulitrice
Modello	HT-HPW-70B
Tensione nominale [V~] / frequenza [Hz]	203/50
Potenza nominale [W]	1400
Pressione nominale [MPa]	7
Pressione ammissibile [MPa]	10,5
Portata nominale [l/min]	5,5
Portata massima [l/min]	6,8
Dimensioni (larghezza x profondità x altezza) [mm]	260×270×420
Peso [kg]	5,6

1. Descrizione generale

Il manuale dell'utente è progettato per assistere nell'uso sicuro e senza problemi del dispositivo. Il prodotto è progettato e realizzato secondo rigorose linee guida tecniche, utilizzando tecnologie e componenti all'avanguardia. Inoltre, è prodotto nel rispetto dei più severi standard di qualità.

NON UTILIZZARE IL DISPOSITIVO SENZA AVER LETTO E COMPRESO ATTENTAMENTE IL PRESENTE MANUALE D'USO.

Per aumentare la durata del dispositivo e garantire un funzionamento senza problemi, utilizzarlo in conformità con il presente manuale dell'utente ed eseguire regolarmente attività di manutenzione. I dati tecnici e le specifiche contenute nel presente manuale utente sono aggiornati. Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche legate al miglioramento della qualità. Il dispositivo è progettato per ridurre al minimo i rischi di emissione di rumore, tenendo conto del progresso tecnologico e delle opportunità di riduzione del rumore.

Leggenda

	Il prodotto soddisfa i requisiti degli standard di sicurezza pertinenti.
	Prima dell'uso bisogna prendere visione del manuale
	Prodotto riciclabile.
	ATTENZIONE! o ATTENZIONE! o PROMEMORIA! descrivere una situazione. (segnale generico di pericolo)
	Indossare gli occhiali protettivi.
	Utilizzare la maschera antipolvere (protezione delle vie respiratorie).

	La macchina non è destinata ad essere collegata alla rete dell'acqua potabile.
	Non dirigere il flusso di liquido pressurizzato verso persone, animali, attrezzature o cavi elettrici.
	L'utilizzo del dispositivo in un ambiente umido o bagnato e la mancata osservanza delle precauzioni di sicurezza possono causare scosse elettriche.
	Un getto di liquido sotto pressione può causare lesioni.
	Pericolo di contraccolpo Durante il funzionamento tenere ferma la pistola a spruzzo con entrambe le mani.
	Apparecchio di classe di protezione II.



ATTENZIONE! I disegni contenuti in questo manuale sono solo a scopo illustrativo e in alcuni dettagli potrebbero differire dal prodotto reale.

2. Sicurezza d'uso



ATTENZIONE! Leggere tutte le avvertenze relative alla sicurezza e tutte le istruzioni. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi o addirittura la morte.

I termini "dispositivo" o "prodotto" vengono utilizzati nelle avvertenze e nelle istruzioni per fare riferimento a: Idropulitrice

2.1. Sicurezza elettrica

- La spina dell'apparecchio deve essere adattata alla presa. Non modificare la spina in alcun modo. Le spine originali e le prese corrispondenti riducono il rischio di scosse elettriche.
- Evitare di toccare i componenti con messa a terra come tubi, radiatori, fornelli e frigoriferi. C'è un rischio maggiore di scossa elettrica se il corpo è messo a terra e tocca l'unità esposta a pioggia diretta, pavimentazione bagnata e funzionamento in un ambiente umido. Il passaggio dell'acqua nell'apparecchio aumenta il rischio di danneggiamento o di folgorazione.
- Non usare il cavo dell'alimentazione in modo inadeguato. Non usarlo mai per portare il dispositivo né tirare per estrarre la spina dalla presa. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
- Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione è danneggiato o mostra chiari segni di usura. Un cavo di alimentazione danneggiato deve essere sostituito da un elettricista qualificato o dal servizio di assistenza del produttore.
- Per evitare scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio stesso in acqua o altri liquidi. Non utilizzare l'apparecchio su superfici bagnate.
- L'installazione elettrica che alimenta questo apparecchio deve essere realizzata da un elettricista qualificato e dotata di un interruttore differenziale che interrompe l'alimentazione se la corrente di dispersione supera i 30 mA per 30 ms.
- Prima del primo utilizzo, controllare che il tipo di corrente e la tensione di rete corrispondano a quelli indicati sulla targhetta.
- ATTENZIONE - PERICOLO DI MORTE!** Durante la pulizia o l'utilizzo del dispositivo, non immergere mai il cavo, la spina o il dispositivo stesso in acqua o altri liquidi. Non tenere mai il dispositivo sotto l'acqua corrente e non versare altri liquidi sul dispositivo.
- Non utilizzare mai il dispositivo mentre si sta in acqua.
- Non toccare mai il dispositivo con le mani bagnate o lasciare che i collegamenti elettrici si bagnino.
- Se si intende utilizzare il dispositivo all'aperto, utilizzare una prolunga progettata per l'uso all'aperto e dotata di un cavo di messa a terra.

- l) Se si intende utilizzare una prolunga, la spina e la presa devono essere a tenuta stagna.
- m) Si raccomanda che la presa di prolunga sia almeno 60 cm dal suolo.
- n) Per ridurre il rischio di scosse elettriche, tutti i collegamenti elettrici devono essere asciutti e fuori terra. Non toccare la spina con le mani bagnate.

2.2. Sicurezza sul posto di lavoro

- a) Mantieni l'area di lavoro ordinata e ben illuminata. Il disordine o la scarsa illuminazione possono provocare incidenti. Bisogna essere previdenti, fare attenzione a quello che si fa e usare il buon senso utilizzando l'apparecchio.
- b) In caso di constatazione di danno o non conformità nel funzionamento del dispositivo bisogna spegnerlo immediatamente e informare la persona delegata.
- c) In caso di dubbi sul corretto funzionamento del dispositivo, si prega di contattare il servizio di assistenza del produttore.
- d) L'apparecchio può essere riparato esclusivamente dal servizio di assistenza del produttore. Non eseguire le riparazioni da soli!
- e) In caso di incendio o di accensione del fuoco, si devono usare solo estintori a polvere o a neve (CO₂) per spegnere l'apparecchio sotto tensione.
- f) Non sono ammessi bambini o persone non autorizzate nell'area di lavoro. (La disattenzione può causare la perdita di controllo dell'unità.)
- g) Conservare il manuale d'uso per utilizzo futuro. Se l'apparecchio deve essere trasferito a terzi, anche il manuale d'uso deve essere consegnato insieme all'apparecchio.
- h) Tenere l'apparecchio lontano dalla portata dei bambini e degli animali.
- i) Quando si utilizza questo apparecchio insieme ad altri apparecchi, è necessario seguire anche le altre istruzioni per l'uso.
- j) Le condizioni del posto di lavoro devono essere prese in considerazione. Non esporre la macchina alla pioggia. Non utilizzare la macchina in luoghi umidi o bagnati.
- k) Non usare la macchina vicino a liquidi o gas infiammabili. L'utensile produce scintille durante il funzionamento e durante l'accensione e lo spegnimento. Non utilizzare la macchina in aree pericolose, vicino a lacche, vernici, benzina, solventi, gas, adesivi e altri materiali infiammabili o esplosivi.
- l) L'area di lavoro deve fornire una superficie con una presa sufficiente per evitare di scivolare.
- m) Si deve prestare particolare attenzione a che le persone nelle vicinanze non entrino nella zona di funzionamento diretto dell'apparecchio.



Attenzione! occorre proteggere bambini e astanti durante il lavoro con l'apparecchio.

2.3. Sicurezza personale

- a) Non utilizzare l'apparecchio quando si è stanchi, malati o sotto l'influenza di alcol, droghe o farmaci che limitano sostanzialmente la capacità di utilizzare l'apparecchio.
- b) L'apparecchio non è destinato ad essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con funzioni mentali, sensoriali o intellettuali ridotte, o con mancanza di esperienza e/o conoscenza, a meno che non siano sorvegliati da una persona responsabile della loro sicurezza o abbiano ricevuto da questa istruzioni sull'uso dell'apparecchio.
- c) Bisogna prestare attenzione, usare il buon senso durante il funzionamento dell'apparecchio. Un attimo di disattenzione può portare a gravi lesioni del corpo.
- d) Usare i dispositivi di protezione individuale necessari quando si lavora con l'apparecchio, come specificato nella sezione 1 della spiegazione dei simboli.
L'uso di dispositivi di protezione individuale appropriati e approvati riduce il rischio di lesioni.
- e) Per prevenire l'avvio accidentale, assicurarsi che l'interruttore sia in posizione off prima di connettersi alla fonte di alimentazione.
- f) Non sopravvalutare le proprie capacità. Mantenere l'equilibrio del corpo e il bilanciamento in ogni momento durante il lavoro. Questo permette un migliore controllo dell'apparecchio in situazioni impreviste.
- g) L'apparecchio non è un giocattolo. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- h) In caso di incidente o di guasto, spegnere sempre la macchina, estrarre la spina dalla presa e scollegare l'alimentazione dell'acqua.

- i) L'utente deve sapere come spegnere rapidamente il prodotto e scaricare la pressione. Assicurarsi di familiarizzare bene con i comandi.

2.4. Utilizzo sicuro dell'apparecchio

- a) Non sovraccaricare il prodotto. Utilizzare strumenti adatti all'applicazione. Un apparecchio selezionato correttamente farà un lavoro migliore e più sicuro per il quale è stato progettato.
- b) Non utilizzare l'apparecchio se l'interruttore ON/OFF non funziona bene (non si accende e non si spegne). L'apparecchio che non può essere controllato da un interruttore, non è sicuro, non può funzionare e deve essere riparato.
- c) Bisogna scollegare l'apparecchio dall'alimentazione prima della regolazione, della pulizia e della manutenzione. Questa misura preventiva riduce il rischio di messa in moto accidentale.
- d) Tenere l'apparecchio inutilizzata fuori dalla portata dei bambini e di chiunque non abbia familiarità con l'apparecchio o con questo manuale. Le apparecchiature elettriche sono pericolose nelle mani di utilizzatori inesperti.
- e) Mantenere l'apparecchio in uno stato tecnico buono.
- f) La riparazione e la manutenzione delle apparecchiature dovrebbero essere effettuate dal personale qualificato utilizzando esclusivamente parti di ricambio originali. Ciò garantirà un utilizzo sicuro.
- g) Per assicurare l'integrità operativa progettata, non rimuovere le coperture installate in fabbrica o allentare le viti.
- h) L'apparecchio non è un giocattolo. Le operazioni di pulizia e di manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza sorveglianza.
- i) È vietato manomettere il design del prodotto per modificarne i parametri o la costruzione.
- j) Tenere il dispositivo lontano da fonti di fuoco e di calore
- k) Non puntare mai l'ugello ad alta pressione verso persone, animali, apparecchiature elettriche o cavi elettrici. Questo può causare lesioni personali o scosse elettriche.
- l) Non mettere mai le mani o le dita nell'ugello di spruzzo durante il funzionamento del dispositivo.
- m) Non bloccare mai le fuoriuscite con qualsiasi parte del corpo.
- n) Attenzione al fenomeno del contraccolpo quando si usa la pistola ad alta pressione. Tenere sempre la pistola ad alta pressione e l'ugello con entrambe le mani. Tenere la pistola e il grilletto con una mano e l'ugello con l'altra.
- o) Non utilizzare mai il dispositivo senza una linea di alimentazione dell'acqua collegata e il flusso dell'acqua attivato. Questo può causare danni irreparabili al dispositivo.
- p) Non utilizzare mai il dispositivo con acqua calda.
- q) Il dispositivo è progettato per essere utilizzato con un detergente fornito o raccomandato dal produttore. L'uso di altri detersivi può influire negativamente sull'uso sicuro del dispositivo.
- r) Scollegare la spina dalla presa di corrente durante qualsiasi regolazione o lavoro di manutenzione effettuato su questo dispositivo.
- s) L'accensione accidentale dovrebbe essere evitata. Non portare il dispositivo collegato all'alimentazione con il dito sull'interruttore. Assicurarsi che l'interruttore dell'apparecchio sia in posizione "off" quando si collega il cavo all'alimentazione.
- t) Non spostare il dispositivo tirando il tubo ad alta pressione. Utilizzare l'impugnatura sulla parte superiore del dispositivo.
- u) Per assicurare l'integrità operativa progettata, non rimuovere le coperture installate in fabbrica o allentare le viti.
- v) Non pulire le parti in plastica con solventi. Solventi come benzina, diluente, benzene, alcol, ammoniaca o olio possono danneggiare le parti in plastica. Pulire questi componenti con un panno morbido inumidito con acqua saponata.
- w) Usare solo pezzi di ricambio originali per garantire un funzionamento sicuro.
- x) Se una qualsiasi parte del dispositivo, ad esempio l'alloggiamento, i tubi ad alta pressione o l'ugello, è danneggiata, smettere di usare il dispositivo.
- y) Prima di utilizzare nuovamente l'utensile, ispezionare attentamente la protezione o altre parti che possono essere danneggiate per determinare se funzioneranno correttamente e svolgeranno le loro funzioni. Controllare l'allineamento delle parti mobili, il montaggio e qualsiasi altra condizione che possa influire sul funzionamento del dispositivo. La copertura o altre parti danneggiate devono essere riparate o sostituite da un centro di assistenza autorizzato, salvo diversa indicazione nel presente

manuale. Gli interruttori danneggiati devono essere sostituiti da un centro di assistenza autorizzato. Non utilizzare l'apparecchio se l'interruttore non è in grado di accenderlo e spegnerlo.

- z) Non lasciare l'attrezzo in funzione incustodito.
- aa) Gli attrezzi devono essere curati. Gli attrezzi devono essere tenuti puliti per un funzionamento migliore e più sicuro. Seguire le istruzioni per la sostituzione degli accessori. I cavi di prolunga devono essere costantemente controllati e sostituiti se danneggiati. Le impugnature devono essere asciutte, pulite e prive di olio e grasso.
- bb) Tenere il tubo a pressione lontano da oggetti appuntiti. Un tubo a pressione danneggiato può causare lesioni. Controllare regolarmente il tubo e sostituirlo se è danneggiato. Non tentare di riparare un tubo danneggiato. Non utilizzare tubi a pressione danneggiati.
- cc) Non alimentare il dispositivo con acqua ad una pressione superiore alla pressione massima di ingresso indicata sulla targhetta.
- dd) Il dispositivo è progettato per l'uso esterno.
- ee) Alcuni prodotti per la pulizia possono essere dannosi se inalati o ingeriti. Usare una maschera filtrante adatta a purificare l'aria quando c'è il rischio di inalare sostanze pericolose.
- ff) Se l'apparecchio deve essere usato a basse temperature ambientali, controllare tutte le parti dell'apparecchio e assicurarsi che non si sia formato del ghiaccio. Non conservare l'unità a temperature inferiori a 0°C. L'unità è progettata per l'uso a temperature superiori a 0 gradi.
- gg) Non scollegare il tubo ad alta pressione dal dispositivo e dalla pistola a spruzzo quando il dispositivo è sotto pressione. Questo può causare lesioni.
- hh) Assicurarsi che l'acqua usata per la pulizia a pressione sia priva di impurità, sabbia o sostanze chimiche corrosive. Questo può influire negativamente sulla durata dell'idropulitrice.
- ii) Attenzione! Un getto d'acqua ad alta pressione può danneggiare la superficie da pulire se il metodo non è usato correttamente. Provare sempre prima il getto d'acqua in una zona aperta, e preferibilmente su un'altra superficie che corrisponde per consistenza a quella che si intende lavare.
- jj) Non usare detergenti infiammabili perché c'è il rischio di esplosione.
- kk) La macchina non è adatta al collegamento alla rete idrica. Se la macchina dovesse essere collegata alla rete idrica, un dispositivo antiriflusso deve essere installato nel tubo d'ingresso per evitare che l'acqua sporca ritorni nel sistema dell'acqua potabile.
- ll) **ATTENZIONE!** L'acqua che è passata attraverso il dispositivo di prevenzione del riflusso o attraverso la macchina è considerata inadatta a essere bevuta.
- mm) Non utilizzare l'idropulitrice con il filtro dell'acqua in entrata rimosso.
- nn) Accendere SEMPRE l'alimentazione dell'acqua prima di accendere l'idropulitrice. Il funzionamento a secco della pompa provoca gravi danni al dispositivo.
- oo) Non lasciare MAI il dispositivo in funzione per più di 1 minuto senza spruzzare acqua. L'accumulo di calore risultante danneggia la pompa.
- pp) Non innestare mai in modo permanente il meccanismo di grilletto della pistola. Il dispositivo è destinato esclusivamente all'uso esterno.



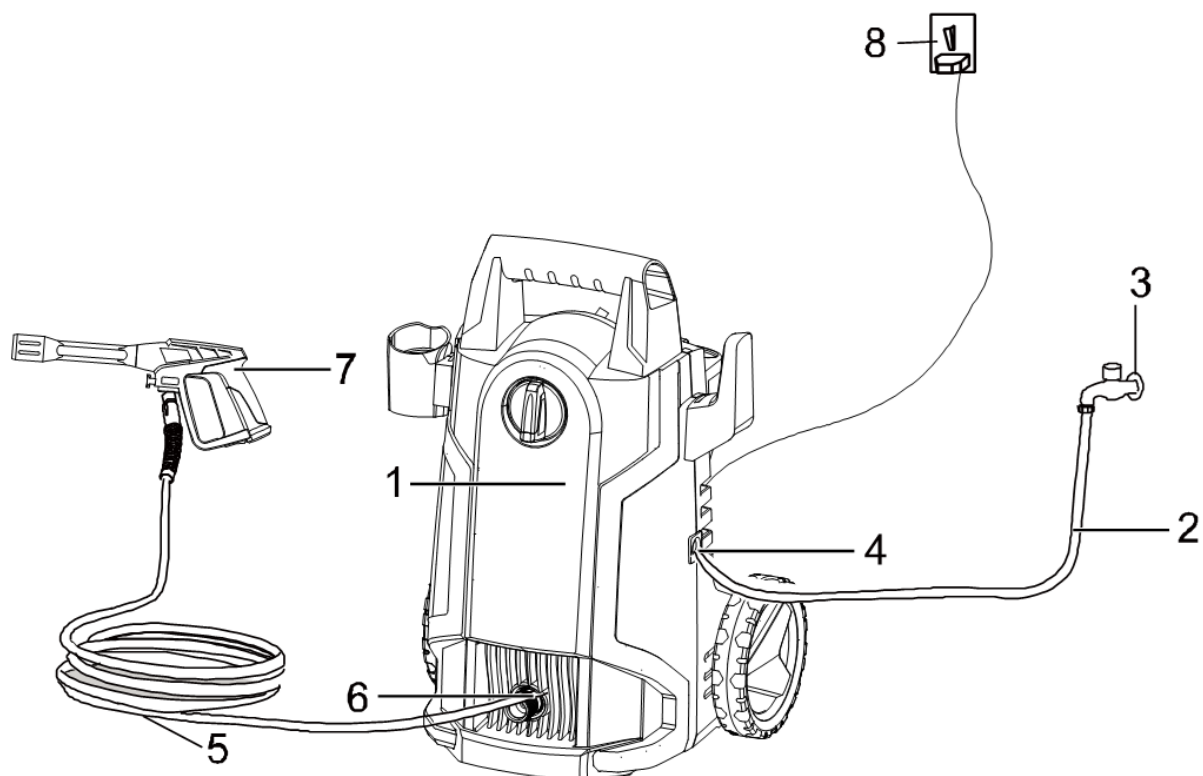
ATTENZIONE! Nonostante la struttura sicura dell'apparecchio e le sue caratteristiche protettive, e nonostante l'utilizzo di elementi aggiuntivi per la protezione dell'operatore, durante l'utilizzo dell'apparecchio sussiste comunque un leggero rischio di incidenti o lesioni. Stai attento e usa il buon senso quando usi il dispositivo.

3. Utilizzare le linee guida

Il dispositivo è progettato per lavare varie superfici utilizzando un flusso di liquidi ad alta pressione.

L'utente è responsabile per eventuali danni derivanti dall'uso non conforme del dispositivo.

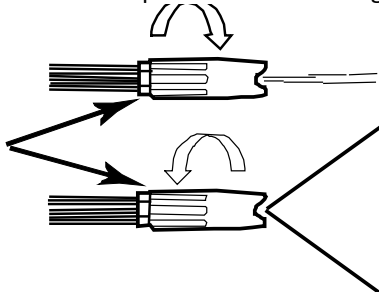
3.1. Descrizione del dispositivo



- 1 – Idropulitrice
- 2 – Tubo di alimentazione dell'acqua
- 3 – Collegamento idrico
- 4 – Ingresso acqua
- 5 – Tubo alta pressione
- 6 – Uscita acqua
- 7 – Pistola a spruzzo
- 8 – Alimentazione

3.2. Preparazione per l'uso

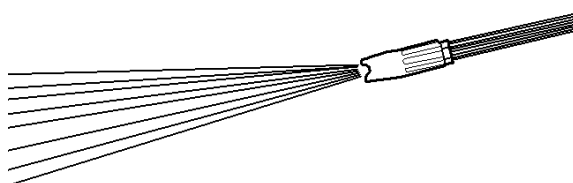
Su alcune lance l'angolo di spruzzo che esce dalla lancia può essere regolato ruotando l'ugello. Ciò varierà il modello di spruzzo da un getto stretto ad alto impatto di circa 0° a un getto a ventaglio largo 60°.



Un getto stretto esercita un'elevata forza d'impatto sulla superficie da pulire e garantisce la massima pulizia profonda in un'area concentrata. Tuttavia, questo spray stretto ad alto impatto deve essere usato con cautela, poiché potrebbe danneggiare alcune superfici.



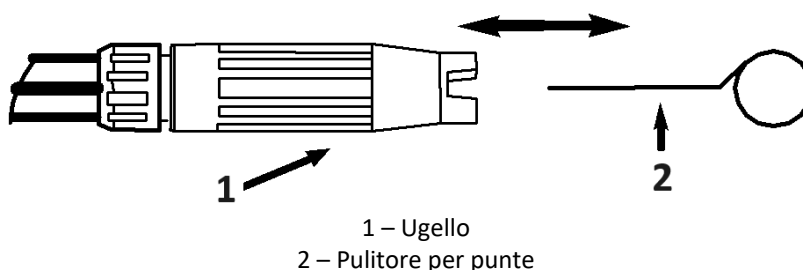
Un ampio ventaglio distribuirà l'impatto dell'acqua su un'area più ampia, garantendo un'eccellente azione di pulizia con un rischio ridotto di danni alla superficie; ampie superfici possono essere pulite più rapidamente utilizzando un ampio ventaglio.



ISTRUZIONI PER LA PULIZIA DEGLI UGELLI

Un ugello ostruito o parzialmente ostruito può causare una significativa riduzione dell'acqua che fuoriesce dall'ugello e far pulsare l'unità durante la spruzzatura. Per pulire l'ugello:

- Spegnerne e scollegare l'unità.
- Chiudere l'erogazione dell'acqua. Scaricare l'eventuale pressione intrappolata nel tubo premendo il grilletto 2-3 volte.
- Separare la lancia dalla pistola.
- Ruotare l'ugello sull'impostazione del getto stretto. Questo apre le pale del ventilatore.
- Utilizzando il pulitore per punte incluso o una graffetta per carta aperta, inserire il filo nel foro dell'ugello e muoverlo avanti e indietro finché i detriti non vengono rimossi.

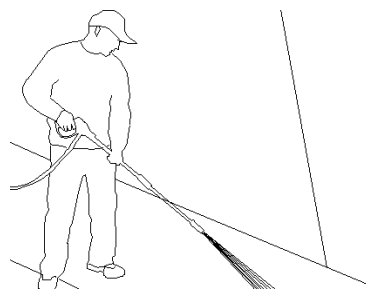


Rimuovere ulteriori detriti facendo scorrere l'acqua attraverso l'ugello. Per fare ciò, posizionare l'estremità di un tubo da giardino (con l'acqua corrente) all'estremità dell'ugello per 30-60 secondi.

ANGOLO RISPETTO ALLA SUPERFICIE DA PULIRE

Quando si spruzza acqua contro una superficie, l'impatto massimo viene generato quando l'acqua colpisce la superficie "frontalmente". Questo tipo di impatto, però, tende a far sì che le particelle di sporco si incastrino nella superficie, impedendo così l'azione pulente desiderata.

L'angolo ottimale per spruzzare acqua contro una superficie da pulire è di 45 gradi.



Spruzzare acqua contro una superficie con questo angolo fornisce la forza d'impatto più vantaggiosa combinata con un'efficace rimozione dei detriti dalla superficie.

DISTANZA DALLA SUPERFICIE DA PULIRE

Un altro fattore che determina la forza d'impatto dell'acqua è la distanza tra l'ugello spruzzatore e la superficie da pulire. La forza d'impatto dell'acqua aumenta man mano che l'ugello viene avvicinato alla superficie.

COME EVITARE DANNEGGIAMENTO DELLE SUPERFICI

I danni alle superfici da pulire si verificano perché la forza d'impatto dell'acqua supera la durabilità della superficie. La forza d'impatto può essere variata controllando i tre elementi precedentemente annotati. Non utilizzare mai un getto stretto ad alto impatto o un ugello turbo/rotante su una superficie che potrebbe danneggiarsi. Evitare di spruzzare le finestre con un getto stretto ad alto impatto o con un ugello turbo poiché ciò potrebbe causare rotture.

Il modo più sicuro per evitare di danneggiare le superfici è seguire questi passaggi:

1. Prima di azionare la pistola, regolare l'ugello su un ventaglio ampio.
2. Posizionare l'ugello a circa 4-5 piedi e a 45 gradi rispetto alla superficie da pulire e attivare la pistola.
3. Variare l'angolo di spruzzo del ventaglio e la distanza dalla superficie da pulire fino a ottenere un'efficienza di pulizia ottimale senza danneggiare la superficie.

UGELLO TURBO (NON INCLUSO IN QUESTO MODELLO)

Un ugello turbo, a volte chiamato ugello rotante, è uno strumento molto efficace che può ridurre significativamente i tempi di pulizia. L'ugello turbo combina la potenza di un flusso stretto e ad alto impatto con l'efficienza di una ventola a 25 gradi. Questo fa roteare il flusso stretto ad alto impatto in una forma a cono che pulisce un'area più ampia.

ATTENZIONE: poiché un ugello turbo utilizza un getto stretto ad alto impatto, utilizzarlo solo in applicazioni in cui la superficie di pulizia non può essere danneggiata da uno spruzzo stretto ad alto impatto. Inoltre, l'ugello turbo NON è regolabile e non può essere utilizzato per applicare detersivo.

DETERGENTI

L'uso di detersivi può ridurre drasticamente i tempi di pulizia e facilitare la rimozione delle macchie difficili. Alcuni detersivi sono stati personalizzati per l'uso dell'idropulitrice in attività di pulizia specifiche. Questi detersivi sono densi all'incirca quanto l'acqua. L'uso di detersivi più densi, come il detersivo per i piatti, ostruirà il sistema di iniezione chimica e impedirà l'applicazione del detersivo.

Il potere pulente dei detersivi deriva dalla loro applicazione su una superficie e dal tempo concesso ai prodotti chimici per abbattere lo sporco e la sporcizia. I detersivi funzionano meglio se applicati a bassa pressione. La combinazione dell'azione chimica e del risciacquo ad alta pressione è molto efficace. Sulle superfici verticali, applicare il detersivo iniziando dal basso e procedendo verso l'alto. Ciò eviterà che il detersivo scivoli giù e formi aloni. Anche il risciacquo ad alta pressione dovrebbe procedere dal basso verso l'alto. Su macchie particolarmente tenaci potrebbe essere necessario l'utilizzo di una spazzola in abbinamento a detersivi e risciacquo ad alta pressione.

3.3. Utilizzo del dispositivo

La seguente procedura di pulizia ti aiuterà a organizzare le tue attività di pulizia e ti garantirà di ottenere i risultati più vantaggiosi nel più breve tempo possibile.

Ricordarsi di utilizzare le tecniche di spruzzatura/pulizia elencate in precedenza.

1. Preparazione della superficie

Prima di iniziare un lavoro di pulizia con idrolavaggio, è importante preparare la superficie da pulire. Questo viene fatto pulendo l'area dei mobili e assicurandosi che tutte le finestre e le porte siano chiuse ermeticamente. Inoltre, è necessario assicurarsi che tutte le piante e gli alberi adiacenti all'area di pulizia siano protetti da un telo. Ciò garantirà che le tue piante non vengano spruzzate dai detersivi.

2. Risciacquo iniziale ad alta pressione

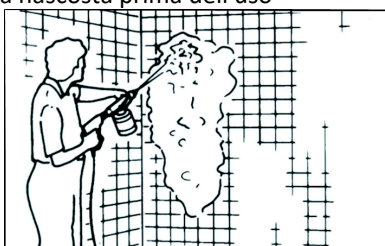
Il passaggio successivo consiste nello spruzzare acqua sulla superficie pulente per eliminare lo sporco o la sporcizia che potrebbero essersi accumulati sulla superficie. Ciò consentirà al detersivo di attaccare lo sporco profondo che si è fatto strada nella superficie da pulire. Prima di azionare la pistola, regolare l'ugello su un ventaglio ampio e regolare lentamente fino al ventaglio di spruzzatura desiderato. Ciò ti aiuterà a evitare di applicare una quantità eccessiva di spray concentrato sulla superficie che potrebbe causare danni.

3. Applicazione del detersivo

UTILIZZARE LE ISTRUZIONI APPOSITE AL MODELLO ACQUISTATO

NOTA: utilizzare solo detersivi formulati per lavaggi a pressione.

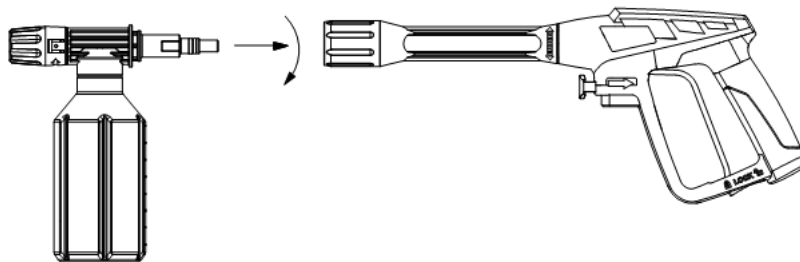
NOTA: testare il detersivo in un'area nascosta prima dell'uso



Unità con applicatore detersivo incluso

Seguire le indicazioni sull'etichetta del produttore per miscelare le concentrazioni corrette di detersivo e il rapporto acqua attraverso l'idropulitrice è di circa 5,4% (da 1 a 19).

- Svitare la parte superiore dell'applicatore del detersivo e riempire l'applicatore con il detersivo.
- Riposizionare la parte superiore dell'applicatore.
- Rimuovere la lancia dalla pistola.
- Collegare l'applicatore del detersivo alla pistola.



- Applicare il detersivo in modo che copra completamente la superficie da pulire. Applicare dal basso verso l'alto per evitare che il detersivo scivoli verso il basso e crei striature.
 - Lasciare che il detersivo rimanga sulla superficie per alcuni minuti. Questo è un buon momento per usare una spazzola per strofinare leggermente le aree molto sporche. Non lasciare mai asciugare il detersivo sulla superficie da pulire.
 - Rimuovere l'applicatore del detersivo dalla pistola e sostituirlo con la lancia, oppure rimuovere l'applicatore dall'estremità della lancia.
 - Sciacquare il detersivo dalla superficie.
- NOTA: sciacquare l'applicatore del detersivo con acqua pulita dopo ogni utilizzo.

4. Risciacquo finale

iniziare il risciacquo finale dal basso e procedere verso l'alto. Assicurati di risciacquare accuratamente la superficie e di aver rimosso tutto il detersivo.

5. Spegner

- a) Assicurarsi che tutto il detergente venga scaricato dal sistema.
- b) Spegnerne il motore.
- c) Chiudere l'erogazione dell'acqua.
- d) Dopo aver spento il motore e l'alimentazione idrica, attivare la pistola per depressurizzare il sistema.
ATTENZIONE: non chiudere MAI l'alimentazione idrica prima di spegnere il motore. Potrebbero verificarsi gravi danni alla pompa e/o al motore.
AVVERTENZA! Non scollegare MAI il tubo di scarico ad alta pressione dalla macchina mentre il sistema è pressurizzato. Per depressurizzare, spegnere il motore, chiudere l'alimentazione idrica e premere il grilletto della pistola 2-3 volte.
- e) Dopo ogni utilizzo, pulire tutte le superfici dell'idropulitrice con un panno pulito e umido.

6. Stoccaggio

Non conservare l'idropulitrice all'aperto.

Non conservare l'idropulitrice dove potrebbe congelare.

CONSIGLI PER ALLUNGARE LA VITA DELLA TUA IDROPULTRICE

- 1. Non utilizzare mai l'unità senza acqua.
- 2. L'idropulitrice non è progettata per pompare acqua calda. Non collegare mai alla fornitura di acqua calda: ciò ridurrà notevolmente la durata della pompa.
- 3. L'uso di detersivi diversi da quelli di altre marche può causare danni ai componenti della pompa (O-ring, ecc.). Ciò vale anche per prodotti chimici come candeggina, detersivo per i piatti, ecc.
- 4. Non utilizzare mai l'unità per più di un (1) minuto senza spruzzare acqua. Il conseguente accumulo di calore danneggerà la pompa.
- 5. Prima di regolare la pressione dell'ugello (da alta a bassa o da bassa ad alta), rilasciare il grilletto. In caso contrario si ridurrà la durata degli O-ring nella lancia.

3.4. Pulizia e manutenzione

- a) Scollegare sempre il dispositivo prima di pulirlo o riporlo.
- b) Utilizzare solo detersivi non corrosivi per pulire la superficie.
- c) Dopo aver pulito il dispositivo, tutte le parti devono essere asciugate completamente prima di riutilizzarlo.
- d) Conservare l'unità in un luogo fresco e asciutto, privo di umidità e privo di esposizione diretta alla luce solare.
- e) Non spruzzare il dispositivo con un getto d'acqua né immergerlo in acqua.
- f) Pulire le prese d'aria con una spazzola e aria compressa.
- g) Il dispositivo deve essere regolarmente ispezionato per verificarne l'efficienza tecnica e individuare eventuali danni.
- h) Per pulire bisogna usare un panno morbido e umido.
- i) Non utilizzare oggetti appuntiti e/o metallici per la pulizia (ad esempio una spazzola metallica o una spatola metallica) perché potrebbero danneggiare il materiale superficiale dell'apparecchio.
- j) Non pulire il dispositivo con sostanze acide, agenti di uso medico, diluenti, carburante, oli o altre sostanze chimiche perché potrebbero danneggiare il dispositivo.

SMALTIMENTO DEI DISPOSITIVI USATI:

Non smaltire questo dispositivo nei sistemi di smaltimento dei rifiuti urbani. Consegnarlo a un punto di riciclaggio e raccolta di dispositivi elettrici ed elettronici. Controllare il simbolo sul prodotto, sul manuale di istruzioni e sulla confezione. La plastica utilizzata per costruire il dispositivo può essere riciclata in conformità con le relative marcature. Scegliendo di riciclare dai un contributo significativo alla protezione del nostro ambiente.

Contatta le autorità locali per informazioni sul tuo impianto di riciclaggio locale.



Este manual de instrucciones ha sido traducido automáticamente. Nos esforzamos constantemente por ofrecer una traducción precisa. Sin embargo, ninguna traducción automática es perfecta. Tampoco pretende sustituir a la traducción realizada por un ser humano. El manual de instrucciones oficial es la versión inglesa. Cualquier discrepancia o diferencia en la traducción no es vinculante ni tiene ningún efecto legal a efectos de cumplimiento o ejecución. En caso de duda sobre la exactitud de la información incluida en las instrucciones de uso, consulte la versión inglesa de estos contenidos, ya que esta es la versión oficial.

Características técnicas

Descripción del parámetro	Valor del parámetro
Nombre del producto	Máquina de lavado a presión
Modelo	HT-HPW-70B
Tensión nominal [V~] / frecuencia [Hz]	203/50
Potencia nominal [W]	1400
Presión nominal [MPa]	7
Presión permitida [MPa]	10,5
Caudal nominal [l/min]	5,5
Caudal máximo [l/min]	6,8
Dimensiones (anchura × profundidad × altura) [mm]	260x270x420
Peso [kg]	5,6

1. Descripción general

El manual del usuario está diseñado para ayudar a utilizar el dispositivo de forma segura y sin problemas. El producto está diseñado y fabricado de acuerdo con estrictas directrices técnicas, utilizando tecnologías y componentes de última generación. Además, se produce cumpliendo con los más estrictos estándares de calidad.

**NO USE EL DISPOSITIVO A MENOS QUE HAYA LEÍDO Y ENTENDIDO
DETENIDAMENTE ESTE MANUAL DEL USUARIO.**

Para aumentar la vida útil del dispositivo y garantizar un funcionamiento sin problemas, utilícelo de acuerdo con este manual del usuario y realice tareas de mantenimiento con regularidad. Los datos técnicos y las especificaciones de este manual de usuario están actualizados. El fabricante se reserva el derecho de realizar cambios asociados con la mejora de la calidad. El dispositivo está diseñado para reducir al mínimo los riesgos de emisión de ruido, teniendo en cuenta el progreso tecnológico y las oportunidades de reducción del ruido.

Leyenda

	El producto cumple con los requisitos de las correspondientes normas de seguridad.
	Antes de utilizar, leer atentamente el manual.
	Producto reciclable.
	¡PRECAUCIÓN! o ¡ADVERTENCIA! o ¡RECORDATORIO! describiendo una situación. (señal de advertencia general).
	Utilizar gafas de seguridad.

	Utilizar máscara antipolvo (protección respiratoria).
	La máquina no está diseñada para la conexión a la red de agua potable.
	No se debe dirigir el chorro de alta presión hacia las personas, animales, equipos o cables eléctricos.
	El uso del equipo en ambientes húmedos o mojado y el incumplimiento de las normas de seguridad puede causar descargas eléctricas.
	El chorro de alta presión puede provocar las lesiones.
	Riesgo de retroceso Mantenga firme la pistola rociadora con ambas manos mientras opera la unidad.
	El equipo con la clase de aislamiento II.



¡RECUERDE! Los dibujos de este manual tienen fines ilustrativos únicamente y en algunos detalles pueden diferir del producto real.

2. Seguridad de uso



¡ATENCIÓN! Leer todas las advertencias de seguridad y todos los manuales e instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves o incluso la muerte.

Los términos "dispositivo" o "producto" se utilizan en las advertencias e instrucciones para hacer referencia a: Máquina de lavado a presión

2.1. Seguridad eléctrica

- La clavija de la herramienta eléctrica debe coincidir con el enchufe. Nunca modificar el enchufe de ninguna manera. Usar la clavija no modificada y el enchufe de alimentación correspondiente reducirá el riesgo de choque eléctrico.
- Evite tocar las partes conectadas a tierra como tubos, radiadores, calderas y frigoríficos. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica al estar conectado a tierra y a la vez tocando un equipo expuesto a la lluvia directa, al pavimento mojado o al funcionamiento en un entorno húmedo. El ingreso del agua a la herramienta aumenta el riesgo de avería y descargas eléctricas.
- No usar el cable de alimentación de forma incorrecta. Nunca manipular el equipo ni sacar la clavija tirando del cable. Mantener el cable alejado de las fuentes de calor, aceites, cantos cortantes o piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- Está prohibido utilizar la herramienta si el cable de alimentación está dañado o muestra signos visibles de desgaste. El cable de alimentación dañado debe ser sustituido por un electricista cualificado o por el servicio técnico del fabricante.
- Para evitar el choque eléctrico, no sumergir el cable, el enchufe o el aparato en agua o en cualquier otro líquido. No trabajar con la herramienta en superficies mojadas.
- La instalación eléctrica del equipo debe ser realizada por un electricista calificado y equipada con un interruptor diferencial que cortará la alimentación eléctrica si la corriente de fuga supera 30 mA durante 30 ms.
- Antes del primer uso, asegúrese de que la corriente y el voltaje de su instalación eléctrica corresponden con los datos indicados en la placa de características.
- ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE!** Al limpiar o utilizar el dispositivo, nunca sumerja el cable, el enchufe o el propio dispositivo en agua u otros líquidos. No rocíe el equipo con agua corriente u otros líquidos.

- i) Nunca use el equipo estando de pie en el agua.
- j) Nunca toque el equipo con las manos mojadas o permita que las conexiones eléctricas se mojen.
- k) Cuando esté previsto el uso del equipo en el exterior se debe usar un alargador diseñado para uso en exteriores equipado con un cable de tierra.
- l) Cuando esté previsto el uso del alargador, el enchufe y la toma deben ser herméticos.
- m) Se recomienda que la toma del alargador se encuentre al menos 60 cm por encima del suelo.
- n) Para reducir el riesgo de un choque eléctrico, todas las conexiones eléctricas deben ser secas y encontrarse por encima del suelo. No toque el enchufe con las manos mojadas.

2.2. Seguridad en el lugar de trabajo

- a) Mantenga la zona de trabajo ordenada y bien iluminada. El desorden o la mala iluminación pueden provocar accidentes. Hay que ser previsor, observar lo que se hace y actuar con sentido común al utilizar el equipo.
- b) Si se observa cualquier daño o anomalía en el funcionamiento del equipo, hay que apagarlo inmediatamente y comunicar el hecho ocurrido a una persona autorizada.
- c) Si tiene alguna duda sobre el funcionamiento del equipo, póngase en contacto con el servicio técnico del fabricante.
- d) Cualquier reparación de la herramienta deberá ser realizada por el servicio técnico del fabricante. ¡No reparar el producto por cuenta propia!
- e) En caso de producirse un fuego o un incendio, solo deben utilizarse extintores de polvo o de nieve carbónica (CO₂) para extinguir el equipo con tensión eléctrica.
- f) No se permiten niños ni personas no autorizadas en el área de trabajo. (La falta de atención puede resultar en la pérdida de control de la unidad).
- g) Guardar el manual de uso para permitir su consulta en futuro. En caso de transmitir el equipo a otra persona, deberá entregarse también el manual de uso.
- h) Mantener el equipo fuera del alcance de los niños y los animales.
- i) Si utiliza este equipo junto con otros, siga también las demás instrucciones de uso.
- j) Es necesario tener en cuenta las condiciones del lugar de trabajo. No exponga la máquina a la lluvia. No utilice la máquina en ambientes húmedos o mojados.
- k) No utilice la máquina cerca de los líquidos o gases inflamables. El equipo produce chispas tanto durante el trabajo como en el proceso de encendido / apagado. Queda prohibido usar la máquina en lugares peligrosos, cerca de barnices, pinturas, gasolina, disolventes, gases, adhesivos u otros materiales explosivos o inflamables.
- l) El lugar de trabajo debe disponer de una superficie lo suficiente adherente para no resbalar.
- m) Se debe prestar una atención especial a las personas que se encuentran cerca para que no aparezcan en el área del funcionamiento directo del equipo.



¡Recordatorio! debe protegerse los niños y otras personas cercanas mientras se utiliza el equipo.

2.3. Seguridad personal

- a) No utilice la máquina si está cansado, enfermo o bajo la influencia de alcohol, drogas o medicamentos que limiten sustancialmente su capacidad para manejar el equipo.
- b) El equipo no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos los niños) con funciones mentales, sensoriales o intelectuales reducidas o con falta de experiencia y/o conocimientos, a menos que estén supervisadas por una persona responsable de su seguridad o que ésta les haya dado instrucciones cómo operar el equipo.
- c) Mantener precaución y aplicar el sentido común durante el trabajo con esta herramienta. Un momento de distracción puede provocar lesiones graves del cuerpo.
- d) Utilizar los equipos de protección individual necesarios para el trabajo con esta herramienta, detallados en el apartado 1 explicación de los símbolos.
El uso de los equipos de protección individual adecuados y certificados reduce el riesgo de lesiones.
- e) Para evitar un arranque accidental, el usuario debe asegurarse que el interruptor está en la posición de apagado antes de conectarlo a una fuente de alimentación.

- f) Cuidado con no sobrevalorar las fuerzas. Siempre mantener el equilibrio y el balance del cuerpo. Esto permite un mejor control de la herramienta en situaciones imprevistas.
- g) El dispositivo no es un juguete. Los niños deben ser supervisados para tener la seguridad de que no jueguen con el aparato.
- h) En caso de un accidente o una avería, siempre se debe apagar la máquina, sacar el enchufe de la toma y desconectar el suministro de agua.
- i) El usuario debe saber como rápidamente apagar el equipo y disminuir la presión. Es necesario estudiar detenidamente los controles.

2.4. Uso seguro del equipo

- a) No sobrecargar el producto. Utilizar las herramientas adecuadas para el tipo de trabajo. Un dispositivo adecuadamente seleccionado y destinado para el trabajo es el mejor y el más seguro.
- b) No utilice el dispositivo si el interruptor de alimentación ON/OFF no funciona correctamente (no conecta y desconecta la alimentación). Cuando una herramienta no se puede controlar con el interruptor, es peligrosa, no debe ser utilizada y debe ser reparada.
- c) El equipo debe desconectarse de la red eléctrica antes de proceder a su ajuste, limpieza y mantenimiento. Esta medida preventiva reduce el riesgo de su puesta en marcha accidental.
- d) Mantener el equipo no utilizado fuera del alcance de los niños y de cualquier persona que no esté familiarizada con el equipo o con estas instrucciones de uso. Las herramientas son peligrosas en manos de usuarios sin experiencia.
- e) Mantener el producto en buen estado técnico.
- f) Cualquier operación de reparación y mantenimiento debe ser realizada por el personal cualificado y utilizando repuestos originales. Así la seguridad de uso será garantizada.
- g) Para garantizar la integridad operativa diseñada del producto, no retirar las cubiertas instaladas en fábrica ni desatornillar los tornillos.
- h) El dispositivo no es un juguete. Los niños no deben realizar la limpieza y el mantenimiento sin la supervisión de un adulto.
- i) No manipular la estructura del producto para cambiar sus parámetros o el diseño.
- j) Mantener el equipo lejos de fuentes de fuego y calor
- k) Nunca apuntar boquilla de alta presión a las personas o los animales, los aparatos o cables eléctricos. Puede provocar las lesiones graves o la descarga eléctrica.
- l) Nunca introduzca las manos ni los dedos en la boquilla de alta presión durante el manejo del equipo.
- m) Nunca intente detener las fugas con ninguna parte del cuerpo.
- n) Se debe tener cuidado con el fenómeno de retroceso durante el uso de la pistola del limpiador a alta presión. La pistola de alta presión y la boquilla siempre se debe sujetar con ambas manos. Con una mano sujete la pistola y el gatillo, y con la otra la boquilla.
- o) Nunca utilice el equipo sin el conducto de agua conectado y sin el flujo de agua encendido. Puede provocar daños irreversibles del equipo.
- p) Nunca utilice el equipo con el agua caliente.
- q) El equipo ha sido diseñado para el uso con un producto de limpieza proporcionado o recomendado por el fabricante. El uso de otros productos de limpieza puede causar efectos indeseables en el uso seguro del equipo.
- r) Durante la realización de los cambios o trabajos de mantenimiento se debe desenchufar el equipo de la toma de corriente.
- s) Evite el accionamiento accidental. No mueva el equipo conectado a la fuente de alimentación con el dedo en el interruptor. Asegúrese de que el interruptor del equipo está en la posición „apagado” en el momento de desconexión del cable de la alimentación.
- t) No mueva el equipo tirando de la manguera de alta presión. No utilice el soporte situado en la parte superior del equipo.
- u) Para garantizar la integridad operativa diseñada del producto, no retirar las cubiertas instaladas en fábrica ni desatornillar los tornillos.
- v) No se debe limpiar los elementos de plástico con los disolventes. Los disolventes como gasolina, diluyente, benceno, alcohol, amoníaco o aceite pueden dañar los elementos de plástico. Estos elementos se debe limpiar con un paño suave humedecido con agua y jabón.
- w) Para garantizar el uso seguro del equipo se debe usar exclusivamente las piezas de repuesto originales.

- x) Si alguno de los componentes del equipo p.ej. carcasa, mangueras de alta presión o boquilla están dañados deje de usar el equipo.
- y) Antes de volver a usar el equipo se debe comprobar cuidadosamente la carcasa u otras piezas que pueden resultar dañadas para determinar si funcionarán correctamente y si realizarán sus funciones. Se debe comprobar la configuración de las partes móviles, el montaje y otras condiciones que puedan afectar el funcionamiento del equipo. La cubierta u otras piezas dañadas deben ser reparadas o reemplazadas por un centro de servicio autorizado a menos que se indique lo contrario en este manual. Los interruptores dañados deben ser reemplazados por un centro de servicio autorizado. No utilice el equipo si el interruptor no le puede encender ni apagar.
- z) No deje el equipo encendido sin supervisión.
- aa) Cuide las herramientas. Para un funcionamiento mejor y más seguro, las herramientas se debe almacenar limpias. Para la sustitución de los accesorios se debe seguir las instrucciones. Cables de extensión se debe comprobar periódicamente y reemplazar si están dañados. Los soportes deben ser secos, limpios y sin aceite ni grasa.
- bb) Mantenga la manguera de alta presión lejos de objetos cortantes. La manguera de alta presión dañada puede provocar lesiones. Comprobar la manguera regularmente y reemplazarla, si está dañada. No intente reparar la manguera dañada. No utilice la manguera de alta presión dañada.
- cc) No utilice el agua con la presión superior al valor de presión de entrada máxima declarado en la placa de identificación.
- dd) El dispositivo está destinado a ser utilizado en el exterior.
- ee) Algunos productos de limpieza pueden ser dañino en caso de inhalación o consumo. Cuando exista riesgo de inhalación de sustancias peligrosas, debe utilizarse una máscara con filtro adecuada.
- ff) Si se utilizará el equipo a baja temperatura ambiente, se debe comprobar todos los elementos del equipo y asegurarse de que no se ha formado el hielo. No almacene la unidad a temperaturas inferiores a 0°C. La unidad está diseñada para usarse a temperaturas superiores a 0 grados.
- gg) No se debe desconectar la manguera de alta presión del equipo y la boquilla cuando el equipo está bajo presión. Puede provocar lesiones.
- hh) Asegúrese de que el agua utilizada para la limpieza a presión no contienen ningún tipo de suciedad, arena o productos químicos corrosivos. Esto puede afectar negativamente la vida útil de limpiador de alta presión.
- ii) ¡advertencia! El chorro de agua a alta presión puede dañar la superficie limpiada, si no se usa de manera correcta. Primero siempre se debe probar el chorro de agua en una superficie abierta, y preferiblemente en una superficie diferente que corresponde a la estructura de la superficie que se desea limpiar.
- jj) No utilice los productos de limpieza inflamables, existe el riesgo de explosión.
- kk) La máquina no es adecuada para la conexión a la red de suministro de agua. Si es necesario conectar la máquina a la red de suministro de agua, se debe instalar una protección contra el flujo inverso en la tubería de entrada para evitar la entrada de agua sucia al sistema de agua potable.
- ll) ¡ADVERTENCIA! El agua que ha pasado por la protección contra el flujo inverso o por la máquina se considera el agua no potable.
- mm) No encienda el limpiador de alta presión sin el filtro de agua de entrada.
- nn) Antes de encender el limpiador de alta presión, SIEMPRE se debe activar el suministro de agua. El funcionamiento en seco de la bomba causa daños graves del equipo.
- oo) NUNCA opere el equipo por más de un 1 minuto sin rociar agua. La acumulación de calor resultante dañará la bomba.
- pp) Nunca active permanentemente el mecanismo del gatillo de la pistola. El dispositivo está destinado a ser utilizado únicamente en el exterior.



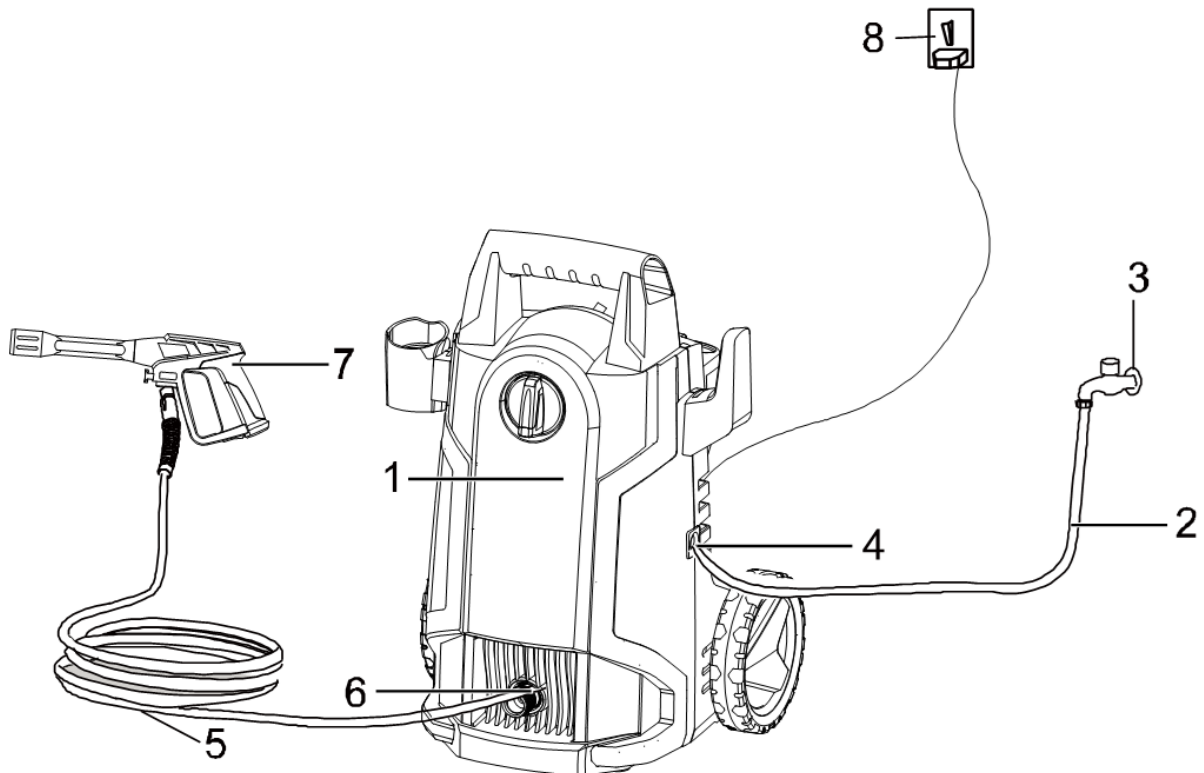
¡ATENCIÓN! A pesar del diseño seguro del dispositivo y sus características de protección, y a pesar del uso de elementos adicionales que protegen al operador, todavía existe un ligero riesgo de accidente o lesiones durante el uso del dispositivo. Manténgase alerta y utilice el sentido común al utilizar el dispositivo.

3. Pautas de uso

El dispositivo está diseñado para lavar varias superficies utilizando un chorro de líquidos a alta presión.

El usuario es responsable de cualquier daño resultante del uso no previsto del dispositivo.

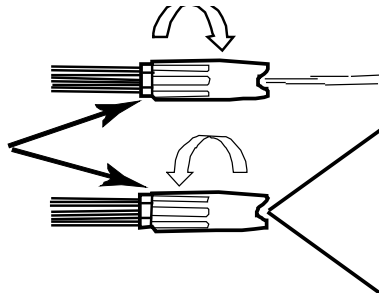
3.1. Descripción del aparato



- 1 – Lavadora a presión
- 2 – Manguera de suministro de agua
- 3 – Conexión de agua
- 4 – Entrada de agua
- 5 – Manguera de alta presión
- 6 – Salida de agua
- 7 – Pistola pulverizadora
- 8 – Fuente de alimentación

3.2. Preparándose para su uso

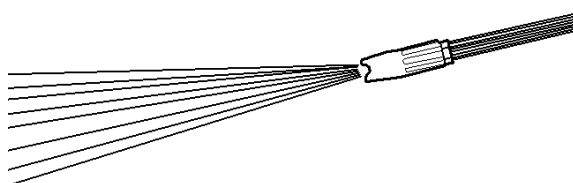
En algunas lanzas, el ángulo de pulverización que sale de la lanza se puede ajustar girando la boquilla. Esto variará el patrón de pulverización desde aproximadamente una corriente estrecha de alto impacto de 0° hasta una pulverización en abanico de 60° de ancho.



Un chorro estrecho tiene una gran fuerza de impacto en la superficie de limpieza y da como resultado una limpieza profunda máxima en un área concentrada. Sin embargo, este spray estrecho de alto impacto debe usarse con precaución, ya que puede dañar algunas superficies.



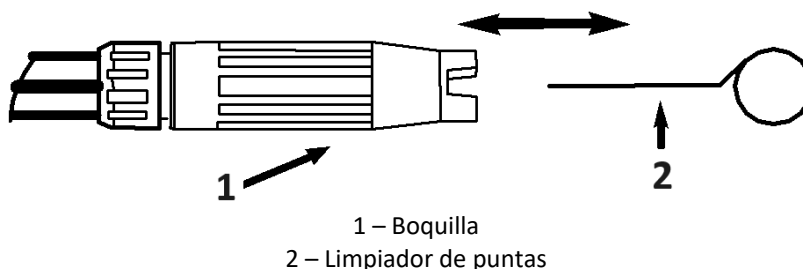
Un patrón de abanico ancho distribuirá el impacto del agua sobre un área más grande, lo que resulta en una excelente acción de limpieza con un riesgo reducido de daño a la superficie; las áreas de superficie grandes se pueden limpiar más rápidamente usando un patrón amplio.



INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA DE BOQUILLAS

Una boquilla obstruida o parcialmente obstruida puede provocar una reducción significativa del agua que sale de la boquilla y hacer que la unidad pulse mientras pulveriza. Para limpiar la boquilla:

- Apague y desenchufe la unidad.
- Cierre el suministro de agua. Alivie la presión atrapada en la manguera apretando el gatillo 2 o 3 veces.
- Separar la lanza de la pistola.
- Gire la boquilla a la posición de chorro angosto. Esto abre las aspas del ventilador.
- Usando el limpiador de puntas incluido o un clip desplegado, inserte el cable en el orificio de la boquilla y muévelo hacia adelante y hacia atrás hasta que se eliminen los residuos.

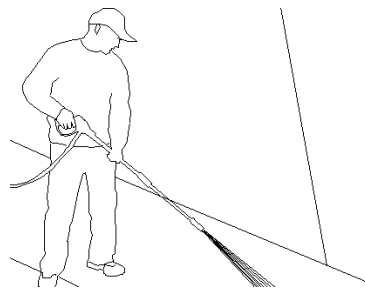


Elimine los residuos adicionales haciendo retrolavar agua a través de la boquilla. Para hacer esto, coloque el extremo de una manguera de jardín (con agua corriendo) al extremo de la boquilla durante 30 a 60 segundos.

ÁNGULO HACIA LA SUPERFICIE DE LIMPIEZA

Al rociar agua contra una superficie, el máximo impacto se genera cuando el agua golpea la superficie "de frente". Sin embargo, este tipo de impacto tiende a hacer que las partículas de suciedad se incrusten en la superficie, impidiendo así la acción de limpieza deseada.

El ángulo óptimo para rociar agua contra una superficie de limpieza es de 45 grados.



Rociar agua contra una superficie en este ángulo proporciona la fuerza de impacto más beneficiosa combinada con una eliminación eficiente de los desechos de la superficie.

DISTANCIA DESDE LA SUPERFICIE DE LIMPIEZA

Otro factor que determina la fuerza del impacto del agua es la distancia desde la boquilla rociadora hasta la superficie a limpiar. La fuerza de impacto del agua aumenta a medida que la boquilla se acerca a la superficie.

CÓMO EVITAR DAÑAR LAS SUPERFICIES

El daño a las superficies de limpieza ocurre porque la fuerza de impacto del agua excede la durabilidad de la superficie. La fuerza del impacto se puede variar controlando los tres elementos mencionados anteriormente. Nunca utilice un chorro estrecho de alto impacto o una boquilla turbo/rotativa en una superficie que sea susceptible de sufrir daños. Evite rociar las ventanas con un chorro estrecho de alto impacto o una boquilla turbo, ya que esto puede provocar roturas.

La forma más segura de evitar dañar las superficies es seguir estos pasos:

1. Antes de disparar la pistola, ajuste la boquilla en forma de abanico amplio.
2. Coloque la boquilla aproximadamente a 4-5 pies y a 45 grados de la superficie de limpieza y dispare la pistola.
3. Varíe el ángulo de pulverización en forma de abanico y la distancia a la superficie de limpieza hasta lograr una eficiencia de limpieza óptima sin dañar la superficie.

BOQUILLA TURBO (NO INCLUIDA CON ESTE MODELO)

Una boquilla turbo, a veces denominada boquilla giratoria, es una herramienta muy eficaz que puede reducir significativamente el tiempo de limpieza. La boquilla turbo combina la potencia de un chorro estrecho de alto impacto y la eficiencia de un patrón de abanico de 25 grados. Esto hace girar la corriente estrecha de alto impacto en forma de cono que limpia un área más grande.

PRECAUCIÓN: Dado que una boquilla turbo utiliza un chorro angosto de alto impacto, úsela únicamente en aplicaciones donde la superficie de limpieza no pueda dañarse con un rocío angosto de alto impacto. Además, la boquilla turbo NO es ajustable y no se puede usar para aplicar detergente.

DETERGENTES

El uso de detergentes puede reducir drásticamente el tiempo de limpieza y ayudar a eliminar manchas difíciles. Algunos detergentes se han personalizado para su uso en lavadoras a presión en tareas de limpieza específicas. Estos detergentes son aproximadamente tan espesos como el agua. El uso de detergentes más espesos, como jabón para platos, obstruirá el sistema de inyección de químicos e impedirá la aplicación del detergente.

El poder de limpieza de los detergentes proviene de aplicarlos sobre una superficie y darle tiempo a los químicos para que eliminen la suciedad y la mugre. Los detergentes funcionan mejor cuando se aplican a baja presión. La combinación de acción química y enjuague a alta presión es muy efectiva. En superficies verticales, aplique el detergente comenzando desde abajo y avanzando hacia arriba. Esto evitará que el detergente se deslice y provoque rayas. El enjuague a alta presión también debe realizarse de abajo hacia arriba. En manchas especialmente difíciles, puede ser necesario utilizar un cepillo en combinación con detergentes y un enjuague a alta presión.

3.3. Uso del dispositivo

El siguiente procedimiento de limpieza le ayudará a organizar su tarea de limpieza y garantizará que obtenga los resultados más beneficiosos en el menor tiempo posible.

Recuerde utilizar las técnicas de pulverización/limpieza enumeradas anteriormente.

1. Preparación de la superficie

Antes de iniciar un trabajo de limpieza con lavado a presión, es importante preparar la superficie a limpiar. Esto se hace limpiando el área de los muebles y asegurándose de que todas las ventanas y puertas estén bien cerradas. Además, debe asegurarse de que todas las plantas y árboles adyacentes al área de limpieza estén protegidos por una lona protectora. Esto asegurará que los detergentes no rocíen sus plantas.

2. Enjuague inicial a alta presión

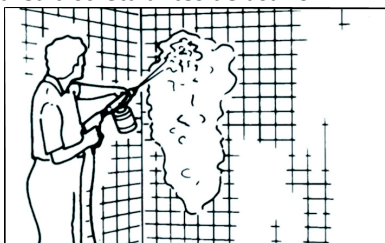
El siguiente paso es rociar la superficie de limpieza con agua para eliminar la suciedad o la mugre que pueda haberse acumulado en la superficie. Esto permitirá que el detergente ataque la suciedad profunda que se ha abierto camino en la superficie de limpieza. Antes de disparar la pistola, ajuste la boquilla en forma de abanico amplio y ajústela lentamente al patrón de pulverización deseado. Esto le ayudará a evitar aplicar demasiado spray concentrado a la superficie, lo que podría causar daños.

3. Aplicación de detergente

UTILICE LAS INSTRUCCIONES ADECUADAS PARA EL MODELO COMPRADO

NOTA: Utilice únicamente detergentes formulados para lavados a presión.

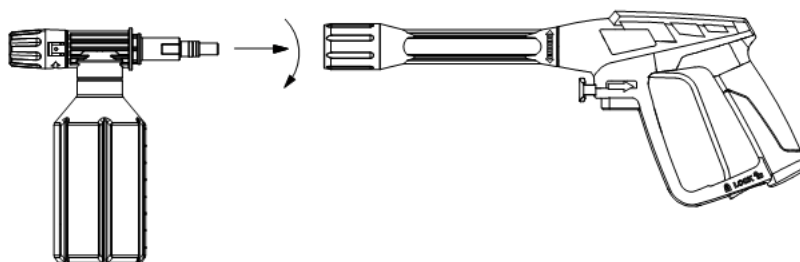
NOTA: Pruebe el detergente en un área discreta antes de usarlo.



Unidades con aplicador de detergente incluido

Siga las instrucciones de la etiqueta del fabricante para mezclar las concentraciones correctas de detergente y agua a través de la lavadora a presión: aproximadamente 5,4% (1 a 19).

- Desenrosque la parte superior del aplicador de detergente y llénelo con detergente.
- Vuelva a colocar la parte superior en el aplicador.
- Retire la lanza de la pistola.
- Conecte el aplicador de detergente a la pistola.



- Aplice detergente para que cubra completamente la superficie a limpiar. Aplicar de abajo hacia arriba para evitar que el detergente se deslice y manche.
- Deje que el detergente permanezca en la superficie durante unos minutos. Este es un buen momento para utilizar un cepillo para fregar ligeramente las zonas muy sucias. Nunca permita que el detergente se seque sobre la superficie a limpiar.
- Retire el aplicador de detergente de la pistola y reemplácelo con la lanza, o retire el aplicador del extremo de la lanza.
- Enjuague el detergente de la superficie.

NOTA: Enjuague el aplicador de detergente con agua limpia después de cada uso.

4. Enjuague final

comience el enjuague final en la parte inferior y trabaje hacia arriba. Asegúrese de enjuagar bien la superficie y de haber eliminado todo el detergente.

5. Apagar

- a) Asegúrese de eliminar todo el detergente del sistema.
- b) Apague el motor.
- c) Cierre el suministro de agua.
- d) Después de apagar el motor y el suministro de agua, dispare la pistola para despresurizar el sistema.

PRECAUCIÓN: NUNCA cierre el suministro de agua antes de apagar el motor. Podrían producirse daños graves a la bomba o al motor.

ADVERTENCIA: NUNCA desconecte la manguera de descarga de alta presión de la máquina mientras el sistema esté presurizado. Para despresurizar, apague el motor, cierre el suministro de agua y apriete el gatillo de la pistola 2 o 3 veces.

- e) Después de cada uso, limpie todas las superficies de la hidrolimpiadora con un paño limpio y húmedo.

6. Almacenamiento

No guarde la lavadora a presión al aire libre.

No guarde la lavadora a presión donde pueda congelarse.

CONSEJOS PARA EXTENDER LA VIDA ÚTIL DE SU LAVADORA A PRESIÓN

- 1. Nunca opere la unidad sin agua.
- 2. La lavadora a presión no está diseñada para bombear agua caliente. Nunca lo conecte al suministro de agua caliente; esto reducirá significativamente la vida útil de la bomba.
- 3. El uso de detergente que no sea de otras marcas puede causar daños a los componentes de la bomba (juntas tóricas, etc.). Esto también se aplica a productos químicos como lejía, jabón para platos, etc.
- 4. Nunca opere la unidad durante más de un (1) minuto sin rociar agua. La acumulación de calor resultante dañará la bomba.
- 5. Antes de ajustar la presión de la boquilla (de mayor a menor o de menor a mayor), suelte el gatillo. De lo contrario, se reducirá la vida útil de las juntas tóricas en la lanza.

3.4. Limpieza y mantenimiento

- a) Desenchufe siempre el dispositivo antes de limpiarlo o guardarlo.
- b) Utilice únicamente limpiadores no corrosivos para limpiar la superficie.
- c) Después de limpiar el dispositivo, todas las piezas deben secarse completamente antes de volver a utilizarlo.
- d) Guarde la unidad en un lugar seco y fresco, libre de humedad y exposición directa a la luz solar.
- e) No rocíe el dispositivo con un chorro de agua ni lo sumerja en agua.
- f) Limpiar las rejillas de ventilación con un cepillo y aire comprimido.
- g) El dispositivo debe ser inspeccionado periódicamente para comprobar su eficacia técnica y detectar posibles daños.
- h) Limpiar con un paño suave y húmedo.
- i) No utilice objetos afilados y/o metálicos para la limpieza (por ejemplo, un cepillo de alambre o una espátula de metal) porque pueden dañar el material de la superficie del aparato.
- j) No limpie el dispositivo con sustancias ácidas, agentes de uso médico, diluyentes, combustible, aceites u otras sustancias químicas porque puede dañar el dispositivo.

ELIMINACIÓN DE DISPOSITIVOS USADOS:

No deseche este dispositivo en los sistemas de residuos municipales. Entréguelo a un punto de recogida y reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Consulte el símbolo en el producto, manual de instrucciones y embalaje. Los plásticos utilizados para construir el dispositivo se pueden reciclar de acuerdo con sus marcas. Al elegir reciclar, estás haciendo una contribución significativa a la protección de nuestro medio ambiente.

Comuníquese con las autoridades locales para obtener información sobre su instalación de reciclaje local.



Kérjük, vegye figyelembe, hogy ez a használati útmutató gépi fordítással készült. Arra törekszünk, hogy a fordítások a lehető legpontosabbak legyenek, azonban egyetlen gépi fordítás sem tökéletes, és nem is célja, hogy helyettesítse az emberi fordítást. A hivatalos használati útmutató az angol nyelvű változat. A fordításban keletkezett eltérések vagy különbségek nem kötelező érvényűek, és nincs jogi hatásuk a megfelelőség vagy a végrehajtás szempontjából. Ha bármilyen kérdés merül fel a használati útmutatóban szereplő információk pontosságával kapcsolatban, kérjük, hivatkozzon ezen tartalmak angol nyelvű változatára, amely a hivatalos változat.

Műszaki adatok

Paraméter leírása	Paraméter értéke
Precíziós mérleg	Magasnyomású mosó
Modell	HT-HPW-70B
Névleges feszültség [V~] / frekvencia [Hz]	203/50
Névleges teljesítmény [W]	1400
Névleges nyomás [MPa]	7
Megengedett nyomás [MPa]	10,5
Névleges áramlás [l/min]	5,5
Maximális áramlási sebesség [l/min]	6,8
Méretek (szélesség x mélység x magasság) [mm]	260 x 270 x 420
Súly [kg]	5,6

1. Általános leírás

A felhasználói kézikönyv célja, hogy segítse a készülék biztonságos és problémamentes használatát. A terméket szigorú műszaki irányelvek szerint, a legkorszerűbb technológiák és alkatrészek felhasználásával tervezik és gyártják. Ezenkívül a legszigorúbb minőségi előírásoknak megfelelően készül.

NE HASZNÁLJA A KÉSZÜLÉKET, HA NEM OLVASTA ÉS ÉRTETTE MEG ALAPOSAN EZT A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT.

A készülék élettartamának meghosszabbítása és a problémamentes működés biztosítása érdekében használja a készüléket a jelen használati útmutatónak megfelelően, és rendszeresen végezze el a karbantartási feladatokat. A jelen felhasználói kézikönyvben szereplő műszaki adatok és specifikációk naprakészek. A gyártó fenntartja a jogot a minőség javításával kapcsolatos változtatásokra. A készüléket úgy tervezték, hogy a technológiai fejlődés és a zajcsökkentési lehetőségek figyelembevételével a lehető legkisebbre csökkentse a zajkibocsátás kockázatát.

Legenda

	A termék megfelel a vonatkozó biztonsági előírásoknak.
	Használat előtt olvassa el a használati utasítást
	Újrahasznosítható termék.
	VIGYÁZAT! vagy FIGYELEM! vagy EMLÉKEZTETŐ! helyzet leírása. (általános figyelmeztető jel).
	Viseljen védőszemüveget.

	Használjon porvédő maszkot (légutak védelme).
	A gép nem csatlakoztatható az ivóvízhálózathoz.
	Ne irányítsa a nyomás alatt lévő folyadék sugarát emberekre, állatokra, eszközökre vagy elektromos vezetékekre.
	A készülék nedves vagy nedves környezetben történő használata és a biztonsági szabályok be nem tartása áramütést okozhat.
	A nyomás alatt lévő folyadéksugár sérülést okozhat.
	Visszarúgásveszély A készülék működtetése közben tartsa stabilan a szórópisztolyt mindkét kezével.
	I. védelmi osztályú készülék.



NE FELEDJE! A jelen kézikönyvben található rajzok csak illusztrációs célokat szolgálnak, és egyes részletek eltérhetnek a tényleges terméktől.

2. Használati biztonság



FIGYELEM!

Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést és útmutatót! A figyelmeztetések és utasítások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést vagy akár halált is okozhat.

A figyelmeztetéseken és utasításokban az "eszköz" vagy "termék" kifejezések a következőkre utalnak:
Magasnyomású mosó

2.1. Elektromosságra vonatkozó biztonsági szabályok

- A készülék villásdugójának illenie kell a konnektorba. A villásdugót semmilyen módon ne módosítsa. Az eredeti villásdugók és a megfelelő aljzatok csökkentik az áramütés kockázatát.
- Kerülje a földelt elemekkel, például csövekkel, radiátorokkal, tűzhelyekkel és hűtőszekrényekkel való érintkezést. Fokozott fennáll az áramütés veszélye, ha teste földelve van, és közvetlen esőnek, nedves felületnek kitett berendezésekkel érintkezik vagy nedves környezetben dolgozik. A készülékbe jutó víz növeli a sérülés és az áramütés kockázatát.
- Ne használja a kábelt rendeltetésétől eltérően! Soha ne használja a készülék felemelésére vagy a konnektorból való kihúzásra. A kábelt tartsa távol hőtől, olajtól, éles szegélyektől vagy mozgó alkatrészekről. A sérült vagy összegabalyodott vezetékek növelik az áramütés kockázatát.
- Tilos a készülék használata, ha a tápkábel megsérült, vagy kopási jelek észlelhetők. A sérült tápkábelt szakképzett villanyszerelővel vagy a gyártó szervizével kell kicseréltetni.
- Az áramütés elkerülése érdekében ne merítse a kábelt, villásdugót vagy a készüléket vízbe vagy más folyadékba. Tilos a készüléket nedves felületen használni.
- Az eszköz tápellátását biztosító elektromos telepítést szakképzett villanyszerelőnek kell elvégeznie, és olyan áram-védőkapcsolóval kell felszerelnie, amely megszakítja az áramellátást, ha a szivárgási áram 30 ms-on keresztül meghaladja a 30 mA-t.
- Az első használat előtt ellenőrizze, hogy az áram típusa és a hálózati feszültség megfelel-e az adattáblán feltüntetett adatoknak.
- VIGYÁZAT - ÉLETVESZÉLY! A készülék tisztításakor vagy használatakor soha ne merítse a kábelt, a dugót vagy magát a készüléket vízbe vagy más folyadékba. A készüléket soha nem szabad folyó víz alatt tartani vagy más folyadékkal permetezni.
- Soha ne használja a készüléket vízben állva.

- j) Soha ne érintse meg a készüléket nedves kézzel, és ne engedje, hogy az elektromos csatlakozások nedvesek legyenek.
- k) Ha a készüléket a szabadban kívánja használni, használjon kültéri használatra szánt, földelő vezetékkel ellátott hosszabbítót.
- l) Hosszabbító kábel használata esetén a csatlakozódugónak és az aljzatnak vízállóknak kell lennie.
- m) Javasoljuk, hogy a hosszabbító kábel aljzata legalább 60 cm-rel legyen a talaj felett.
- n) Az áramütés kockázatának csökkentése érdekében minden elektromos csatlakozásnak száraznak és a talaj felett kell lennie. Ne érintse meg a csatlakozódugót nedves kézzel.

2.2. Munkahelyre vonatkozó biztonsági szabályok

- a) Ügyeljen a munkaterületen a rendre és a jó megvilágításra. A rendetlenség vagy a rossz megvilágítás balesetekhez vezethet. Legyen előrelátó, ügyeljen a cselekedeteire és használja a józan eszét a berendezés használata során.
- b) Sérülés megállapításakor vagy rendellenesség esetén azonnal ki kell kapcsolni a készüléket, és jelenteni azt egy illetékes személynek.
- c) Ha bizonytalan abban, hogy a készülék megfelelően működik-e, lépjen kapcsolatba a gyártó szervizével.
- d) A készüléket csak a gyártó szervize javíthatja. Tilos önálló javításokat végezni a terméken!
- e) Tűz esetén por vagy szén-dioxid (CO₂) tűzoltó készülékkel oltsa el a tüzet (olyan készülékkel, amelyet feszültség alatt álló elektromos berendezésekhez terveztek).
- f) Gyermekek vagy illetéktelen személyek nem tartózkodhatnak a munkaterületen. (A figyelmetlenség elvesztheti az irányítást a készülék felett.)
- g) A használati utasítást meg kell őrizni, később is szükség lehet rá. Ha a készüléket átadja egy következő tulajdonosnak, a használati utasítást is mindenképpen a termékkel együtt át kell adni.
- h) Tartsa távol a készüléket gyermekektől és háziállatoktól.
- i) Ha ezt az készüléket más készülékkel együttesen használja, vegye figyelembe a többi készülék használati utasítást is.
- j) Tartsa szem előtt a munkahelyi körülményeket. Ne tegye ki a készüléket esőnek. Ne használja a készüléket vizes vagy nedves helyen.
- k) Ne használja a készüléket gyúlékony folyadékok vagy gázok közelében. A készülék működés közben, valamint be- és kikapcsoláskor szikrákat hoz létre. Ne használja a készüléket veszélyes helyen, lakkok, festékek, benzin, oldószerek, gázok, ragasztók és egyéb gyúlékony vagy robbanásveszélyes anyagok közelében.
- l) A munkahelynek kellően tapadó felülettel kell rendelkeznie a csúszás elkerülése érdekében.
- m) Különös figyelmet kell fordítani arra, hogy a közelben tartózkodók ne tartózkodjanak a készülék közvetlen hatáskörében.



Ne feledd! Ügyeljen a gyerekekre és más személyekre a gép üzemeltetése során.

2.3. Személyekre vonatkozó biztonsági szabályok

- a) Tilos a készüléket fáradtan, betegen vagy alkohol, kábítószer vagy olyan gyógyszer hatása alatt használni, amely jelentősen korlátozza a koncentrációs képességet.
- b) A készüléket nem használhatják csökkent szellemi, érzékszervi és mentális funkciókkal rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is), vagy akik nem rendelkeznek megfelelő tapasztalattal és/vagy ismeretekkel, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy ha utasítást kaptak tőlük, hogy hogyan kell kezelni a készüléket.
- c) Legyen óvatos, használja a józan eszét a készülék használata során. Munka közben egy pillanatnyi figyelmetlenség súlyos balesetet okozhat.
- d) Használja a szimbólummagyarázat 1. pontjában felsorolt, a gép üzemeltetéséhez szükséges személyi védőfelszereléseket.
A megfelelő, hitelesített egyéni védőfelszerelések használata csökkenti a sérülés veszélyét.
- e) A véletlen indítás elkerülése érdekében győződjön meg arról, hogy a kapcsoló kikapcsolt állásban van, mielőtt áramforráshoz csatlakoztatná.
- f) Ne becsülje túl képességeit. Mindenkor tartsa fenn teste egyensúlyát. Ez lehetővé teszi váratlan helyzetekben a készülék jobb irányítását.

- g) A készülék nem játék. Nem szabad megengedni, hogy gyermekek játszanak a készülékkel.
- h) Baleset vagy meghibásodás esetén mindig kapcsolja ki a gépet, húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból és zárja el a vízcsapot.
- i) A felhasználónak tudnia kell, hogyan tudja gyorsan leállítani a terméket és csökkenteni a nyomást. Gondosan ismerkedjen meg a kezelőszervekkel.

2.4. A készülék biztonságos használata

- a) Ne terhelje túl a terméket. Az adott alkalmazásnak megfelelő eszközöket használja! A helyesen kiválasztott készülék jobban és biztonságosabban tudja elvégezni a rendeltetésének megfelelő munkát.
- b) Ne használja a készüléket, ha a KI/BE kapcsoló nem működik megfelelően (nem kapcsol be és ki). A kapcsolóval nem vezérelhető készülékek veszélyesek, nem alkalmasak a használatra és meg kell őket javítani.
- c) A beállítások módosítása, a tisztítás vagy a karbantartás előtt ki kell húzni a készüléket az áramforrásból. Ez a óvintézkedés csökkenti a véletlen bekapcsolás kockázatát.
- d) Az épp használaton kívüli készüléket tartsa távol gyermekektől és olyan személyektől, akik nem ismerik a készüléket vagy a használati utasítást. A készülék veszélyes lehet a tapasztalatlan felhasználók kezében.
- e) Tartsa a készüléket jó műszaki állapotban.
- f) A készülékek javítását és karbantartását csak szakképzett személyek végezhetik, kizárólag eredeti cserealkatrészek használatával. Ez biztosítja a biztonságos használatot.
- g) A működési integritás biztosítása érdekében tilos eltávolítani a gyári burkolatot vagy a csavarokat.
- h) A készülék nem játék. Gyermekek nem végezhetik felnőtt felügyelete nélkül a tisztítási vagy karbantartási munkálatokat.
- i) Tilos módosítani a termék felépítését paramétereinek vagy kialakításának megváltoztatása érdekében.
- j) Tartsa távol a készülékeket tűztől és más hőforrásoktól.
- k) Soha ne irányítsa a nagynyomású fúvókát emberekre, állatokra, elektromos készülékekre vagy elektromos kábelekre. Sérülést vagy áramütést okozhat.
- l) Soha ne dugja a kezét vagy az ujjait a szórófejbe a gép használata közben.
- m) Soha ne akadályozza meg a szivárgást egyik testrészével sem.
- n) A nagynyomású tisztítópisztoly használatakor ügyeljen a visszarúgásra. Mindig két kézzel fogja meg a nagynyomású pisztolyt és a fúvókát. Egyik kezével tartsa a pisztolyt és a ravaszt, a másikkal a fúvókát.
- o) Soha ne használja a készüléket a vízvezeték csatlakoztatása és a vízáramlás bekapcsolása nélkül. Ez helyrehozhatatlan károkat okozhat a készülékben.
- p) Soha ne használja a készüléket forróvízzel.
- q) A készüléket a gyártó által szállított vagy ajánlott tisztítószerrel való használatra tervezték. Más tisztítószerek használata hátrányosan befolyásolhatja a készülék biztonságos működését.
- r) Húzza ki a dugót a konnektorból, mielőtt bármilyen beállítást vagy karbantartást végez a berendezésen.
- s) Kerülje el, hogy a készülék véletlen bekapcsolódjon. Ne tegye át máshova a csatlakoztatott eszközt úgy, hogy az ujjá a kapcsolón van. Ügyeljen arra, hogy a készülék kapcsolója „ki” állásban legyen, amikor a tápkábelt a tápegységhez csatlakoztatja
- t) Ne mozgassa a gépet a nagynyomású tömlő húzásával. Használja a készülék tetején található fogantyút.
- u) A működési integritás biztosítása érdekében tilos eltávolítani a gyári burkolatot vagy a csavarokat.
- v) Ne törölje le a műanyag részeket oldószerrel. Az olyan oldószerek, mint a benzin, higító, benzol, alkohol, ammónia vagy olaj károsíthatják a műanyag alkatrészeket. Ezeket az elemeket szappanos vízzel megnedvesített puha ruhával takarítsa meg.
- w) A készülék biztonságos használata érdekében csak eredeti alkatrészeket használjon.
- x) Ha a készülék bármely alkatrésze, például a ház, a nagynyomású tömlők vagy a fúvóka megsérül, hagyja abba a készülék használatát.
- y) A szerszám újbóli használata előtt gondosan vizsgálja meg a védőelemeket vagy bármely más potenciálisan sérült alkatrészt, hogy megbizonyosodjon arról, hogy megfelelően működnek-e és ellátják-e funkcióikat. Ellenőrizze a mozgó alkatrészek beállítását, az összeszerelést és minden olyan körülményt, amely befolyásolhatja a berendezés működését. A burkolatot vagy más sérült alkatrészeket hivatalos szervizközpontban kell megjavíttatni vagy kicserélni, hacsak a jelen kézikönyv

másként nem rendelkezik. A sérült kapcsolókat hivatalos szervizközpontnak kell kicserélnie. Ne használja a készüléket, ha a be-/kikapcsoló nem működik.

- z) A működő készüléket ne hagyja felügyelet nélkül.
- aa) A szerszámokra vigyázni kell. A jobb és biztonságosabb teljesítmény érdekében a szerszámokat tisztán tárolja. Kövesse a tartozékok cseréjére vonatkozó utasításokat. A hosszabbító kábeleket folyamatosan ellenőrizni kell, ha sérültek, cserélni kell őket. A fogantyúknak szárazaknak, tisztáknak, olaj- és zsírminteseknek kell lenniük.
- bb) A magasnyomású tömlőt tartsa távol éles tárgyaktól. A sérült magasnyomású tömlő sérüléseket okozhat. Rendszeresen ellenőrizze a tömlőt, és cserélje ki, ha sérült. Ne próbálja megjavítani a sérült tömlőt. Ne használjon sérült magasnyomású tömlőt.
- cc) Ne táplálja a készüléket az adattáblán feltüntetett maximális bemeneti nyomásnál nagyobb nyomású vízzel.
- dd) A készülék kizárólag kültéri használatra készült.
- ee) Bizonyos tisztítószerek belélegzésük vagy lenyelésük esetén károsak lehetnek. Ha fennáll a veszélyes anyagok belélegzésének veszélye, használjon megfelelő légszűrő maszkot.
- ff) Ha a gépet alacsony környezeti hőmérsékleten kívánja használni, ellenőrizze a gép minden részét, és győződjön meg arról, hogy nem keletkezett-e jég. Ne tárolja a készüléket 0 °C alatti hőmérsékleten. A készüléket 0 fok feletti hőmérsékleten történő használatra tervezték.
- gg) Ne válassza le a nagynyomású tömlőt a gépről és a szórópisztolyról, amíg a gép nyomás alatt van. Ez sérülést okozhat.
- hh) Győződjön meg arról, hogy a nyomás alatti tisztításhoz használt víz mentes a szennyeződéstől, homoktól vagy durva vegyszerektől. Ez hátrányosan befolyásolhatja a magasnyomású mosó élettartamát.
- ii) Vigyázat! A nagynyomású vízszugár károsíthatja a mosott felületet, ha a felhasználási mód nem megfelelő. A vízugarat először mindig nyílt területen próbálja ki, lehetőleg egy másik felületen, amelynek struktúrája hasonló a mosni kívánt felületéhez.
- jj) Ne használjon gyúlékony tisztítószereket, mert fennáll a robbanásveszély.
- kk) A gép nem alkalmas a vízhálózatra való csatlakoztatásra. Ha a gépet a vízhálózatra kell csatlakoztatni, a befolyócsőbe visszafolyásgátlót kell beépíteni, hogy megakadályozza a szennyezett víz visszafolyását az ivóvízrendszerbe.
- ll) VIGYÁZAT! A visszacsapó szelepen vagy a gépen átfolyt víz nem iható.
- mm) Ne működtesse a nagynyomású mosót eltávolított bemeneti vízszűrővel.
- nn) MINDIG kapcsolja rá a vízellátást mielőtt bekapcsolja a magasnyomású mosót. A szivattyú szárazon járata súlyosan károsítja a berendezést.
- oo) SOHA ne hagyja, hogy a készülék 1 percnél tovább működjön víz kilövellése nélkül. Az ebből eredő hőfelhalmozódás károsítja a szivattyút.
- pp) Soha ne kapcsolja be tartósan a fegyver ravaszmechanizmusát. A készülék kizárólag kültéri használatra készült.



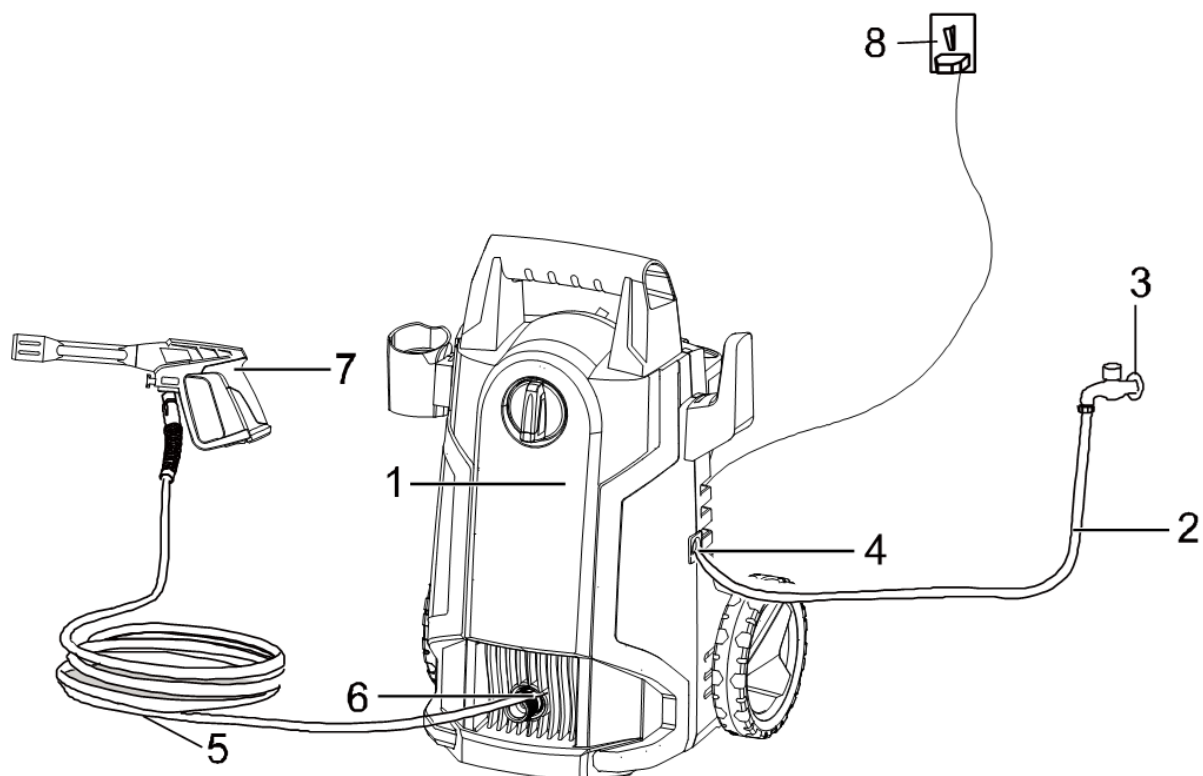
FIGYELEM! A készülék biztonságos kialakítása és védőfunkciói, valamint a kezelőt védő kiegészítő elemek használata ellenére a készülék használata során még mindig fennáll a baleset vagy sérülés kockázata. Maradjon éber és használja a józan eszt a készülék használatakor.

3. Használati útmutató

A készüléket úgy tervezték, hogy nagynyomású folyadékárammal mossa le a különböző felületeket.

A felhasználó felel a készülék nem rendeltetésszerű használatából eredő károkért.

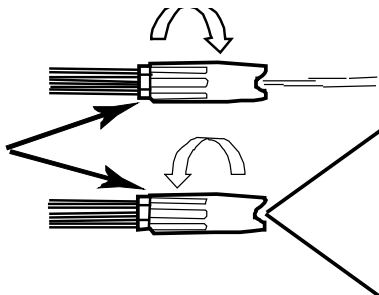
3.1. Eszköz leírása



- 1 - magasnyomású mosó
- 2 - Vízellátó tömlő
- 3 - Vízcsatlakozás
- 4 - Vízbevezetés
- 5 - Nagynyomású tömlő
- 6 - Vízkivezetés
- 7 - szórópisztoly
- 8 - Tápegység

3.2. Felkészülés a használatra

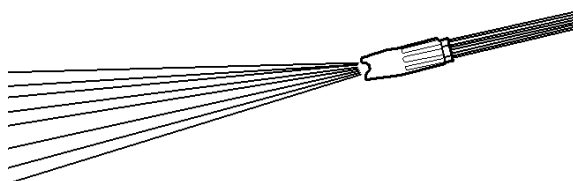
Néhány lándzsánál a fúvóka elforgatásával beállítható a lándzsából kijövő permet szöge. Ezáltal a szóráskép a körülbelül 0°-os keskeny, nagy ütéserőjű sugárzástól a 60°-os széles, legyezőszerű szórásig változik.



A keskeny sugár nagy ütőerővel hat a tisztítófelületre, és maximális mélytisztítást eredményez egy koncentrált területen. Ezt a keskeny, nagy ütőerejű spray-t azonban óvatosan kell használni, mivel egyes felületeket károsíthat.



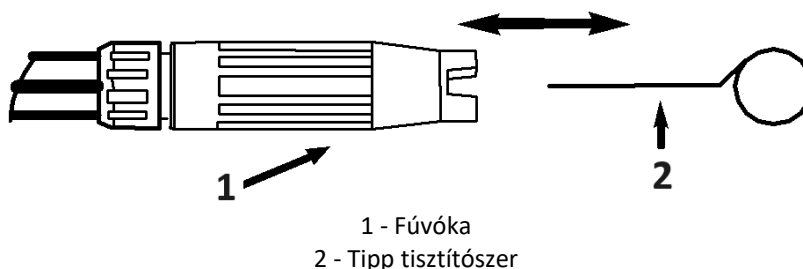
A széles legyező mintázat nagyobb területen osztja el a víz hatását, ami kiváló tisztító hatást eredményez a felületi sérülések kockázatának csökkentése mellett, a nagy felületeket gyorsabban lehet tisztítani a széles mintázat használatával.



FÚVÓKA TISZTÍTÁSI UTASÍTÁSOK

Az eltömődött vagy részben eltömődött fúvóka a fúvókából kijövő víz mennyiségének jelentős csökkenését okozhatja, és a készülék pulzálását okozhatja permetezés közben. A fúvóka tisztítása:

- Kapcsolja ki és húzza ki a készüléket.
- Zárja el a vízellátást. Engedje le a tömlőben megrekedt nyomást a kioldó 2-3-szoros megnyomásával.
- Válassza el a lándzsát a pisztolytól.
- Forgassa a fúvókát a keskeny sugár beállítására. Ez kinyitja a ventilátor lapátjait.
- A mellékelt csúcs tisztító vagy egy összehajtogatott gemkapocs segítségével dugja be a drótot a fúvóka nyílásába, és mozgatja előre-hátra, amíg a törmelék el nem távolodik.



Távolítsa el a további szennyeződések a fúvókán keresztül történő visszaöblítéssel. Ehhez helyezze a kerti tömlő végét (folyó vízzel) a fúvóka végére 30-60 másodpercre.

A TISZTÍTÓFELÜLETHEZ VISZONYÍTOTT SZÖG

Amikor a vizet egy felületre permetezzük, a legnagyobb hatás akkor keletkezik, amikor a víz "fejfel előre" csapódik a felületre. Ez a fajta ütközés azonban hajlamos arra, hogy a szennyeződés részecskék beágyazódjanak a felületbe, megakadályozva ezzel a kívánt tisztító hatást.

A víz optimális permetezési szöge a tisztítófelületre 45 fok.



A víz ilyen szögben történő permetezése a felületre a legkedvezőbb ütéserőt biztosítja a törmelék hatékony eltávolításával a felületről.

TÁVOLSÁG A TISZTÍTÓFELÜLETTŐL

A víz becsapódási erejét meghatározó másik tényező a szórófej és a tisztítandó felület távolsága. A víz becsapódási ereje megnő, ahogy a fúvóka közelebb kerül a felszínhez.

HOGYAN KERÜLJÜK EL A FELÜLETEK KÁROSODÁSÁT

A tisztítandó felületek károsodása azért következik be, mert a víz becsapódási ereje meghaladja a felület tartósságát. Az ütközési erő az előzőekben említett három elem szabályozásával változtatható. Soha ne használjon keskeny, nagy ütéserőjű sugáryalábot vagy turbó/rotációs fúvókát olyan felületen, amely sérülésre hajlamos. Kerülje az ablakok permetezését keskeny, nagy ütéserőjű sugárral vagy turbófúvókával, mivel ez törést okozhat.

A legbiztosabb módja annak, hogy elkerülje a felületek károsodását, ha követi az alábbi lépéseket:

1. A pisztoly indítása előtt állítsa be a fúvókát széles legyezőmintázatra.
2. Helyezze a fúvókát a tisztítófelületről kb. 4-5 láb távolságra és 45 fokban a tisztítófelülethez képest, és indítsa el a pisztolyt.
3. Változtassa a ventilátor szórásszögét és a tisztítófelületről való távolságot, amíg el nem éri az optimális tisztítási hatékonyságot a felület károsítása nélkül.

TURBÓFÚVÓKA (NEM TARTOZÉK EHHEZ A MODELLHEZ)

A turbófúvóka, amelyet néha forgófúvókának is neveznek, nagyon hatékony eszköz, amely jelentősen csökkentheti a tisztítási időt. A turbófúvóka egyesíti a keskeny, nagy ütéserőjű sugár erejét és a 25 fokos ventilátormintázat hatékonyságát. Ez a keskeny, nagy hatású sugár kúp alakúvá kavarodik, amely nagyobb területet tisztít meg.

FIGYELMEZTETÉS: Mivel a turbófúvóka keskeny, nagy erejű sugáryalábot használ, csak olyan alkalmazásokban használja, ahol a tisztítandó felületet nem károsíthatja a keskeny, nagy erejű sugár. Ezenkívül a turbófúvóka NEM állítható, és nem használható mosószer felvitelére.

FOGYASZTÓSZEREK

A tisztítószerek használata jelentősen csökkentheti a tisztítási időt, és segíthet a nehéz foltok eltávolításában. Egyes tisztítószereket a magasnyomású mosógépek speciális tisztítási feladatokra való használatára szabtak. Ezek a mosószerek körülbelül olyan sűrűek, mint a víz. A sűrűbb mosószerek, például mosogatószer használata eltömíti a vegyszerbefecskendező rendszert, és megakadályozza a mosószer kijuttatását.

A tisztítószerek tisztítóereje abból ered, hogy a felületre juttatjuk őket, és időt adunk a vegyi anyagoknak, hogy lebontsák a szennyeződések és a koszt. A mosószerek akkor működnek a legjobban, ha alacsony nyomáson alkalmazzák őket. A kémiai hatás és a nagynyomású öblítés kombinációja nagyon hatékony. Függőleges felületeken a tisztítószert alulról kezdve, felfelé haladva vigye fel. Ez megakadályozza, hogy a mosószer lecsússzon és csíkokat okozzon. A nagynyomású öblítésnek szintén alulról felfelé kell haladnia. Különösen kemény foltok esetén szükség lehet ecset használatára tisztítószerekkel és nagynyomású öblítéssel kombinálva.

3.3. Eszközhazsnálat

Az alábbi takarítási eljárás segít megszervezni a takarítási feladatot, és biztosítja, hogy a lehető legrövidebb idő alatt a legelőnyösebb eredményt érje el.

Ne feledje, hogy a korábban felsorolt permetezési/tisztítási technikákat használja.

1. Felület előkészítése

A magasnyomású tisztítás megkezdése előtt fontos, hogy előkészítse a tisztítandó felületet. Ez úgy történik, hogy megtisztítja a területet a bútoroktól, és meggyőződik arról, hogy minden ablak és ajtó jól zárva van. Ezenkívül gondoskodnia kell arról, hogy a tisztítási terület melletti összes növényt és fát védje lepedővel. Ez biztosítja, hogy növényeit nem permetezik a tisztítószerek.

2. Kezdeti nagynyomású öblítés

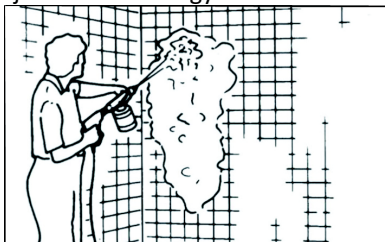
A következő lépés az, hogy a tisztítandó felületet vízzel permetezzük le, hogy eltávolítsuk a felületen összegyűlt szennyeződések és szennyeződések. Ez lehetővé teszi, hogy a tisztítószer megtámadja a mélyen fekvő szennyeződések, amelyek bejutottak a tisztítófelületre. A pisztoly indítása előtt állítsa a fúvókát széles legyezőmintára, és lassan állítsa be a kívánt szórásképet. Ez segít elkerülni, hogy túl sok tömény permetet juttasson a felületre, ami kárt okozhat.

3. Mosószer alkalmazása

HASZNÁLJA A MEGVÁSÁROLT MODELLNEK MEGFELELŐ UTASÍTÁSOKAT

MEGJEGYZÉS: Csak a magasnyomású mosáshoz kifejlesztett tisztítószeret használjon.

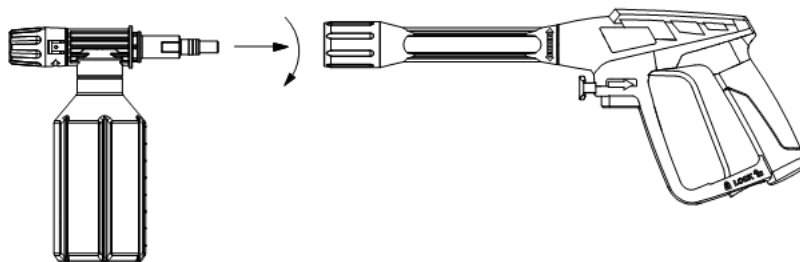
MEGJEGYZÉS: Használat előtt tesztelje a mosószert egy nem feltűnő területen.



Tartalmazza a tisztítószer-felhordó egységeket

Kövesse a gyártó címkéjén található utasításokat a mosószer és a víz helyes koncentrációjának keveréséhez a magasnyomású mosógépen keresztül, az arány körülbelül 5,4% (1:19).

- Csavarja le a mosószer-applikátor tetejéig, és töltse fel az applikátort mosószerral.
- Helyezze vissza az applikátor tetejét.
- Vegye ki a lándzsát a pisztolyból.
- Csatlakoztassa a tisztítószer-applikátort a pisztolyhoz.



- Vigye fel a tisztítószert úgy, hogy az alaposan befedje a tisztítandó felületet. Alkalmazza alulról felfelé, hogy megakadályozza a mosószer lecsúszását és csíkozódását.
- Hagyja, hogy a tisztítószer néhány percre a felületen maradjon. Ez egy jó alkalom arra, hogy kefével enyhén súrolja az erősen szennyezett területeket. Soha ne hagyja, hogy a tisztítószer a tisztítófelületre száradjon.
- Vegye ki a tisztítószer-applikátort a pisztolyból, és cserélje vissza a lándzsára, vagy vegye ki az applikátort a lándzsa végéből.
- Öblítse le a mosószert a felületről.

MEGJEGYZÉS: Minden használat után öblítse ki a tisztítószer-applikátort tiszta vízzel.

4. Utolsó öblítés

az utolsó öblítést alulról kezdje, és haladjon felfelé. Győződjön meg róla, hogy alaposan leöblítette a felületet, és hogy az összes tisztítószert eltávolította.

5. Lezárás

- Győződjön meg róla, hogy minden tisztítószer kiürült a rendszerből.
 - Kapcsolja ki a motort.
 - Zárja el a vízellátást.
 - A motor és a vízellátás kikapcsolása után indítsa el a pisztolyt a rendszer nyomásmentesítéséhez.
- FIGYELMEZTETÉS: Soha ne zárja el a vízellátást a motor kikapcsolása előtt. Súlyos károkat okozhat a szivattyúban és/vagy a motorban.

VIGYÁZAT: Soha ne válassza le a nagynyomású leeresztő tömlőt a gépről, amíg a rendszer nyomás alatt van. A nyomásmentesítéshez kapcsolja ki a motort, zárja el a vízellátást, és nyomja meg a pisztoly ravaszát 2-3 alkalommal.

e) Minden használat után tiszta, nedves ruhával törölje át a magasnyomású mosó minden felületét.

6. Tárolás

Ne tárolja a magasnyomású mosót a szabadban.

Ne tárolja a magasnyomású mosót olyan helyen, ahol az befagyhat.

TIPPEK A MAGASNYOMÁSÚ MOSÓ ÉLETTARTAMÁNAK MEGHOSSZABBÍTÁSÁHOZ

1. Soha ne működtesse a készüléket víz nélkül.
2. A magasnyomású mosó nem forró víz szivattyúzására szolgál. Soha ne csatlakoztassa melegvíz-ellátáshoz - ez jelentősen csökkenti a szivattyú élettartamát.
3. Más márkájú tisztítószerrel eltérő tisztítószer használata károsíthatja a szivattyú alkatrészeit (O-gyűrűk stb.). Ez vonatkozik az olyan vegyi anyagokra is, mint a fehérítő, mosogatószer stb.
4. Soha ne működtesse a készüléket egy (1) percnél tovább vízpermetezés nélkül. A keletkező hőfelhalmozódás károsítja a szivattyút.
5. A fúvóka nyomásának beállítása előtt (magasról alacsonyra vagy alacsonyról magasra) engedje ki a kioldót. Ennek elmulasztása csökkenti a lándzsában lévő O-gyűrűk élettartamát.

3.4. Tisztítás és karbantartás

- a) Tisztítás vagy elrakás előtt mindig húzza ki a készüléket a hálózathoz.
- b) A felület tisztításához csak nem korrozív tisztítószereket használjon.
- c) A készülék tisztítása után, mielőtt újra használná, minden alkatrészt teljesen meg kell szárítani.
- d) A készüléket száraz, hűvös, nedvességtől és közvetlen napfénytől védett helyen tárolja.
- e) Ne permetezze a készüléket vízszugárral, és ne merítse vízbe.
- f) Tisztítsa meg a szellőzőnyílásokat kefével és sűrített levegővel.
- g) A készüléket rendszeresen ellenőrizni kell a műszaki hatékonyság ellenőrzése és az esetleges sérülések kiszűrése érdekében.
- h) A tisztításhoz nedves, puha rongyot kell használni.
- i) Ne használjon éles és/vagy fémtárgyakat a tisztításhoz (pl. drótkéfé vagy fémspatulát), mert ezek károsíthatják a készülék felületi anyagát.
- j) Ne tisztítsa a készüléket savas anyaggal, orvosi célú szerekkel, hígítókkal, üzemanyaggal, olajokkal vagy más vegyi anyagokkal, mert ez károsíthatja a készüléket.

A HASZNÁLT ESZKÖZÖK ÁRTALMATLANÍTÁSA:

Ne dobja ezt a készüléket a kommunális hulladékrendszerekbe. Adja át egy elektromos és elektromos készülék újrahasznosító és gyűjtőhelyen. Ellenőrizze a terméken, a használati utasításon és a csomagoláson található szimbólumot. A készülék gyártásához használt műanyagok a jelölésüknek megfelelően újrahasznosíthatók. Azzal, hogy az újrahasznosítást választja, jelentősen hozzájárul környezetünk védelméhez.

A helyi újrahasznosító létesítményre vonatkozó információért forduljon a helyi hatóságokhoz.



Bemærk at denne brugervejledning er maskinoversat. Skønt der er blevet gjort en stor arbejdsindsats for at få oversættelserne så præcise som muligt, er ingen maskineoversættelser perfekte, og er heller ikke ment som erstatning for en menneskelig oversættelse. Den officielle brugervejledning er den engelske version. Vi hæfter ikke juridisk for misforståelser som følge af maskinelle fejlversættelser. Såfremt der opstår tvivl om meningen, henviser vi til den engelske brugsanvisning da dette er den officielle version.

Tekniske data

Parameterbeskrivelse	Parameterværdi
Produktnavn	Højtryksrenser
Model	HT-HPW-70B
Nominel spænding [V~] / frekvens [Hz]	203/50
Nominel effekt[W]	1400
Nominelt tryk [MPa]	7
Tilladt tryk [MPa]	10,5
Nominelt flow [l/min]	5,5
Maks. gennemstrømningshastighed [l/min]	6,8
Dimensioner (bredde x dybde x højde) [mm]	260 x 270 x 420
Vægt [kg]	5,6

1. Generel beskrivelse

Brugervejledningen er designet til at hjælpe med sikker og problemfri brug af enheden. Produktet er designet og fremstillet i overensstemmelse med strenge tekniske retningslinjer ved hjælp af de mest avancerede teknologier og komponenter. Derudover er det produceret i overensstemmelse med de strengeste kvalitetsstandarder.

**BRUG IKKE ENHEDEN, MEDMINDRE DU HAR LÆST OG FORSTÅET DENNE
BRUGERVEJLEDNING GRUNDIGT.**

For at øge enhedens levetid og sikre problemfri drift skal du bruge den i overensstemmelse med denne brugervejledning og regelmæssigt udføre vedligeholdelsesopgaver. De tekniske data og specifikationer i denne brugervejledning er opdaterede. Producenten forbeholder sig ret til at foretage ændringer i forbindelse med kvalitetsforbedringer. Enheden er designet til at reducere risikoen for støjemission til et minimum under hensyntagen til teknologiske fremskridt og muligheder for støjreduktion.

Legende

	Produktet opfylder kravene, angivet i de relevante sikkerhedsstandarder.
	Læs betjeningsvejledningen inden brug.
	Produktet er genanvendeligt.
	OBS! eller ADVARSEL! eller HUSK! beskriver en given situation. (generelt advarselsskilt)
	Brug sikkerhedsbriller.
	Brug en støvmaske (åndedrætsværn).

	Maskinen er ikke beregnet til at blive tilsluttet drikkevandsnettet.
	Ret ikke strålen af væske under tryk mod mennesker, dyr, enheder eller elektriske ledninger.
	Brug af enheden i et fugtigt eller vådt miljø og tilsidesættelse af sikkerhedsreglerne kan resultere i elektrisk stød.
	Tryksatte væskestråle kan forårsage skade.
	Risiko for tilbageslag Hold sprøjtepistolen fast med begge hænder, mens du betjener enheden.
	Kapslingsklasse II - apparat.



OBS! Tegningerne i denne manual er kun til illustration, og nogle detaljer kan afvige fra det faktiske produkt.

2. Sikkerhed ved brug



OBS!

Læs alle sikkerhedsadvarsler og alle instruktioner. Hvis advarslerne og instruktionerne ikke følges, kan det resultere i elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade eller endda død.

Udtrykkene "enhed" eller "produkt" bruges i advarslerne og instruktionerne til at henvise til:
Højtryksrenser

2.1. Elektrisk sikkerhed

- Apparatets stik skal passe til stikkontakten. Du må ikke ændre stikket på nogen måde. Originale stik og passende stikkontakter reducerer risikoen for elektrisk stød.
- Undgå kropskontakt med jordede dele såsom rør, radiatorer, ovne og køleskabe. Der er en øget risiko for elektrisk stød, hvis din krop er jordforbundet og i kontakt med udstyr, der udsættes for direkte regn, våde overflader og arbejder i fugtige omgivelser. Vand, der kommer ind i apparatet, øger risikoen for skader og elektrisk stød.
- Brug ikke kablet til adapteren/strømkablet forkert. Brug den aldrig til at bære apparatet eller til at fjerne stikket fra stikkontakten. Hold ledningen væk fra varmekilder, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele. Beskadigede eller sammenfildrede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.
- Det er forbudt at bruge apparatet, hvis netledningen er beskadiget eller viser synlige tegn på slid. En autoriseret elektriker eller servicetekniker skal udskifte den beskadigede ledning.
- For at undgå elektrisk stød må netledningen, stikket eller apparatet ikke nedsænkes i vand eller anden væske. Brug ikke apparatet på våde overflader.
- Den elektriske installation, der driver denne enhed, skal udføres af en kvalificeret elektriker og være udstyret med en RCD, der afbryder strømmen, hvis lækstrømmen overstiger 30 mA i 30 ms.
- Inden den tages i brug første gang, skal du kontrollere, at strømtypen og netspændingen svarer til dataene angivet på typeskiltet.
- OBS – LIVSFARE!** Når du rengør eller bruger enheden, må du aldrig nedsænke kablet, stikket eller selve enheden i vand eller andre væsker. Apparatet må aldrig opbevares under rindende vand eller sprøjtes med andre væsker.
- Brug aldrig enheden, mens du står i vandet.
- Rør aldrig ved enheden med våde hænder, eller lad ikke elektriske forbindelser blive våde.
- Hvis du har til hensigt at bruge apparatet udendørs, skal du bruge en forlængerledning beregnet til udendørs brug og udstyret med en jordledning.
- Hvis der skal bruges forlængerledning, skal stik og stikkontakt være vandtætte.
- Det anbefales, at forlængerledningens stik er mindst 60 cm over jorden.

- n) For at mindske risikoen for elektrisk stød skal alle elektriske forbindelser være tørre og over jorden. Rør ikke ved stikket med våde hænder.

2.2. Sikkerhed på arbejdspladsen

- a) Oprethold orden på arbejdspladsen og god belysning. Uorden eller dårlig belysning kan føre til ulykker. Vær fremadrettet, se hvad du laver, og brug sund fornuft, når du bruger dette udstyr.
- b) I tilfælde af skader eller uregelmæssigheder i apparatets betjening skal du straks slukke for det og rapportere det til en autoriseret person.
- c) Hvis du er i tvivl om apparatet fungerer korrekt, skal du kontakte producentens kundeservice.
- d) Reparationer af apparatet må kun udføres af producentens kundeservice. Foretag ikke reparationer selv!
- e) I tilfælde af ild eller brand under apparatets drift skal du kun bruge tørpulverslukkere eller kuldioxid (CO₂) ildslukkere til at slukke ilden.
- f) Ingen børn eller uvedkommende er tilladt i arbejdsområdet. (Uopmærksomhed kan resultere i tab af kontrol over enheden.)
- g) Gem betjeningsvejledningen til senere brug. Hvis apparatet videregives til tredjemand, skal betjeningsvejledningen også afleveres sammen med apparatet.
- h) Hold apparatet væk fra børn og kæledyr.
- i) Når du bruger dette apparat sammen med andre enheder, skal du også overholde de andre betjeningsvejledninger.
- j) Der skal tages hensyn til forholdene på arbejdspladsen. Det er forbudt at udsætte apparatet for regn. Brug ikke apparatet på fugtige eller våde steder.
- k) Brug ikke apparatet i nærheden af brændbare væsker eller gasser. Værktøjet danner gnister under drift såvel som ved tænd/sluk. Brug ikke værktøjet på farlige steder, i nærheden af lak, maling, benzin, opløsningsmidler, gasser, klæbemidler og andre materialer, der er brændbare eller eksplosive.
- l) Arbejdspladsen skal have en tilstrækkelig klæbende overflade til at forhindre glidning.
- m) Der bør udvises særlig opmærksomhed for at sikre, at personer i nærheden ikke befinder sig inden for enhedens direkte betjeningsområde.



OBS! beskyt børn og andre mennesker under apparatets drift.

2.3. Personlig sikkerhed

- a) Det er forbudt at betjene apparatet i en tilstand af træthed, sygdom, alkoholpåvirkning, brug af stoffer eller lægemidler, der i væsentlig grad begrænser evnen til at betjene apparatet.
- b) Apparatet er ikke beregnet til at blive brugt af mennesker (herunder børn) med nedsatte mentale, sensoriske og mentale funktioner eller uden tilstrækkelig erfaring og / eller viden, medmindre de er under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed eller har modtaget instruktioner vedrørende betjening af apparatet.
- c) Vær forsigtig og brug sund fornuft, når du betjener apparatet. Et øjeblik uopmærksomhed under betjening af apparatet kan medføre alvorlig personskade.
- d) Brug det personlige beskyttelsesudstyr, der kræves til betjening af apparatet, der er angivet i punkt 1 i symbolbeskrivelsen.
Brug af passende, certificeret personligt beskyttelsesudstyr reducerer risikoen for personskade.
- e) For at forhindre utilsigtet opstart skal du sørge for, at kontakten er slukket, før du tilslutter en strømkilde.
- f) Overvurder ikke dine evner. Oprethold kropsbalancen under hele arbejdstiden. Dette muliggør bedre kontrol af apparatet i uventede situationer.
- g) Apparatet er ikke et legetøj. Børn bør være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- h) I tilfælde af uheld eller nedbrud skal du altid slukke for maskinen, tage stikket ud af stikkontakten og slukke for vandtilførslen.
- i) Brugeren skal vide, hvordan man hurtigt lukker produktet ned og aflaster trykket. Gør dig omhyggeligt bekendt med betjeningsselementerne.

2.4. Sikker brug af apparatet

- a) Overbelast ikke apparatet. Brug værktøjer, der er egnede til applikationen. Korrekt valgt apparat udfører bedre og sikrere arbejde, som den er designet til.
- b) Brug ikke apparatet, hvis ON/OFF-kontakten ikke fungerer korrekt (den kan ikke tænde eller slukke apparatet). Apparater, der ikke kan styres med kontakten er farlige, må ikke fungere og skal repareres.
- c) Afbryd apparatet fra strømforsyningen, før justeringer, rengøring og vedligeholdelse udføres. Denne forebyggende foranstaltning reducerer risikoen for utilsigtet aktivering.
- d) Opbevar inaktive apparater uden for børns rækkevidde og personer, der ikke kender enheden eller denne betjeningsvejledning. Apparaterne er farlige i hænderne på uerfarne brugere.
- e) Hold apparatet i god teknisk stand.
- f) Reparation og vedligeholdelse af apparater bør udføres af kvalificerede personer, der kun bruger originale reservedele. Dette vil sikre sikker brug.
- g) For at sikre apparatets konstruerede driftsintegritet må du ikke fjerne fabriksinstallerede dæksler eller fjerne skruer.
- h) Apparatet er ikke et legetøj. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn af en voksen.
- i) Det er forbudt at forstyrre konstruktionen af produktet for at ændre dets parametre eller konstruktion.
- j) Hold apparatet væk fra varmekilder og ild.
- k) Ret aldrig højtryksdysen mod mennesker, dyr, elektriske apparater eller elektriske kabler. Det kan forårsage personskade eller elektrisk stød.
- l) Stik aldrig din hånd eller fingre ind i sprøjtedyse, mens du betjener maskinen.
- m) Stop aldrig lækager med nogen del af kroppen.
- n) Vær forsigtig med tilbageslag, når du bruger højtryksrenserpistolen. Hold altid højtrykspistolen og dysen med begge hænder. Hold pistolen og aftrækkeren med den ene hånd og dysen med den anden.
- o) Brug aldrig enheden uden at vandrøret er tilsluttet og uden at vandstrømmen er tændt. Det kan forårsage uoprettelig skade på enheden.
- p) Brug aldrig apparatet med varmt vand.
- q) Enheden er designet til at blive brugt med et rengøringsmiddel, der er leveret eller anbefalet af producenten. Brug af andre rengøringsmidler kan have en negativ indvirkning på apparatets sikre drift.
- r) Tag stikket ud af stikkontakten, mens du foretager justeringer eller vedligeholdelse af dette udstyr.
- s) Utilsigtet aktivering bør undgås. Bær ikke det tilsluttede apparat med fingeren på kontakten. Sørg for, at apparatets kontakt er i "slukket"-positionen, når du tilslutter netledningen til strømforsyningen.
- t) Flyt ikke maskinen ved at trække i højtryksslangen. Brug håndtaget på toppen af enheden.
- u) For at sikre apparatets konstruerede driftsintegritet må du ikke fjerne fabriksinstallerede dæksler eller fjerne skruer.
- v) Tør ikke plastikdele af med opløsningsmidler. Opløsningsmidler som benzin, fortynder, benzen, alkohol, ammoniak eller olie kan beskadige plastikdele. Rengør disse elementer med en blød klud fugtet med sæbevand.
- w) Brug kun originale reservedele for at sikre sikker brug af enheden.
- x) Hvis nogen af apparatets komponenter, fx hus, højtryksslanger eller dyse er beskadiget, skal du stoppe med at bruge apparatet.
- y) Før du genbruger et værktøj, skal du omhyggeligt inspicere en kappe eller andre potentielt beskadigede dele for at fastslå, at de vil fungere korrekt og udføre deres funktioner. Kontroller justeringen af bevægelige dele, samling og andre forhold, der kan påvirke udstyrets funktion. Dækslet eller andre dele, der er beskadiget, skal repareres eller udskiftes af et autoriseret servicecenter, medmindre andet er angivet i denne vejledning. Beskadigede kontakter skal udskiftes af et autoriseret servicecenter. Brug ikke enheden, hvis kontakten ikke kan tænde og slukke for den.
- z) Efterlad ikke et kørende værktøj uden opsyn.
- æ) Værktøjer skal passes. Værktøjer skal holdes skarpt og rent for bedre og sikrere drift. Følg instruktionerne for smøring og udskiftning af tilbehøret. Forlængerkablerne bør konstant kontrolleres og udskiftes, hvis de er beskadigede. Håndtagene skal være tørre, rene og fri for olie og fedt.
- bb) Hold trykslangen væk fra skarpe genstande. En beskadiget trykslange kan forårsage skader. Tjek slangen regelmæssigt og udskift den, hvis den er beskadiget. Forsøg ikke at reparere en beskadiget slange. Brug ikke beskadigede trykslanger.

- cc) Forsyn ikke apparatet med vand ved et tryk, der er højere end det maksimale indgangstryk, der er angivet på typeskiltet.
- dd) Apparatet er kun beregnet til udendørs brug.
- ee) Visse rengøringsmidler kan være skadelige, hvis de indåndes eller indtages. Brug en passende luftfiltrerende maske, hvor der er risiko for indånding af farlige stoffer.
- ff) Hvis maskinen skal bruges i lave omgivelsestemperaturer, skal du kontrollere alle dele af maskinen og sikre dig, at der ikke er dannet is. Opbevar ikke enheden ved temperaturer under 0°C. Enheden er designet til brug ved temperaturer over 0 grader.
- gg) Afbryd ikke højtryksslangen fra maskinen og sprøjtepistolen, mens maskinen er under tryk. Det kan forårsage skade.
- hh) Sørg for, at vandet, der bruges til højtryksrensning, er fri for snavs, sand eller skrappe kemikalier. Dette kan påvirke levetiden for din højtryksrenser negativt.
- ff) Obs! Højtryksvandstrålen kan beskadige den vaskede overflade, hvis brugsmetoden ikke er korrekt. Test altid vandstrålen i et åbent område først, helst på en anden overflade, der svarer til strukturen på den, du har til hensigt at vaske.
- jj) Brug ikke brændbare rengøringsmidler, da der er risiko for eksplosion.
- hh) Maskinen er ikke beregnet til at blive tilsluttet drikkevandsnettet. Hvis maskinen skal tilsluttes vandforsyningen, skal der monteres en tilbageløbssikring i tilløbsrøret for at forhindre snavset vand i at strømme tilbage i drikkevandssystemet.
- ll) OBS! Vand, der er strømmet gennem kontraventilen eller gennem maskinen, anses for ikke at være drikkeligt.
- mm) Kør ikke din højtryksrenser med indløbsvandfilteret fjernet.
- nn) Tænd ALTID for vandforsyningen, før du tænder for højtryksrenseren. Tørdrift af pumpen vil beskadige udstyret alvorligt.
- oo) Lad ALDRIG apparatet køre i mere end 1 minut uden at sprøjte med vand. Den resulterende varmeopbygning vil beskadige pumpen.
- pp) Sæt aldrig pistolens aftrækkermekanisme i permanent indgreb. Apparatet er kun beregnet til udendørs brug.



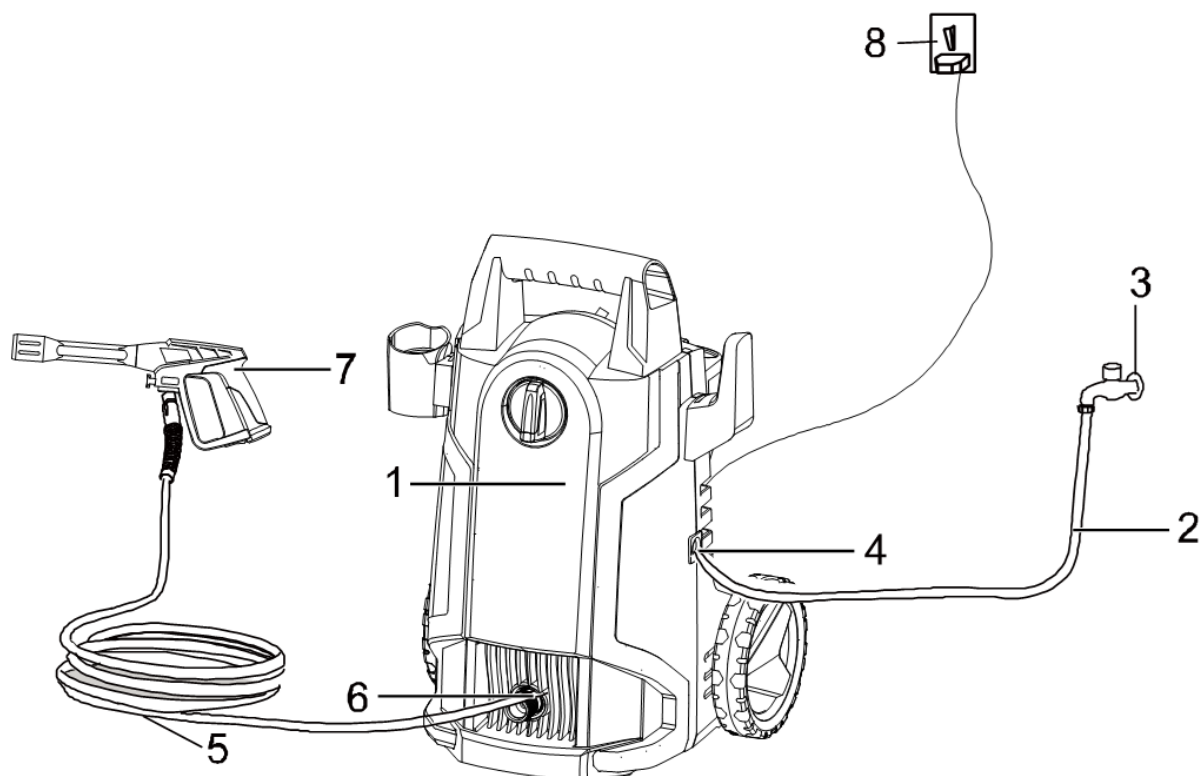
OBS! På trods af enhedens sikre design og dens beskyttelsesfunktioner, og på trods af brugen af ekstra elementer, der beskytter operatøren, er der stadig en lille risiko for ulykker eller skader, når enheden bruges. Vær opmærksom og brug din sunde fornuft, når du bruger apparatet.

3. Brug retningslinjer

Apparatet er designet til at vaske forskellige overflader ved hjælp af en højtryksstrøm af væsker.

Brugeren er ansvarlig for enhver skade, der opstår som følge af utilsigtet brug af enheden.

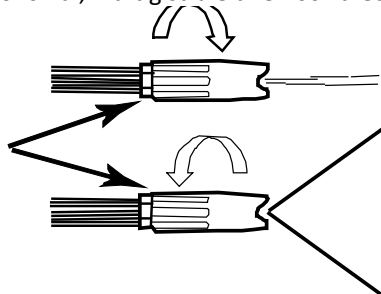
3.1. Beskrivelse af enheden



- 1 - Højtryksrenser
- 2 - Vandforsyningslange
- 3 - Vandtilslutning
- 4 - Vandindtag
- 5 - Højtryksslange
- 6 - Vandudløb
- 7 - Sprøjtepistol
- 8 - Strømforsyning

3.2. Klargøring til brug

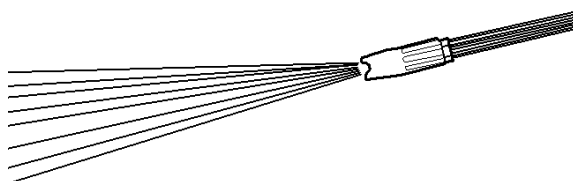
På nogle lanser kan vinklen på den spray, der kommer ud af lansen, justeres ved at dreje dysen. Dette vil variere sprøjtemønsteret fra en ca. 0° smal, kraftig stråle til en 60° bred vifteformet spray.



En smal stråle har stor slagkraft på rengøringsoverfladen og resulterer i maksimal dybderengøring i et koncentreret område. Denne smalle spray med høj effekt skal dog bruges med forsigtighed, da den kan beskadige nogle overflader.



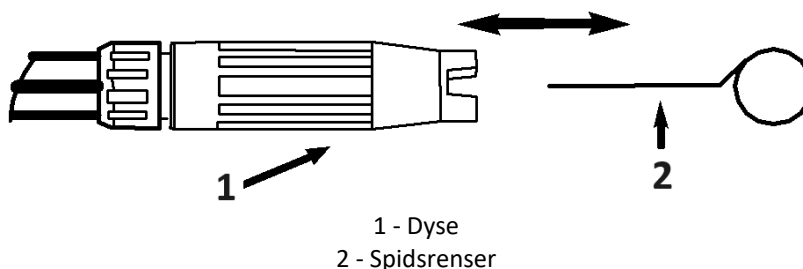
Et bredt viftemønster fordeler vandets effekt over et større område, hvilket giver en fremragende rengøringsvirkning med reduceret risiko for overfladeskader, og store overfladeområder kan rengøres hurtigere med et bredt mønster.



INSTRUKTIONER TIL RENGØRING AF DYSER

En tilstoppet eller delvist tilstoppet dyse kan medføre en betydelig reduktion af det vand, der kommer ud af dysen, og få enheden til at pulsere, mens den sprøjter. For at rense dysen:

- Sluk for apparatet, og træk stikket ud.
- Sluk for vandforsyningen. Udløs eventuelt tryk i slangen ved at klemme på aftrækkeren 2-3 gange.
- Adskil lansen fra pistolen.
- Drej dysen til indstillingen for smal stråle. Dette åbner ventilatorbladene.
- Brug den medfølgende spidsrenser eller en udfoldet papirclips til at stikke tråden ind i dysehullet, og bevæg den frem og tilbage, indtil snavset er fjernet.

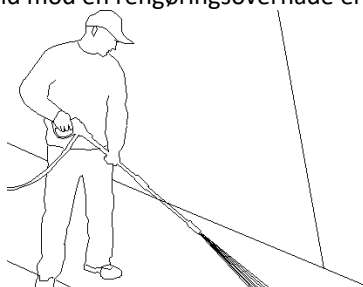


Fjern yderligere snavs ved at skylle vand tilbage gennem dysen. For at gøre dette skal du placere enden af en haveslange (med rindende vand) på enden af dysen i 30-60 sekunder.

VINKEL TIL RENGØRINGSOVERFLADEN

Når man sprøjter vand mod en overflade, genereres den maksimale effekt, når vandet rammer overfladen "frontalt". Denne type slag har dog en tendens til at få smudspartikler til at sætte sig fast i overfladen og dermed forhindre den ønskede rengørings effekt.

Den optimale vinkel til at sprøjte vand mod en rengøringsoverflade er 45 grader.



At sprøjte vand mod en overflade i denne vinkel giver den mest fordelagtige slagkraft kombineret med effektiv fjernelse af snavs fra overfladen.

AFSTAND FRA RENGØRINGSOVERFLADEN

En anden faktor, der bestemmer vandets slagkraft, er afstanden fra sprøjtedysen til rengøringsfladen. Vandets slagkraft øges, når dysen flyttes tættere på overfladen.

SÅDAN UNDGÅR DU AT BESKADIGE OVERFLADER

Skader på rengøringsoverflader opstår, fordi vandets slagkraft overstiger overfladens holdbarhed. Slagkraften kan varieres ved at kontrollere de tre tidligere nævnte elementer. Brug aldrig en smal, kraftig stråle eller en turbo-/rotationsdyse på en overflade, der er modtagelig for skader. Undgå at sprøjte vinduer med en smal, kraftig stråle eller turbodyse, da det kan forårsage brud.

Den sikreste måde at undgå at beskadige overfladerne på er at følge disse trin:

1. Før du starter pistolen, skal du justere dysen til et bredt blæsemønster.
2. Placer dysen ca. 4-5 meter fra og 45 grader i forhold til rengøringsoverfladen, og udløs pistolen.
3. Variér blæsemønsterets sprøjte vinkel og afstanden til rengøringsfladen, indtil den optimale rengøringseffektivitet er opnået uden at beskadige overfladen.

TURBO-DYSE (MEDFØLGER IKKE TIL DENNE MODEL)

En turbodyse, også kaldet en rotationsdyse, er et meget effektivt værktøj, der kan reducere rengøringstiden betydeligt. Turbodysen kombinerer kraften fra en smal, kraftig stråle med effektiviteten fra et 25-graders blæsemønster. Dette hvirvler den smalle, kraftige strøm op i en kegleform, der renser et større område.

FORSIGTIG: Da en turbodyse bruger en smal, kraftig stråle, må den kun bruges til opgaver, hvor rengøringsoverfladen ikke kan blive beskadiget af en smal, kraftig stråle. Derudover er turbodysen IKKE justerbar og kan ikke bruges til at påføre rengøringsmiddel.

DETERGENTER

Brug af rengøringsmidler kan reducere rengøringstiden dramatisk og hjælpe med at fjerne vanskelige pletter. Nogle rengøringsmidler er tilpasset til brug i højtryksrensere til specifikke rengøringsopgaver. Disse rengøringsmidler er omtrent lige så tykke som vand. Brug af tykkere rengøringsmidler, såsom opvaskemiddel, vil tilstoppe det kemiske indsprøjtningssystem og forhindre påføring af rengøringsmidlet. Rengøringsmidlernes effekt kommer af, at man påfører dem på en overflade og giver kemikalierne tid til at nedbryde snavs og skidt. Rengøringsmidler virker bedst, når de anvendes ved lavt tryk. Kombinationen af kemisk virkning og højtryksspuling er meget effektiv. På lodrette overflader påføres rengøringsmidlet fra bunden og opad. Det forhindrer vaskemidlet i at glide ned og forårsage striber. Højtryksspuling bør også foregå fra bund til top. Ved særligt vanskelige pletter kan det være nødvendigt at bruge en børste i kombination med rengøringsmidler og højtryksspuling.

3.3. Brug af enhed

Følgende rengøringsprocedure vil hjælpe dig med at organisere din rengøringsopgave og sikre, at du opnår de mest fordelagtige resultater på kortest mulig tid.

Husk at bruge de tidligere nævnte sprøjte-/renseteknikker.

1. Forberedelse af overfladen

Før man går i gang med en højtryksrensning, er det vigtigt at forberede den overflade, der skal renses. Det gør man ved at rydde området for møbler og sørge for, at alle vinduer og døre er lukket tæt. Derudover skal du sørge for, at alle planter og træer, der støder op til rengøringsområdet, er beskyttet af en faldug. Det vil sikre, at dine planter ikke bliver sprøjtet til af rengøringsmidlerne.

2. Indledende højtryksskylning

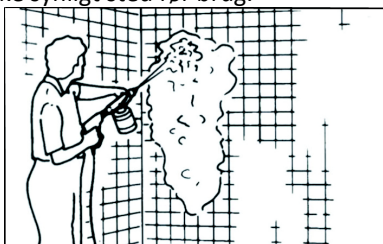
Det næste trin er at spraye rengøringsfladen med vand for at fjerne skidt og snavs, der kan have samlet sig på overfladen. På den måde kan vaskemidlet angribe det dybereliggende snavs, der har arbejdet sig ind i rengøringsfladen. Før du udløser pistolen, skal du justere dysen til et bredt blæsemønster og langsomt justere til det ønskede sprøjtemønster. På den måde undgår du at påføre for meget koncentreret spray på overfladen, hvilket kan forårsage skader.

3. Anvendelse af rengøringsmiddel

BRUG DE INSTRUKTIONER, DER PASSER TIL DEN KØBTE MODEL

BEMÆRK: Brug kun rengøringsmidler, der er beregnet til højtryksrensning.

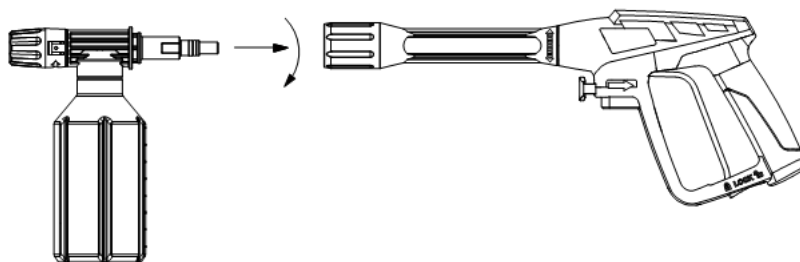
BEMÆRK: Test vaskemidlet på et ikke synligt sted før brug.



Enheder med rengøringsmiddelapplikator inkluderet

Følg producentens anvisninger på etiketten for at blande de korrekte koncentrationer af rengøringsmiddel i forhold til vand gennem højtryksrenseren på ca. 5,4% (1 til 19).

- Skru op til toppen af vaskemiddelapplikatoren, og fyld applikatoren med vaskemiddel.
- Sæt toppen på applikatoren igen.
- Fjern lansen fra pistolen.
- Sæt vaskemiddelapplikatoren på pistolen.



- Påfør rengøringsmiddel, så det dækker rengøringsfladen grundigt. Påfør fra bund til top for at forhindre, at rengøringsmidlet glider ned og laver striber.
- Lad rengøringsmidlet sidde på overfladen i et par minutter. Det er et godt tidspunkt at bruge en børste til at skrubbe let på meget snavsede områder. Lad aldrig rengøringsmidlet tørre ind på rengøringsfladen.
- Fjern vaskemiddelapplikatoren fra pistolen, og sæt lansen på igen, eller fjern applikatoren fra enden af lansen.
- Skyl rengøringsmidlet af overfladen.

BEMÆRK: Skyl vaskemiddelapplikatoren med rent vand efter hver brug.

4. Sidste skylning

Start den sidste skylning i bunden og arbejd opad. Sørg for, at du skyller overfladen grundigt, og at alt rengøringsmiddel er fjernet.

5. Luk ned for

- Sørg for, at alt rengøringsmiddel er skyllet ud af systemet.
 - Sluk for motoren.
 - Sluk for vandforsyningen.
 - Når der er slukket for motor og vandforsyning, udløses pistolen for at fjerne trykket i systemet.
- FORSIGTIG: Sluk ALDRIG for vandforsyningen, før du slukker for motoren. Der kan opstå alvorlige skader på pumpen og/eller motoren.
- OBS! Frakobl ALDRIG højtryksafgangsslangen fra maskinen, mens systemet er under tryk. Sluk for motoren, sluk for vandtilførslen, og tryk på pistolens aftrækker 2-3 gange for at fjerne trykket.
- Efter hver brug skal alle overflader på højtryksrenseren tørres af med en ren, fugtig klud.

6. Opbevaring

Opbevar ikke højtryksrenseren udendørs.

Opbevar ikke højtryksrenseren, hvor den kan fryse.

TIPS TIL AT FORLÆNGE LEVETIDEN PÅ DIN HØJTRYKSRENSER

1. Brug aldrig apparatet uden vand.
2. Højtryksrenseren er ikke beregnet til at pumpe varmt vand. Tilslut aldrig til varmtvandsforsyningen - det vil reducere pumpens levetid betydeligt.
3. Brug af andre rengøringsmidler end dem, der findes i andre mærker, kan beskadige pumpens komponenter (O-ringe osv.). Det gælder også for kemikalier som blegemiddel, opvaskemiddel osv.
4. Brug aldrig enheden i mere end et (1) minut uden at sprøjte med vand. Den resulterende varmeopbygning vil beskadige pumpen.
5. Før du justerer dysens tryk (høj-til-lav eller lav-til-høj), skal du slippe udløseren. Hvis du ikke gør det, reduceres levetiden for O-ringene i lansen.

3.4. Rengøring og vedligeholdelse

- a) Tag altid stikket ud af stikkontakten, før du rengør eller lægger den væk.
- b) Brug kun ikke-ætsende rengøringsmidler til at rengøre overfladen.
- c) Efter rengøring af apparatet skal alle dele tørres helt, før det tages i brug igen.
- d) Opbevar enheden på et tørt, køligt sted, fri for fugt og direkte sollys.
- e) Apparatet må ikke sprøjtes med en vandstråle eller nedsænkes i vand.
- f) Rengør ventilationsåbningerne med en børste og trykluft.
- g) Enheden skal inspiceres regelmæssigt for at kontrollere dens tekniske effektivitet og opdage eventuelle skader.
- h) Brug en blød og fugtig klud til rengøring.
- i) Brug ikke skarpe og/eller metalgenstande til rengøring (f.eks. en stålbørste eller en metalspatel), da de kan beskadige apparatets overflademateriale.
- j) Rengør ikke enheden med syreholdige stoffer, midler til medicinske formål, fortynder, brændstof, olie eller andre kemiske stoffer, da det kan beskadige enheden.

BORTSKAFFELSE AF BRUGTE ENHEDER:

Dette apparat må ikke bortskaffes i det kommunale affaldssystem. Aflever det på et genbrugs- og indsamlingssted for elektriske apparater. Tjek symbolet på produktet, brugsanvisningen og emballagen. Den plast, der er brugt til at fremstille enheden, kan genbruges i overensstemmelse med mærkningen. Ved at vælge at genbruge yder du et væsentligt bidrag til beskyttelsen af vores miljø.

Kontakt de lokale myndigheder for at få oplysninger om din lokale genbrugsstation.



Tämä käyttöopas on käännetty konekääntäjän avulla. Olemme pyrkineet tarjoamaan mahdollisimman tarkan käännöksen. Automaattisten käännösten laatu ei kuitenkaan ole täydellinen, eikä sen ole tarkoitus korvata ihmisten tekemiä käännöksiä. Virallinen käyttöopas on englanninkielinen versio. Käännöksessä mahdollisesti esiintyvät ristiriitaisuudet tai erot viralliseen versioon eivät ole sitovia, eikä niillä ole oikeudellista vaikutusta ohjeiden noudattamisen tai täytäntöönpanon osalta. Jos jokin käyttöohjeen sisältämien tietojen tarkkuuteen liittyvä seikka askarruttaa sinua, käänny käyttöohjeiden virallisen englanninkielisen version puoleen.

Tekniset tiedot

Parametrin kuvaus	Parametrin arvo
Tuotteen nimi	Painepesuri
Malli	HT-HPW-70B
Nimellisjännite [V~] / taajuus [Hz]	203/50
Nimellisteho [W]	1400
Nimellispaine [MPa]	7
Sallittu paine [MPa]	10,5
Nimellisvirtaus [l/min]	5,5
Suurin virtausnopeus [l/min]	6,8
Mitat [leveys x syvyys x korkeus; mm]	260 x 270 x 420
Paino [kg]	5,6

1. Yleiskuvaus

Käyttöohje on suunniteltu auttamaan laitteen turvallisessa ja tarkoituksenmukaisessa käytössä. Tuote on suunniteltu ja valmistettu tiukkojen teknisten ohjeiden mukaisesti käyttäen uusinta teknologiaa ja komponentteja. Lisäksi se vastaa tiukimpia laatuvaatimuksia.

ÄLÄ KÄYTÄ LAITETTA, ELLET OLE LUKENUT JA SISÄISTÄNYT NÄITÄ KÄYTTÖOHJEITA PERUSTEELLISESTI.

Laitteen käyttöön pidentämiseksi ja virheettömän toiminnan varmistamiseksi käytä laitetta tämän käyttöohjeen mukaisesti ja suorita tarvittavat huoltotoimenpiteet säännöllisesti. Näiden käyttöohjeiden sisältämät tekniset tiedot ja spesifikaatiot ovat ajan tasalla. Valmistaja pidättää oikeuden tehdä niihin laadun parantamiseen liittyviä muutoksia. Laite on suunniteltu siten, että melupäästöriskit ovat mahdollisimman pienet ottaen huomioon tekniikan kehitys ja melun vähentämismahdollisuudet.

Merkkien selitys

	Tuote täyttää sitä koskevien turvallisuusstandardien vaatimukset.
	Lue ohje ennen käyttöä.
	Tuote on kierrätettävä.
	VAROITUS! tai VAROITUS! tai MUISTUTUS! kuvaamaan tilannetta. (yleinen varoitusmerkki)
	Käytä suojalaseja.
	Käytä pölymaskia (hengitysteiden suojaus).

	Konetta ei ole tarkoitettu liitettäväksi juomavesiverkkoon.
	Älä suuntaa paineistettua nestesumua ihmisiä, eläimiä, laitteita tai sähköjohtoja kohti.
	Koneen käyttäminen kosteassa tai märässä ympäristössä ja turvallisuusohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa sähköiskun.
	Paineinen nestevirta voi aiheuttaa loukkaantumisen.
	Takapotkuvaara Pidä ruiskupistoolia vakaasti molemmin käsin käyttäessäsi laitetta.
	Turvaluokan II laite.



HUOM! Tämän käyttöohjeen piirustukset ovat vain havainnollistavia, ja ne voivat joiltakin osin poiketa todellisesta tuotteesta.

2. Käyttöturvallisuus



HUOMIO!

Lue kaikki turvallisuutta koskevat varoitukset ja kaikki ohjeet. Varoitusten ja ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakaviin vammoihin tai kuolemaan.

Varoituksissa ja ohjeissa käytetään termejä "laite" ja "tuote", joilla viitataan:

Painepesuri

2.1. Sähköturvallisuus

- Laitteen pistokkeen pitää sopia pistorasiaan. Älä muokkaa pistotulppaa millään tavalla. Alkuperäiset pistokkeet ja yhteensopivat pistorasiat pienentävät sähköiskun vaaraa.
- Vältettävä kosketusta maadoitettuihin osiin kuten putkiin, lämpöpattereihin, uuneihin ja jääkaappeihin. Sähköiskun vaara on suurempi, jos kehosi on maadoitettu ja koskettaa laitteita, jotka ovat alttiina suoralle sateelle, märille pinnoille ja toiminnalle kosteassa ympäristössä. Veden pääsy laitteeseen lisää sen vaurioitumisriskiä ja sähköiskun vaaraa.
- Älä käytä virtajohtoa epäasiallisella tavalla. Älä koskaan käytä sitä laitteen kantamiseen tai pistokkeen irrottamiseen pistorasiasta. Pidä virtajohto etäällä lämmönlähteestä, öljystä, terävistä reunoista tai liikkuvista osista. Vahingoittuneet tai sotkeutuneet virtajohdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- Laitteen käyttö on kielletty, jos virtajohto on vaurioitunut tai siinä on selviä kulumisen merkkejä. Vaurioituneen virtajohdon vaihto on annettava pätevän sähköasentajan tai valmistajan huollon tehtäväksi.
- Älä upota virtajohtoa, pistoketta tai itse laitetta veteen tai muuhun nesteeseen sähköiskun välttämiseksi. Älä käytä laitetta märillä pinnoilla.
- Tätä laitetta syöttävät sähköasennukset tulee suorittaa pätevä sähköasentaja ja varustaa vikavirtasuojakytkimellä, joka katkaisee virran, jos vuotovirta ylittää 30 mA 30 ms:n ajan.
- Pyydämme tarkistamaan ennen ensimmäistä käyttöä, vastaavatko sähkövirran tyyppi ja verkkojännite laitekilvessä olevia.
- HUOMIO – HENGENVAARA!** Kun puhdistat tai käytät laitetta, älä koskaan upota kaapelia, pistoketta tai itse laitetta veteen tai muihin nesteisiin. Laitetta ei saa koskaan pitää juoksevan veden alla tai kaataa sen päälle muita nesteitä.
- Älä koskaan käytä laitetta sen ollessa vedessä.
- Älä koskaan kosketa yksikköä märin käsin tai anna sähköliitännöjen kastua.
- Jos aiot käyttää laitetta ulkona, käytä ulkokäyttöön suunniteltua jatkojohtoa, joka on varustettu maadoituskaapelilla.
- Jos aiot käyttää jatkojohtoa, pistokkeen ja pistorasia on oltava vesitiivis.

- m) On suositeltavaa, että jatkojohdon ulostulo on vähintään 60 cm maanpinnan yläpuolella.
- n) Sähköiskun vaaran vähentämiseksi kaikkien sähköliitännöiden tulee olla kuivia ja maan päällä. Älä koske pistokkeeseen märin käsin.

2.2. Turvallisuus työpaikalla

- a) Pidä työpaikalla järjestys ja hyvä valaistus. Epäjärjestys tai huono valaistus voivat johtaa onnettomuuksiin. Toimi ennakoivasti, katso mitä olet tekemässä ja käytä tervettä järkeä laitteen käytön aikana.
- b) Jos laitteen toiminnassa ilmenee vaurioita tai epäsäännöllisyyksiä, sammuta se välittömästi ja ilmoita siitä valtuutetulle henkilölle.
- c) Jos sinulla on epäilyksiä, toimiiko laite oikein, ota yhteys valmistajan huoltoon.
- d) Tuotteen saa korjata vain valmistajan huoltopalvelu. Omatoimisia korjauksia ei saa tehdä!
- e) Jos tulipalo syttyy, sammuta se jauhe- tai hiilidioksidisammuttimella (CO₂) (joka on tarkoitettu käytettäväksi jännitteisten sähkölaitteiden sammuttamiseen).
- f) Lapset tai asiattomat henkilöt eivät saa olla työalueella. (Huomioimattomuus voi johtaa yksikön hallinnan menettämiseen.)
- g) Säilytä käyttöohje myöhempää käyttöä varten. Jos tuote luovutetaan kolmansille osapuolille, myös käyttöohje on luovutettava tuotteen mukana.
- h) Pidä laite poissa lasten ja eläinten ulottuvilta.
- i) Kun käytät tätä laitetta yhdessä muiden laitteiden kanssa, sinun pitää noudattaa myös muita käyttöohjeita.
- j) Kiinnitä huomiota työpaikan olosuhteisiin. Älä altista konetta sateelle. Älä käytä konetta kosteissa tai märissä tiloissa.
- k) Älä käytä konetta syttyvien nesteiden tai kaasujen lähellä. Työkalu synnyttää kipinöitä käytön aikana ja kun se kytketään päälle/pois. Älä käytä konetta vaarallisissa paikoissa lakkojen, maalien, bensiinin, liuottimien, kaasujen, liimojen tai muiden syttyvien tai räjähtävien materiaalien lähellä.
- l) Työalueen tulee olla riittävän tarttuva pinta, jotta se ei pääse liukastumaan.
- m) Erityisesti on huolehdittava siitä, etteivät lähellä olevat henkilöt joudu koneen välittömään käyttöalueeseen.



Huomaa! Lapset ja sivulliset henkilöt on suojattava laitteen käytön aikana.

2.3. Henkilökohtainen turvallisuus

- a) Laitetta ei saa käyttää väsyneenä, sairaana, alkoholin, huumeiden tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena, jotka rajoittavat merkittävästi kykyä käyttää tuotetta.
- b) Laitetta ei ole tarkoitettu henkilöiden (mukaan lukien lapset) käytettäväksi, joilla on alentuneet psyykkiset, sensoriset ja henkiset toiminnot tai joilla ei ole riittävää kokemusta ja/tai tietoa, jos he eivät ole heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai he eivät ole saaneet ohjeita, kuinka laitetta on käytettävä.
- c) Ole varovainen ja käytä tervettä harkintaa koneen käytön aikana. Hetkellinen epätarkkaavaisuus voi johtaa vakaviin vammoihin.
- d) Käytä koneen käytön edellyttämiä henkilönsuojaimia, jotka on määritelty symbolien selityksen kohdassa 1.
Asianmukaisten, sertifioitujen henkilönsuojainten käyttö vähentää loukkaantumisriskiä.
- e) Estä tahaton käynnistäminen varmistamalla, että kytkin on pois päältä-asennossa ennen kuin liität laitteen virtalähteeseen.
- f) Ei saa yliarvioida omia mahdollisuuksia. Pidä kehosi koko ajan vakaana ja tasapainossa. Se mahdollistaa laitteen paremman hallinnan odottamattomissa tilanteissa.
- g) Laite ei ole leikkikalu. Lapsia on valvottava, jotteivät he leikkisi laitteen kanssa.
- h) Onnettomuuden tai toimintahäiriön sattuessa sammuta kone aina, vedä pistoke pistorasiasta ja irrota vedensyöttö.
- i) Käyttäjän on osattava nopeasti sammuttaa tuote ja poistaa painetta. Tutustu ohjaimiin perusteellisesti.

2.4. Laitteen turvallinen käyttö

- a) Älä ylikuormita tuotetta. Käytä tähän sovellukseen sopivia työkaluja. Oikein valittu laite toimii paremmin ja turvallisemmin siinä käytössä, johon se on suunniteltu.
- b) Älä käytä laitetta, jos ON/OFF-kytkin ei toimi kunnolla (ei kytke päälle eikä pois päältä). Laitteita, joita ei voida ohjata kytkimellä, ovat vaarallisia. Niitä ei saa käyttää ja ne pitää korjata.
- c) Ennen säätöjen, puhdistamisen ja huollon aloittamista laite on irrotettava virtalähteestä. Tämä ehkäisytöimenpide vähentää tahattoman käynnistämisen riskiä.
- d) Kun tuotetta ei käytetä, se tulee säilyttää paikassa, johon lapsilla ja sellaisilla henkilöillä ei ole pääsyä, jotka eivät tunne laitetta tai tätä käyttöohjetta. Laite on vaarallinen kokemattomien käyttäjien käsissä.
- e) Pidä laite hyvässä teknisessä kunnossa.
- f) Tuotteen korjauksen ja huollon saa suorittaa vain pätevä henkilö käyttäen ainoastaan alkuperäisvaraosia. Se varmistaa turvallisen käytön.
- g) Tehtaalla asennettuja suojia tai ruuveja ei saa irrottaa, jotta laitteen toimivuus suunnitellulla tavalla on varmistettu.
- h) Laite ei ole leikkikalu. Lapset eivät saa puhdistaa ja huoltaa laitetta ilman aikuisen valvontaa.
- i) Laitteen rakenteeseen puuttuminen sen parametrien tai rakenteen muuttamiseksi on kielletty.
- j) Pidä tuote etäällä syttymis- ja lämmönlähteistä.
- k) Älä koskaan suuntaa korkeapainesuutinta ihmisiä, eläimiä, sähkölaitteita tai sähköjohtoja kohti. Se voi aiheuttaa henkilövamman tai sähköiskun.
- l) Älä koskaan työnä käsiä tai sormia suihkusuuttimeen laitteen käytön aikana.
- m) Älä koskaan peitä roiskeita millään kehosi osalla.
- n) Varo rekyyliimiötä, kun käytät korkeapainepesuria. Pidä korkeapainepistoolista ja suuttimesta aina kiinni molemmiin käsiin. Pidä kiinni aseesta ja liipaisimesta toisella kädellä ja suuttimesta toisella.
- o) Älä koskaan käytä laitetta ilman, että vesijohto on kytketty ja veden virtaus on kytketty päälle. Tämä voi aiheuttaa korjaamattomia vahinkoja yksikölle.
- p) Älä koskaan käytä laitetta kuuman veden kanssa.
- q) Laite on suunniteltu käytettäväksi valmistajan toimittaman tai suositteleman puhdistusaineen kanssa. Muiden puhdistusaineiden käyttö voi vaikuttaa haitallisesti laitteen turvalliseen käyttöön.
- r) Irrota pistoke pistorasiasta tämän laitteen säätö- tai huoltotöiden ajaksi.
- s) Vältä tahatonta päälle kytkentää. Älä kanna virtalähteeseen liitettyä laitetta sormi kytkimen päällä. Varmista, että laitteen kytkin on pois päältä-asennossa, kun liität virtajohdon virtalähteeseen.
- t) Älä siirrä yksikköä vetämällä korkeapaineletkusta. Käytä laitteen päällä olevaa kahvaa.
- u) Tehtaalla asennettuja suojia tai ruuveja ei saa irrottaa, jotta laitteen toimivuus suunnitellulla tavalla on varmistettu.
- v) Älä pyyhi muoviosia liuottimilla. Liuottimet kuten bensiini, ohennin, bentseeni, alkoholi, ammoniakki tai öljy, voivat vaurioittaa muoviosia. Puhdista nämä osat pehmeällä saippuaveteen kostutetulla liinalla.
- w) Käytä vain alkuperäisiä varaosia turvallisen käytön varmistamiseksi.
- x) Jos jokin työkalun osista on vaurioitunut, esim. kotelo, korkeapaineletkut tai suutin, älä käytä työkalua.
- y) Ennen kuin käytät työkalua uudelleen, tarkasta huolellisesti kotelo tai muut osat, jotka voivat olla vaurioituneet, jotta voit määrittää, toimivatko ne oikein ja toimivatko ne tehtäviinsä. Tarkista liikkuvien osien kohdistus, kiinnitys ja muut olosuhteet, jotka voivat vaikuttaa työkalun toimintaan. Kansi tai muut vahingoittuneet osat tulee korjata tai vaihtaa valtuutetun huoltoliikkeen toimesta, ellei tässä oppaassa toisin mainita. Vaurioituneet kytkimet on vaihdettava valtuutetussa huoltoliikkeessä. Älä käytä työkalua, jos kytkimellä ei voi kytkeä sitä päälle ja pois.
- z) Älä jätä työkalua käymään ilman valvontaa.
- aa) Pidä hyvää huolta työkaluista. Pidä työkalut puhtaina paremman ja turvallisemman toiminnan takaamiseksi. Noudata lisävarusteiden vaihto-ohjeita. Tarkasta jatkojohdot jatkuvasti ja vaihda, jos ne ovat vaurioituneet. Pidä kahvat kuivina, puhtaina ja puhtaina öljystä ja rasvasta.
- bb) Pidä paineletku poissa terävistä esineistä. Vaurioitunut paineletku voi aiheuttaa loukkaantumisen. Tarkasta letku säännöllisesti ja vaihda se, jos se on vaurioitunut. Älä yritä korjata vaurioitunutta letkua. Älä käytä vaurioituneita paineletkuja.
- cc) Älä syötä yksikköön vettä, jonka paine ylittää tyyppikilvessä ilmoitetun enimmäissyöttöpaineen.
- dd) Tämä laite on tarkoitettu ulkokäyttöön.
- bb) Jotkut puhdistusaineet voivat olla haitallisia hengitettynä tai nieltynä. Käytä sopivaa ilmansuodatinmaskia, kun on olemassa vaara hengittää vaarallisia aineita.

- cc) Jos laitetta käytetään kylmissä lämpötiloissa, tarkista kaikki laitteen osat ja varmista, ettei jäätä ole muodostunut. Älä säilytä laitetta alle 0 °C:n lämpötilassa. Laite on suunniteltu käytettäväksi yli 0 asteen lämpötiloissa.
- gg) Älä irrota korkeapaineletkua laitteesta ja ruiskupistoolista, kun yksikkö on paineen alaisena. Se voi aiheuttaa loukkaantumisen.
- hh) Varmista, että painepuhdistukseen käytettävä vesi ei sisällä likaa, hiekkaa tai syövyttäviä kemikaaleja. Tämä voi vaikuttaa haitallisesti painepesurin käyttöikään.
- ff) Huomio! Korkeapaineinen vesisuihku voi vahingoittaa puhdistettavaa pintaa, jos käyttötapa ei ole oikea. Testaa vesisuihku aina ensin avoimella alueella ja mieluiten toisella pinnalla, joka vastaa sen rakennetta, jonka aiot pestä.
- gg) Älä käytä syttyviä puhdistusaineita, koska on olemassa räjähdysvaara.
- hh) Kone ei sovellu liitettäväksi vesijärjestelmään. Jos kone liitetään vesijohtoverkkoon, asenna takaisinvirtauksen estäjä tuloputkeen, jotta likainen vesi ei pääse virtaamaan takaisin juomavesijärjestelmään.
- ii) HUOMIO! Takaisinvirtauksen estäjän tai koneen läpi valunut vesi katsotaan juomakelvottomaksi.
- mm) Älä käytä painepesuria tuloveden suodattimen ollessa poistettuna.
- nn) Kytke AINA vedensyöttö päälle ennen kuin käynnistät painepesurin. Pumpun käyttäminen kuivana aiheuttaa vakavia vaurioita koneelle.
- oo) ÄLÄ KOSKAAN anna laitteen käydä yli 1 minuuttia roiskumatta vettä. Tuloksena oleva lämmön kerääntyminen vahingoittaa pumppua.
- pp) Älä koskaan kytke pistoolin liipaisinmekanismeja pysyvästi. Laite on tarkoitettu vain ulkokäyttöön.



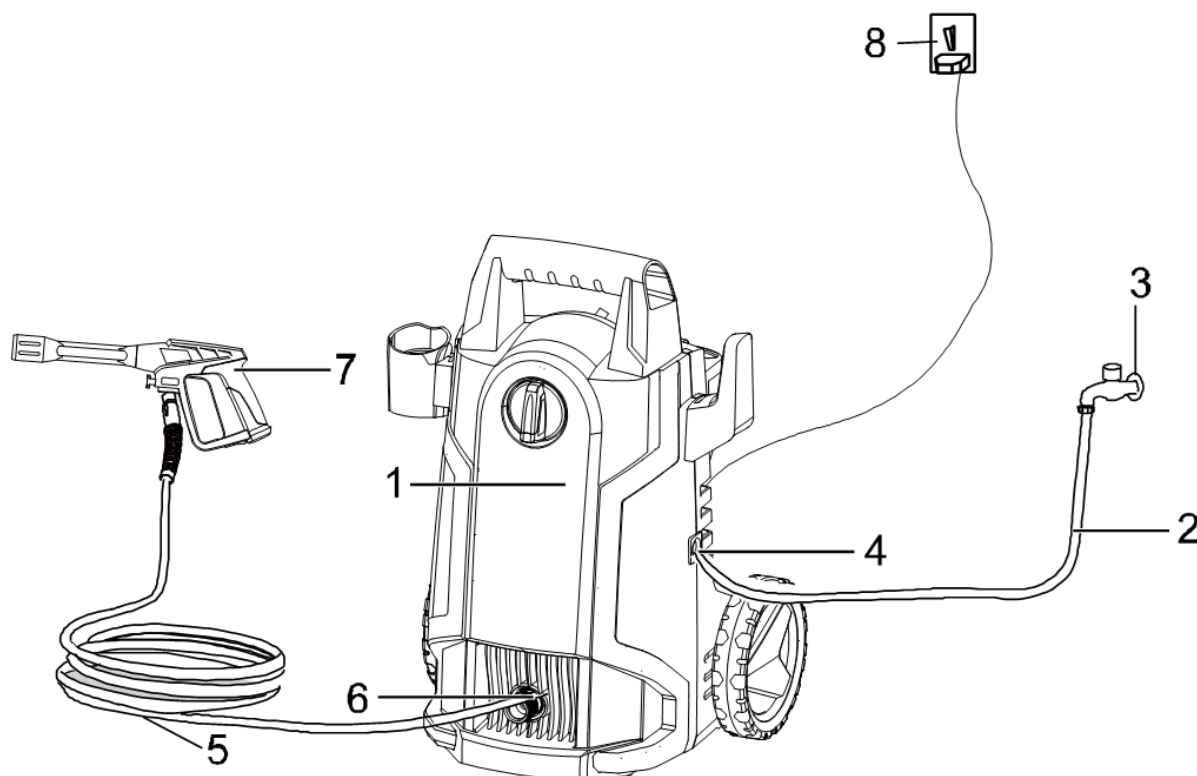
HUOMIO! Huolimatta laitteen turvallisesta rakenteesta, suojaominaisuuksista ja käyttäjää suojaavien lisäelementtien käytöstä, laitteen käyttöön sisältyy silti aina pieni onnettomuus- tai loukkaantumisriski. Pysy valppaana ja käytä tervettä järkeä laitetta käyttäessäsi.

3. Yleiset käyttöohjeet

Laite on suunniteltu erilaisten pintojen pesuun korkeapaineisella nestevirralla.

Käyttäjä on vastuussa kaikista vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen virheellisestä käytöstä.

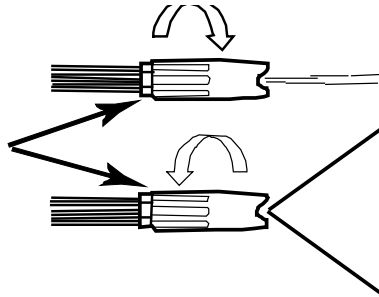
3.1. Laitteen kuvaus



- 1 – Painepesuri
- 2 – Vedensyöttöletku
- 3 – Vesiliitäntä
- 4 – Veden sisääntulo
- 5 – Korkeapaineletku
- 6 – Veden ulostulo
- 7 – Ruiskupistooli
- 8 – Virtalähde

3.2. Valmistelu käyttöä varten

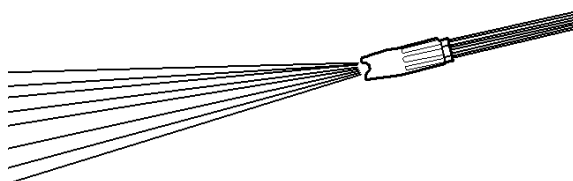
Suihkeen kulmaa voidaan säätää joissakin lansseissa suutinta kääntämällä. Tämä muuttaa suihkutuskuvion noin 0° kapeasta voimakkaasta virtauksesta 60° leveään tuuletinsuihkuun.



Kapealla virtauksella on suuri iskuvoima puhdistuspintaan ja se johtaa maksimaaliseen syväpuhdistukseen keskittyneellä alueella. Tätä kapeaa iskunkestävää suihketta on kuitenkin käytettävä varoen, sillä se voi vahingoittaa joitakin pintoja.



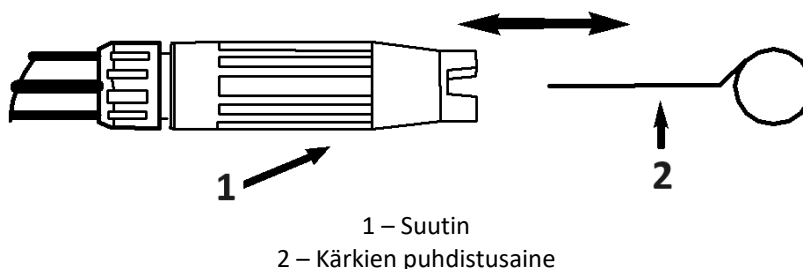
Leveä tuuletinkuvio jakaa veden vaikutuksen suuremmalle alueelle, mikä johtaa erinomaiseen puhdistustehoon ja vähentää pintavaurioiden riskiä, suuret pinta-alat voidaan puhdistaa nopeammin leveällä kuviolla.



SUUTTIMEN PUHDISTUSOHJEET

Tukkeutunut tai osittain tukkeutunut suutin voi vähentää merkittävästi suuttimesta tulevaa vettä ja saada yksikön sykkimään ruiskutuksen aikana. Suuttimen puhdistaminen:

- Sammuta laite ja irrota se pistorasiasta.
- Katkaise vedensyöttö. Vapauta letkuun jäänyt paine puristamalla liipaisinta 2-3 kertaa.
- Irrota pistooli pistoolista.
- Käännä suutin kapeaan virtausasetukseen. Tämä avaa tuulettimen siivet.
- Työnnä lanka suuttimen reikään mukana toimitetulla kärjenpuhdistusaineella tai auki olevalla paperiliittimellä ja liikuta edestakaisin, kunnes roskat irtoavat.



Poista ylimääräiset roskat huuhtelemalla vettä suuttimen läpi. Aseta tätä varten puutarhaletkun pää (jossa vesi virtaa) suuttimen päähän 30-60 sekunniksi.

KULMA PUHDISTUSPINTAAN

Kun vettä ruiskutetaan pintaa vasten, suurin vaikutus syntyy, kun vesi osuu pintaan "päästä vasten". Tämän tyyppisillä iskuilla on kuitenkin taipumus saada likahiukkasia imeytymään pintaan, mikä estää halutun puhdistustoimenpiteen.

Optimaalinen kulma veden suihkuttamiseksi puhdistuspintaa vasten, jos 45 astetta.



Veden ruiskuttaminen pintaa vasten tässä kulmassa tarjoaa edullisimman iskuvoiman yhdistettynä tehokkaaseen roskien poistoon pinnalta.

ETÄISYYS PUHDISTUSPINTASTA

Toinen veden iskuvoiman määräävä tekijä on etäisyys suihkutussuuttimesta puhdistuspintaan. Veden iskuvoima kasvaa, kun suutinta siirretään lähemmäs pintaa.

MITEN VÄLTÄÄN PINTOJEN VAURIOITTAMISTA

Puhdistuspintojen vaurioituminen johtuu siitä, että veden iskuvoima ylittää pinnan kestävyys. Iskuvoimaa voidaan muuttaa säätämällä kolme aiemmin mainittua kohtaa. Älä koskaan käytä kapeaa voimakasta iskuvirtaa tai turbo-/pyörimissuutinta pinnalla, joka on alttiina vaurioille. Vältä suihkuttamasta ikkunoita kapealla iskunkestävällä suihkulla tai turbosuuttimella, koska tämä voi aiheuttaa rikkoutumisen. Varmin tapa välttää pintojen vaurioituminen on noudattaa näitä ohjeita:

1. Ennen kuin laukaistat pistoolin, säädä suutin leveälle tuuletinkuviolle.
2. Aseta suutin noin 4-5 jalan päähän puhdistuspinnasta ja 45 astetta siihen ja laukaise pistooli.
3. Vaihtelee tuuletinkuvion suihkutuskulmaa ja etäisyyttä puhdistuspintaan, kunnes saavutetaan optimaalinen puhdistusteho pintaa vahingoittamatta.

TURBO-SUUTIN (EI SISÄLLÄ TÄMÄN MALLIN MUKANA)

Turbosuutin, jota joskus kutsutaan pyöriväksi suuttimeksi, on erittäin tehokas työkalu, joka voi lyhentää puhdistusaikaa merkittävästi. Turbosuuttimessa yhdistyvät kapean iskunkestävän virran voima ja 25 asteen tuuletinkuvion tehokkuus. Tämä pyörittää kapean voimakkaan virran kartion muotoiseksi, joka puhdistaa suuremman alueen.

VAROITUS: Koska turbosuutin käyttää kapeaa iskunkestävää virtaa, käytä sitä vain sovelluksissa, joissa kapea voimakassuihku ei voi vaurioittaa puhdistuspintaa. Lisäksi turbosuutin EI ole säädettävissä eikä sitä voi käyttää pesuaineen levittämiseen.

PESUAIINEET

Pesuaineiden käyttö voi lyhentää siivousaikaa dramaattisesti ja auttaa poistamaan vaikeita tahroja. Jotkut pesuaineet on räätälöity painepesurikäyttöön tietyissä puhdistustehtävissä. Nämä pesuaineet ovat suunnilleen yhtä paksuja kuin vesi. Paksumpien pesuaineiden, kuten astianpesuaine, käyttö tukkii kemikaalien ruiskutusjärjestelmän ja estää pesuaineen levittämisen.

Pesuaineiden puhdistusvoima syntyy levittämällä niitä pinnalle ja antamalla kemikaaleille aikaa hajottaa lika ja lika. Pesuaineet toimivat parhaiten, kun niitä käytetään alhaisella paineella. Kemiallisen vaikutuksen ja korkeapainehuuhtelun yhdistelmä on erittäin tehokas. Pystysuorille pinnoille levitä pesuainetta alhaalta alkaen ja jatka ylöspäin. Tämä estää pesuainetta liukumasta alas ja aiheuttamasta raitoja. Myös korkeapainehuuhtelun tulisi edetä alhaalta ylöspäin. Erityisen koville tahroille voi olla tarpeen käyttää harjaa yhdessä pesuaineiden ja korkeapainehuuhtelun kanssa.

3.3. Laitteen käyttö

Seuraava puhdistustoimenpide auttaa sinua organisoimaan siivoustehtäväsi ja varmistamaan, että saavutat edullisimmat tulokset mahdollisimman lyhyessä ajassa.

Muista käyttää aiemmin lueteltuja ruiskutus-/puhdistustekniikoita.

1. Pinnan esikäsittely

Ennen painepesun puhdistustyön aloittamista on tärkeää valmistella puhdistettava pinta. Tämä tehdään puhdistamalla huonekalualue ja varmistamalla, että kaikki ikkunat ja ovet ovat tiukasti kiinni. Lisäksi tulee varmistaa, että kaikki puhdistusalueen vieressä olevat kasvit ja puut on suojattu pudotusliinalla. Tämä varmistaa, etteivät pesuaineet ruiskuta kasvejasi.

2. Ensimmäinen korkeapainehuuhtelu

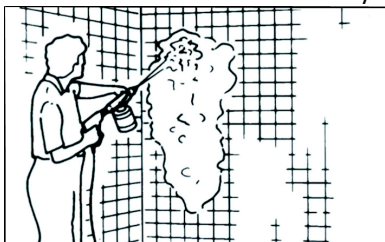
Seuraava vaihe on suihkuttaa puhdistuspinta vedellä poistaaksesi pinnalle mahdollisesti kertyneen lian. Näin pesuaineesi voi hyökätä syvälle likaan, joka on päässyt puhdistuspintaan. Ennen kuin laukaistat pistoolin, säädä suutin leveälle tuuletuskuviolle ja säädä hitaasti haluttuun ruiskutuskuvioon. Tämä auttaa sinua välttämään liiallisen tiivistetyn suihkeen levittämisen pinnalle, mikä voi aiheuttaa vaurioita.

3. Pesuaineen käyttö

KÄYTÄ OSTETTUA MALLIA SOPIVAT OHJEET

HUOMAA: Käytä vain painepesuun tarkoitettuja pesuaineita.

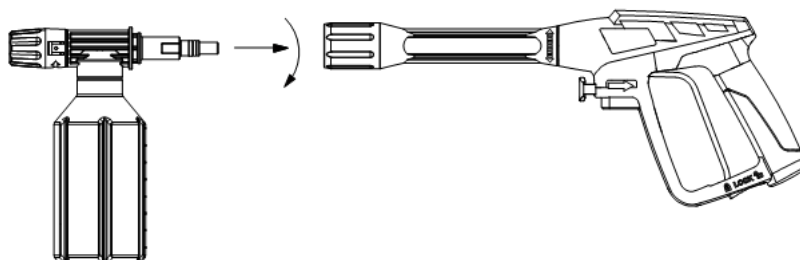
HUOMAA: Testaa pesuainetta huomaamattomalla alueella ennen käyttöä



Yksiköt, joissa on pesuaineapplikaattori

Noudata valmistajan etiketin ohjeita sekoittaaksesi oikean pitoisuuden pesuaineen ja veden suhde painepesurin läpi on noin 5,4 % (1-19).

- Kierrä irti pesuaineapplikaattorin yläosaan ja täytä applikaattori pesuaineella.
- Vaihda applikaattorin yläosa.
- Irrota lansetti aseesta.
- Kiinnitä pesuaineapplikaattori pistooliin.



- Levitä pesuainetta niin, että se peittää puhdistuspinnan perusteellisesti. Levitä alhaalta ylöspäin estääksesi pesuaineen liukumisen alas ja raitoja.
- Anna pesuaineen vaikuttaa pinnalla muutaman minuutin ajan. Tämä on hyvä aika käyttää harjaa hankaamaan kevyesti voimakkaasti likaisia alueita. Älä koskaan anna pesuaineen kuivua puhdistuspinnalle.
- Irrota pesuaineapplikaattori pistoolista ja vaihda lansetti tai irrota asetin pistoolin päästä.
- Huuhtelee pesuaine pinnalta.

HUOMAA: Huuhtelee pesuaineapplikaattori puhtaalla vedellä jokaisen käyttökerran jälkeen.

4. Lopullinen huuhtelu

aloita viimeinen huuhtelu alhaalta ja työstä ylöspäin. Huuhtelee pinta huolellisesti ja että kaikki pesuaine on poistettu.

5. Sammuta

- Varmista, että kaikki pesuaine on huuhdeltu järjestelmästä.
 - Sammuta moottori.
 - Sammuta vedensyöttö.
 - Kun moottori ja vedensyöttö on sammutettu, paina liipaisinta järjestelmän paineen poistamiseksi.
- VAROITUS: ÄLÄ KOSKAAN katkaise vedensyöttöä ennen kuin sammutat moottorin. Pumpulle ja/tai moottorille voi aiheutua vakavia vaurioita.
- VAROITUS! ÄLÄ KOSKAAN irrota korkeapaineletkua koneesta, kun järjestelmä on paineistettu. Paineen poistamiseksi sammuta moottori, katkaise vedensyöttö ja purista pistoolin liipaisinta 2-3 kertaa.
- Pyyhi painepesurin kaikki pinnat jokaisen käyttökerran jälkeen puhtaalla, kostealla liinalla.

6. Varastointi

Älä säilytä painepesuria ulkona.

Älä säilytä painepesuria paikassa, jossa se voi jäättyä.

VINKKEJÄ PAINEPESUPUHELIN KÄYTTÖÄN pidentämiseen

1. Älä koskaan käytä laitetta ilman vettä.
2. Painepesuria ei ole tarkoitettu kuuman veden pumpppaamiseen. Älä koskaan liitä kuumavesijärjestelmään – tämä lyhentää merkittävästi pumpun käyttöikää.
3. Muun kuin muun merkkisen pesuaineen käyttö voi vahingoittaa pumpun osia (O-renkaita jne.). Tämä koskee myös kemikaaleja, kuten valkaisuainetta, astianpesuainetta jne.
4. Älä koskaan käytä laitetta pidempään kuin yhden (1) minuutin ajan ruiskuttamatta vettä. Seurauksena oleva lämmön muodostuminen vahingoittaa pumpppua.
5. Ennen kuin säädät suuttimen painetta (korkeasta matalaan tai matalasta korkeaan), vapauta liipaisin. Jos näin ei tehdä, putkien O-renkaiden käyttöikä lyhenee.

3.4. Puhdistaminen ja huolto

- a) Irrota laite aina pistorasiasta ennen sen puhdistamista tai varastoimista.
- b) Käytä laitteen pintojen puhdistamiseen vain syövyttämättömiä puhdistusaineita.
- c) Laitteen puhdistuksen jälkeen kaikki osat on kuivattava kokonaan ennen seuraavaa käyttökertaa.
- d) Laite on säilytettävä kuivassa ja viileässä paikassa suojassa kosteudelta ja suoralta auringonvalolta.
- e) Älä suihkuta laitetta vesisuihkulla tai upota sitä veteen.
- f) Puhdista ilmanvaihtoaukot harjalla ja paineilmalla.
- g) Laite on tarkastettava säännöllisesti sen teknisen tehokkuuden ja mahdollisten vaurioiden havaitsemiseksi.
- h) Käytä puhdistamiseen pehmeää ja kosteaa puhdistusliinaa.
- i) Älä käytä puhdistukseen teräviä ja/tai metallisia esineitä (esim. teräsharjaa tai metallista lastaa), sillä ne voivat vahingoittaa laitteen pintamateriaalia.
- j) Älä puhdista laitetta happamilla aineilla, lääkinnällisiin tarkoituksiin tarkoitetuilla aineilla, ohennusaineilla, polttoaineilla, öljyillä tai muilla kemiallisilla aineilla, sillä ne voivat vahingoittaa laitetta.

KÄYTETTYJEN LAITTEIDEN HÄVITTÄMINEN:

Älä hävitä laitetta yleisen kunnallisen jätehuollon kautta. Luovuta se sähkölaitteiden kierrätykseen erikoistuneeseen keräyspisteeseen. Tarkista tuotteessa, käyttöohjeessa ja pakkauksessa oleva symboli. Laitteen valmistamiseen käytetyt muovit voidaan kierrättää merkintöjen mukaisesti. Kierrättämällä jätteet asianmukaisesti annat merkittävän panoksen ympäristönsuojeluun.

Ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin saadaksesi tietoa paikallisista kierrätyslaitoksista.



Deze gebruikershandleiding is voor uw gemak vertaald met behulp van automatische vertaling. Er is redelijk wat inspanning geleverd voor het zo nauwkeurig verstrekken van een accurate vertaling; alleen is geen enkele geautomatiseerde vertaling perfect en het is ook niet de bedoeling dat zij menselijke vertalers gaan vervangen. De officiële gebruikershandleiding is de Engelse versie. Discrepancies of verschillen in de vertaling zijn niet bindend en hebben geen rechtsgevolgen voor naleving of handhaving. Bij vragen over de juistheid van de informatie in de gebruikershandleiding wordt verwezen naar de Engelse versie van die inhoud, die de officiële versie is.

Technische gegevens

Beschrijving parameter	Waarde parameter
Productnaam	Hogedrukreiniger
Model	HT-HPW-70B
Nominale spanning [V~] / frequentie [Hz]	203/50
Nominaal vermogen [W]	1400
Nominale druk [MPa]	7
Toegestane druk [MPa]	10,5
Nominale stroom [l/min]	5,5
Max. stroomsnelheid [l/min]	6,8
Afmetingen [breedte x diepte x hoogte; mm]	260 x 270 x 420
Gewicht [kg]	5,6

1. Algemene beschrijving

De gebruikershandleiding is bedoeld als hulpmiddel bij een veilig en probleemloos gebruik van het apparaat. Het product is ontworpen en vervaardigd volgens strikte technische richtlijnen, met gebruikmaking van de modernste technologieën en componenten. Bovendien wordt het geproduceerd volgens de strengste kwaliteitsnormen.

GEBRUIK HET APPARAAT ALLEEN ALS U DEZE GEBRUIKERSHANDLEIDING GRONDIG HEBT GELEZEN EN BEGREPEN.

Om de levensduur van het apparaat te verlengen en een probleemloze werking te garanderen, dient u het te gebruiken in overeenstemming met deze gebruikershandleiding en regelmatig onderhoudswerkzaamheden uit te voeren. De technische gegevens en specificaties in deze handleiding zijn actueel. De fabrikant behoudt zich het recht om wijzigingen aan te brengen in verband met kwaliteitsverbetering. Het toestel is ontworpen om de risico's van geluidsemissie tot een minimum te beperken, rekening houdend met de technologische vooruitgang en de mogelijkheden tot geluidsreductie.

Legenda

	Product voldoet aan geldende veiligheidsnormen.
	Lees voor gebruik de gebruiksaanwijzing
	Recyclebaar product.
	VOORZICHTIGHEID! of WAARSCHUWING! of HERINNERING! het beschrijven van een situatie. (algemeen waarschuwingsteken).
	Draag een veiligheidsbril.

	Draag een stofmasker (ter bescherming van de luchtwegen)
	De machine is niet bedoeld om te worden aangesloten op een drinkwatervoorziening.
	Richt de vloeistofstraal onder druk niet op mensen, dieren, apparaten of elektrische bedrading.
	Als u de machine in een vochtige of natte omgeving gebruikt en de veiligheidsmaatregelen niet in acht neemt, kan dit een elektrische schok veroorzaken.
	De vloeistofstroom onder druk kan letsel veroorzaken.
	Risico op terugslag Houd het spuitpistool met beide handen stil terwijl u het apparaat bedient.
	Apparaat van veiligheidsklasse II.



LET OP! De tekeningen in deze handleiding dienen uitsluitend ter illustratie en kunnen in sommige details afwijken van het werkelijke product.

2. Gebruiksveiligheid



ATTENTIE!

Lees alle veiligheidswaarschuwingen en alle instructies nauwkeurig. Het niet opvolgen van de waarschuwingen en instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig of zelfs dodelijk letsel.

De termen "apparaat" of "product" worden in de waarschuwingen en instructies gebruikt om te verwijzen naar:

Hogedrukreiniger

2.1. Elektrische veiligheid

- De stekker van het apparaat dient te passen op het stopcontact. Verander op geen enkele manier iets aan de stekker. Gebruik van de originele stekker op een passend stopcontact vermindert het risico op elektrische schokken.
- Vermijd contact met geaarde elementen, zoals leidingen, radiatoren, kachels en koelkasten. Het risico op elektrische schokken neemt toe indien het lichaam geaard is en in contact staat met apparaat dat direct wordt blootgesteld aan regen, natte oppervlakken en een vochtige omgeving. Water dat het apparaat binnendringt, verhoogt het risico op schade en elektrische schokken.
- Gebruik het snoer niet op een onbedoelde manier. Gebruik het nooit om het apparaat te dragen of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Hou het snoer ver van warmtebronnen, scherpe hoeken of bewegende onderdelen. Beschadigde of verstrikte snoeren verhogen het risico op elektrische schokken.
- Het apparaat mag niet gebruikt worden indien het netsnoer beschadigd is of tekenen van slijtage vertoont. Een beschadigd snoer dient te worden vervangen door een gekwalificeerde elektricien of een servicepunt van de fabrikant.
- Om elektrische schokken te voorkomen mag de kabel, stekker of het hele apparaat niet worden ondergedompeld in water of andere vloeistof. Gebruik het apparaat niet op een nat oppervlak.
- De elektrische installatie die dit apparaat van stroom voorziet, moet worden uitgevoerd door een gekwalificeerde elektricien en zijn uitgerust met een aardlekschakelaar die de voeding onderbreekt als de lekstroom gedurende 30 ms de 30 mA overschrijdt.
- Inden den tages i brug første gang, skal du kontrollere, at strømtypen og netspændingen svarer til dataene angivet på typeskiltet.

- h) PAS OP – LEVENSGEVAAR! Dompel tijdens het reinigen of gebruiken van het apparaat nooit de kabel, de stekker of het apparaat zelf onder in water of andere vloeistoffen. Hou apparaat nooit onder stromend water en giet er geen vloeistoffen overheen.
- i) Gebruik het apparaat nooit terwijl u in water staat.
- j) Raak het apparaat nooit aan met natte handen en zorg ervoor dat de elektrische aansluitingen niet nat worden.
- k) Als u van plan bent het apparaat buitenshuis te gebruiken, gebruik dan een verlengsnoer dat is ontworpen voor gebruik buitenshuis en is voorzien van een aardingskabel.
- l) Als u een verlengsnoer wilt gebruiken, moeten de stekker en het stopcontact waterdicht zijn.
- m) Het wordt aanbevolen dat de uitlaat van het verlengsnoer zich minimaal 60 cm boven de grond bevindt.
- n) Om het risico op een elektrische schok te verminderen, moeten alle elektrische aansluitingen droog en bovengronds zijn. Raak de stekker niet aan met natte handen.

2.2. Veiligheid op de werkplek

- a) Oprethold orden på arbejdspladsen og god belysning. Rommel of slechte verlichting kan leiden tot ongelukken. Anticipeer, hou in de gaten wat er gebeurt en gebruik tijdens de het gebruik van het gereedschap uw gezonde verstand.
- b) Indien u schade of onregelmatigheden aantreft in het gebruik van het apparaat, dan dient deze onmiddellijk te worden uitgeschakeld en gemeld bij een bevoegde.
- c) Hvis du er i tvivl om apparatet fungerer korrekt, skal du kontakte producentens kundeservice.
- d) Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door een servicepunt van de fabrikant. Zelfstandige reparaties zijn niet toegestaan!
- e) Gebruik in geval van brand een poeder- of kooldioxide (CO₂) brandblusser (een die bestemd is voor gebruik op onder spanning staande elektrische apparaten) om de brand te blussen.
- f) Er mogen geen kinderen of onbevoegde personen in de werkruimte komen. (Onoplettendheid kan ertoe leiden dat u de controle over het apparaat verliest.)
- g) Bewaar de gebruiksaanwijzing voor latere referentie. Indien het apparaat wordt doorgegeven aan derden, dan dient de gebruiksaanwijzing te worden meegegeven.
- h) Apparaat dient buiten bereik van kinderen en dieren te blijven.
- i) Tijdens het gebruik van het apparaat samen met andere apparaten dient ook gehouden te worden aan de overige gebruiksaanwijzingen.
- j) Der skal tages hensyn til forholdene på arbejdspladsen. Stel de machine niet bloot aan regen. Gebruik de machine niet op vochtige of natte locaties.
- k) Gebruik de machine niet in de buurt van brandbare vloeistoffen of gassen. Het gereedschap genereert vonken tijdens het gebruik en wanneer het wordt in- en uitgeschakeld. Gebruik de machine niet op gevaarlijke locaties in de buurt van lakken, verf, benzine, oplosmiddelen, gassen, lijmen of andere materialen die ontvlambaar of explosief zijn.
- l) Het werkgebied moet een oppervlak hebben dat voldoende klevend is zodat er geen kans op uitglijden bestaat.
- m) Er moet vooral op worden gelet dat personen in de omgeving niet binnen het directe bedieningsbereik van de machine vallen.



Houd er rekening mee dat! Bemærk! beskyt børn og andre mennesker under apparatets drift.

2.3. Persoonlijke veiligheid

- a) Gebruik van apparaat is niet toegestaan in geval van vermoeidheid of ziekte, of indien onder invloed van alcohol, drugs of medicijnen die de bediening bemoeilijken.
- b) Apparaat is niet voor gebruik door mensen (inclusief kinderen) met verminderde psychische, sensorische en mentale functies, of zonder voldoende ervaring en/of kennis, tenzij ze onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of geïnstrueerd zijn door zulke personen over hoe het apparaat moet worden bediend.

- c) Tijdens het gebruik van het apparaat dient alle voorzichtigheid in acht te worden genomen, op basis van gezond verstand. Een moment van onoplettendheid tijdens gebruik kan leiden tot ernstige lichamelijk verwondingen.
- d) Brug det personlige beskyttelsesudstyr, der kræves til betjening af apparatet, der er angivet i punkt 1 i symbolbeskrivelsen.
Brug af passende, certificeret personligt beskyttelsesudstyr reducerer risikoen for personskade.
- e) Om onbedoelde inschakeling te voorkomen dient de schakelaar in de uit-stand te staan voordat u de stekker in het stopcontact steekt.
- f) Overschat uw eigen vaardigheden niet. Bewaar uw evenwicht tijdens de werktijd. Hierdoor kan de machine onder controle worden gehouden in onverwachte situaties.
- g) Het apparaat is geen speelgoed. Kinderen dienen onder toezicht te blijven zodat ze niet met apparaat gaan spelen.
- h) Schakel bij een ongeval of storing altijd de machine uit, trek de stekker uit het stopcontact en sluit de watertoevoer af.
- i) De gebruiker moet weten hoe hij het product snel kan uitschakelen en de druk kan ontlasten. Zorg ervoor dat u grondig vertrouwd raakt met de bedieningselementen.

2.4. Veilig gebruik van het apparaat

- a) Overbelast het product niet. Brug værktøjer, der er egnede til applikationen. Korrekt valgt apparat udfører bedre og sikrere arbejde, som den er designet til.
- b) Brug ikke apparatet, hvis ON/OFF-kontakten ikke fungerer korrekt (den kan ikke tænde eller slukke apparatet). Apparaten die niet kunnen worden bediend met de schakelaar zijn onveilig, kunnen niet worden ingezet en moeten worden gerepareerd.
- c) Voor wijziging van instellingen, reiniging en onderhoud van het apparaat dient deze te worden losgekoppeld van het stroomnet. Dit voorkomt dat het apparaat per ongeluk wordt ingeschakeld.
- d) Ongebruikte apparaten moeten worden opgeslagen op een plaats die niet bereikbaar is voor kinderen en mensen die niet bekend zijn met apparaat of deze gebruiksaanwijzing. Deze apparaten zijn onveilig in de handen van onervaren gebruikers.
- e) Houd het apparaat in goede technische staat.
- f) Reparatie en onderhoud van het product dient te worden gedaan door gekwalificeerde mensen en alleen met originele reserveonderdelen. Dit verzekert de veiligheid tijdens het gebruik.
- g) Om de operationele integriteit van het apparaat zoals bedoeld te garanderen, mag u geen in de fabriek geïnstalleerde afdekkingen of schroeven verwijderen.
- h) Het apparaat is geen speelgoed. Reiniging en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht door een volwassene.
- i) Het is niet toegestaan om de wijzigingen aan de constructie van apparaat door te voeren met als doel om de werking of constructie te wijzigen.
- j) Hou het apparaat buiten bereik van open vuur en warmtebronnen.
- k) Richt het hogedrukmondstuk nooit op mensen, dieren, elektrische apparaten of elektriciteitsdraden. Als u dit wel doet, kan dit persoonlijk letsel of een elektrische schok veroorzaken.
- l) Steek nooit handen of vingers in het spuitmondstuk terwijl u het apparaat bedient.
- m) Blokkeer nooit gemorste vloeistoffen met enig deel van uw lichaam.
- n) Pas op voor het terugslagverschijnsel bij gebruik van het hogedrukreinigerpistool. Houd het hogedrukpistool en het mondstuk altijd met beide handen vast. Houd het pistool en de trekker met één hand vast en het mondstuk met de andere.
- o) Gebruik het apparaat nooit zonder dat de waterleiding is aangesloten en de waterstroom is ingeschakeld. Dit kan onherstelbare schade aan het apparaat veroorzaken.
- p) Gebruik het apparaat nooit met heet water.
- q) Het apparaat is ontworpen voor gebruik met het door de fabrikant geleverde of aanbevolen reinigingsmiddel. Het gebruik van andere reinigingsmiddelen kan het veilige gebruik van het apparaat nadelig beïnvloeden.
- r) Haal de stekker uit het stopcontact tijdens eventuele aanpassingen of onderhoudswerkzaamheden aan dit apparaat.
- s) Uitsigtet aktivering bør undgås. Bær ikke det tilsluttede apparat med fingrene på kontakten. Sørg for, at apparatets kontakt er i "slukket"-positionen, når du tilslutter netledningen til strømforsyningen.

- t) Verplaats het apparaat niet door aan de hogedrukslang te trekken. Gebruik de handgreep bovenop het apparaat.
- u) Om de operationele integriteit van het apparaat zoals bedoeld te garanderen, mag u geen in de fabriek geïnstalleerde afdekkingen of schroeven verwijderen.
- v) Tør ikke plastikdele af med opløsningsmidler. Oplosmiddelen zoals benzine, verdunner, benzeen, alcohol, ammoniak of olie kunnen kunststof onderdelen beschadigen. Reinig deze elementen met een zachte doek bevochtigd met zeepsop.
- w) Gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen voor een veilig gebruik.
- x) Als een van de onderdelen van het gereedschap beschadigd is, bijvoorbeeld de behuizing, hogedrukslangen of het mondstuk, gebruik het gereedschap dan niet.
- y) Voordat u het gereedschap opnieuw gebruikt, inspecteert u zorgvuldig de behuizing of andere onderdelen die mogelijk beschadigd zijn, om te bepalen of deze goed zullen functioneren en hun functies zullen vervullen. Controleer de uitlijning van bewegende delen, montage en andere omstandigheden die de werking van het gereedschap kunnen beïnvloeden. De kap of andere beschadigde onderdelen moeten worden gerepareerd of vervangen door een erkend servicecentrum, tenzij anders aangegeven in deze handleiding. Beschadigde schakelaars moeten worden vervangen door een erkend servicecentrum. Gebruik het gereedschap niet als de schakelaar het niet aan en uit kan zetten.
- z) Laat het gereedschap niet onbeheerd draaien.
- aa) Værktøjer skal passes. Houd het gereedschap schoon voor een betere en veiligere bediening. Volg de instructies voor het vervangen van accessoires. Forlængerkablerne bør konstant kontrolleres og udskiftes, hvis de er beskadigede. Håndtagene skal være tørre, rene og fri for olie og fedt.
- bb) Houd de drukslang uit de buurt van scherpe voorwerpen. Een beschadigde drukslang kan letsel veroorzaken. Inspecteer de slang regelmatig en vervang deze als deze beschadigd is. Probeer een beschadigde slang niet te repareren. Gebruik geen beschadigde drukslangen.
- cc) Voorzie de unit niet van water met een druk die hoger is dan de maximale ingangsdruk aangegeven op het typeplaatje.
- dd) Deze apparatuur is bedoeld voor gebruik buitenshuis.
- ee) Sommige schoonmaakmiddelen kunnen schadelijk zijn als ze worden ingeademd of ingeslikt. Gebruik een geschikt luchtfiltermasker als er gevaar bestaat voor het inademen van gevaarlijke stoffen.
- ff) Als het apparaat bij lage omgevingstemperaturen wordt gebruikt, controleer dan alle onderdelen van het apparaat en zorg ervoor dat zich geen ijs heeft gevormd. Bewaar het apparaat niet bij temperaturen onder 0°C. Het apparaat is ontworpen voor gebruik bij temperaturen boven 0 graden.
- gg) Koppel de hogedrukslang niet los van het apparaat en het spuitpistool terwijl het apparaat onder druk staat. Als u dit wel doet, kan dit letsel veroorzaken.
- hh) Zorg ervoor dat het water dat wordt gebruikt voor hogedrukreiniging vrij is van vuil, zand of bijtende chemicaliën. Dit kan de levensduur van de hogedrukreiniger nadelig beïnvloeden.
- ii) Let op! Een hogedrukwaterstraal kan het te reinigen oppervlak beschadigen als de gebruiksmethode niet correct is. Test de waterstraal altijd eerst in een open ruimte en bij voorkeur op een ander oppervlak dat overeenkomt met de structuur van het oppervlak dat u wilt wassen.
- jj) Gebruik geen ontvlambare schoonmaakmiddelen, omdat er explosiegevaar bestaat.
- kk) De machine is niet geschikt voor aansluiting op het waterleidingnet. Indien de machine op de waterleiding aangesloten zou worden, installeer dan een terugslagklep in de toevoerleiding om te voorkomen dat vuil water terugstroomt in het drinkwatersysteem.
- ll) LET OP! Water dat door de terugstroombeveiliging of door de automaat is gestroomd, wordt als ondrinkbaar beschouwd.
- mm) Gebruik de hogedrukreiniger niet als het inlaatwaterfilter is verwijderd.
- nn) Schakel ALTIJD de watertoevoer in voordat u de hogedrukreiniger inschakelt. Als u de pomp droog laat draaien, kan dit ernstige schade aan de machine veroorzaken.
- oo) Laat het apparaat NOOIT langer dan 1 minuut draaien zonder dat er water spat. De resulterende warmteontwikkeling zal de pomp beschadigen.
- pp) Schakel het trekkermechanisme van het pistool nooit permanent in. Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik buitenshuis.



ATTENTIE! Ondanks het veilige ontwerp van het apparaat en de beschermende functies ervan, en ondanks het gebruik van extra elementen ter bescherming van de bediener, bestaat er toch een

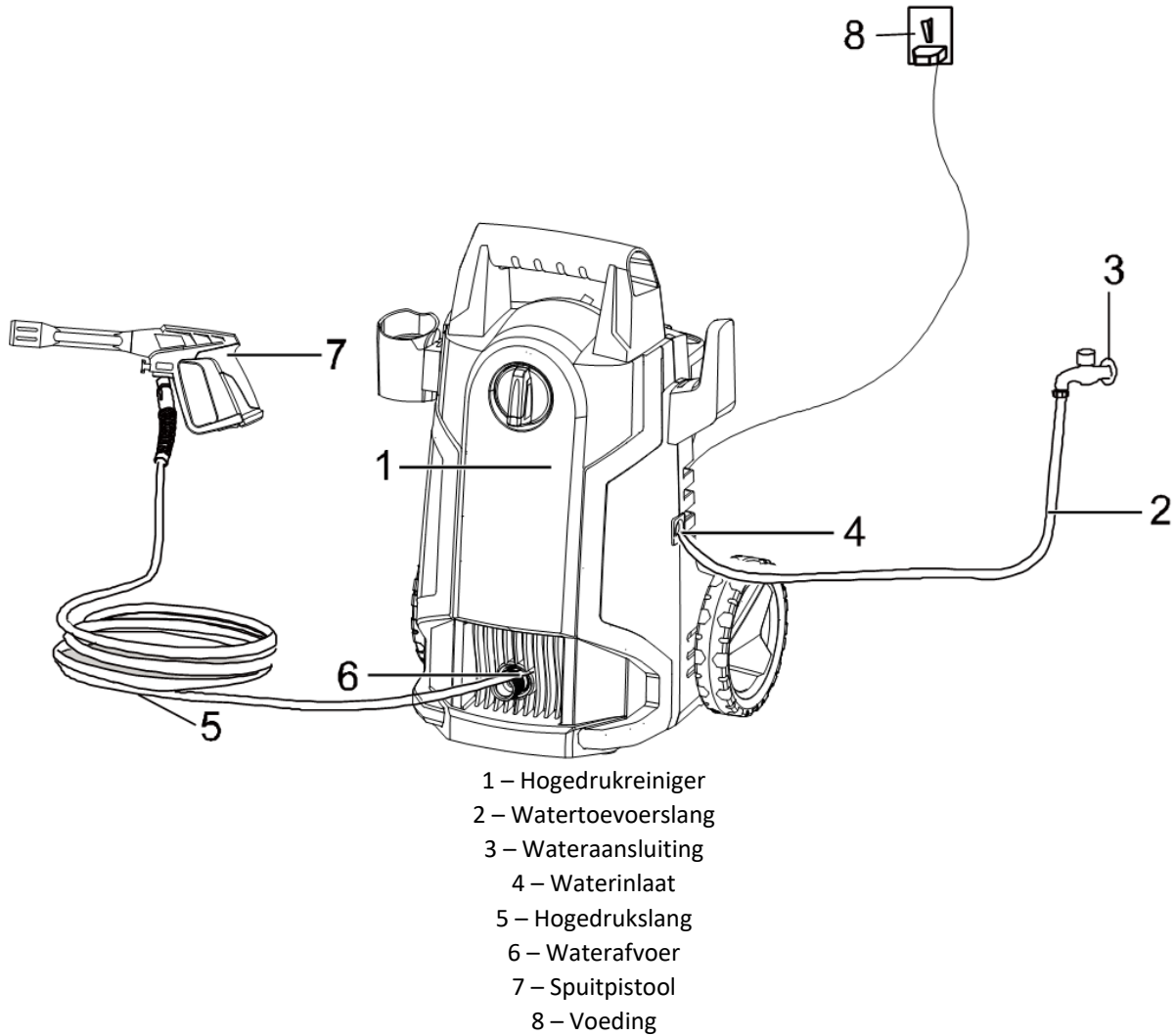
klein risico op een ongeval of letsel bij het gebruik van het apparaat. Blijf alert en gebruik uw gezond verstand wanneer u het apparaat gebruikt.

3. Gebruik richtlijnen

Het apparaat is ontworpen om verschillende oppervlakken te wassen met behulp van een hogedrukstroom vloeistoffen.

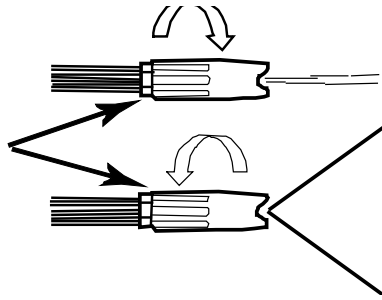
De gebruiker is aansprakelijk voor alle schade die voortvloeit uit onbedoeld gebruik van het apparaat.

3.1. Beschrijving van het apparaat



3.2. Klaarmaken voor gebruik

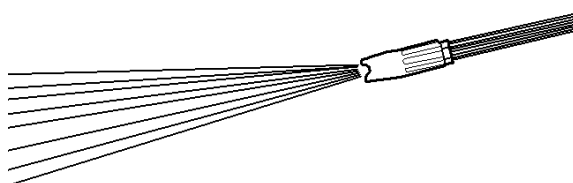
De spuithoek die uit de lans komt, kan bij sommige lansen worden aangepast door de spuitmond te draaien. Hierdoor zal het spuitpatroon variëren van een smalle, krachtige straal van ongeveer 0° tot een brede waaierstraal van 60°.



Een smalle stroom heeft een hoge impactkracht op het reinigingsoppervlak en resulteert in een maximale dieptereiniging in een geconcentreerd gebied. Deze smalle, krachtige spray moet echter voorzichtig worden gebruikt, omdat deze sommige oppervlakken kan beschadigen.



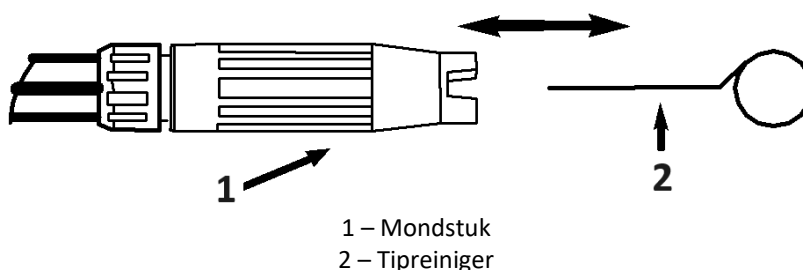
Een breed waaierpatroon zal de impact van het water over een groter oppervlak verdelen, wat resulteert in een uitstekende reinigende werking met een verminderde kans op oppervlaktebeschadiging. Grote oppervlakken kunnen sneller worden gereinigd met een breed patroon.



INSTRUCTIES VOOR HET REINIGEN VAN NOZZLE

Een verstopte of gedeeltelijk verstopte spuitmond kan ervoor zorgen dat er aanzienlijk minder water uit de spuitmond komt, waardoor het apparaat gaat pulseren tijdens het spuiten. Om het mondstuk schoon te maken:

- Schakel het apparaat uit en haal de stekker eruit.
- Sluit de watertoevoer af. Ontlast eventuele druk in de slang door de trekker 2-3 keer in te drukken.
- Scheid de lans van het pistool.
- Draai de spuitmond naar de smalle straalstand. Hierdoor worden de ventilatorbladen geopend.
- Gebruik de meegeleverde tipreiniger of een uitgevouwen paperclip, steek de draad in het mondstukgat en beweeg heen en weer totdat het vuil is losgeraakt.



Verwijder extra vuil door water door het mondstuk te spoelen. Om dit te doen, plaatst u het uiteinde van een tuinslang (terwijl er stromend water is) gedurende 30-60 seconden op het uiteinde van het mondstuk.

HOEK TOT HET REINIGINGSOPPERVLAK

Bij het spuiten van water tegen een oppervlak wordt de maximale impact gegenereerd wanneer het water "frontaal" op het oppervlak botst. Dit soort schokken heeft echter de neiging om vuildeeltjes in het oppervlak te laten indringen, waardoor de gewenste reinigende werking wordt verhinderd. De optimale hoek voor het spuiten van water tegen een reinigingsoppervlak is 45 graden.



Het sproeien van water tegen een oppervlak onder deze hoek zorgt voor de meest gunstige impactkracht in combinatie met een efficiënte verwijdering van vuil van het oppervlak.

AFSTAND TOT REINIGINGSOPPERVLAK

Een andere factor die de impactkracht van het water bepaalt, is de afstand van de sproeikop tot het reinigingsoppervlak. De impactkracht van het water wordt groter naarmate het mondstuk dichter bij het oppervlak wordt gebracht.

HOE BESCHADIGDE OPPERVLAGKEN TE VOORKOMEN

Schade aan reinigingsoppervlakken ontstaat doordat de impactkracht van het water de duurzaamheid van het oppervlak overtreft. De impactkracht kan worden gevarieerd door de drie eerder genoemde items te controleren. Gebruik nooit een smalle krachtige straal of een turbo-/roterend mondstuk op een oppervlak dat gevoelig is voor beschadiging. Vermijd het spuiten van ramen met een smalle krachtige straal of een turbomondstuk, omdat dit breuk kan veroorzaken.

De zekerste manier om beschadiging van oppervlakken te voorkomen is door deze stappen te volgen:

1. Voordat u de trekker van het pistool activeert, moet u het mondstuk instellen op een breed waaierpatroon.
2. Plaats het mondstuk ongeveer 1,20 tot 1,5 meter van en 45 graden ten opzichte van het reinigingsoppervlak en activeer de trekker van het pistool.
3. Varieer de spuithoek van het waaierpatroon en de afstand tot het reinigingsoppervlak totdat een optimale reinigingsefficiëntie wordt bereikt zonder het oppervlak te beschadigen.

TURBO NOZZLE (NIET INBEGREPEN BIJ DIT MODEL)

Een turbomondstuk, ook wel rotatiemondstuk genoemd, is een zeer effectief hulpmiddel dat de reinigingstijd aanzienlijk kan verkorten. Het turbomondstuk combineert de kracht van een smalle, krachtige stroom en de efficiëntie van een ventilatorpatroon van 25 graden. Hierdoor wordt de smalle, krachtige stroom in een kegelvorm rondgedraaid, waardoor een groter gebied wordt gereinigd.

LET OP: Omdat een turbomondstuk een smalle, krachtige straal gebruikt, mag u deze alleen gebruiken in toepassingen waarbij het reinigingsoppervlak niet kan worden beschadigd door een smalle, krachtige straal. Bovendien is het turbomondstuk NIET verstelbaar en kan het niet worden gebruikt om wasmiddel aan te brengen.

REINIGINGSMIDDELEN

Het gebruik van schoonmaakmiddelen kan de schoonmaaktijd drastisch verkorten en helpen bij het verwijderen van lastige vlekken. Sommige reinigingsmiddelen zijn aangepast voor gebruik met een hogedrukreiniger bij specifieke reinigingstaken. Deze wasmiddelen zijn ongeveer zo dik als water. Het gebruik van dikkere schoonmaakmiddelen, zoals afwasmiddel, zal het chemische injectiesysteem verstopen en de toepassing van het schoonmaakmiddel verhinderen.

De reinigende kracht van wasmiddelen komt doordat ze op een oppervlak worden aangebracht en de chemicaliën de tijd krijgen om het vuil af te breken. Reinigingsmiddelen werken het beste als ze onder lage druk worden aangebracht. De combinatie van chemische werking en hogedrukspoeling is zeer effectief. Op verticale oppervlakken brengt u het wasmiddel aan, beginnend aan de onderkant en werk dan naar boven toe. Zo voorkom je dat het wasmiddel naar beneden glijdt en strepen veroorzaakt. Spoelen onder hoge druk moet ook van onder naar boven plaatsvinden. Bij bijzonder hardnekkige vlekken kan het nodig zijn een borstel te gebruiken in combinatie met schoonmaakmiddelen en spoelen onder hoge druk.

3.3. Gebruik van het apparaat

De volgende reinigingsprocedure zal u helpen uw schoonmaaktak te organiseren en ervoor te zorgen dat u in de kortst mogelijke tijd de beste resultaten behaalt.

Vergeet niet de eerder genoemde spuit-/reinigingstechnieken te gebruiken.

1. Voorbereiding van het oppervlak

Voordat u met een hogedrukreinigingsklus begint, is het belangrijk om het te reinigen oppervlak voor te bereiden. Dit wordt gedaan door het meubelgedeelte schoon te maken en ervoor te zorgen dat alle ramen en deuren goed gesloten zijn. Bovendien moet u ervoor zorgen dat alle planten en bomen die grenzen aan het reinigingsgebied worden beschermd door een hangdoek. Dit zorgt ervoor dat uw planten niet door de schoonmaakmiddelen worden besproeid.

2. Eerste hogedrukspoeling

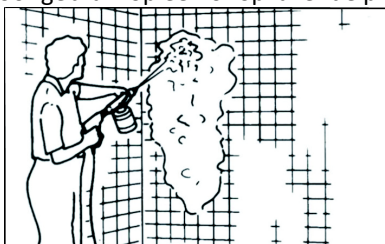
De volgende stap is het besproeien van het reinigungsoppervlak met water om eventueel vuil dat zich op het oppervlak heeft verzameld te verwijderen. Hierdoor kan uw wasmiddel het diepliggende vuil aanvallen dat in het reinigungsoppervlak is terechtgekomen. Voordat u de trekker van het pistool activeert, moet u de spuitmond instellen op een breed waaierpatroon en langzaam aanpassen aan het gewenste spuitpatroon. Zo voorkomt u dat u te veel geconcentreerde spray op het oppervlak aanbrengt, wat schade kan veroorzaken.

3. Toepassing van wasmiddel

GEBRUIK DE INSTRUCTIES DIE GESCHIKT ZIJN VOOR HET GEKOCHTE MODEL

OPMERKING: Gebruik alleen reinigungsmiddelen die zijn samengesteld voor hogedrukreiniging.

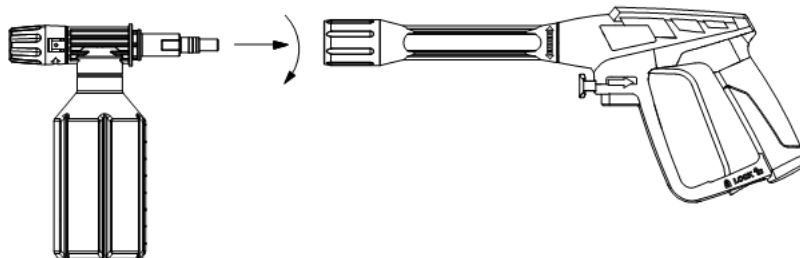
OPMERKING: Test het wasmiddel vóór gebruik op een onopvallende plaats



Eenheden inclusief wasmiddelapplicator

Volg de aanwijzingen op het etiket van de fabrikant voor het mengen van de juiste concentraties wasmiddel en water. De verhouding via de hogedrukreiniger is ongeveer 5,4% (1 tot 19).

- Schroef de bovenkant van de wasmiddelapplicator los en vul de applicator met wasmiddel.
- Plaats de bovenkant van de applicator terug.
- Verwijder de lans van het pistool.
- Bevestig de wasmiddelapplicator aan het pistool.



- Breng reinigungsmiddel aan zodat het het reinigungsoppervlak grondig bedekt. Breng het van onder naar boven aan om te voorkomen dat het wasmiddel naar beneden glijdt en strepen maakt.
- Laat het wasmiddel een paar minuten op het oppervlak achter. Dit is een goed moment om een borstel te gebruiken om zwaar vervuilde plekken lichtjes te schrobben. Laat het reinigungsmiddel nooit opdrogen op het reinigungsoppervlak.
- Verwijder de wasmiddelapplicator van het pistool en vervang deze door de lans, of verwijder de applicator van het uiteinde van de lans.

- h) Spoel het wasmiddel van het oppervlak.

OPMERKING: Spoel de applicator voor het wasmiddel na elk gebruik door met schoon water.

4. Laatste spoeling

begin met de laatste spoeling onderaan en werk naar boven. Zorg ervoor dat u het oppervlak grondig afspoelt en dat al het schoonmaakmiddel is verwijderd.

5. Sluit af

- Zorg ervoor dat al het wasmiddel uit het systeem wordt gespoeld.
- Schakel de motor uit.
- Schakel de watertoevoer uit.
- Nadat de motor en de watertoevoer zijn uitgeschakeld, trekt u de trekker van het pistool in om het systeem drukloos te maken.

LET OP: Sluit NOOIT de watertoevoer af voordat u de motor uitzet. Er kan ernstige schade aan de pomp en/of motor ontstaan.

WAARSCHUWING! Koppel de hogedrukafvoerslang NOOIT los van de machine terwijl het systeem onder druk staat. Om de druk te verlagen, schakelt u de motor uit, sluit u de watertoevoer af en drukt u de trekker van het pistool 2-3 keer in.

- Veeg na elk gebruik alle oppervlakken van de hogedrukreiniger af met een schone, vochtige doek.

6. Opslag

Bewaar de hogedrukreiniger niet buiten.

Bewaar de hogedrukreiniger niet op een plaats waar deze kan bevriezen.

TIPS OM DE LEVENSDUUR VAN UW HOGEDRUKREINIGING TE VERLENGEN

- Gebruik het apparaat nooit zonder water.
- Hogedrukreiniger is niet bedoeld om warm water te pompen. Sluit nooit aan op een warmwatervoorziening – dit zal de levensduur van de pomp aanzienlijk verkorten.
- Het gebruik van een ander schoonmaakmiddel dan een ander merk kan schade aan pomponderdelen (O-ringen, enz.) veroorzaken. Dit geldt ook voor chemicaliën zoals bleekmiddel, afwasmiddel, enz.
- Laat het apparaat nooit langer dan één (1) minuut werken zonder water te spuiten. De resulterende warmteophoping zal de pomp beschadigen.
- Laat de trekker los voordat u de druk van het mondstuk aanpast (van hoog naar laag of van laag naar hoog). Als u dit niet doet, zal dit de levensduur van de O-ringen in de lans verkorten.

3.4. Reiniging en onderhoud

- Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt of opbergt.
- Gebruik alleen niet-corrosieve reinigingsmiddelen om het oppervlak te reinigen.
- Na het reinigen van het apparaat moeten alle onderdelen volledig worden gedroogd alvorens het opnieuw te gebruiken.
- Bewaar het toestel op een droge, koele plaats, vrij van vocht en directe blootstelling aan zonlicht.
- Spuut het apparaat niet af met een waterstraal en dompel het niet onder in water.
- Maak de ventilatieopeningen schoon met een borstel en perslucht.
- Het apparaat moet regelmatig worden geïnspecteerd om de technische doeltreffendheid ervan te controleren en eventuele schade op te sporen.
- Gebruik voor reinigen een zachte, vochtige doek.
- Gebruik voor het schoonmaken geen scherpe en/of metalen voorwerpen (bijv. een staalborstel of een metalen spatel) omdat deze het oppervlaktemateriaal van het apparaat kunnen beschadigen.
- Reinig het apparaat niet met een zure substantie, middelen voor medische doeleinden, verdunners, brandstof, olie of andere chemische stoffen, omdat dit het apparaat kan beschadigen.

VERWIJDERING VAN GEBRUIKTE APPARATEN:

Gooi dit apparaat niet in gemeentelijke afvalsystemen. Lever het in bij een recycling- en verzamelpunt voor elektrische apparaten. Controleer het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing en de verpakking. De kunststoffen die voor de bouw van het apparaat zijn gebruikt, kunnen overeenkomstig hun markering worden gerecycled. Door te kiezen voor recycling levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van het milieu.

Neem contact op met plaatselijke autoriteiten voor informatie over plaatselijke recycling.



Denne bruksanvisningen er oversatt ved hjelp av maskinoversettelse. Det er gjort rimelige anstrengelser for å gi en nøyaktig oversettelse, men ingen automatisk oversettelse er perfekt, og det er heller ikke meningen at den skal erstatte menneskelige oversettere. Den offisielle bruksanvisningen er den engelske versjonen. Eventuelle uoverensstemmelser eller forskjeller i oversettelsen er ikke bindende og har ingen juridisk virkning med hensyn til overholdelse eller håndhevelse. Hvis det oppstår spørsmål knyttet til nøyaktigheten av informasjonen i brukerhåndboken, henvises det til den engelske versjonen av innholdet, som er den offisielle versjonen.

Tekniske data

Beskrivelse av parameter	Parameterverdi
Produktnavn	Høytrykksspyler
Modell	HT-HPW-70B
Nominell spenning [V~] / frekvens [Hz]	203/50
Nominell effekt [W]	1400
Nominell trykk [MPa]	7
Tillatt trykk [MPa]	10.5
Nominell strømningshastighet [l/min]	5.5
Maks strømningshastighet [l/min]	6.8
Mål [bredde x dybde x høyde; mm].	260 x 270 x 420
Vekt [kg]	5.6

1. Generell beskrivelse

Bruksanvisningen er utformet for å hjelpe deg med sikker og problemfri bruk av apparatet. Produktet er designet og produsert i henhold til strenge tekniske retningslinjer, med bruk av toppmoderne teknologi og komponenter. I tillegg produseres den i samsvar med de strengeste kvalitetsstandardene.

**IKKE BRUK APPARATET MED MINDRE DU HAR LEST OG FORSTÅTT DENNE
BRUKSANVISNINGEN GRUNDIG.**

For å forlenge apparatets levetid og sikre problemfri drift må det brukes i samsvar med denne bruksanvisningen og vedlikeholdes regelmessig. De tekniske dataene og spesifikasjonene i denne brukerhåndboken er oppdaterte. Produsenten forbeholder seg retten til å gjøre endringer i forbindelse med kvalitetsforbedringer. Enheten er utformet for å redusere risikoen for støyutslipp til et minimum, og tar hensyn til den teknologiske utviklingen og mulighetene for støyreduksjon.

Legende

	Produktet oppfyller kravene i relevante sikkerhetsstandarder.
	Bli nøye kjent med bruksanvisningen før du bruker utstyret.
	Resirkulerbart produkt.
	FORSIKTIGHET! eller ADVARSEL! eller PÅMINNELSE! beskriver en situasjon. (generelt varselkilt)
	Bruk vernebriller.
	Bruk en støvmaske (åndedrettsvern).

	Maskinen er ikke ment å kobles til en drikkevannsforsyning.
	Ikke rett trykksatt væskespray mot mennesker, dyr, apparater eller elektriske ledninger.
	Bruk av maskinen i et fuktig eller vått miljø og ikke overholder sikkerhetsreglene kan forårsake elektrisk støt.
	Den trykksatte væskestrømmen kan forårsake skade.
	Risiko for tilbakeslag Hold sprøytepistolen stødig med begge hender mens du bruker enheten.
	Sikkerhetsklasse II enhet.



OBS! Tegningene i denne håndboken er kun ment som illustrasjoner, og enkelte detaljer kan avvike fra det faktiske produktet.

2. Sikkerhet ved bruk



OBS!

Les alle sikkerhetsinstruksjoner og alle bruksanvisninger. Unnlatelse av å følge advarslene og instruksjonene kan føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader eller dødsfall.

Begrepene "enhet" eller "produkt" brukes i advarslene og instruksjonene for å referere til:

Høytrykksspyler

2.1. Elektrisk sikkerhet

- Støpselet må passe til stikkontakten. Ikke modifier støpselet på noen måte. Originale støpsler og samsvarende stikkontakter vil redusere risikoen for elektrisk støt.
- Unngå kontakt med jordede deler som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap. Det er økt risiko for elektrisk støt hvis kroppen din er jordet og kommer i kontakt med utstyr som er direkte utsatt for regn, våte overflater og arbeid i fuktige omgivelser. Vann som trenger inn i utstyret øker risikoen for skade på utstyret og elektrisk støt.
- Ikke bruk ledningen på feil måte. Aldri bruk strømledningen til å bære utstyret eller til å trekke støpselet ut av stikkontakten. Hold strømledningen unna varme, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler. Skadede eller sammenfiltrede ledninger øker risikoen for elektrisk støt.
- Det er forbudt å bruke utstyret hvis strømledningen er skadet eller viser synlige tegn på slitasje. En skadet strømledning bør skiftes ut av en kvalifisert elektriker eller produsentens service
- For å unngå elektrisk støt, ikke dypp ledningen, støpselet eller utstyret i vann eller annen væske. Ikke bruk utstyret på våte overflater.
- Den elektriske installasjonen som forsyner denne enheten skal utføres av en kvalifisert elektriker og utstyrt med en jordfeilbryter som vil kutte forsyningen hvis lekkasjestrømmen overstiger 30 mA i 30 ms.
- Før første bruk, sjekk om strømtype og spenning samsvarer med opplysningene på typeskiltet.
- ADVARSEL – LIVSFARE!** Når du rengjør eller bruker enheten, må du aldri dyppe kabelen, pluggen eller selve enheten i vann eller andre væsker. Aldri hold utstyret under rennende vann eller hell andre væsker på det.
- Bruk aldri enheten mens du står i vann.
- Berør aldri enheten med våte hender eller la de elektriske koblingene bli våte.
- Hvis du har tenkt å bruke enheten utendørs, bruk en skjøteledning designet for utendørs bruk og utstyrt med en jordingskabel.
- Hvis du har tenkt å bruke en skjøteledning, må støpselet og stikkontakten være vanntette.
- Det anbefales at utløpet til skjøteledningen er minst 60 cm over bakken.

- n) For å redusere risikoen for elektrisk støt, bør alle elektriske koblinger være tørre og over bakken. Ikke berør støpselet med våte hender.

2.2. Sikkerhet på arbeidsplassen

- a) Oppretthold orden på arbeidsplassen og sørg for god belysning. Uorden og dårlig belysning kan føre til ulykker. Du skal være fremsynt, passe på deg selv og bruke sunn fornuft når du bruker utstyret.
- b) I tilfelle skade eller feil drift av utstyret, slå det av umiddelbart og rapporter det til en autorisert person.
- c) Ta kontakt med produsentens service, hvis du er i tvil om produktet fungerer som det skal.
- d) Utstyret kan bare repareres av produsentens service. Ikke utfør reparasjoner på egen hånd!
- e) Ved brann skal du bruke et brannslukningsapparat med pulver eller karbondioksid (CO₂) (beregnet for bruk på strømførende elektrisk utstyr) for å slukke brannen.
- f) Ingen barn eller uvedkommende har adgang til arbeidsområdet. (Uoppmerksomhet kan føre til tap av kontroll over enheten.)
- g) Behold bruksanvisningen for fremtidig referanse. Hvis utstyret overføres til tredjepersoner, skal bruksanvisningen leveres sammen med utstyret.
- h) Hold utstyret unna barn og dyr.
- i) Når du bruker dette utstyret sammen med annet utstyr, må du også følge de andre bruksanvisningene.
- j) Ta hensyn til forholdene på arbeidsplassen. Ikke utsett maskinen for regn. Ikke bruk maskinen på fuktige eller våte steder.
- k) Ikke bruk maskinen i nærheten av brennbare væsker eller gasser. Verktøyet genererer gnister under drift og når det slås på/av. Ikke bruk maskinen på farlige steder i nærheten av lakk, maling, bensin, løsemidler, gasser, lim eller andre materialer som er brennbare eller eksplosive.
- l) Arbeidsområdet skal gi en overflate som er tilstrekkelig klebende til at det ikke er mulighet for å skli.
- m) Det må utvises spesiell forsiktighet for å sikre at personer i nærheten ikke faller innenfor maskinens direkte betjeningssone.



Vennligst merk! Beskytt barn og andre personer mens du bruker utstyret.

2.3. Personlig sikkerhet

- a) Det er forbudt å bruke utstyret i tilfelle tretthet, sykdom, påvirkning av alkohol, narkotika eller medisiner som i vesentlig grad begrenser evnen til å håndtere utstyret.
- b) Utstyret skal ikke brukes av personer (inkludert barn) med reduserte psykiske, sensoriske og mentale funksjoner eller uten tilstrekkelig erfaring og/eller kunnskap, med mindre de er under oppsyn av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet eller har mottatt instruksjoner om bruken av utstyret.
- c) Vær forsiktig og bruk sunn fornuft når du bruker utstyret. Et øyeblikks uoppmerksomhet kan føre til alvorlig personskade.
- d) Bruk personlig verneutstyr som kreves for arbeid med maskinen spesifisert i punkt 1 i forklaring av symbolene.
Bruk av passende, sertifisert personlig verneutstyr reduserer risikoen for skade.
- e) For å forhindre utilsiktet oppstart, sørg for at bryteren er i av-posisjon før du kobler utstyret til en strømkilde.
- f) Ikke overvurder dine evner. Oppretthold kroppens balanse i løpet av arbeid med utstyret. Dette gir bedre kontroll over utstyret i uventede situasjoner.
- g) Utstyret er ikke et leketøy. Barn skal overvåkes for å sikre at de ikke leker med utstyret.
- h) I tilfelle en ulykke eller funksjonsfeil, slå alltid av maskinen, trekk støpselet ut av stikkontakten og koble fra vanntilførselen.
- i) Brukeren må vite hvordan man raskt kan slå av produktet og avlaste trykket. Bli godt kjent med kontrollene.

2.4. Sikker bruk av utstyret

- a) Produktet skal ikke overbelastes. Bruk passende verktøy. Et riktig valgt utstyr vil utføre bedre og sikrere arbeid som det er utformet for.

- b) Ikke bruk utstyret hvis ON/OFF-bryteren ikke fungerer som den skal (utstyret slås ikke av og på). Utstyret som ikke kan kontrolleres med bryteren er farlige, kan ikke være i drift og må repareres.
- c) Koble utstyret fra strømforsyningen før justering, rengjøring og vedlikehold. Dette reduserer risikoen for utilsiktet aktivering.
- d) Når utstyret ikke er i bruk, skal det oppbevares utilgjengelig for barn og personer som ikke er kjent med utstyret eller denne bruksanvisningen. Utstyret er farlig i hendene på uerfarne brukere.
- e) Hold utstyret i god teknisk stand.
- f) Reparasjon og vedlikehold av produktet skal utføres av kvalifiserte personer ved hjelp av originale reservedeler. Dette vil garantere sikker bruk.
- g) For å sikre utstyrets designede driftsintegritet, må du ikke fjerne fabrikkinstallerte deksler eller skru løs skruer.
- h) Utstyret er ikke et leketøy. Rengjøring og vedlikehold kan ikke utføres av barn uten tilsyn av en voksen person.
- i) Det er forbudt å modifisere konstruksjonen av utstyret for å endre dets parametere eller oppbygning.
- j) Hold utstyret borte fra ild og varmekilder.
- k) Rett aldri høytrykksdysen mot mennesker, dyr, elektrisk utstyr eller elektriske ledninger. Dette kan føre til personskade eller elektrisk støt.
- l) Stikk aldri hender eller fingre inn i spraydysen mens du bruker enheten.
- m) Blokker aldri søl med noen del av kroppen din.
- n) Vær oppmerksom på rekylfenomenet når du bruker høytrykksspylerpistolen. Hold alltid høytrykkspistolen og munnstykket med begge hender. Hold pistolen og avtrekkeren med den ene hånden og munnstykket med den andre.
- o) Bruk aldri enheten uten at vannledningen er tilkoblet og vannstrømmen er slått på. Dette kan forårsake uopprettelig skade på enheten.
- p) Bruk aldri enheten med varmt vann.
- q) Apparatet er designet for bruk med rengjøringsmiddelet som er levert eller anbefalt av produsenten. Bruk av andre rengjøringsmidler kan påvirke sikker bruk av enheten negativt.
- r) Trekk støpselet ut av stikkkontakten under alle justeringer eller vedlikeholdsarbeid som utføres på denne enheten.
- s) Unngå utilsiktet aktivering. Ikke bær det tilkoblede utstyret med fingeren på bryteren. Pass på at utstyrets bryter er i "av"-posisjon når du kobler strømledningen til strømforsyningen.
- t) Ikke flytt enheten ved å trekke i høytrykkslangen. Bruk håndtaket på toppen av enheten.
- u) For å sikre utstyrets designede driftsintegritet, må du ikke fjerne fabrikkinstallerte deksler eller skru løs skruer.
- v) Ikke tørk plastdeler med løsemidler. Løsemidler som bensin, tynner, benzen, alkohol, ammoniakk eller olje kan skade plastdeler. Rengjør disse elementene med en myk klut og såpevann.
- w) Bruk kun originale reservedeler for sikker drift.
- x) Hvis noen av verktøyets komponenter er skadet, f.eks. huset, høytrykkslanger eller dyse, må du ikke bruke verktøyet.
- y) Før du bruker verktøyet igjen, inspiser kabinettet eller andre deler som kan være skadet nøye for å finne ut om de vil fungere som de skal og utføre funksjonene sine. Kontroller justeringen av bevegelige deler, montering og andre forhold som kan påvirke verktøyets drift. Dekselet eller andre deler som er skadet bør repareres eller erstattes av et autorisert servicesenter med mindre annet er angitt i denne håndboken. Skadede brytere må skiftes ut av et autorisert servicesenter. Ikke bruk verktøyet hvis bryteren ikke kan slå det på og av.
- z) Ikke la verktøyet gå uten tilsyn.
- aa) Ta være på utstyret. Hold verktøyene rene for bedre og sikrere drift. Følg instruksjonene for utskifting av tilbehør. Forlengelseskabler bør kontrolleres kontinuerlig og skiftes ut hvis de er skadet. Hold håndtakene tørre, rene og fri for olje og fett.
- bb) Hold trykkslangen unna skarpe gjenstander. En skadet trykkslange kan forårsake skade. Inspiser slangen regelmessig og skift den ut hvis den er skadet. Ikke forsøk å reparere en skadet slange. Ikke bruk skadede trykkslanger.
- cc) Ikke forsyn enheten med vann med et trykk som overstiger det maksimale inngangstrykket som er angitt på merkeskiltet.
- dd) Dette utstyret er beregnet for utendørs bruk.
- ee) Noen rengjøringsmidler kan være skadelige ved innånding eller svelging. Bruk en egnet luftfiltermaske når det er fare for innånding av farlige stoffer.

- ff) Hvis enheten skal brukes i kalde omgivelsestemperaturer, kontroller alle deler av enheten og forsikre deg om at det ikke har dannet seg is. Ikke oppbevar enheten ved temperaturer under 0°C. Enheten er konstruert for bruk ved temperaturer over 0 grader.
- gg) Ikke koble fra høytrykksslangen fra enheten og sprøytepistolen mens enheten er under trykk. Det kan forårsake skade.
- hh) Sørg for at vannet som brukes til høytrykkspyling er fritt for smuss, sand eller etsende kjemikalier. Dette kan påvirke levetiden til høytrykksvaskeren negativt.
- ii) OBS!!! En høytrykksvannstråle kan skade overflaten som rengjøres dersom bruksmetoden ikke er riktig. Test alltid vannstrålen først på et åpent område, og gjerne på en annen overflate som matcher strukturen til den du har tenkt å vaske.
- jj) Ikke bruk brennbare rengjøringsmidler da det er fare for eksplosjon.
- kk) Maskinen er ikke egnet for tilkobling til vannforsyningssystemet. Hvis maskinen skal kobles til vannforsyningen, installer en tilbakestrømningssikring i innløpsrøret for å hindre at skittent vann renner tilbake i drikkevannssystemet.
- ll) OBS!!! Vann som har strømmet gjennom tilbakestrømningssikringen eller gjennom maskinen anses som uegnet til å drikkes.
- mm) Ikke bruk høytrykkspyleren med inntaksvannfilteret fjernet.
- nn) Slå ALLTID på vanntilførselen før du slår på høytrykksvaskeren. Å kjøre pumpen tørr vil forårsake alvorlig skade på maskinen.
- oo) La ALDRI enheten gå i mer enn 1 minutt uten å sprute vann. Den resulterende varmeoppbyggingen vil skade pumpen.
- pp) Aktiver aldri avtrektermekanismen til pistolen permanent. Enheten er kun beregnet for utendørs bruk.



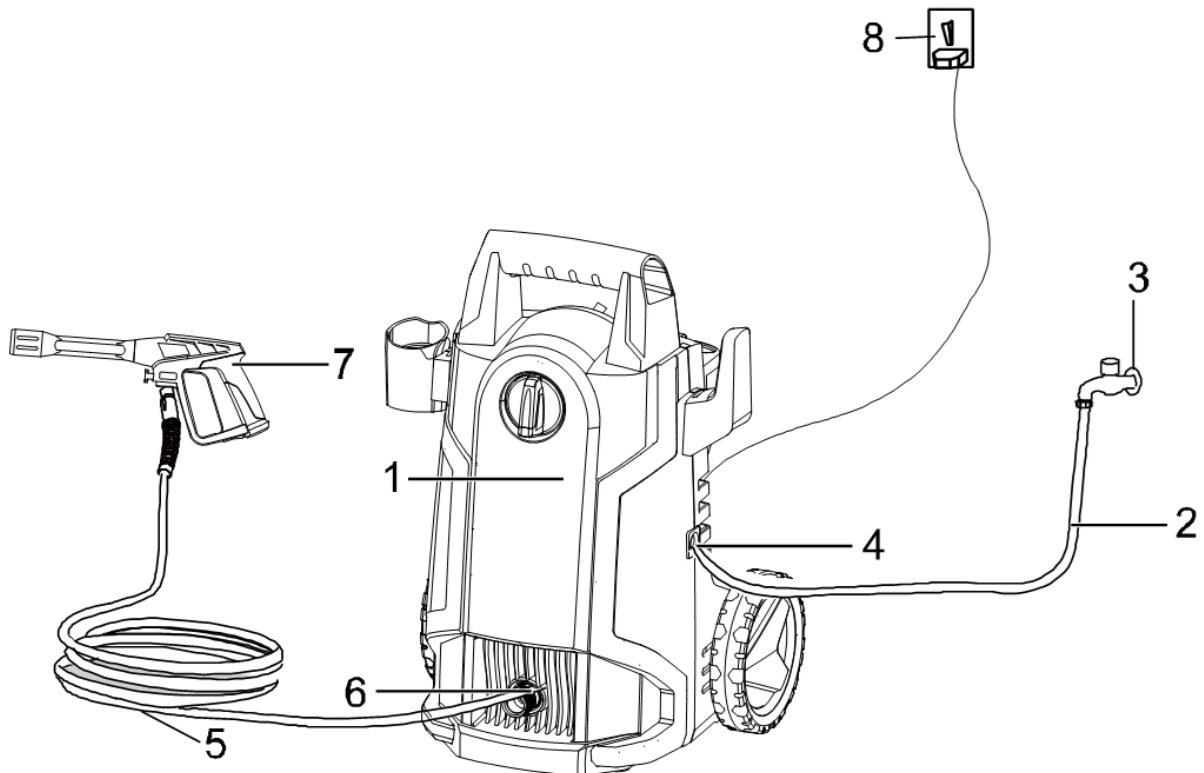
OBS! Til tross for apparatets sikre utforming og beskyttelsesfunksjoner, og til tross for bruk av ekstra elementer som beskytter operatøren, er det fortsatt en liten risiko for ulykker eller skader ved bruk av apparatet. Vær på vakt og bruk sunn fornuft når du bruker enheten.

3. Retningslinjer for bruk

Enheten er designet for å vaske ulike overflater ved hjelp av en høytrykksstrøm av væsker.

Brukeren er ansvarlig for skader som oppstår som følge av utilsiktet bruk av apparatet.

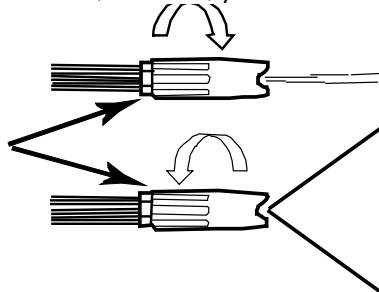
3.1. Beskrivelse av enheten



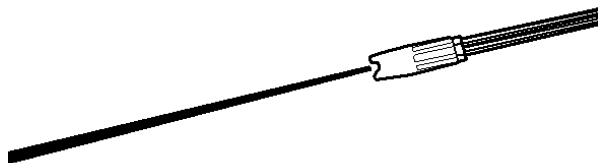
- 1 – Høytrykkspyler
- 2 – Vannslange
- 3 – Vanntilkobling
- 4 – Vanninntak
- 5 – Høytrykksslange
- 6 – Vannuttak
- 7 – Sprøytetipst
- 8 – Strømforsyning

3.2. Klargjøring for bruk

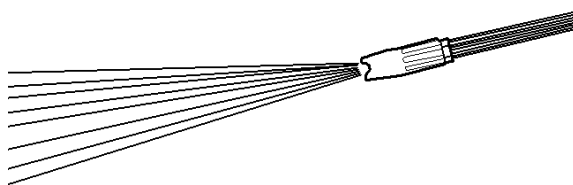
Sprayvinkelen som kommer ut av lansen kan justeres på noen lanser ved å rotere dysen. Dette vil variere sprøytemønsteret fra omtrent en 0° smal strøm med høy effekt til en 60° bred viftespray.



En smal bekk har høy slagkraft på rensenflaten og gir maksimal dyprengjøring i et konsentrert område. Imidlertid må denne smale høystøtsprøyen brukes med forsiktighet, da den kan skade enkelte overflater.



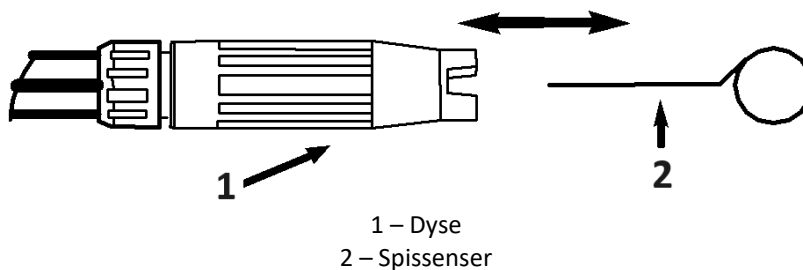
Et bredt viftemønster vil fordele påvirkningen av vannet over et større område, noe som resulterer i utmerket rensesvirkning med redusert risiko for overflateskader, store overflater kan rengjøres raskere med et bredt mønster.



INSTRUKSJONER FOR RENGJØRING AV DYSE

En tilstoppet eller delvis tilstoppet dyse kan føre til en betydelig reduksjon av vann som kommer ut av dysen og få enheten til å pulsere under sprøyting. Slik renser du munnstykket:

- Slå av og koble fra enheten.
- Slå av vanntilførselen. Avlast trykket i slangen ved å klemme på avtrekkeren 2-3 ganger.
- Skille lansen fra pistolen.
- Roter dysen til innstillingen for smal strøm. Dette åpner viftebladene.
- Bruk medfølgende tupprens, eller en utfoldet binders, før ledningen inn i dysehullet og flytt frem og tilbake til rusk er løst.



Fjern ekstra rusk ved å skylle vann gjennom dysen. For å gjøre dette, plasser enden av en hageslange (med vann rennende) til enden av munnstykket i 30-60 sekunder.

VINKEL TIL RENGJØRINGSOVERFLATEN

Når du sprøyter vann mot en overflate, genereres maksimal støt når vannet treffer overflaten "med hodet". Imidlertid har denne typen støt en tendens til å føre til at smusspartikler legger seg i overflaten, og forhindrer derved den ønskede rengjøringshandlingen.

Den optimale vinkelen for å sprøyte vann mot en rengjøringsflate hvis 45 grader.



Sprøyting av vann mot en overflate i denne vinkelen gir den mest fordelaktige slagkraften kombinert med effektiv fjerning av rusk fra overflaten.

AVSTAND FRA RENGJØRINGSFLATE

En annen faktor som bestemmer slagkraften til vannet er avstanden fra sprøytedysen til rengjøringsflaten. Slagkraften til vannet økes når dysen flyttes nærmere overflaten.

HVORDAN UNNGÅ SKADE OVERFLATER

Skader på rengjøringsflater oppstår fordi vannets slagkraft overskrider overflatens holdbarhet. Slagkraften kan varieres ved å kontrollere de tre tidligere noterte elementene. Bruk aldri en smal støtstrøm eller en turbo/roterende dyse på en overflate som er utsatt for skade. Unngå å sprøyte vinduer med en smal støtstrøm eller turbomunnstykke, da dette kan føre til brudd.

Den sikreste måten å unngå skade på overflater på er å følge disse trinnene:

1. Før du utløser pistolen, juster dysen til et bredt viftemønster.
2. Plasser munnstykket ca. 4-5 fot fra og 45 grader til rengjøringsoverflaten og utløs pistolen.
3. Varier sprøytevinkelen på viftemønsteret og avstanden til rengjøringsflaten til optimal rengjørings effektivitet oppnås uten å skade overflaten.

TURBO-DYSE (IKKE INKLUDERT MED DENNE MODELLEN)

En turbo-dyse, noen ganger referert til som en roterende dyse, er et svært effektivt verktøy som kan redusere rengjørings tiden betydelig. Turbomunnstykket kombinerer kraften til en smal strøm med høy slagkraft og effektiviteten til et 25-graders viftemønster. Dette virvler den smale høystøtstrømmen til en kjegleform som renser et større område.

FORSIKTIG: Siden en turbo-dyse bruker en smal strøm med høy støt, bruk den kun i applikasjoner der rengjøringsoverflaten ikke kan skades av smal støtstråle. I tillegg er turbomunnstykket IKKE justerbart og kan ikke brukes til å påføre vaskemiddel.

VASKEMIDLER

Bruk av vaskemidler kan redusere rengjørings tiden dramatisk og hjelpe til med å fjerne vanskelige flekker. Noen vaskemidler er tilpasset for bruk med høytrykksvasker på spesifikke rengjøringsoppgaver. Disse vaskemidlene er omtrent like tykke som vann. Bruk av tykkere vaskemidler, for eksempel oppvaskmiddel, vil tette kjemikalieinjeksjonssystemet og forhindre påføring av vaskemiddel.

Rengjøringskraften til vaskemidler kommer fra å påføre dem på en overflate og gi kjemikaliene tid til å bryte ned smuss og skitt. Vaskemidler fungerer best når de påføres ved lavt trykk. Kombinasjonen av kjemisk virkning og høytrykkspyling er svært effektiv. På vertikale flater, påfør vaskemiddelet med start nederst og jobb deg oppover. Dette vil forhindre at vaskemiddelet glir ned og forårsaker striper. Høytrykkspyling bør også gå fra bunn til topp. På spesielt tøffe flekker kan det være nødvendig å bruke en børste i kombinasjon med vaskemidler og høytrykkspyling.

3.3. Bruk av enheten

Følgende rengjøringsprosedyre vil hjelpe deg med å organisere rengjøringsoppgaven, og sikre at du oppnår de mest fordelaktige resultatene på kortest tid.

Husk å bruke sprøyte-/rengjørings teknikkene som er nevnt tidligere.

1. Overflatepreparering

Før du starter en høytrykksrensejobb er det viktig å klargjøre overflaten som skal rengjøres. Dette gjøres ved å rense området for møbler, og sørge for at alle vinduer og dører lukkes tett. I tillegg bør du sørge for at alle planter og trær i tilknytning til renseområdet er beskyttet av en dråpeklut. Dette vil sikre at plantene dine ikke blir sprøytet av vaskemidlene.

2. Første høytryksskylling

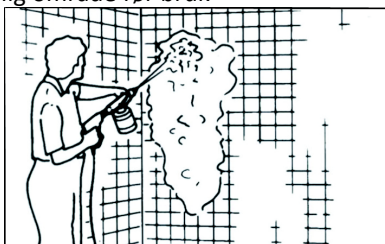
Det neste trinnet er å spraye rengjøringsoverflaten med vann for å fjerne smuss eller skitt som kan ha samlet seg på overflaten. Dette vil tillate vaskemiddelet å angripe det dype nedsmusset som har jobbet seg inn i rengjøringsoverflaten. Før du utløser pistolen, juster dysen til et bredt viftemønster og juster sakte til ønsket sprøytemønster. Dette vil hjelpe deg å unngå å bruke for mye konsentrert spray på overflaten som kan forårsake skade.

3. Påføring av vaskemiddel

BRUK INSTRUKSJONENE PASSENDE FOR KJØPT MODELL

MERK: Bruk kun vaskemidler som er formulert for høytrykksvask.

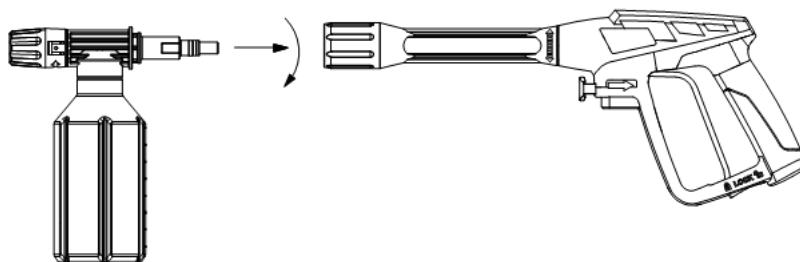
MERK: Test vaskemiddel på et usynlig område før bruk



Enheter med vaskemiddelapplikator inkludert

Følg produsentens etikettinstruksjoner for å blande korrekte konsentrasjoner av vaskemiddel til vann, gjennom høytrykksvaskeren er omtrent 5,4 % (1 til 19).

- Skru løs til toppen av vaskemiddelapplikatoren og fyll applikatoren med vaskemiddel.
- Bytt toppen på applikatoren.
- Fjern lansen fra pistolen.
- Fest vaskemiddelapplikatoren til pistolen.



- Påfør vaskemiddel slik at det dekker rengjøringsoverflaten godt. Påfør nedenfra og opp for å unngå at vaskemiddelet glir ned og strekker seg.
- La vaskemiddelet ligge på overflaten i noen minutter. Dette er et godt tidspunkt å bruke en børste for å lett skrubbe svært skitne områder. La aldri vaskemiddel tørke på rengjøringsflaten.
- Fjern vaskemiddelapplikatoren fra pistolen og erstatt den med lansen, eller fjern applikatoren fra enden av lansen.
- Skyll vaskemiddel fra overflaten.

MERK: Skyll vaskemiddelapplikatoren med rent vann etter hver bruk.

4. Sluttskylling

start siste skylling nederst og arbeid oppover. Pass på at du skyller overflaten grundig og at alt vaskemiddel er fjernet.

5. Slå av

- Pass på at alt vaskemiddel er skylt ut av systemet.
 - Slå av motoren.
 - Slå av vanntilførselen.
 - Etter at motoren og vanntilførselen er slått av, utløser du pistolen for å redusere trykket i systemet.
- FORSIKTIG: Slå ALDRI av vanntilførselen før du slår av motoren. Alvorlig skade kan oppstå på pumpen og/eller motoren.

ADVARSEL! Koble ALDRI høytrykksutløpsslangen fra maskinen mens systemet er under trykk. For å redusere trykket, slå av motoren, skru av vanntilførselen og klem pistolavtrekkeren 2-3 ganger.

- Etter hver bruk, tørk av alle overflater på høytrykksvaskeren med en ren, fuktig klut.

6. Oppbevaring

Ikke oppbevar høytrykkspyler utendørs.

Ikke oppbevar høytrykkspyler der den kan fryse.

TIPS FOR Å FORLENGE LEVETIDEN PÅ HYTRYKKSPALEREN

1. Bruk aldri enheten uten vann.
2. Høytrykkspyler er ikke ment å pumpe varmt vann. Koble aldri til varmtvannsforsyningen – dette vil redusere pumpens levetid betydelig.
3. Bruk av andre vaskemidler enn andre merker kan forårsake skade på pumpekomponenter (O-ringer osv.). Dette gjelder også kjemikalier som blekemiddel, oppvaskmiddel o.l.
4. Bruk aldri enheten i mer enn ett (1) minutt uten å spraye vann. Den resulterende varmeoppbyggingen vil skade pumpen.
5. Slipp avtrekkeren før justering av dysens trykk (høy-til-lav eller lav-til-høy). Unnlatelse av å gjøre det vil redusere levetiden til O-ringene i lansen.

3.4. Rengjøring og vedlikehold

- a) Trekk alltid ut støpselet før du rengjør eller legger det bort.
- b) Bruk kun ikke-etsende rengjøringsmidler til å rengjøre overflaten.
- c) Etter rengjøring må alle deler av apparatet tørkes helt før det tas i bruk igjen.
- d) Oppbevar enheten på et tørt og kjølig sted, uten fuktighet og direkte sollys.
- e) Apparatet må ikke sprayes med vannstråle eller senkes ned i vann.
- f) Rengjør ventilasjonsåpningene med en børste og trykkluft.
- g) Enheten må inspiseres regelmessig for å kontrollere den tekniske effektiviteten og oppdage eventuelle skader.
- h) Bruk en myk, fuktig klut til rengjøring.
- i) Ikke bruk skarpe gjenstander og/eller metallgjenstander til rengjøring (f.eks. stålbørste eller metallspatel), da disse kan skade apparatets overflatemateriale.
- j) Enheten må ikke rengjøres med syreholdige stoffer, medisinske midler, fortynningsmidler, drivstoff, oljer eller andre kjemiske stoffer, da dette kan skade enheten.

KASSERING AV BRUKTE ENHETER:

Apparatet må ikke kastes i det kommunale avfallssystemet. Lever den til et gjenvinnings- og innsamlingssted for elektriske apparater. Kontroller symbolet på produktet, bruksanvisningen og emballasjen. Plasten som brukes til å konstruere enheten, kan resirkuleres i henhold til merkingen. Når du velger å resirkulere, gir du et viktig bidrag til å beskytte miljøet.

Kontakt lokale myndigheter for informasjon om ditt lokale gjenvinningsanlegg.



För din bekvämlighet har denna bruksanvisning översatts med hjälp av maskinöversättning. Rimliga ansträngningar har gjorts för att tillhandahålla en korrekt översättning, men ingen automatiserad översättning är perfekt och är inte heller avsedd att ersätta mänskliga översättare. Den officiella bruksanvisningen är den engelska versionen. Eventuella avvikelser eller skillnader som kan ha uppstått i översättningen är inte bindande och har ingen rättslig verkan för efterlevnads- eller verkställighetsändamål. Om det uppstår frågor om huruvida informationen i användarhandboken är korrekt, hänvisar vi till den engelska versionen av innehållet, som är den officiella versionen.

Tekniska data

Parameterbeskrivning	Parametervärde
Produktnamn	Högtrycksrengörare
Modell	HT-HPW-70B
Nominell spänning [V~] / frekvens [Hz]	203/50
Nominell effekt [W]	1400
Nominellt tryck [MPa]	7
Tillåtet tryck [MPa]	10,5
Nominellt flöde [l/min]	5,5
Max flödeshastighet [l/min]	6,8
Mått [bredd x djup x höjd; mm]	260 x 270 x 420
Vikt [kg]	5,6

1. Allmän beskrivning

Bruksanvisningen är avsedd att underlätta en säker och problemfri användning av apparaten. Produkten är konstruerad och tillverkad i enlighet med strikta tekniska riktlinjer, med hjälp av modern teknik och komponenter. Dessutom har den tillverkats i enlighet med de mest noggranna kvalitetsstandarderna.

ANVÄND INTE APPARATEN OM DU INTE HAR LÄST IGENOM OCH FÖRSTÅTT DENNA BRUKSANVISNING.

För att öka apparatens livslängd och säkerställa en problemfri drift ska du använda den i enlighet med denna bruksanvisning och regelbundet utföra underhållsåtgärder. De tekniska data och specifikationer som anges i denna bruksanvisning är aktuella. Tillverkaren förbehåller sig rätten att göra ändringar i samband med kvalitetsförbättringar. Med beaktande av tekniska framsteg och möjligheten att begränsa buller har apparaten designats och byggts så att risken för bulleremission minskas till lägsta möjliga nivå.

Förklaring av symbolerna

	Produkten uppfyller kraven i de tillämpliga säkerhetsstandarderna.
	Läs bruksanvisningen före användning.
	Återvinningsbar produkt.
	VARNING! eller VARNING! eller PÅMINNELSE! beskriver en situation. (allmän varningsskylt)
	Använd skyddsglasögon.
	Använd dammskyddsmask (andningsskydd).

	Maskinen är inte avsedd att anslutas till dricksvatten.
	Rikta inte trycksatt vätskespray mot människor, djur, apparater eller elektriska ledningar.
	Användning av maskinen i en fuktig eller våt miljö och inte iakttagande av säkerhetsföreskrifterna kan orsaka elektriska stötar.
	Den trycksatta vätskeströmmen kan orsaka skada.
	Risk för kast. Håll sprutpistolen stadigt med båda händerna medan du använder enheten.
	Säkerhetsklass II-anordning.



OBSERVERA! Illustrationerna i denna bruksanvisning är endast avsedda som referens och vissa detaljer kan skilja sig från den faktiska produkten.

2. Användningssäkerhet



OBS!

Läs alla säkerhetsvarningar och alla instruktioner. Om varningarna och instruktionerna inte följs kan det leda till elektriska stötar, brand och/eller allvarliga personskador eller till och med dödsfall.

Termerna "apparaten" eller "produkten" används i varningarna och instruktionerna för att hänvisa till: Högtrycksrengörare

2.1. Elsäkerhet

- Utrustningens stickpropp måste passa i vägguttaget. Modifiera aldrig stickproppen på något sätt. Original-stickproppar och passande vägguttag minskar risken för elektrisk stöt.
- Undvik att vidröra jordade element som rör, värmeelement, spisar och kylskåp. Det innebär ökad risk för elektrisk stöt om din kropp är jordad och kommer i kontakt med utrustning som utsätts för direkt regn, våta ytor och arbete i fuktig miljö. Om vatten tränger in i utrustningen ökar risken för skador och elektriska stötar.
- Använd inte sladden på ett felaktigt sätt. Använd aldrig sladden för att bära utrustningen eller dra ut stickproppen ur vägguttaget. Håll sladden borta från värme, olja, skarpa kanter eller rörliga delar. Skadade eller tilltrasslade sladdar ökar risken för elektrisk stöt.
- Utrustningen får inte användas om nätsladden är skadad eller visar synliga tecken på slitage. En skadad nätsladd ska bytas ut av behörig elektriker eller tillverkarens serviceavdelning.
- Sänk inte ner kabeln, stickproppen eller själva utrustningen i vatten eller annan vätska för att undvika elektriska stötar. Använd inte utrustningen på våta ytor.
- Den elektriska installationen som försörjer denna enhet bör utföras av en kvalificerad elektriker och utrustad med en jordfelsbrytare som kommer att stänga av strömmen om läckströmmen överstiger 30 mA under 30 ms.
- Innan du använder utrustningen för första gången, kontrollera att typen av ström och nätspänningen överensstämmer med uppgifterna på typskylten.
- OBS – LIVSFARA!** När du rengör eller använder enheten, doppa aldrig ner kabeln, kontakten eller själva enheten i vatten eller andra vätskor. Håll aldrig utrustningen under rinnande vatten eller håll andra vätskor på utrustningen.
- Använd aldrig enheten när den står i vatten.
- Rör aldrig enheten med våta händer och låt aldrig de elektriska anslutningarna bli våta.
- Om du tänker använda enheten utomhus, använd en förlängningssladd avsedd för utomhusbruk och utrustad med en jordningskabel.
- Om du tänker använda en förlängningssladd måste stickkontakten och uttaget vara vattentäta.

- m) Det rekommenderas att förlängningssladdens utlopp är minst 60 cm över marken.
- n) För att minska risken för elektriska stötar bör alla elektriska anslutningar vara torra och ovan jord. Rör inte kontakten med våta händer.

2.2. Säkerhet på arbetsplatsen

- a) Håll arbetsplatsen i god ordning och väl upplyst. Oordning eller bristfällig belysning på arbetsplatsen kan leda till olyckor. Var försiktig och uppmärksam på vad du gör och använd sunt förnuft när du använder utrustningen.
- b) Om du upptäcker skador eller funktionsfel i din utrustning, stäng av den omedelbart och kontakta en behörig person.
- c) Kontakta tillverkarens servicepersonal om du är osäker på om apparaten fungerar som den ska.
- d) Endast tillverkarens servicepersonal får reparera utrustningen. Försök inte reparera produkten själv!
- e) Vid brand, använd en pulver- eller kolsyresläckare (CO₂) (en brandsläckare som är avsedd att användas på spänningssatta elektriska apparater) för att släcka branden.
- f) Inga barn eller obehöriga får vistas i arbetsområdet. (Ouppmärksamhet kan leda till att du förlorar kontrollen över enheten.)
- g) Spara bruksanvisningen för framtida bruk. Om utrustningen skulle överlämnas till tredje part så måste bruksanvisningen också överlämnas.
- h) Håll utrustningen borta från barn och husdjur.
- i) När du använder denna apparat tillsammans med andra enheter ska du följa även övriga bruksanvisningar.
- j) Beakta förhållandena på arbetsplatsen. Utsätt inte maskinen för regn. Använd inte maskinen på fuktiga eller våta platser.
- k) Använd inte maskinen i närheten av brandfarliga vätskor eller gaser. Verktöget genererar gnistor under drift och när det slås på/av. Använd inte maskinen på farliga platser nära lack, färg, bensin, lösningsmedel, gaser, lim eller andra material som är brandfarliga eller explosiva.
- l) Arbetsområdet ska ge en yta som är tillräckligt vidhäftande för att det inte finns någon möjlighet att halka.
- m) Särskild försiktighet måste iakttas för att säkerställa att personer i närheten inte hamnar inom maskinens direkta arbetsområde.



Vänligen notera! Håll barn och andra åskådare borta när du använder apparaten.

2.3. Personlig säkerhet

- a) Använd inte utrustningen om du är trött, sjuk eller påverkad av alkohol, droger eller läkemedel som avsevärt begränsar din förmåga att använda utrustningen.
- b) Denna utrustning är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt psykisk, sensorisk eller mental förmåga, eller brist på erfarenhet och/eller kunskap, såvida de inte har fått tillsyn eller instruktioner om användning av utrustningen av en person som ansvarar för deras säkerhet.
- c) Var uppmärksam och använd sunt förnuft när du använder apparaten. En stund av ouppmärksamhet under arbetet kan leda till allvarliga personskador.
- d) Använd den personliga skyddsutrustning som krävs för arbetet och som anges i punkt 1 i förklaringen av symbolerna.
Användning av lämplig godkänd personlig skyddsutrustning minskar risken för skador.
- e) För att förhindra oavsiktlig start, se till att strömbrytaren är i frånläge innan du ansluter till strömkällan.
- f) Överskatta inte din förmåga. Upprätthåll kroppsbalansen hela tiden under arbetet. Det ger dig bättre kontroll över utrustningen vid oväntade situationer.
- g) Utrustningen är ingen leksak. Barn ska övervakas för att säkerställa att de inte leker med utrustningen.
- h) I händelse av en olycka eller funktionsfel, stäng alltid av maskinen, dra ut stickkontakten ur uttaget och koppla bort vattentillförseln.
- i) Användaren måste veta hur man snabbt stänger av produkten och avlastar trycket. Bli ordentligt bekant med kontrollerna.

2.4. Säker användning av utrustningen

- a) Överbelasta inte produkten. Använd rätt verktyg för jobbet. Rätt vald utrustning utför arbetet som den är designad för på ett bättre och säkrare sätt.
- b) Använd inte utrustningen om ON/OFF-brytaren inte fungerar som den ska (den slås inte på och av). Apparater som inte kan styras med strömbrytaren är farliga, får inte fungera och måste repareras.
- c) Koppla bort utrustningen från eluttaget innan du utför justeringar, rengöring och underhåll. Denna förebyggande åtgärd minskar risken för att starta utrustningen oavsiktligt.
- d) Förvara utrustningen som inte används utom räckhåll för barn och personer som inte känner till utrustningen eller inte har läst denna bruksanvisning. Apparater kan vara farliga om de används av oerfarna personer.
- e) Håll utrustningen i gott skick.
- f) Låt endast kvalificerad personal reparera och underhålla produkten, och tillåt endast att originalreservdelar används. Detta säkerställer en säker användning av utrustningen.
- g) För att garantera den driftsintegritet som har designats för utrustningen ska fabriksmonterade skydd eller skruvar inte tas bort.
- h) Utrustningen är ingen leksak. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan uppsikt av någon vuxen.
- i) Gör aldrig några ingrepp i utrustningens konstruktion för att ändra dess parametrar eller konstruktion.
- j) Håll utrustningen borta från eld- och värmekällor.
- k) Rikta aldrig högtrycksmunstycket mot människor, djur, elektrisk utrustning eller elektriska ledningar. Om du gör det kan det orsaka personskada eller elektriska stötar.
- l) Stick aldrig in händer eller fingrar i sprutmunstycket när du använder enheten.
- m) Blockera aldrig spill med någon del av din kropp.
- n) Se upp för rekylfenomenet när du använder högtryckstvättpistolen. Håll alltid högtryckspistolen och munstycket med båda händerna. Håll pistolen och avtryckaren med ena handen och munstycket med den andra.
- o) Använd aldrig enheten utan att vattenledningen är ansluten och vattenflödet påslaget. Detta kan orsaka irreparabel skada på enheten.
- p) Använd aldrig enheten med varmt vatten.
- q) Apparaten är utformad för att användas med det rengöringsmedel som tillhandahålls eller rekommenderas av tillverkaren. Användning av andra rengöringsmedel kan påverka en säker användning av enheten negativt.
- r) Dra ut kontakten ur uttaget under alla justeringar eller underhållsarbeten som utförs på denna enhet.
- s) Undvik oavsiktlig påslagning. Apparaten som är ansluten till strömförsörjningen får inte bäras med fingret på strömbrytaren. Kontrollera att apparatens på/av-knapp är i avstängt läge när du ansluter nätsladden till eluttaget.
- t) Flytta inte enheten genom att dra i högtrycksslangen. Använd handtaget som sitter ovanpå enheten.
- u) För att garantera den driftsintegritet som har designats för utrustningen ska fabriksmonterade skydd eller skruvar inte tas bort.
- v) Rengör inte plastdelar med lösningsmedel. Lösningsmedel som bensin, thinner, bensen, alkohol, ammoniak eller olja kan skada plastdelarna. Rengör dessa delar med en mjuk trasa fuktad med vatten och tvål.
- w) Använd endast originalreservdelar för säker drift.
- x) Om någon av verktygets komponenter är skadad, t.ex. hölje, högtrycksslangar eller munstycke, använd inte verktyget.
- y) Innan du använder verktyget igen, inspektera noggrant höljet eller andra delar som kan vara skadade för att avgöra om de kommer att fungera korrekt och utföra sina funktioner. Kontrollera inriktningen av rörliga delar, montering och andra förhållanden som kan påverka verktygets funktion. Locket eller andra delar som är skadade bör repareras eller bytas ut av ett auktoriserat servicecenter om inte annat anges i denna handbok. Skadade strömbrytare måste bytas ut av ett auktoriserat servicecenter. Använd inte verktyget om strömbrytaren inte kan slå på och av det.
- z) Lämna inte verktyget igång utan uppsikt.
- aa) Håll verktygen i perfekt skick. Håll verktygen rena för bättre och säkrare drift. Följ instruktionerna för byte av tillbehör. Kontrollera alltid förlängningssladden med avseende på skada och byt ut den vid behov. Handtagen ska alltid vara torra, rena och fria från olja och fett.

- bb) Håll tryckslangen borta från vassa föremål. En skadad tryckslang kan orsaka skador. Inspektera slangen regelbundet och byt ut den om den är skadad. Försök inte reparera en skadad slang. Använd inte skadade tryckslangar.
- cc) Försök inte enheten med vatten med ett tryck som överstiger det maximala ingångstrycket som anges på märkskylten.
- dd) Denna utrustning är avsedd för utomhusbruk.
- ee) Vissa rengöringsmedel kan vara skadliga vid inandning eller förtäring. Använd en lämplig luftfiltermask när det finns risk för inandning av farliga ämnen.
- ff) Om enheten ska användas i kalla omgivningstemperaturer, kontrollera alla delar av enheten och se till att det inte har bildats is. Förvara inte enheten vid temperaturer under 0°C. Enheten är konstruerad för användning vid temperaturer över 0 grader.
- gg) Koppla inte bort högtrycksslangen från enheten och sprutpistolen när enheten är under tryck. Om du gör det kan det orsaka skador.
- hh) Se till att vattnet som används för tryckrengöring är fritt från smuts, sand eller frätande kemikalier. Detta kan påverka högtryckstvättens livslängd negativt.
- ii) OBS! En högtrycksvattenstråle kan skada ytan som ska rengöras om användningssättet inte är korrekt. Testa alltid vattenstrålen först på ett öppet område, och gärna på en annan yta som matchar strukturen på den du tänker tvätta.
- jj) Använd inte brandfarliga rengöringsmedel eftersom det finns risk för explosion.
- kk) Maskinen är inte lämplig för anslutning till vattenförsörjningssystemet. Om maskinen skulle anslutas till vattenledningsnätet, installera ett återflödesskydd i inloppsröret för att förhindra att smutsigt vatten rinner tillbaka in i dricksvattensystemet.
- ll) OBS! Vatten som har runnit genom återflödesskyddet eller genom maskinen anses olämpligt att dricka.
- mm) Använd inte högtryckstvätten med inloppsvattenfiltret borttaget.
- nn) Slå ALLTID på vattentillförseln innan du slår på högtryckstvätten. Att köra pumpen torr kommer att orsaka allvarlig skada på maskinen.
- oo) Låt ALDRIG enheten gå i mer än 1 minut utan att stänka vatten. Den resulterande värmeuppbbyggnaden kommer att skada pumpen.
- pp) Aktivera aldrig pistolens avtryckarmekanism permanent. Enheten är endast avsedd för utomhusbruk.



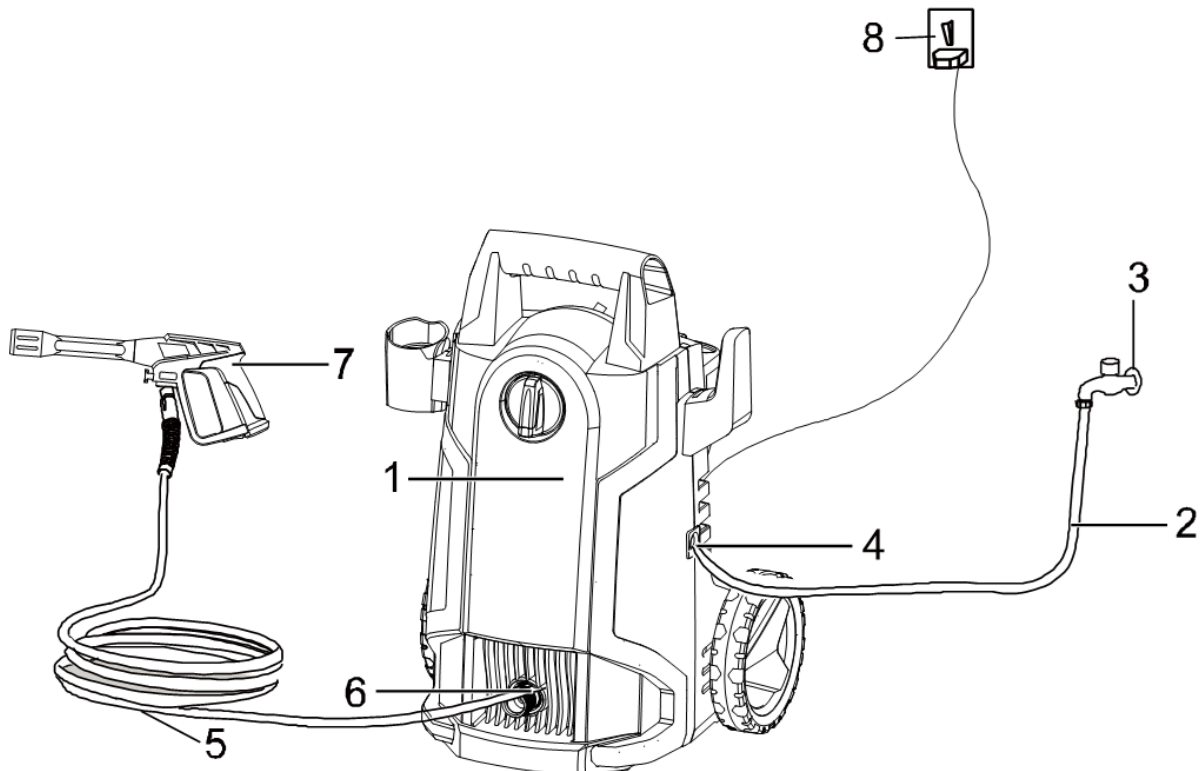
OBS! Trots den säkra konstruktionen av apparaten och dess skyddsfunktioner, och trots användningen av ytterligare element som skyddar användaren, finns det fortfarande en liten risk för olycka eller skada vid användning av apparaten. Var hela tiden uppmärksam och använd sunt förnuft när du använder apparaten.

3. Riktlinjer för användning

Enheten är utformad för att tvätta olika ytor med hjälp av en högtrycksström av vätskor.

Användaren är ansvarig för alla skador som uppstår till följd av icke avsedd användning av apparaten.

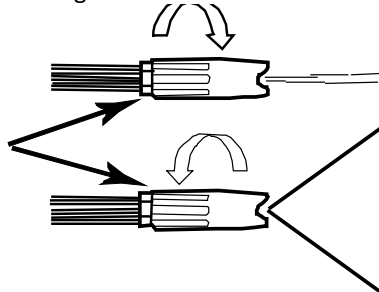
3.1. Beskrivning av apparaten



- 1 – Högtryckstvätt
- 2 – Vattenförsörjningsslang
- 3 – Vattenanslutning
- 4 – Vatteninlopp
- 5 – Högtrycksslang
- 6 – Vattenutlopp
- 7 – Spraypistol
- 8 – Strömförsörjning

3.2. Förberedelser för användning

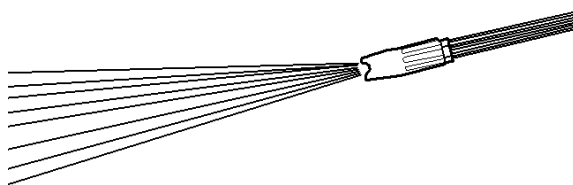
Sprayvinkeln som kommer ut ur lansen kan justeras på vissa lansar genom att vrida munstycket. Detta kommer att variera spraymönstret från ungefär en 0° smal ström med hög effekt till en 60° bred fläktspray.



En smal ström har hög slagkraft på rengöringsytan och ger maximal djuprengöring i ett koncentrerat område. Denna smala höglagsspray måste dock användas med försiktighet, eftersom den kan skada vissa ytor.



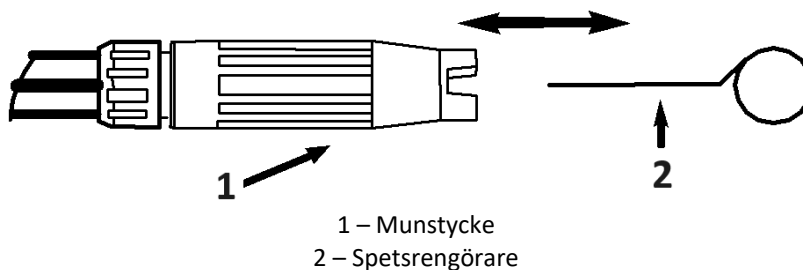
Ett brett fläktmönster fördelar vattnets påverkan över ett större område, vilket resulterar i utmärkt rengöringsverkan med minskad risk för ytskador, stora ytor kan rengöras snabbare med ett brett mönster.



INSTRUKTIONER FÖR RENGÖRING AV MUNSTYCKEN

Ett igensatt eller delvis igensatt munstycke kan orsaka en betydande minskning av vatten som kommer ut ur munstycket och få enheten att pulsera under sprutning. Så här rengör du munstycket:

- Stäng av och koppla ur enheten.
- Stäng av vattentillförseln. Avlasta eventuellt tryck i slangen genom att trycka på avtryckaren 2-3 gånger.
- Separera lansen från pistolen.
- Vrid munstycket till inställningen för smal ström. Detta öppnar fläktbladen.
- Använd medföljande spetsrengöringsmedel eller ett ovikt gem, för in tråden i munstyckshålet och flytta fram och tillbaka tills skräp har lossnat.



Ta bort ytterligare skräp genom att spola tillbaka vatten genom munstycket. För att göra detta, placera änden av en trädgårdsslang (med vatten rinnande) mot munstyckets ände i 30-60 sekunder.

VINKEL TILL RENGÖRINGSYtan

När man sprutar vatten mot en yta genereras maximal påverkan när vattnet träffar ytan "med huvudet". Emellertid tenderar denna typ av stötar att få smutspartiklar att tränga in i ytan, och därigenom förhindra den önskade rengöringsverkan.

Den optimala vinkeln för att spruta vatten mot en rengöringsyta om 45 grader.



Sprutning av vatten mot en yta i denna vinkel ger den mest fördelaktiga slagkraften i kombination med effektivt avlägsnande av skräp från ytan.

AVSTÅND FRÅN RENGÖRINGSYTA

En annan faktor som bestämmer vattnets slagkraft är avståndet från sprutmunstycket till rengöringsytan. Vattnets slagkraft ökar när munstycket flyttas närmare ytan.

HUR MAN UNDVIKER SKADA YTOR

Skador på rengöringsytor uppstår eftersom vattnets slagkraft överstiger ytans hållbarhet. Slagkraften kan varieras genom att kontrollera de tre tidigare noterade objekten. Använd aldrig en smal, kraftig ström eller ett turbo/roterande munstycke på en yta som är känslig för skada. Undvik att spruta fönster med en smal, kraftig ström eller turbomunstycke eftersom detta kan orsaka brott.

Det säkraste sättet att undvika skadade ytor är att följa dessa steg:

1. Innan du avtrycker pistolen, justera munstycket till ett brett fläktmönster.
2. Placera munstycket cirka 4-5 fot från och 45 grader från rengöringsytan och avtryck pistolen.
3. Variera fläktmönstrets sprutvinkel och avståndet till rengöringsytan tills optimal rengöringseffektivitet uppnås utan att skada ytan.

TURBOMUNSTYCKE (INGÅR INTE I DENNA MODELL)

Ett turbomunstycke, ibland kallat ett roterande munstycke, är ett mycket effektivt verktyg som avsevärt kan minska rengöringstiden. Turbomunstycket kombinerar kraften hos en smal ström med hög effekt och effektiviteten hos ett 25-graders fläktmönster. Detta virvlar runt den smala, kraftiga strömmen till en konform som rengör ett större område.

FÖRSIKTIGT: Eftersom ett turbomunstycke använder en smal ström med hög slagkraft, använd den endast i applikationer där rengöringsytan inte kan skadas av en smal höglagsspray. Dessutom är turbomunstycket INTE justerbart och kan inte användas för att applicera tvättmedel.

RENGÖRINGSMEDEL

Användning av tvättmedel kan dramatiskt minska rengöringstiden och hjälpa till att ta bort svåra fläckar. Vissa rengöringsmedel har skräddarsytt för användning med högtryckstvätt vid specifika rengöringsuppgifter. Dessa tvättmedel är ungefär lika tjocka som vatten. Användningen av tjockare rengöringsmedel, såsom diskmedel, kommer att täppa till det kemiska injektionssystemet och förhindra applicering av tvättmedlet.

Rengöringsförmågan hos tvättmedel kommer från att applicera dem på en yta och ge kemikalierna tid att bryta ner smutsen och smutsen. Rengöringsmedel fungerar bäst när de appliceras vid lågt tryck.

Kombinationen av kemisk verkan och högtrycksspolning är mycket effektiv. På vertikala ytor, applicera tvättmedlet med början i botten och arbeta dig uppåt. Detta kommer att förhindra att tvättmedlet glider ner och orsakar ränder. Högtrycksspolning bör också gå från botten till toppen. På särskilt tuffa fläckar kan det vara nödvändigt att använda en borste i kombination med tvättmedel och högtrycksspolning.

3.3. Användning av apparaten

Följande rengöringsprocedur hjälper dig att organisera din städuppgift och se till att du uppnår de mest fördelaktiga resultaten på kortast tid.

Kom ihåg att använda de sprut-/rengöringstekniker som tidigare listats.

1. Ytbehandling

Innan man påbörjar ett högtryckstvättarbete är det viktigt att förbereda ytan som ska rengöras. Detta görs genom att rengöra området på möbler, och se till att alla fönster och dörrar är tätt stängda. Dessutom bör du se till att alla växter och träd i anslutning till stödområdet skyddas av en droppduk. Detta kommer att säkerställa att dina växter inte kommer att sprayas av rengöringsmedlen.

2. Inledande högtryckssköljning

Nästa steg är att spraya rengöringsytan med vatten för att rensa bort all smuts eller smuts som kan ha samlats på ytan. Detta gör att ditt tvättmedel kan angripa den djupa smutsen som har arbetat sig in i rengöringsytan. Innan du aktiverar pistolen, justera munstycket till ett brett fläktmönster och justera

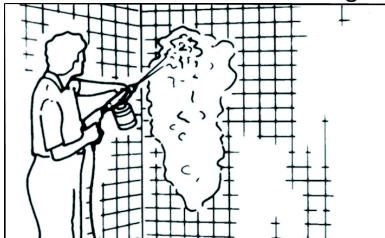
långsamt till önskat sprutmönster. Detta hjälper dig att undvika att applicera för mycket koncentrerad spray på ytan som kan orsaka skada.

3. Applicering av tvättmedel

ANVÄND INSTRUKTIONERNA LÄMPLIGA FÖR KÖPT MODELL

OBS: Använd endast tvättmedel som är formulerade för högtryckstvätt.

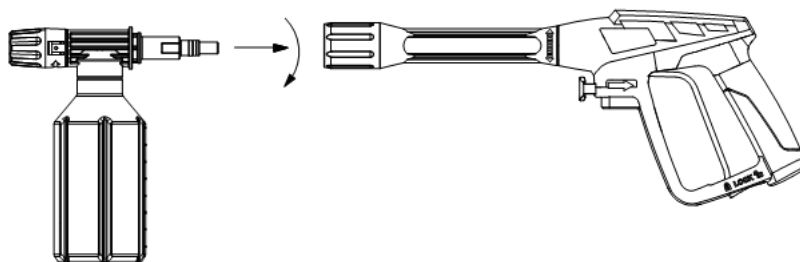
OBS: Testa rengöringsmedlet på ett diskret område före användning



Enheter med tvättmedelsapplikator ingår

Följ tillverkarens etikettanvisningar för att blanda korrekta koncentrationer av tvättmedel och vatten genom högtryckstvätten är cirka 5,4 % (1 till 19).

- Skruva av ovanpå diskmedelsapplikatorn och fyll applikatorn med diskmedel.
- Sätt tillbaka toppen på applikatorn.
- Ta bort lansen från pistolen.
- Fäst tvättmedelsapplikatorn på pistolen.



- Applicera rengöringsmedel så att det täcker rengöringsytan ordentligt. Applicera nedifrån och upp för att förhindra att tvättmedlet glider ner och blir ränder.
- Låt tvättmedlet sitta kvar på ytan i några minuter. Detta är ett bra tillfälle att använda en borste för att lätt skrubba hårt smutsade områden. Låt aldrig tvättmedlet torka på rengöringsytan.
- Ta bort tvättmedelsapplikatorn från pistolen och ersätt den med lansen, eller ta bort applikatorn från lansens ände.
- Skölj rengöringsmedel från ytan.

OBS: Spola tvättmedelsapplikatorn med rent vatten efter varje användning.

4. Slutsköljning

börja slutsköljningen i botten och arbeta uppåt. Se till att du sköljer ytan noggrant och att allt tvättmedel har tagits bort.

5. Stäng av

- Se till att allt tvättmedel har sköljts ur systemet.
- Stäng av motorn.
- Stäng av vattentillförseln.
- Efter att motorn och vattentillförseln har stängts av, avtrycker du pistolen för att göra systemet trycklöst.

WARNING: Stäng ALDRIG av vattentillförseln innan du stängt av motorn. Allvarlig skada kan uppstå på pumpen och/eller motorn.

WARNING! Koppla ALDRIG bort högtrycksutloppsslangen från maskinen medan systemet är trycksatt. För att minska trycket, stäng av motorn, stäng av vattentillförseln och tryck på pistolens avtryckare 2-3 gånger.

- Efter varje användning, torka alla ytor på högtryckstvätten med en ren, fuktig trasa.

6. Förvaring

Förvara inte högtryckstvätt utomhus.

Förvara inte högtryckstvätt där den kan frysa.

TIPS FÖR ATT FÖRLÄNGA LIVSTIDEN PÅ DIN HÖJDRUKSVÄTTARE

1. Använd aldrig enheten utan vatten.
2. Högtryckstvätt är inte avsedd att pumpa varmvatten. Anslut aldrig till varmvattenförsörjningen – detta kommer att minska pumpens livslängd avsevärt.
3. Användning av andra tvättmedel än andra märken kan orsaka skador på pumpkomponenterna (O-ringar, etc.). Det gäller även kemikalier som blekmedel, diskmedel m.m.
4. Använd aldrig enheten i mer än en (1) minut utan att spruta vatten. Den resulterande värmeuppbyggnaden kommer att skada pumpen.
5. Släpp avtryckaren innan du justerar munstyckets tryck (högt till lågt eller lågt till högt). Underlåtenhet att göra det kommer att minska livslängden på O-ringarna i lansen.

3.4. Rengöring och underhåll

- a) Koppla alltid ur apparaten innan du rengör den eller lägger undan den.
- b) Använd endast icke-korrosiva rengöringsmedel för att rengöra ytan.
- c) Efter att apparaten har rengjorts ska alla delar torkats helt innan den används igen.
- d) Förvara apparaten på en torr och sval plats som är skyddad mot fukt och direkt solljus.
- e) Apparaten får inte sprutas med en vattenstråle eller sänkas ned i vatten.
- f) Rengör ventilationsöppningarna med en borste och tryckluft.
- g) Apparaten måste inspekteras regelbundet för att kontrollera dess tekniska effektivitet och upptäcka eventuella skador.
- h) Använd en mjuk, fuktig trasa för rengöring.
- i) Använd inte vassa föremål och/eller metallföremål för rengöring (t.ex. en stålborste eller en metallspatel) eftersom de kan skada apparatens ytmaterial.
- j) Rengör inte apparaten med syrehaltiga ämnen, medel för medicinska ändamål, förtunningsmedel, bränsle, oljor eller andra kemiska ämnen eftersom det kan skada apparaten.

KASSERING AV ANVÄNDA APPARATER:

Släng inte apparaten i kommunala avfallssystem. Lämna den till en återvinnings- och insamlingsplats för elektriska och elektroniska apparater. Kontrollera symbolen på produkten, bruksanvisningen och förpackningen. Plasterna som använts för att konstruera apparaten kan återvinnas i överensstämmelse med deras märkning. Genom att välja att återvinna gör du en viktig insats för att skydda vår miljö.

Kontakta lokala myndigheter för information om din lokala återvinningsanläggning.



Este Manual do Utilizador foi traduzido para sua conveniência através de tradução automática. Foram feitos esforços razoáveis para fornecer uma tradução exata; no entanto, nenhuma tradução automática é perfeita nem se destina a substituir os tradutores humanos. O Manual do Utilizador oficial é a versão em inglês. Quaisquer discrepâncias ou diferenças criadas na tradução não são vinculativas e não têm qualquer efeito jurídico para efeitos de cumprimento ou execução. Se surgirem questões relacionadas com a exatidão das informações contidas no Manual do Utilizador, consulte a versão inglesa desses conteúdos, que é a versão oficial.

Dados técnicos

Descrição do parâmetro	Valor do parâmetro
Nome do produto	Lavadora de alta pressão
Modelo	HT-HPW-70B
Tensão nominal [V~] / frequência [Hz]	203/50
Potência nominal [W]	1400
Pressão Nominal [MPa]	7
Pressão Admissível [MPa]	10,5
Fluxo nominal [l/min]	5,5
Taxa de fluxo máxima [l/min]	6,8
Dimensões [largura x profundidade x altura; mm]	260 x 270 x 420
Peso [kg]	5,6

1. Descrição geral

O manual do utilizador foi concebido para ajudar na utilização segura e sem problemas do dispositivo. O produto é concebido e fabricado de acordo com diretrizes técnicas rigorosas, utilizando tecnologias e componentes de última geração. Além disso, é produzido em conformidade com as mais rigorosas normas de qualidade.

NÃO UTILIZE O DISPOSITIVO SEM TER LIDO E COMPREENDIDO ESTE MANUAL DO UTILIZADOR.

Para aumentar a vida útil do aparelho e garantir um funcionamento sem problemas, utilize-o de acordo com este manual de instruções e efetue regularmente tarefas de manutenção. Os dados técnicos e as especificações contidas neste manual do utilizador estão atualizados. O fabricante reserva-se o direito de efetuar alterações associadas à melhoria da qualidade. O dispositivo foi concebido para reduzir ao mínimo os riscos de emissão de ruído, tendo em conta o progresso tecnológico e as oportunidades de redução do ruído.

Legenda

	Este produto cumpre os requisitos das normas de segurança adequadas.
	Antes de usar é necessário ler as instruções.
	Produto reciclável.
	CUIDADO! ou AVISO! ou LEMBRETE! descrevendo uma situação. (sinal de aviso geral).
	Ponha óculos de proteção.

	Usar uma máscara de proteção contra o pó (proteção do sistema respiratório).
	A máquina não se destina a ser ligada a um abastecimento de água potável.
	Não direcione o spray líquido pressurizado para pessoas, animais, aparelhos ou fiação elétrica.
	Usar a máquina em um ambiente úmido ou molhado e não observar as precauções de segurança pode causar choque elétrico.
	O fluxo de líquido pressurizado pode causar ferimentos.
	Risco de contragolpe. Segure a pistola para pintura firmemente com ambas as mãos enquanto opera a unidade.
	Dispositivo de classe de segurança II.



POR FAVOR, OBSERVE! Os desenhos deste manual servem apenas para fins ilustrativos e, em alguns pormenores, podem diferir do produto real.

2. Segurança de utilização



ATENÇÃO!

Ler todas as precauções de segurança e todas as instruções. O não cumprimento dos avisos e instruções pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves ou mesmo morte.

Os termos "dispositivo" ou "produto" são utilizados nos avisos e instruções para fazer referência a:
Lavadora de alta pressão

2.1. Segurança elétrica

- A ficha do dispositivo tem de combinar com a tomada. Não alterar a ficha de nenhum modo. A ficha original e uma tomada que combine reduzem o risco de choque elétrico.
- Evitar tocar em elementos com ligação à terra, como tubos, aquecedores, fornos e frigorífico. Existe o risco aumentado de choque elétrico quando o corpo está ligado à terra e toca no dispositivo exposto à ação direta de chuva, superfície molhada e funcionamento num ambiente húmido. A entrada de água no dispositivo aumenta o risco de danos e choque elétrico.
- Não se pode usar o fio de forma incorreta. Nunca o usar para transportar o dispositivo ou para puxar a ficha da tomada. Manter o fio longe de fontes de calor, óleo, ponta afiadas ou peças móveis. Os fios danificados ou entrelaçados aumentam o risco de choque elétrico.
- É proibida a utilização do dispositivo quando o cabo de alimentação estiver danificado ou com sinais evidentes de estar gasto. O cabo de alimentação danificado deve ser substituído por um eletricitista qualificado ou pela assistência técnica do produto.
- Para evitar choques elétricos, não se pode mergulhar o cabo, a ficha nem o próprio dispositivo em água ou outro líquido. Não se pode usar o dispositivo em superfícies molhadas.
- A instalação elétrica que alimenta esta unidade deve ser realizada por um eletricitista qualificado e equipada com um disjuntor de corrente residual que cortará a alimentação se a corrente de fuga exceder 30 mA durante 30 ms.
- Antes da primeira utilização, verifique se o tipo de eletricidade e a tensão da rede estão em conformidade com os dados indicados na placa de classificação.
- ATENÇÃO - PERIGO DE VIDA!** Ao limpar ou utilizar o aparelho, nunca mergulhe o cabo, o plugue ou o próprio aparelho em água ou outros líquidos. Nunca se deve manter o dispositivo debaixo de água corrente nem deitar outros líquidos por cima deste.
- Nunca use a unidade enquanto estiver na água.

- j) Nunca toque na unidade com as mãos molhadas nem permita que as conexões elétricas fiquem molhadas.
- k) Se você pretende usar a unidade ao ar livre, use um cabo de extensão projetado para uso externo e equipado com cabo de aterramento.
- l) Se pretender utilizar uma extensão, a ficha e a tomada devem ser estanques.
- m) Recomenda-se que a saída do cabo de extensão esteja a pelo menos 60 cm do solo.
- n) Para reduzir o risco de choque elétrico, todas as ligações elétricas devem estar secas e acima do solo. Não toque no plugue com as mãos molhadas.

2.2. Segurança no local de trabalho

- a) Manter o local de trabalho em ordem e bem iluminado. A desordem ou má iluminação podem provocar acidentes. É necessário prever, observar o que se faz e manter o bom senso durante a utilização do dispositivo.
- b) No caso de haver um dano ou irregularidade no funcionamento do dispositivo, é necessário desligá-lo imediatamente e informar uma pessoa autorizada.
- c) Em caso de dúvidas sobre se o dispositivo está a funcionar corretamente, é necessário contactar a assistência técnica do produtor.
- d) A reparação do produto apenas pode ser feita pela assistência técnica do produtor. Não é permitido efetuar reparações sozinho!
- e) Em caso de incêndio, utilize um extintor de pó ou de dióxido de carbono (CO₂) (um extintor destinado a ser utilizado em aparelhos elétricos sob tensão) para o apagar.
- f) Não são permitidas crianças ou pessoas não autorizadas na área de trabalho. (A falta de atenção pode resultar na perda de controle da unidade.)
- g) Manter as instruções de utilização com vista à posterior utilização. No caso do dispositivo ser entregue a terceiros, é necessário entregar com este as instruções de utilização.
- h) Manter o dispositivo longe de crianças e animais.
- i) Durante a utilização deste dispositivo em conjunto com outros dispositivos, é necessário respeitar também as instruções de utilização dos restantes.
- j) É necessário ter em conta as condições do local de trabalho. Não exponha a máquina à chuva. Não use a máquina em locais úmidos ou molhados.
- k) Não use a máquina perto de líquidos ou gases inflamáveis. A ferramenta gera faíscas durante a operação e quando ligada/desligada. Não utilize a máquina em locais perigosos perto de lacas, tintas, gasolina, solventes, gases, adesivos ou outros materiais inflamáveis ou explosivos.
- l) A área de trabalho deve fornecer uma superfície suficientemente adesiva para que não haja possibilidade de escorregamento.
- m) Deve-se ter cuidado especial para garantir que as pessoas nas proximidades não caiam na zona de operação direta da máquina.



Observe! É necessário proteger as crianças e outras pessoas durante a utilização do dispositivo.

2.3. Segurança pessoal

- a) Não é permitida a utilização do dispositivo quando estiver cansado, doente, sob a influência do álcool, estupefacientes ou medicamentos que limitem em grau significativo a capacidade de utilizar o dispositivo.
 - b) O dispositivo não se destina a ser usado por pessoas (incluindo crianças) com funções psíquicas, sensoriais e mentais limitadas ou sem a experiência e/ou conhecimentos adequados, a menos que sejam supervisionadas por uma pessoa responsável pela sua segurança ou tenham recebido desta indicações sobre como usar o dispositivo.
 - c) Deve ter-se cuidado e usar o bom senso durante o trabalho com o dispositivo. Um momento de distração durante o trabalho pode provocar lesões corporais graves.
 - d) É necessário usar os meios de proteção pessoal exigidos para a utilização do dispositivo descritos no ponto 1 da explicação dos símbolos.
- A utilização de meios de proteção pessoal certificados adequados reduz o risco de lesões.

- e) Para evitar o acionamento acidental, certifique-se de que o interruptor está na posição desligada antes de ligar à fonte de alimentação.
- f) Não se deve sobrestimar as suas possibilidades. Manter o equilíbrio do corpo durante todo o funcionamento. Isto permite um melhor controlo do dispositivo em situações inesperadas.
- g) O dispositivo não é um brinquedo. As crianças devem ser vigiadas para não brincarem com o dispositivo.
- h) Em caso de acidente ou mau funcionamento, desligue sempre a máquina, retire o plugue da tomada e desconecte o abastecimento de água.
- i) O usuário deve saber desligar rapidamente o produto e aliviar a pressão. Familiarize-se completamente com os controles.

2.4. Utilização segura do dispositivo

- a) Não é permitido sobrecarregar o produto. Usar ferramentas adequadas a determinada aplicação. As ferramentas devidamente selecionadas efetuam um trabalho melhor e mais seguro, para o qual foram projetadas.
- b) Não se deve usar o dispositivo quando o interruptor ON/OFF não funcionar devidamente (não liga e não desliga). Os dispositivos que não podem ser controlados pelo interruptor são perigosos, não podem funcionar e têm de ser reparados.
- c) Antes de efetuar a regulação, limpeza e manutenção do dispositivo é necessário desligá-lo da corrente. Este meio de precaução reduz o risco de acionamento acidental.
- d) Os dispositivos não usados devem ser guardados num local longe das crianças e de pessoas que não conheçam o dispositivo ou estas instruções de utilização. Os dispositivos são perigosos nas mãos de utilizadores sem experiência.
- e) Manter o dispositivo em bom estado técnico.
- f) A reparação e manutenção do produto deve ser efetuada por pessoas qualificadas, usando apenas peças sobresselentes originais. Isto garante uma utilização segura.
- g) Para garantir a integridade funcional projetada do dispositivo, não se deve eliminar a cobertura instalada em fábrica, nem desaparafusar os parafusos.
- h) O dispositivo não é um brinquedo. A limpeza e manutenção não podem ser efetuadas por crianças sem a supervisão de uma pessoa adulta.
- i) É proibido mexer na construção do dispositivo para alterar os seus parâmetros ou construção.
- j) Manter o dispositivo longe de fontes de fogo e calor.
- k) Nunca aponte o bocal de alta pressão para pessoas, animais, equipamentos elétricos ou fios elétricos. Fazer isso pode causar ferimentos pessoais ou choque elétrico.
- l) Nunca insira as mãos ou os dedos no bocal de pulverização durante a operação da unidade.
- m) Nunca bloqueie derramamentos com qualquer parte do corpo.
- n) Cuidado com o fenómeno de recuo ao usar a pistola lavadora de alta pressão. Segure sempre a pistola de alta pressão e o bico com as duas mãos. Segure a pistola e o gatilho com uma mão e o bico com a outra.
- o) Nunca opere a unidade sem a linha de água conectada e o fluxo de água ligado. Isto pode causar danos irreparáveis à unidade.
- p) Nunca use a unidade com água quente.
- q) O aparelho foi concebido para ser utilizado com o agente de limpeza fornecido ou recomendado pelo fabricante. A utilização de outros agentes de limpeza pode afetar negativamente a utilização segura do dispositivo.
- r) Desconecte o plugue da tomada durante quaisquer ajustes ou trabalhos de manutenção realizados neste dispositivo.
- s) É necessário evitar o acionamento acidental. Não se deve transportar o dispositivo ligado à alimentação com o dedo no interruptor. É necessário garantir que o interruptor do dispositivo está na posição "desligado" no momento em que o cabo for ligado à alimentação.
- t) Não mova a unidade puxando a mangueira de alta pressão. Use a alça localizada na parte superior da unidade.
- u) Para garantir a integridade funcional projetada do dispositivo, não se deve eliminar a cobertura instalada em fábrica, nem desaparafusar os parafusos.

- v) Não se devem limpar os elementos plásticos com dissolventes. Dissolventes como gasolina, diluentes, benzeno, álcool, amoníaco ou óleo podem estragar os elementos plásticos. Limpar estes elementos com um pano macio humedecido com água e sabão.
- w) Use apenas peças sobressalentes originais para uma operação segura.
- x) Se algum dos componentes da ferramenta estiver danificado, por exemplo, a carcaça, as mangueiras de alta pressão ou o bocal, não utilize a ferramenta.
- y) Antes de usar a ferramenta novamente, inspecione cuidadosamente a carcaça ou outras peças que possam estar danificadas para determinar se funcionarão corretamente e desempenharão suas funções. Verifique o alinhamento das peças móveis, montagem e quaisquer outras condições que possam afetar o funcionamento da ferramenta. A tampa ou outras peças danificadas devem ser reparadas ou substituídas por um centro de serviço autorizado, salvo indicação em contrário neste manual. Os interruptores danificados devem ser substituídos por um centro de serviço autorizado. Não opere a ferramenta se o interruptor não conseguir ligá-la e desligá-la.
- z) Não deixe a ferramenta funcionando sem supervisão.
- aa) É necessário cuidar das ferramentas. Mantenha as ferramentas limpas para uma operação melhor e mais segura. Siga as instruções para substituição de acessórios. Os cabos de extensão devem ser constantemente verificados e substituídos em caso de danos. As pegas devem estar secas, limpas e sem óleo e lubrificante.
- bb) Mantenha a mangueira de pressão longe de objetos pontiagudos. Uma mangueira de pressão danificada pode causar ferimentos. Inspeção a mangueira regularmente e substitua-a se estiver danificada. Não tente reparar uma mangueira danificada. Não use mangueiras de pressão danificadas.
- cc) Não alimente a unidade com água a uma pressão que exceda a pressão máxima de entrada indicada na placa de identificação.
- dd) Este equipamento destina-se ao uso externo.
- ee) Alguns agentes de limpeza podem ser prejudiciais se inalados ou ingeridos. Use uma máscara com filtro de ar adequada quando houver risco de inalação de substâncias perigosas.
- ff) Se a unidade for usada em temperaturas ambientes frias, verifique todas as peças da unidade e certifique-se de que não haja formação de gelo. Não armazene a unidade em temperaturas abaixo de 0°C. A unidade foi projetada para uso em temperaturas acima de 0 graus.
- gg) Não desconecte a mangueira de alta pressão da unidade e da pistola para pintura enquanto a unidade estiver sob pressão. Fazer isso pode causar ferimentos.
- hh) Certifique-se de que a água usada para limpeza sob pressão esteja livre de sujeira, areia ou produtos químicos corrosivos. Isso pode afetar adversamente a vida útil da lavadora de alta pressão.
- ii) Atenção! Um jato de água de alta pressão pode danificar a superfície a ser limpa se o método de utilização não for correto. Teste sempre o jato de água primeiro em uma área aberta e de preferência em outra superfície que corresponda à estrutura daquela que você pretende lavar.
- jj) Não use agentes de limpeza inflamáveis, pois há risco de explosão.
- kk) A máquina não é adequada para ligação ao sistema de abastecimento de água. Se a máquina for ligada à rede de abastecimento de água, instale um dispositivo de prevenção de refluxo no tubo de entrada para evitar que a água suja retorne ao sistema de água potável.
- ll) ATENÇÃO! A água que flui através do dispositivo de prevenção de refluxo ou da máquina é considerada imprópria para beber.
- mm) Não opere a lavadora de alta pressão com o filtro de entrada de água removido.
- nn) SEMPRE abra o abastecimento de água antes de ligar a lavadora de alta pressão. O funcionamento da bomba a seco causará sérios danos à máquina.
- oo) NUNCA deixe a unidade funcionar por mais de 1 minuto sem respingar água. O acúmulo de calor resultante danificará a bomba.
- pp) Nunca engate permanentemente o mecanismo de gatilho da pistola. O dispositivo destina-se apenas ao uso externo.



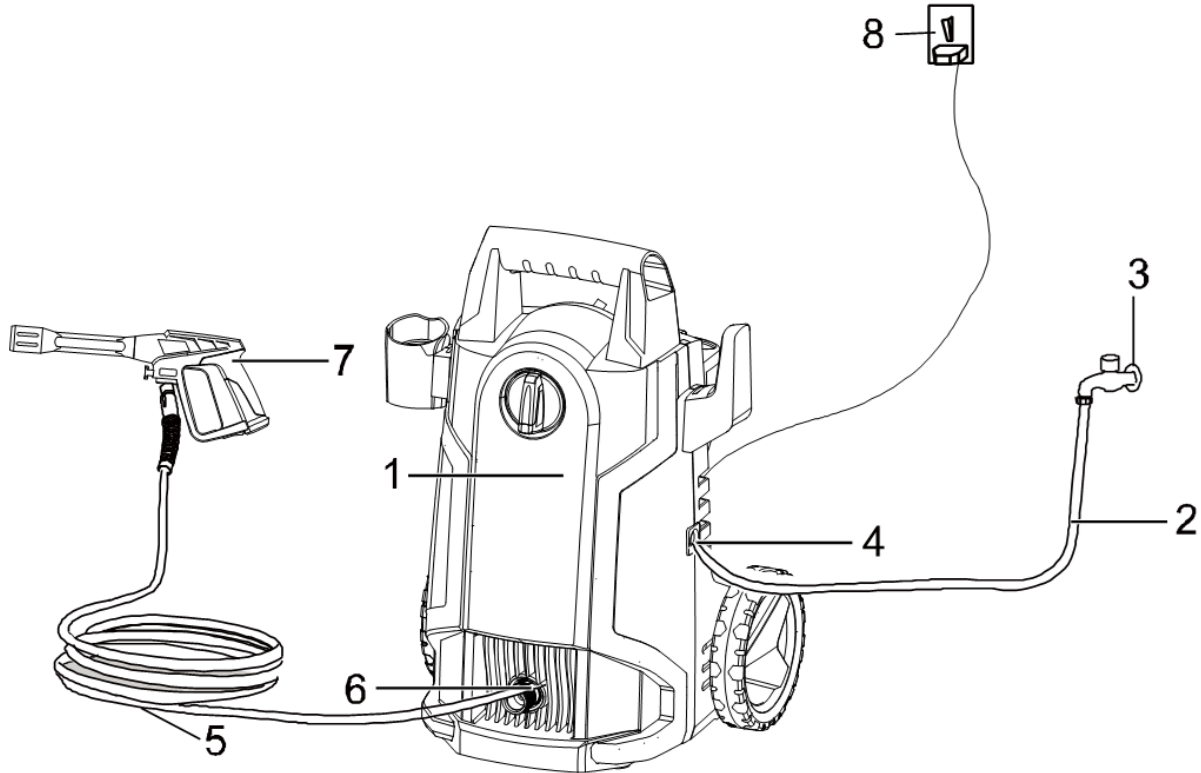
ATENÇÃO! Apesar da concepção segura do aparelho e das suas características de proteção, e apesar da utilização de elementos adicionais que protegem o operador, existe ainda um ligeiro risco de acidente ou lesão durante a utilização do aparelho. Mantenha-se alerta e use o bom senso quando utilizar o dispositivo.

3. Orientações de utilização

O dispositivo foi projetado para lavar várias superfícies usando um fluxo de líquidos de alta pressão.

O utilizador é responsável por quaisquer danos resultantes de uma utilização não intencional do dispositivo.

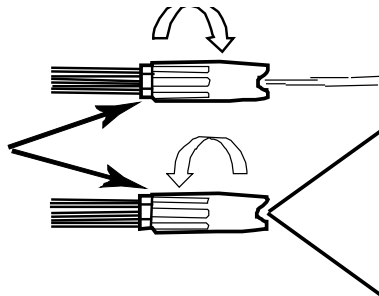
3.1. Descrição do dispositivo



- 1 – Lavadora de alta pressão
- 2 – Mangueira de abastecimento de água
- 3 – Ligação de água
- 4 – Entrada de água
- 5 – Mangueira de alta pressão
- 6 – Saída de água
- 7 – Pistola pulverizadora
- 8 – Fonte de alimentação

3.2. Preparação para utilização

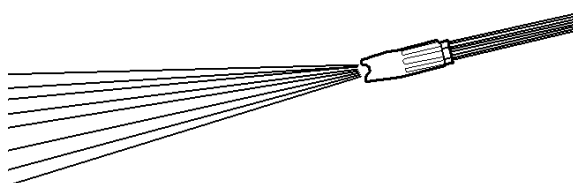
O ângulo de pulverização que sai da lança pode ser ajustado em algumas lanças girando o bico. Isto irá variar o padrão de pulverização de aproximadamente um jato estreito de alto impacto de 0° até um jato de leque largo de 60°.



Um jato estreito tem alta força de impacto na superfície de limpeza e resulta em limpeza profunda máxima em uma área concentrada. No entanto, este spray estreito de alto impacto deve ser usado com cautela, pois pode danificar algumas superfícies.



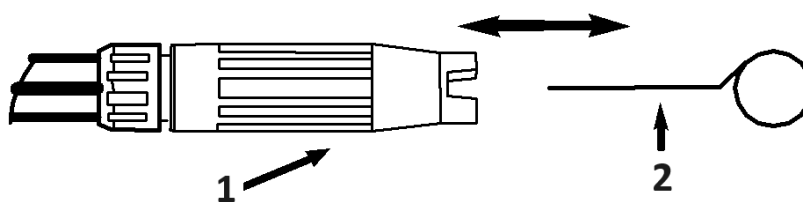
Um padrão de leque amplo distribuirá o impacto da água por uma área maior, resultando em uma excelente ação de limpeza com um risco reduzido de danos à superfície. Grandes áreas de superfície podem ser limpas mais rapidamente usando um padrão amplo.



INSTRUÇÕES DE LIMPEZA DO BICO

Um bico entupido ou parcialmente entupido pode causar uma redução significativa na quantidade de água que sai do bico e fazer com que a unidade pulse durante a pulverização. Para limpar o bico:

- Desligue e desconecte a unidade.
- Desligue o abastecimento de água. Alivie qualquer pressão presa na mangueira apertando o gatilho 2 a 3 vezes.
- Separe a lança da pistola.
- Gire o bico para a configuração de jato estreito. Isso abre as pás do ventilador.
- Usando o limpador de ponta incluído ou um clipe de papel desdobrado, insira o fio no orifício do bico e mova para frente e para trás até que os detritos sejam desalojados.



1 – Bocal
2 – Limpador de pontas

Remova detritos adicionais retrolavando a água através do bico. Para fazer isso, coloque a extremidade de uma mangueira de jardim (com água corrente) na extremidade do bico por 30-60 segundos.

ÂNGULO PARA A SUPERFÍCIE DE LIMPEZA

Ao pulverizar água contra uma superfície, o impacto máximo é gerado quando a água atinge a superfície “de frente”. Contudo, este tipo de impacto tende a fazer com que partículas de sujeira se fixem na superfície, impedindo assim a ação de limpeza desejada.

O ângulo ideal para borrifar água contra uma superfície de limpeza é de 45 graus.



Pulverizar água contra uma superfície neste ângulo proporciona a força de impacto mais benéfica combinada com a remoção eficiente de detritos da superfície.

DISTÂNCIA DA SUPERFÍCIE DE LIMPEZA

Outro fator que determina a força de impacto da água é a distância do bico de pulverização até a superfície de limpeza. A força de impacto da água aumenta à medida que o bico se aproxima da superfície.

COMO EVITAR SUPERFÍCIES DANIFICADAS

Os danos nas superfícies de limpeza ocorrem porque a força de impacto da água excede a durabilidade da superfície. A força de impacto pode ser variada controlando os três itens mencionados anteriormente. Nunca use um jato estreito de alto impacto ou um bico turbo/rotativo em uma superfície suscetível a danos. Evite pulverizar janelas com um jato estreito de alto impacto ou bico turbo, pois isso pode causar quebras.

A maneira mais segura de evitar danos às superfícies é seguir estas etapas:

1. Antes de acionar a pistola, ajuste o bico para um padrão de leque amplo.
2. Coloque o bocal a aproximadamente 4-5 pés e 45 graus da superfície de limpeza e acione a pistola.
3. Varie o ângulo de pulverização do padrão do leque e a distância até a superfície de limpeza até que a eficiência de limpeza ideal seja alcançada sem danificar a superfície.

BOCAL TURBO (NÃO INCLUÍDO NESTE MODELO)

Um bocal turbo, às vezes chamado de bocal rotativo, é uma ferramenta muito eficaz que pode reduzir significativamente o tempo de limpeza. O bocal turbo combina a potência de um fluxo estreito de alto impacto e a eficiência de um padrão de ventilador de 25 graus. Isso transforma o fluxo estreito de alto impacto em um formato de cone que limpa uma área maior.

CUIDADO: Como um bocal turbo utiliza um jato estreito de alto impacto, use-o apenas em aplicações onde a superfície de limpeza não pode ser danificada por um jato estreito de alto impacto. Além disso, o bocal turbo NÃO é ajustável e não pode ser usado para aplicar detergente.

DETERGENTES

O uso de detergentes pode reduzir drasticamente o tempo de limpeza e auxiliar na remoção de manchas difíceis. Alguns detergentes foram personalizados para uso em lavadoras de alta pressão em tarefas de limpeza específicas. Esses detergentes são aproximadamente tão espessos quanto a água. O uso de detergentes mais espessos, como sabão em pó, obstruirá o sistema de injeção de produtos químicos e impedirá a aplicação do detergente.

O poder de limpeza dos detergentes vem de aplicá-los em uma superfície e dar tempo aos produtos químicos para quebrar a sujeira e a fuligem. Os detergentes funcionam melhor quando aplicados a baixa pressão. A combinação de ação química e enxágue de alta pressão é muito eficaz. Em superfícies verticais, aplique o detergente começando pela parte inferior e subindo. Isso evitará que o detergente deslize e cause manchas. O enxágue de alta pressão também deve progredir de baixo para cima. Em nósas particularmente difíceis, poderá ser necessário utilizar uma escova em combinação com detergentes e enxaguamento a alta pressão.

3.3. Utilização do dispositivo

O procedimento de limpeza a seguir irá ajudá-lo a organizar sua tarefa de limpeza e garantir que você obtenha os resultados mais benéficos no menor tempo possível.

Lembre-se de usar as técnicas de pulverização/limpeza listadas anteriormente.

1. Preparação de superfície

Antes de iniciar um trabalho de limpeza com lavagem sob pressão, é importante preparar a superfície a ser limpa. Isso é feito limpando a área dos móveis e certificando-se de que todas as janelas e portas estejam bem fechadas. Além disso, você deve certificar-se de que todas as plantas e árvores adjacentes à área de limpeza estejam protegidas por um pano anti-aderente. Isso garantirá que suas plantas não serão borrifadas pelos detergentes.

2. Enxágue inicial de alta pressão

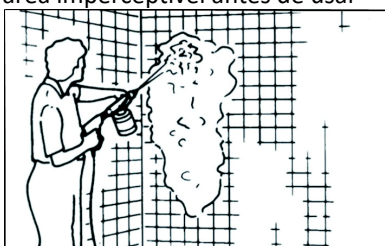
A próxima etapa é borrifar a superfície de limpeza com água para limpar qualquer sujeira ou fuligem que possa ter se acumulado na superfície. Isso permitirá que o detergente atue na sujeira profunda que penetrou na superfície de limpeza. Antes de acionar a pistola, ajuste o bico para um padrão de leque amplo e ajuste lentamente para o padrão de pulverização desejado. Isso o ajudará a evitar a aplicação de muito spray concentrado na superfície, o que pode causar danos.

3. Aplicação de detergente

USE AS INSTRUÇÕES ADEQUADAS AO MODELO ADQUIRIDO

NOTA: Use apenas detergentes formulados para lavagens sob pressão.

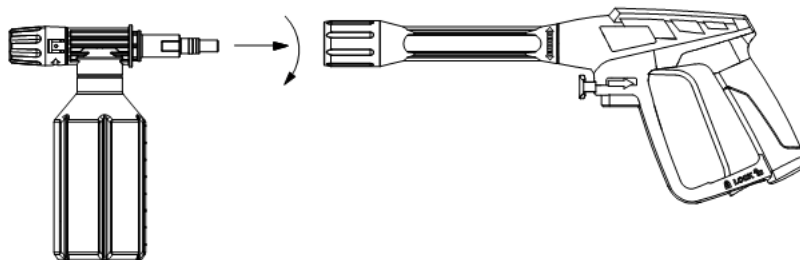
NOTA: Teste o detergente em uma área imperceptível antes de usar



Unidades com aplicador de detergente incluído

Siga as instruções do rótulo do fabricante para misturar as concentrações corretas de detergente e a proporção de água através da lavadora de alta pressão é de aproximadamente 5,4% (1 a 19).

- Desparafuse a parte superior do aplicador de detergente e encha o aplicador com detergente.
- Substitua a parte superior do aplicador.
- Remova a lança da arma.
- Anexe o aplicador de detergente à pistola.



- Aplique detergente de forma que cubra completamente a superfície de limpeza. Aplique de baixo para cima para evitar que o detergente deslize e fique manchado.
 - Deixe o detergente permanecer na superfície por alguns minutos. Este é um bom momento para usar uma escova para esfregar levemente as áreas muito sujas. Nunca deixe o detergente secar na superfície de limpeza.
 - Remova o aplicador de detergente da pistola e substitua-o pela lança ou remova o aplicador da extremidade da lança.
 - Enxágue o detergente da superfície.
- NOTA: Lave o aplicador de detergente com água limpa após cada uso.

4. Enxágue final

comece o enxágue final de baixo para cima. Certifique-se de enxaguar bem a superfície e de remover todo o detergente.

5. Desligue

- a) Certifique-se de que todo o detergente seja eliminado do sistema.
- b) Desligue o motor.
- c) Desligue o abastecimento de água.
- d) Depois que o motor e o abastecimento de água forem desligados, acione a pistola para despressurizar o sistema.

CUIDADO: NUNCA desligue o abastecimento de água antes de desligar o motor. Podem ocorrer danos graves à bomba e/ou ao motor.

CUIDADO! NUNCA desconecte a mangueira de descarga de alta pressão da máquina enquanto o sistema estiver pressurizado. Para despressurizar, desligue o motor, desligue o abastecimento de água e aperte o gatilho da pistola 2 a 3 vezes.

- e) Após cada uso, limpe todas as superfícies da lavadora de alta pressão com um pano limpo e úmido.

6. Armazenamento

Não guarde a lavadora de alta pressão ao ar livre.

Não guarde a lavadora de alta pressão onde ela possa congelar.

DICAS PARA PROLONGAR A VIDA ÚTIL DA SUA LAVADORA DE PRESSÃO

- 1. Nunca opere a unidade sem água.
- 2. A lavadora de alta pressão não se destina a bombear água quente. Nunca conecte ao abastecimento de água quente – isso reduzirá significativamente a vida útil da bomba.
- 3. A utilização de detergente de outra marca pode causar danos aos componentes da bomba (O-rings, etc.). Isso também se aplica a produtos químicos como alvejante, sabão em pó, etc.
- 4. Nunca opere a unidade por mais de um (1) minuto sem borrifar água. O acúmulo de calor resultante danificará a bomba.
- 5. Antes de ajustar a pressão do bico (alta para baixa ou baixa para alta), solte o gatilho. Não fazer isso reduzirá a vida útil dos anéis de vedação na lança.

3.4. Limpeza e manutenção

- a) Desligue sempre o aparelho da tomada antes de o limpar ou de o guardar.
- b) Utilizar apenas produtos de limpeza não corrosivos para limpar a superfície.
- c) Depois de limpar o aparelho, todas as peças devem ser completamente secas antes de o voltar a utilizar.
- d) Guarde a unidade num local seco e fresco, sem humidade e sem exposição direta à luz solar.
- e) Não pulverizar o aparelho com um jacto de água nem o submergir em água.
- f) Limpar as aberturas de ventilação com uma escova e ar comprimido.
- g) O aparelho deve ser inspecionado regularmente para verificar a sua eficácia técnica e detetar eventuais danos.
- h) Utilizar um pano macio e húmido para a limpeza.
- i) Não utilizar objetos afiados e/ou metálicos para a limpeza (por exemplo, uma escova de arame ou uma espátula metálica), pois podem danificar a superfície do aparelho.
- j) Não limpe o aparelho com substâncias ácidas, agentes para fins médicos, diluentes, combustível, óleos ou outras substâncias químicas, pois podem danificar o aparelho.

ELIMINAÇÃO DE DISPOSITIVOS USADOS:

Não eliminar este aparelho nos sistemas de resíduos urbanos. Entregue-o a um ponto de reciclagem e recolha de aparelhos eléctricos e eletrodomésticos. Verificar o símbolo no produto, no manual de instruções e na embalagem. Os plásticos utilizados para construir o dispositivo podem ser reciclados de acordo com as suas marcações. Ao optar por reciclar, está a dar um contributo significativo para a proteção do nosso ambiente.

Contactar as autoridades locais para obter informações sobre as instalações de reciclagem locais.



Táto používateľská príručka bola preložená pomocou strojového prekladu. Vynaložili sme primeranú snahu o poskytnutie presného prekladu, avšak žiadny automatický preklad nie je dokonalý a nemá nahradiť ľudských prekladateľov. Oficiálna používateľská príručka je v anglickom jazyku. Akékoľvek nezrovnalosti alebo rozdiely, ku ktorým došlo v procese prekladu, nie sú záväzné a nemajú žiadny právny účinok na účely dodržiavania alebo presadzovania predpisov. Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa presnosti informácií obsiahnutých v používateľskej príručke, pozrite si jej anglickú verziu, ktorá predstavuje oficiálnu verziu.

Technické údaje

Popis parametra	Hodnota parametra
Názov produktu	Tlakový čistič
Model	HT-HPW-70B
Menovité napätie [V~]/frekvencia [Hz]	203/50
Menovitý výkon [W]	1400
Menovitý tlak [MPa]	7
Prípustný tlak [MPa]	10,5
Menovitý prietok [l/min]	5,5
Max prietok [l/min]	6,8
Rozmery [šírka x hĺbka x výška; mm]	260 x 270 x 420
Hmotnosť [kg]	5,6

1. Všeobecný popis

Používateľská príručka je vytvorená s cieľom zaistiť bezpečné a bezproblémové používanie zariadenia. Produkt je navrhnutý a vyrobený v súlade s prísnyimi technickými smernicami s použitím najmodernejších technológií a komponentov. Okrem toho sa vyrába v súlade s najprísnejšími kvalitatívnymi normami.

NEPOUŽÍVAJTE ZARIADENIE, POKIAĽ STE SI DÔKLADNE NEPREČÍTALI TÚTO POUŽÍVATEĽSKÚ PRÍRUČKU A NEPOROZUMELI JEJ.

Aby ste predĺžili životnosť výrobku a zaistili jeho bezproblémovú prevádzku, používajte ho v súlade s touto používateľskou príručkou a pravidelne vykonávajte údržbu. Technické údaje a špecifikácie uvedené v tejto používateľskej príručke sú aktuálne. Výrobca si vyhradzuje právo na zmeny súvisiace s vylepšením kvality. Zariadenie je navrhnuté tak, aby sa riziká emisií hluku znížili na minimum, pričom sa zohľadňuje technologický pokrok a možnosti zníženia hluku.

Legenda

	Výrobok spĺňa príslušné bezpečnostné normy.
	Pred použitím si prečítajte pokyny.
	Výrobok sa musí recyklovať.
	POZOR! alebo UPOZORNENIE! alebo UPOZORNENIE! popisujúci situáciu. (všeobecné výstražné znamenie).
	Používajte ochranné okuliare.
	Noste súmrakovú masku (chrániace dýchacie cesty).

	Stroj nie je určený na pripojenie k zdroju pitnej vody.
	Nesmerujte sprej s kvapalinou pod tlakom na ľudí, zvieratá, spotrebiče alebo elektrické vedenie.
	Používanie stroja vo vlhkom alebo mokrom prostredí a nedodržiavanie bezpečnostných opatrení môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom.
	Stlačený prúd kvapaliny môže spôsobiť zranenie.
	Riziko spätného rázu Pri obsluhu jednotky držte striekacu pištoľ pevne oboma rukami.
	Zariadenie bezpečnostnej triedy II.



UPOZORNENIE! Nákrasy v tejto príručke slúžia len na ilustráciu a niektoré detaily sa môžu líšiť od skutočného výrobku.

2. Bezpečnosť pri používaní



POZOR!

Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a všetky pokyny. Nedodržanie upozornení a pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie alebo dokonca smrť.

Pojmy "zariadenie" alebo "produkt" sa vo varovaniach a pokynoch používajú na označenie:

Tlakový čistič

2.1. Elektrická bezpečnosť

- Zástrčka tejto jednotky musí pasovať do zásuvky. Zástrčku nijako neupravujte. Používanie originálnych zástrčiek a kompatibilných zásuviek znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nedotýkajte sa uzemnených prvkov, ako sú potrubia, ohrievače, kotly a chladničky. Ak je vaše telo uzemnené a dotýka sa jednotky vystavenej priamemu dažďu, mokrej dlažbe a prevádzke vo vlhkom prostredí, existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom. Ak sa do jednotky dostane voda, zvyšuje sa riziko poškodenia jednotky a úrazu elektrickým prúdom.
- Kábel používajte len na určené účely. Nikdy ho nepoužívajte na prenášanie jednotky alebo na vyťahovanie zástrčky zo zásuvky. Kábel udržiavajte mimo zdrojov tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých častí. Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Zariadenie nepoužívajte, ak je napájací kábel poškodený alebo vykazuje známky opotrebovania. Poškodený napájací kábel by mal vymeniť kvalifikovaný elektrikár alebo servisné stredisko výrobcu.
- Aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom, neponárajte kábel, zástrčku ani samotnú jednotku do vody alebo inej tekutiny. Nepoužívajte jednotku na mokrých povrchoch.
- Elektrická inštalácia napájajúca túto jednotku by mala byť vykonaná kvalifikovaným elektrikárom a vybavená prúdovým chráničom, ktorý preruší napájanie, ak zvodový prúd prekročí 30 mA na 30 ms.
- Pred prvým použitím skontrolujte, či typ prúdu a sieťové napätie zodpovedá údajom na typovom štítku.
- POZOR – OHROŽENIE ŽIVOTA!** Pri čistení alebo používaní zariadenia nikdy neponárajte kábel, zástrčku ani samotné zariadenie do vody alebo iných tekutín. Nikdy nedržte prístroj pod tečúcou vodou a nelejte naň iné tekutiny.
- Nikdy nepoužívajte prístroj, keď stojíte vo vode.
- Nikdy sa nedotýkajte jednotky mokrými rukami a nedovoľte, aby sa elektrické spoje namočili.
- Ak plánujete používať jednotku vonku, použite predĺžovací kábel určený na vonkajšie použitie a vybavený uzemňovacím káblom.
- Ak chcete použiť predĺžovací kábel, zástrčka a zásuvka musia byť vodotesné.
- Odporúča sa, aby vývod predĺžovacieho kábla bol aspoň 60 cm nad zemou.

- n) Aby sa znížilo riziko úrazu elektrickým prúdom, všetky elektrické spoje by mali byť suché a nad zemou. Nedotýkajte sa zástrčky mokrými rukami.

2.2. Bezpečnosť na pracovisku

- a) Udržujte pracovný priestor uprataný a dobre osvetlený. Neporiadok alebo slabé osvetlenie môže viesť k nehodám. Buďte predvídaví, sledujte, čo robíte, a pri používaní jednotky používajte zdravý rozum.
- b) Ak zistíte akékoľvek poškodenie alebo nezrovnalosti v prevádzke jednotky, okamžite ju vypnite a nahláste to oprávnenej osobe.
- c) Ak máte akékoľvek pochybnosti o tom, či jednotka funguje správne alebo či je poškodená, kontaktujte servisné oddelenie výrobcu.
- d) Zariadenie môže opraviť iba servisné oddelenie výrobcu. Nevykonávajte opravy sami!
- e) V prípade požiaru použite na uhasenie práškový hasiaci prístroj alebo hasiaci prístroj s oxidom uhličitým (CO₂)(určený na hasenie elektrických zariadení pod napätím).
- f) V pracovnom priestore nesmú byť deti ani neoprávnené osoby. (Nepozornosť môže viesť k strate kontroly nad jednotkou.)
- g) Túto používateľskú príručku si ponechajte k dispozícii pre budúce použitie. Ak má byť prístroj odovzdaný tretej osobe, je potrebné spolu s prístrojom odovzdať aj návod na obsluhu.
- h) Udržujte jednotku mimo dosahu detí a zvierat.
- i) Pri používaní tohto zariadenia spolu s inými zariadeniami sa riadte aj ďalšími pokynmi na použitie.
- j) Buďte si vedomí podmienok na pracovisku. Nevystavujte stroj dažďu. Stroj nepoužívajte na vlhkých alebo mokrých miestach.
- k) Nepoužívajte stroj v blízkosti horľavých kvapalín alebo plynov. Náradie vytvára počas prevádzky a pri zapnutí/vypnutí iskry. Stroj nepoužívajte na nebezpečných miestach v blízkosti lakov, farieb, benzínu, rozpúšťadiel, plynov, lepidiel alebo iných materiálov, ktoré sú horľavé alebo výbušné.
- l) Pracovná plocha by mala poskytovať dostatočne priľnavý povrch, aby nedošlo k pošmyknutiu.
- m) Mimoriadnu pozornosť je potrebné venovať tomu, aby sa osoby v blízkosti nedostali do priameho prevádzkového priestoru stroja.



Vezmite prosím na vedomie! Počas prevádzky jednotky dbajte na bezpečnosť detí a iných okolostojacich osôb.

2.3. Osobná bezpečnosť

- a) Toto zariadenie neprevádzkujte, ak ste unavení, chorí alebo pod vplyvom alkoholu, drog alebo liekov, ktoré by mohli zhoršiť vašu schopnosť obsluhovať zariadenie.
- b) Prístroj nie je určený na to, aby ho používali osoby (vrátane detí) so zníženými mentálnymi, zmyslovými alebo intelektuálnymi funkciami alebo osoby, ktoré nemajú skúsenosti a/alebo znalosti, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo neboli poučené osobou zodpovednou za ich bezpečnosť, ako obsluhovať jednotku.
- c) Pri obsluhu tohto zariadenia buďte opatrní a zdravý rozum. Chvilková nepozornosť počas prevádzky môže viesť k vážnemu zraneniu osôb.
- d) Pri prevádzke jednotky používajte osobné ochranné prostriedky, ako je uvedené v časti 1 vysvetlenia symbolov.
Používanie vhodných schválených osobných ochranných prostriedkov znižuje riziko zranenia.
- e) Aby ste zabránili náhodnému zapnutiu zariadenia, pred pripojením k zdroju napájania sa uistite, že vypínač je v polohe OFF.
- f) Nepreceňujte svoje schopnosti. Po celú dobu prevádzky udržiavajte telesnú rovnováhu a rovnováhu. To umožňuje lepšiu kontrolu nad strojom v neočakávaných situáciách.
- g) Jednotka nie je hračka. Na deti by sa malo dohliadať, aby sa zabezpečilo, že sa s jednotkou nebudú hrať.
- h) V prípade nehody alebo poruchy vždy stroj vypnite, vytiahnite zástrčku zo zásuvky a odpojte prívod vody.
- i) Používateľ musí vedieť, ako rýchlo vypnúť produkt a uvoľniť tlak. Dôkladne sa oboznámte s ovládacími prvками.

2.4. Bezpečné používanie jednotky

- a) Nepreťažujte jednotku. Používajte nástroje, ktoré sú vhodné pre danú aplikáciu. Správne zvolená jednotka odvedie lepšiu a bezpečnejšiu prácu, na ktorú bola navrhnutá.
- b) Zariadenie nepoužívajte, ak vypínač ON/OFF nefunguje správne (nezapína a nevypína). Zariadenia, ktoré sa nedajú zapnúť a vypnúť pomocou vypínača "ON/OFF", sú nebezpečné, nemali by sa prevádzkovať a je potrebné ich opraviť.
- c) Pred nastavovaním, čistením alebo servisom odpojte jednotku od napájania. Takéto opatrenia znížia riziko náhodného spustenia zariadenia.
- d) Nepoužívané zariadenie uchovávajte mimo dosahu detí a mimo dosahu osôb, ktoré nie sú oboznámené s jednotkou alebo s týmto návodom na obsluhu. Tieto jednotky sú nebezpečné v rukách neskúsených používateľov.
- e) Udržujte jednotku v dobrom prevádzkovom stave.
- f) Opravu alebo údržbu zariadenia by mali vykonávať kvalifikované osoby a používať pri nej iba originálne náhradné diely. Tým sa zaistí bezpečné používanie.
- g) Aby ste zabezpečili navrhnutú prevádzkovú integritu jednotky, neodstraňujte kryty nainštalované vo výrobe ani neuvoľňujte skrutky.
- h) Jednotka nie je hračka. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru dospeléj osoby.
- i) Nemanipulujte s jednotkou, aby ste zmenili jej výkon alebo dizajn.
- j) Zariadenie uchovávajte mimo dosahu zdrojov ohňa a tepla.
- k) Nikdy nemierť vysokotlakovou tryskou na ľudí, zvieratá, elektrické zariadenia alebo elektrické vedenia. Mohlo by dôjsť k zraneniu osôb alebo úrazu elektrickým prúdom.
- l) Počas prevádzky jednotky nikdy nevkladajte ruky ani prsty do rozprašovacej trysky.
- m) Nikdy neblokujte úniky žiadnou časťou tela.
- n) Pri používaní vysokotlakovej umývacej pištole dávajte pozor na spätný ráz. Vysokotlakovú pištoľ a trysku držte vždy oboma rukami. Jednou rukou držte pištoľ a spúšť a druhou dýzu.
- o) Nikdy neprevádzkujte jednotku bez pripojeného vodovodného potrubia a zapnutého prietoku vody. Môže to spôsobiť nenapraviteľné poškodenie jednotky.
- p) Nikdy nepoužívajte jednotku s horúcou vodou.
- q) Spotrebič je určený na používanie s čistiacim prostriedkom dodávaným alebo odporúčaným výrobcom. Použitie iných čistiacich prostriedkov môže nepriaznivo ovplyvniť bezpečné používanie zariadenia.
- r) Počas nastavovania alebo údržby tohto zariadenia vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
- s) Vyhnite sa náhodnému zapnutiu. Nehýbte prístrojom, keď je pripojený k zdroju s prstom na spínači. Pri pripájaní kábla k napájaciemu zdroju sa uistite, že je vypínač spotrebiča v polohe „vypnuté“.
- t) Nepremiestňujte jednotku ťahaním za vysokotlakovú hadicu. Použite rukoväť umiestnenú na hornej strane jednotky.
- u) Aby ste zabezpečili navrhnutú prevádzkovú integritu jednotky, neodstraňujte kryty nainštalované vo výrobe ani neuvoľňujte skrutky.
- v) Plastové časti neutierajte rozpúšťadlami. Rozpúšťadlá ako benzín, riedidlo, benzén, alkohol, čpavok alebo olej môžu poškodiť plastové komponenty. Tieto časti čistite mäkkou handričkou navlhčenou mydlom a vodou.
- w) Pre bezpečnú prevádzku používajte iba originálne náhradné diely.
- x) Ak sú niektoré súčasti náradia poškodené, napr. kryt, vysokotlakové hadice alebo tryska, náradie nepoužívajte.
- y) Pred opätovným použitím nástroja starostlivo skontrolujte kryt alebo iné časti, ktoré môžu byť poškodené, aby ste zistili, či budú správne fungovať a plniť svoje funkcie. Skontrolujte zarovnanie pohyblivých častí, upevnenie a všetky ostatné podmienky, ktoré môžu ovplyvniť činnosť náradia. Kryt alebo iné poškodené časti by mali byť opravené alebo vymenené v autorizovanom servisnom stredisku, pokiaľ nie je v tomto návode uvedené inak. Poškodené spínače musí vymeniť autorizované servisné stredisko. Nepoužívajte náradie, ak ho vypínač nedokáže zapnúť a vypnúť.
- z) Nenechávajte náradie bežať bez dozoru.
- aa) O náradie sa dobre starajte. Udržujte náradie čisté pre lepšiu a bezpečnejšiu prevádzku. Postupujte podľa pokynov na výmenu príslušenstva. Predlžovacie káble je potrebné priebežne kontrolovať a v prípade poškodenia ich vymeniť. Udržujte rukoväť suchú, čistú a bez oleja a mastnoty.
- bb) Udržujte tlakovú hadicu mimo dosahu ostrých predmetov. Poškodená tlaková hadica môže spôsobiť zranenie. Hadicu pravidelne kontrolujte a ak je poškodená, vymeňte ju. Nepokúšajte sa opraviť poškodenú hadicu. Nepoužívajte poškodené tlakové hadice.

- cc) Nenapájajte jednotku vodou s tlakom, ktorý presahuje maximálny vstupný tlak uvedený na typovom štítku.
- dd) Toto zariadenie je určené na vonkajšie použitie.
- ee) Niektoré čistiace prostriedky môžu byť škodlivé pri vdýchnutí alebo požití. Ak existuje riziko vdýchnutia nebezpečných látok, použite vhodnú masku so vzduchovým filtrom.
- ff) Ak sa má jednotka používať v chladnom prostredí, skontrolujte všetky časti jednotky a uistite sa, že sa nevytvoril ľad. Neskladujte prístroj pri teplotách nižších ako 0°C. Jednotka je určená na použitie pri teplotách nad 0 stupňov.
- gg) Neodpájajte vysokotlakovú hadicu od jednotky a striekacej pištole, keď je jednotka pod tlakom. Mohlo by to spôsobiť zranenie.
- hh) Uistite sa, že voda používaná na tlakové čistenie neobsahuje žiadne nečistoty, piesok alebo korozívne chemikálie. To môže nepriaznivo ovplyvniť životnosť tlakového čističa.
- ii) Pozor! Vysokotlakový prúd vody môže pri nesprávnom spôsobe použitia poškodiť čistený povrch. Prúd vody vždy najskôr vyskúšajte na otvorenom priestranstve a najlepšie na inom povrchu, ktorý zodpovedá štruktúre toho, ktorý chcete umývať.
- jj) Nepoužívajte horľavé čistiace prostriedky, pretože hrozí nebezpečenstvo výbuchu.
- kk) Stroj nie je vhodný na pripojenie k vodovodnému systému. Ak by mal byť stroj pripojený k hlavnému prívodu vody, nainštalujte do prívodného potrubia poistku proti spätnému toku, aby sa špinavá voda nedostala späť do systému pitnej vody.
- ll) UPOZORNENIE! Voda, ktorá pretiekla cez uzáver spätného toku alebo cez stroj, sa považuje za nevhodnú na pitie.
- mm) Neprevádzkujte vysokotlakový čistič s odstráneným vstupným vodným filtrom.
- nn) Pred zapnutím tlakového čističa VŽDY zapnite prívod vody. Beh čerpadla nasucho spôsobí vážne poškodenie stroja.
- oo) NIKDY nenechávajte jednotku bežať dlhšie ako 1 minútu bez striekajúcej vody. Výsledné nahromadenie tepla poškodí čerpadlo.
- pp) Nikdy natrvalo nezapínajte spúšťací mechanizmus pištole. Zariadenie je určené len na vonkajšie použitie.



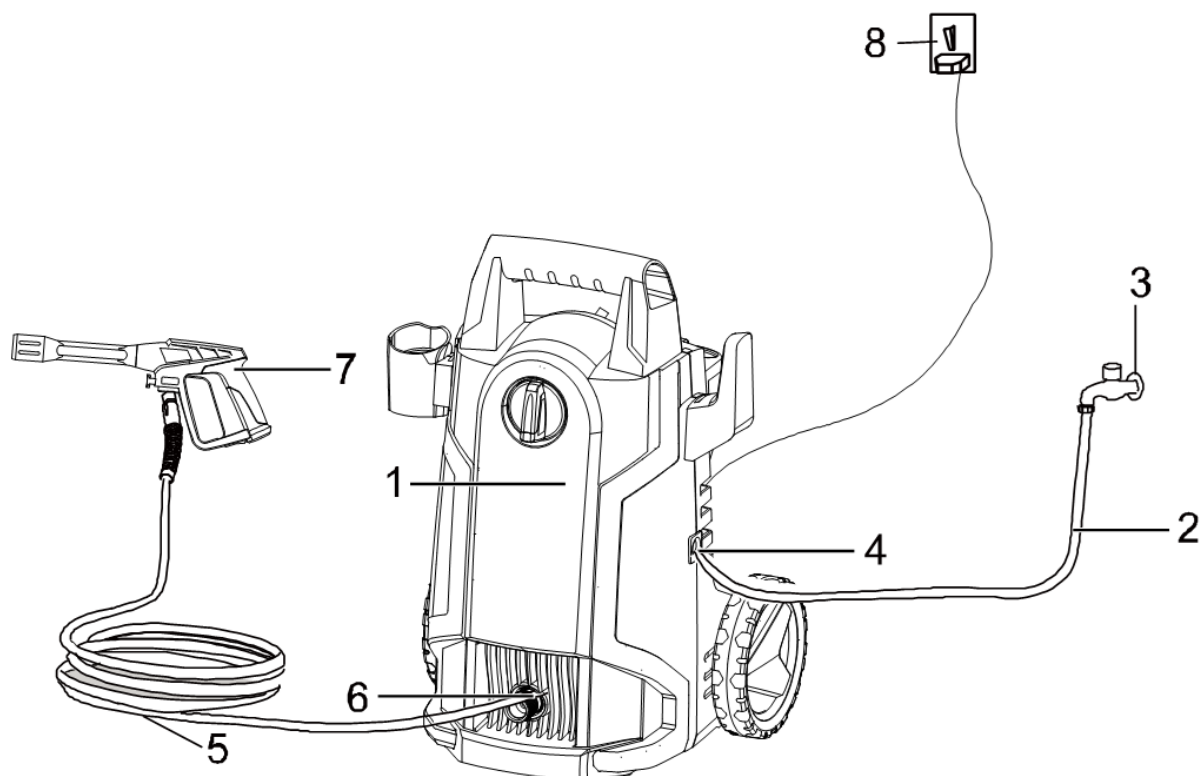
POZOR! Napriek bezpečnej konštrukcii zariadenia a jeho ochranným prvkom, ako aj použitiu ďalších prvkov chrániacich obsluhujúcu osobu existuje pri používaní zariadenia mierne riziko nehody alebo poranenia. Pri používaní zariadenia buďte ostražití a používajte zdravý rozum.

3. Pokyny na používanie

Zariadenie je určené na umývanie rôznych povrchov pomocou vysokotlakového prúdu kvapalín.

Používateľ je zodpovedný za akékoľvek škody spôsobené neúmyselným používaním zariadenia.

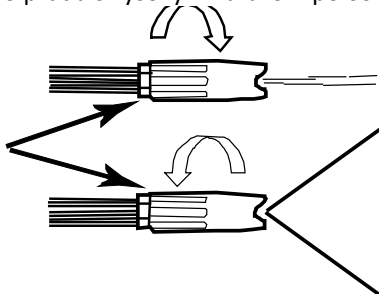
3.1. Popis zariadenia



- 1 – Tlaková umývačka
- 2 – Hadica na prívod vody
- 3 – Prípojka vody
- 4 – Prívod vody
- 5 – Vysokotlaková hadica
- 6 – Vývod vody
- 7 – Striekacia pištoľ
- 8 – Napájanie

3.2. Príprava na použitie

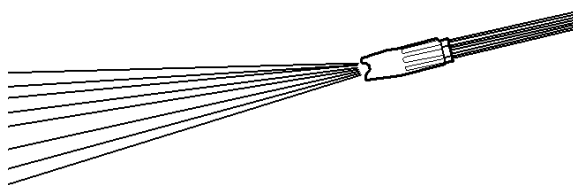
Uhol striekania vychádzajúceho z dýzy možno na niektorých dýzach nastaviť otáčaním dýzy. Tým sa zmení vzor striekania od približne 0° úzkeho prúdu s vysokým nárazom po 60° široký vejárový prúd.



Úzky prúd má vysokú nárazovú silu na čistiaci povrch a výsledkom je maximálne hĺbkové čistenie v koncentrovanej oblasti. Tento úzky sprej s vysokým nárazom sa však musí používať opatrne, pretože môže poškodiť niektoré povrchy.



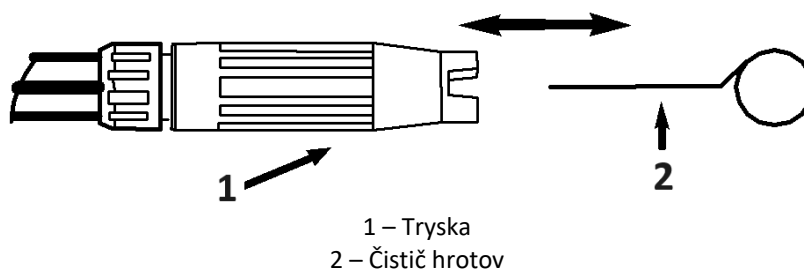
Široký vejár rozloží dopad vody na väčšiu plochu, výsledkom čoho je vynikajúci čistiaci účinok so zníženým rizikom poškodenia povrchu, veľké plochy možno vyčistiť rýchlejšie pomocou širokého vzoru.



NÁVOD NA ČISTENIE TRYSKY

Zanesená alebo čiastočne upchatá tryska môže spôsobiť výrazné zníženie vody vytekajúcej z trysky a spôsobiť pulzovanie jednotky počas striekania. Vyčistenie trysky:

- Vypnite a odpojte jednotku.
- Vypnite prívod vody. Uvoľnite tlak zachytený v hadici 2-3x stlačením spúšte.
- Oddel'te dýzu od pištole.
- Otočte trysku na nastavenie úzkeho prúdu. Tým sa otvoria lopatky ventilátora.
- Pomocou priloženého čističa hrotov alebo rozloženej kancelárskej sponky vložte drôt do otvoru trysky a pohybujte sa tam a späť, kým sa neuvoľnia nečistoty.



Odstráňte ďalšie nečistoty spätným prepláchnutím vody cez trysku. Za týmto účelom umiestnite koniec záhradnej hadice (s tečúcou vodou) na koniec trysky na 30-60 sekúnd.

UHOL K ČISTIACEMU POVRCHU

Pri striekaní vody na povrch sa maximálny náraz vytvorí, keď voda narazí na povrch „hlavou“. Avšak tento typ nárazu má tendenciu spôsobiť, že čiastočky nečistôt zapadnú do povrchu, čím sa zabráni požadovanému čisteniu.

Optimálny uhol pre striekanie vody proti čistiacej ploche je 45 stupňov.



Striekanie vody na povrch v tomto uhle poskytuje najvýhodnejšiu nárazovú silu spojenú s účinným odstránením nečistôt z povrchu.

VZDIALENOSŤ OD ČISTIACEHO POVRCHU

Ďalším faktorom, ktorý určuje silu nárazu vody, je vzdialenosť od rozprašovacej trysky k čistiacej ploche. Nárazová sila vody sa zvyšuje, keď sa tryska približuje k povrchu.

AKO SA VYHNÚŤ POŠKODENIE POVRCHU

K poškodeniu čistiaceho povrchu dochádza, pretože sila nárazu vody prekračuje trvanlivosť povrchu. Nárazovú silu možno meniť ovládaním troch vyššie uvedených položiek. Nikdy nepoužívajte úzky prúd s vysokým nárazom alebo turbo/rotačnú trysku na povrchu, ktorý je náchylný na poškodenie. Vyhnite sa striekaniu okien úzkym prúdom s vysokým nárazom alebo turbo tryskou, pretože to môže spôsobiť rozbitie.

Najistejším spôsobom, ako sa vyhnúť poškodeniu povrchov, je postupovať podľa týchto krokov:

1. Pred spustením pištole nastavte trysku na široký vzor ventilátora.
2. Umiestnite trysku približne 4-5 stôp od a 45 stupňov od čistiaceho povrchu a spustite pištoľ.
3. Zmeňte uhol rozprašovania a vzdialenosť od čistiaceho povrchu, kým sa nedosiahne optimálna účinnosť čistenia bez poškodenia povrchu.

TURBO TRYSKA (NIE JE SÚČASŤOU TOHTO MODELU)

Turbohubica, niekedy označovaná aj ako rotačná hubica, je veľmi účinný nástroj, ktorý dokáže výrazne skrátiť čas čistenia. Turbo tryska kombinuje silu úzkeho prúdu s vysokým nárazom a účinnosť 25-stupňového vzoru ventilátora. Tým sa rozvíri úzky vysoký nárazový prúd do tvaru kužela, ktorý vyčistí väčšiu plochu.

UPOZORNENIE: Keďže turbodýza používa úzky prúd s vysokým nárazom, používajte ju len v aplikáciách, kde čistiaca plocha nemôže byť poškodená úzkym prúdom s vysokým nárazom. Turbodýza navyše NIE JE nastaviteľná a nedá sa použiť na aplikáciu čistiaceho prostriedku.

DETERGENTY

Použitie čistiacich prostriedkov môže výrazne skrátiť čas čistenia a pomôcť pri odstraňovaní zložitých škvŕn. Niektoré čistiace prostriedky boli prispôbené pre použitie tlakových čističov pri špecifických čistiacich úlohách. Tieto čistiace prostriedky sú približne také husté ako voda. Použitie hustejších čistiacich prostriedkov, ako je saponát na riad, upchá systém vstrekovania chemikálií a zabráni aplikácii čistiaceho prostriedku.

Čistiaci účinok čistiacich prostriedkov pochádza z ich naniesenia na povrch a poskytnutia času chemikáliám, aby rozbili špinu a špinu. Čistiace prostriedky fungujú najlepšie pri nízkom tlaku. Kombinácia chemického pôsobenia a vysokotlakového oplachu je veľmi účinná. Na zvislé povrchy naneste čistiaci prostriedok od spodnej časti a postupujte smerom nahor. Zabráni sa tým skĺznutiu čistiaceho prostriedku a vzniku šmúh. Vysokotlakové oplachovanie by malo tiež postupovať zdola nahor. Na obzvlášť odolné škvŕny môže byť potrebné použiť kefu v kombinácii s čistiacimi prostriedkami a vysokotlakovým oplachom.

3.3. Používanie zariadenia

Nasledujúci postup čistenia vám pomôže zorganizovať si upratovaciu úlohu a zaistí, že dosiahnete tie najpriaznivejšie výsledky v čo najkratšom čase.

Nezabudnite použiť vyššie uvedené techniky striekania/čistenia.

1. Príprava povrchu

Pred začatím práce s tlakovým umývaním je dôležité pripraviť povrch, ktorý sa má čistiť. To sa vykonáva vyčistením oblasti nábytku a uistením sa, že všetky okná a dvere sú tesne zatvorené. Okrem toho by ste sa mali uistiť, že všetky rastliny a stromy susediace s čistiacou oblasťou sú chránené handričkou. To zabezpečí, že vaše rastliny nebudú postriekané čistiacimi prostriedkami.

2. Počiatočné vysokotlakové opláchnutie

Ďalším krokom je postriekanie čistiaceho povrchu vodou, aby sa odstránili všetky nečistoty alebo nečistoty, ktoré sa na ňom mohli nahromadiť. To umožní vášmu praciemu prostriedku napadnúť hlbokú špinu, ktorá sa dostala do čistiaceho povrchu. Pred spustením pištole nastavte trysku na široký vzor vejára a pomaly

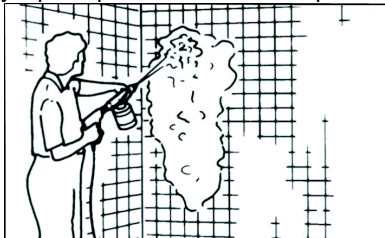
upravte na požadovaný vzor striekania. To vám pomôže vyhnúť sa aplikácii príliš koncentrovaného spreja na povrch, ktorý by mohol spôsobiť poškodenie.

3. Aplikácia čistiaceho prostriedku

POUŽÍVAJTE POKYNY VHODNÉ PRE KÚPENÝ MODEL

POZNÁMKA: Používajte iba čistiace prostriedky určené na tlakové umývanie.

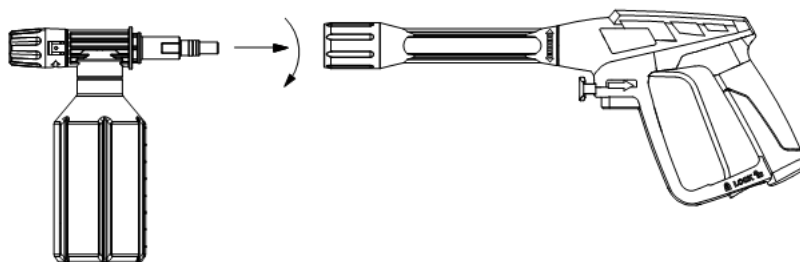
POZNÁMKA: Pred použitím vyskúšajte prací prostriedok na nenápadnom mieste



Zahrnuté jednotky s aplikátorom čistiaceho prostriedku

Postupujte podľa pokynov na štítku výrobcu pre zmiešanie správnych koncentrácií čistiaceho prostriedku a vody cez tlakový čistič je približne 5,4 % (1 až 19).

- Odskrutkujte vrchnú časť aplikátora čistiaceho prostriedku a naplňte aplikátor čistiacim prostriedkom.
- Vymeňte vrchnú časť aplikátora.
- Odstráňte dýzu z pištole.
- Na pištoľ pripojte aplikátor čistiaceho prostriedku.



- Naneste čistiaci prostriedok tak, aby dôkladne pokryl čistený povrch. Aplikujte zdola nahor, aby ste zabránili sklznutiu čistiaceho prostriedku a tvorbe šmúh.
- Čistiaci prostriedok nechajte na povrchu niekoľko minút. Toto je vhodný čas na to, aby ste pomocou kefký ľahko vydrhli silne znečistené miesta. Nikdy nenechajte čistiaci prostriedok na čistiacej ploche zaschnúť.
- Odstráňte aplikátor čistiaceho prostriedku z pištole a nahraďte ho dýzou, alebo vyberte aplikátor z konca dýzy.
- Opláchnite čistiaci prostriedok z povrchu.

POZNÁMKA: Po každom použití opláchnite aplikátor čistiaceho prostriedku čistou vodou.

4. Záverečné opláchnutie

začnite záverečné oplachovanie zdola a smerom nahor. Uistite sa, že ste povrch dôkladne opláchli a odstránili všetok čistiaci prostriedok.

5. Vypnite

- Uistite sa, že všetok čistiaci prostriedok je zo systému vypláchnutý.
- Vypnite motor.
- Vypnite prívod vody.
- Po vypnutí motora a prívodu vody spustite pištoľ na odtlakovanie systému.

UPOZORNENIE: NIKDY nevypínajte prívod vody pred vypnutím motora. Mohlo by dôjsť k vážnemu poškodeniu čerpadla alebo motora.

VÝSTRAHA! NIKDY neodpájajte vysokotlakovú vypúšťaciu hadicu od stroja, keď je systém pod tlakom. Ak chcete odtlakovať, vypnite motor, vypnite prívod vody a stlačte spúšť pištole 2-3 krát.

- Po každom použití utrite všetky povrchy tlakového čističa čistou vlhkou handričkou.

6. Skladovanie

Neskladujte tlakový čistič vonku.

Neskladujte tlakový čistič tam, kde by mohol zamrznúť.

TIPY NA PREDĽŽENIE ŽIVOTNOSTI VAŠEJ TLAKOVEJ UMÝVAČKY

1. Nikdy neprevádzkujte jednotku bez vody.
2. Tlakový čistič nie je určený na čerpanie horúcej vody. Nikdy nepripájajte k prívodu teplej vody – výrazne to zníži životnosť čerpadla.
3. Použitie čistiaceho prostriedku inej značky môže spôsobiť poškodenie komponentov čerpadla (O-krúžky atď.). To platí aj pre chemikálie, ako sú bielidlá, saponáty atď.
4. Jednotku nikdy neprevádzkujte dlhšie ako jednu (1) minútu bez striekania vody. Následné nahromadenie tepla poškodí čerpadlo.
5. Pred nastavením tlaku dýzy (z vysokého na nízky alebo z nízkeho na vysoký) uvoľnite spúšť. Ak tak neurobíte, zníži sa životnosť O-krúžkov v dýze.

3.4. Čistenie a údržba

- a) Pred čistením alebo odložením zariadenia ho vždy odpojte od elektrickej siete.
- b) Na čistenie povrchu používajte len nekorozívne čistiace prostriedky.
- c) Po vyčistení zariadenia je potrebné všetky časti pred ďalším použitím úplne vysušiť.
- d) Prístroj skladujte na suchom a chladnom mieste, bez prístupu vlhkosti a priameho slnečného žiarenia.
- e) Zariadenie nestriekajte prúdom vody ani ho do nej neponárajte.
- f) Vyčistite vetracie otvory pomocou kefy a stlačeného vzduchu.
- g) Zariadenie sa musí pravidelne kontrolovať, aby sa overila jeho technická efektívnosť a zistilo sa prípadné poškodenie.
- h) Na čistenie používajte mäkkú a vlhkú handričku.
- i) Na čistenie nepoužívajte ostré a/alebo kovové predmety (napr. drôtenú kefu alebo kovovú špachtľu), pretože môžu poškodiť povrchový materiál spotrebiča.
- j) Zariadenie nečistite kyslou látkou, prostriedkami na lekárske účely, riedidlami, palivom, olejmi alebo inými chemickými látkami, pretože by mohlo dôjsť k jeho poškodeniu.

LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ZARIADENÍ:

Toto zariadenie nevyhadzujte do komunálneho odpadu. Odovzdajte ho na recyklačnom a zbernom mieste elektrických zariadení. Skontrolujte symbol na výrobku, v návode na obsluhu a na obale. Plasty použité na výrobu zariadenia sa môžu recyklovať v súlade s ich označením. Ak sa rozhodnete zariadenie recyklovať, významne prispievate k ochrane nášho životného prostredia.

Informácie o miestnom recyklačnom zariadení získate od miestnych úradov.

Umwelt- und Entsorgungshinweise

Hersteller an Verbraucher

Sehr geehrte Damen und Herren,

gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben [1] nicht zum unsortierten Siedlungsabfall gegeben werden, sondern müssen getrennt erfasst werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz. Sorgen Sie dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr weiter nutzen wollen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung zu geben.



In Deutschland sind Sie gesetzlich [2] verpflichtet, ein Altgerät einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die öffentlich - rechtlichen Entsorgungsträger (Kommunen) haben hierzu Sammelstellen eingerichtet, an denen Altgeräte aus privaten Haushalten ihres Gebietes für Sie kostenfrei entgegengenommen werden. Möglicherweise holen die rechtlichen Entsorgungsträger die Altgeräte auch bei den privaten Haushalten ab.

Bitte informieren Sie sich über Ihren lokalen Abfallkalender oder bei Ihrer Stadt- oder Gemeindeverwaltung über die in Ihrem Gebiet zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten.

[1] RICHTLINIE 2002/96/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES
ÜBER ELEKTRO- UND ELEKTRONIK - ALTGERÄTE

[2] Gesetz über das Inverkehrbringen, die Rücknahme und die umweltverträgliche Entsorgung
von Elektro- und Elektronikgeräten (Elektro- und Elektronikgerätegesetz - ElektroG).

Utylizacja produktu

Produkty elektryczne i elektroniczne po zakończeniu okresu eksploatacji wymagają segregacji i oddania ich do wyznaczonego punktu odbioru. Nie wolno wyrzucać produktów elektrycznych razem z odpadami gospodarstwa domowego. Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE obowiązującą w Unii Europejskiej, urządzenia elektryczne i elektroniczne wymagają segregacji i utylizacji w wyznaczonych miejscach. Dbając o prawidłową utylizację, przyczyniasz się do ochrony zasobów naturalnych i zmniejszasz negatywny wpływ oddziaływania na środowisko, człowieka i otoczenie. Zgodnie z krajowym prawodawstwem, nieprawidłowe usuwanie odpadów elektrycznych i elektronicznych może być karane!

For the disposal of the device please consider and act according to the national and local rules and regulations.

CONTACT

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.

ul. Nowy Kisielin-Innowacyjna 7
66-002 Zielona Góra | Poland, EU

e-mail: info@expondo.com